

**AGA-MED**  
Oława • Jelcz-Laskowice  
umowa z NFZ 71 31 33 186  
660 618 206  
**24h DOWOZIMY:**  
• sprzęt ortopedyczny  
i rehabilitacyjny  
• pieluchomajtki  
**WYPOŻYCZAMY:**  
koncentraty tlenu,  
łóżka, wózki i inne

REKLAMA

Przy pełni księżyca „Jeleń” odstrzelił dziki

s.6

# powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

reklama

**RADIO-TAXI OŁAWA**  
**196-33**  
lub 71-303-96-33  
**24 h - DOJAZD BEZPŁATNY**

21 lutego 2013  
nr 8 (1032)  
rok XXIII  
cena 2,60 zł 8% VAT  
www.gazeta.olawa.pl  
Index 324280  
ISSN 1509-0809



TYGODNIK LOKALNY

## Zajrzeliśmy do wnętrza wiatraka



s.24-25

## Nagość to nie znaczy sex

- Jestem zniesmaczona i oburzona!  
W miejscu publicznym nakazano mi się rozebrać. To niedopuszczalne! Naruszono moje dobra osobiste. Zadzwoń na policję - mniej więcej taka była reakcja klientki „Term Jakuba”, która w poniedziałek chciała skorzystać z sauny



s.23

**Jak unikać błędów przy inwestowaniu pieniędzy?**

Aspirant Fortuna radzi

s. 22



## Radni w sądzie. Ugody nie ma



Pozwani radni Rady Miejskiej naradzają się ze swoim pełnomocnikiem

Monika Gatuszka-Sucharska

Jeszcze nigdy w Sądzie Rejonowym w Oławie nie było jednocześnie tylu radnych.

Na rozprawie pojednawczej z oskarżenia Pawła Gwiazdowicza (na fot. z prawej) strony nie dogadały się. Czternastu pozwanych radnych chce, aby Gwiazdowicz odstąpił od oskarżenia.

Nie zamierzają go przeprosić, co więcej - teraz oczekują przeprosin od niego



Paweł Gwiazdowicz

s. 2

**Agencje Opłat EXPERT**  
Krajowa Instytucja Płatnicza nr zezwolenia IP3/2012 nadzorowana przez Komisję Nadzoru Finansowego  
Jelcz-Laskowice ul. Oławska 21 (w Stokrotce)  
Oława ul. Kutrowskiego 29c (w Intermarche)

**POŻYCZKI**

| ILE TRZEBA SPŁACIĆ * |              |
|----------------------|--------------|
| Kwota                | Po 30 dniach |
| 200 zł               | 232 zł       |
| 500 zł               | 580 zł       |

\* Przykład reprezentatywny, dotyczy spłaty pożyczki dokonanej w całości i w terminie, w agencji opłat w której została udzielona. Oprocentowanie nominalne 0%. Opłata za przygotowanie 16%. RSSO 192%

**Życiem kieruje los**

Kazimierz Kawalec pracował 21 lat w Jelczańskich Zakładach Samochodowych

- Gdy zostałem głównym księgowym, założyłem sobie, że nie dopuszczę do jakichkolwiek afer, które wcześniej zdarzały się w Jelczu, jak np. nielegalny handel oponami, farbami, lakierami i częściami zamiennymi... - wspomina

s.14



**KASY FISKALNE - 606-732-462**



Oława, ul. Żeromskiego 2  
Jelcz-Laskowice, ul. Chabrowa 14

REKLAMA





Monika Gałuszka-Sucharska

Narada pozwanych radnych nie przyniosła efektów w postaci ugody

## OŁAWA

## Przed sądem

**Rozprawa pojednawcza pomiędzy Pawłem Gwiazdowiczem a radnymi Rady Miejskiej nie zakończyła się sukcesem. Pozwani chcą, aby Gwiazdowicz odstąpił od oskarżenia i ich przeprosił**

Jeszcze nigdy w oławskim Sądzie Rejonowym nie było tylu samorządowców jednocześnie. Rajca PiS pozwał 14 radnych z BBS i PO, którzy odwołując go z funkcji przewodniczącego Komisji Prawa i Porządku Publicznego oławskiej Rady Miejskiej stwierdzili, że nawoływał do łamania prawa i dał temu wyraz w lokalnej prasie, w związku z obcho-

## Nie ma ugody

dami rocznicy katastrofy smoleńskiej. Młodzi ludzie powiesili na skwerze przy kościółku świętego Rocha tablicę z napisem „Skwer Ofiar Katastrofy Smoleńskiej” i zorganizowali uroczystość, w której wziął udział także Paweł Gwiazdowicz.

Radny PiS uznał, że został pomówiony przez kolegów i koleżanki z Rady Miejskiej, bo nigdzie nie poparł nielegalnej tablicy. Żąda przeprosin w lokalnych mediach i tam, gdzie został pomówiony, czyli na sesji RM. Chce również, aby każdy z radnych wpłacił po 1000 zł na fundację „Krok po kroku”. Gwiazdowicz uważa, że pozwani radni narazili na szwank jego dobre imię.

18 lutego odbyła się rozprawa pojednawcza, ale do porozumienia nie doszło. Pozwani nie czują się winni, a skarżący nie chce wycofać pozwu.

- *Sąd dał nam dwa tygodnie na porozumienie* - mówi mec. Michał Prus, pełnomocnik pozwanych radnych. - *Mamy poinformować sąd o ustaleniach. W dniu dzisiejszym stanowiska obu stron są rozbieżne.*

Brak porozumienia potwierdza mec. Artur Świdorski, adwokat Pawła Gwiazdowicza: - *Przeciwnik chce odstąpienia od oskarżenia. Pozwani oczekują, że pan Gwiazdowicz ich przeprosi.*

Jeżeli negocjacje stron się nie powiedzą, sąd wyznaczy termin kolejnej rozprawy. Wtedy rozpocznie się normalny proces.

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
msucharska@gazeta.olawa.pl

## Bezpieczeństwo i szkoły

## OŁAWA

## Obrady

**Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Mikoda zaprasza na sesję**

Odbędzie się 28 lutego, w Sali Rycerskiej, początek o godz. 13.00. Na początku burmistrz Franciszek Październik przedstawi informację o swoich działaniach w okresie pomiędzy sesjami oraz o realizacji uchwał Rady Miejskiej.

Kolejnym punktem jest informacja o stanie bezpieczeństwa w Oławie. Radni rozpatrzą także projekty uchwał w sprawie przyjęcia planu nadzoru nad złołkami oraz określenia obwodów szkół podstawowych nr 4 i nr 8. Zajmą się także uchwaleniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu na osiedlu Nowy Otok.

Sesję tradycyjnie zakończą wolne wnioski oraz interpelacje i zapytania radnych.

(MON)

## Casting dla amatorów

## POWIAT

## Przed kamerą

**Producenci seriali paradowalnych zapraszają na casting. Poszukiwani są odtwórcy ról do seriali „Trudne sprawy”, „Pamiętniki z wakacji” i „Dlaczego ja?”**

Swoje zdolności aktorskie zaprezentować może każdy - niezależnie od wieku i płci. Doświadczenie w telewizji nie jest wymagane.

Można poznać serie „od kuchni”, a także zarobić pieniądze.

W pierwszej kolejności organizatorzy castingu zapraszają osoby pełnoletnie. Szczególnie zachęcają tych, w przedziale wiekowym od 30 do 60 lat oraz dzieci i nastolatki, których rodzice też wezmą udział w castingu.

W przeglądzie kandydatów mogą uczestniczyć wyłącznie osoby, które jeszcze nie brały udziału w żadnych castingach do tych seriali.

Spotkanie odbędzie się w piątek 22 lutego, w godz. od 10.00 do 17.00, w „Tawernie Kapitańskiej” - Ścinawa Polska 38.

(WK)

## Bez prądu



\* 25 lutego, 8.00 - 11.00, Oława, ul. Małodworcowa od numeru 1b do 10, ul. Partyzantów 1 i 3, Polna od 19 do końca oraz cała ulica Pułaskiego;

\* Od 25 lutego do 26 lutego, 8.00 - 17.00, Oława, ul. Małodworcowa od numeru 11 do 18, ul. Morelowa, Polna numery parzyste od 12 a do 16 a, oraz ul. Pułaskiego 2;

\* 26 lutego, 10.00 - 14.00, Miłoszyce: ul. Boczną, Słoneczną, Ogrodową od numeru 12 do 24, Kościelną, Główną 21 do 31, Kolejową od 1 do 3, Wiśniową od 26 do 37, Polna od 1 do 4 i ulice przyległe oraz pałac i szkoła.

\* 8 marca, 9.00 - 12.00, Marcinkowice: ul. Polna 18, Piastowska od numeru 22 do końca, Słowiańska, działka 271/2, Szkolna - numery 1, 3, 5, Sportowa od numeru 1 do 21 oraz ul. św. Marcina (w tym kościół, sklep, szkoła i masz telefonii komórkowej).

(źródło: www.tauron-pe.pl)  
(MON)

## Nowe Przedszkole w Oławie

muzyczno-sportowe dla dzieci od 2 do 5 lat



- 100 miejsc
- nowoczesne wyposażenie
- bogata oferta edukacyjna
- wykwalifikowana kadra

Informacje na stronie [www.przedszkolezak.pl](http://www.przedszkolezak.pl)  
Zapisy wstępne - e-mail: [przedszkolezak@wp.pl](mailto:przedszkolezak@wp.pl)  
Oława ul. Żołnierzy A.K 9  
tel. 609 655 068

PRZYSTĘPNA CENA

## TANIEC TOWARZYSKI

KURS DLA DOROSŁYCH

26 lutego (wtorek)  
godzina 20.30

Oława ul.1 Maja 33a  
(pawilon przy basenie)

[www.taniec-athina.pl](http://www.taniec-athina.pl) tel. 501 634 018

REKLAMA

## Strzelał z okna

JELCZ-LASKOWICE

**Na szczęście tylko raz i z wiatrówką**

Mieszkaniec ulicy Tańskiego oddał strzał w kierunku placu zabaw, na którym byli rodzice z dziećmi. Policjanci zespołu patrolowo-interwencyjnego zatrzymali mężczyznę, a wiatrówkę zabezpieczyli. 60-latek był pod wpływem alkoholu.

(AH)



**Zapraszamy na bezpłatne szkolenie**  
**Technologie ICT wsparciem dla przedsiębiorczych kobiet**

Dolnośląskie Centrum Rozwoju Lokalnego w okresie od 12.2012 r. do 01. 2014 r. realizuje szkolenie z zakresu tworzenia stron www i grafiki komputerowej

Projekt skierowany do kobiet prowadzących działalność gospodarczą i/lub zatrudnionych w mikro i małych przedsiębiorstwach, które do tej pory nie skorzystały ze szkoleń finansowanych w ramach POKL na lata 2007-2013

**Oferujemy:** 84-godzinny kurs z zakresu webmasteringu oraz grafiki komputerowej, małe grupy, indywidualne stanowisko komputerowe, zwrot kosztów opieki nad dzieckiem lub osobą zależną, materiały szkoleniowe, ciepły posiłek.

Więcej informacji: [www.technologieict.dcr.pl](http://www.technologieict.dcr.pl) oraz [www.dcr.pl](http://www.dcr.pl)

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Dolnośląskie Centrum Rozwoju Lokalnego s.c.  
Biuro projektu: ul. Jedności Narodowej 45 B, 50-260 Wrocław  
tel. 71 341 87 27, tel./faks 71 342 25 23  
e-mail: [technologieict@dcr.pl](mailto:technologieict@dcr.pl), [dcr@dcr.pl](mailto:dcr@dcr.pl)

REKLAMA

## KREDYTY

### OFERTA 15 BANKÓW

hipoteki, konsolidacje, firmy

**Bezpłatne doradztwo**  
**Obniżymy Twoje zobowiązania**

OŁAWA, ul. BRZESKA 13  
CZYNNE PON. - PT: 9.00 - 17.00  
SOBOTA 10.00 - 12.00  
TEL. 602 44 86 10

**NIERUCHOMOŚCI**  
KUPNO, SPRZEDAŻ, NAJEM

## Allianz

**POSZUKUJEMY STAŻYSTÓW, AGENTÓW I WSPÓŁPRACOWNIKÓW**

Szkolenie zaczynamy 4 marca 2013

**Jesteś osobą ambitną, nastawioną na realizację śmiało wyznaczonych celów? Chcesz spełniać się zawodowo? Zapraszamy na rozmowę.**

OŁAWA, ul. BRZESKA 13  
CZYNNE PON. - PT: 9.00 - 17.00  
SOBOTA 10.00 - 12.00  
TEL. 605 837 775, 71 303 25 89

REKLAMA

## SEZAM

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE**  
**501-188-816**

REKLAMA

## NAJTAŃSZE OPŁATY

**SM ODRA, ZWiK Oława, MNI Telecom, Van Gansewinkel za darmo**

## DACOPPA

1. ul. Chrobrego 33 a (sklep firmowy Brudnik)  
2. ul. 1 Maja 22/V (deptak obok sklepu DUET2)  
3. ul. Chrobrego 20 f (pod wieżowcem obok PKS)  
4. pl. Szymanowskiego 30 (obok marketu JAKUB)  
5. Jeleń-Laskowice, ul. Olawska 25 (Intermarche)  
**NAJWIĘKSZE DOŚWIADCZENIE**  
**NAJWIĘKSZE ZAUFANIE**  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

REKLAMA



## POWIAT Pomóż policji

# To on kradnie?

Wchodzi do sklepu, strąca kasę i kradnie szufladę z pieniędzmi. W ostatnim czasie doszło do trzech takich kradzieży

Działo się to zawsze wieczorem, tuż przed zamknięciem sklepu. Straty ponieśli właściciele w Jaczkowicach, Wierzbnie i Oławie, przy ulicy Opolskiej. Policja sporządziła portret pamięciowy domniemanego sprawcy. Osoby, które znają prezentowanego mężczyznę, lub mogą się podzielić informacjami na temat okoliczności, związanych z opisywanymi kradzieżami, proszone są o kontakt z Komendą Powiatową Policji w Oławie: nr 997 (dyżurny jednostki), 71-381-72-17 (naczelnik wydziału dochodzeniowo-sledczego), 71-381-72-15 (naczelnik wydziału kryminalnego). Każda informacja, dotycząca tych zdarzeń, zostanie dokładnie sprawdzona z zachowaniem pełnej anonimowości.



Ten człowiek może być sprawcą sklepowych kradzieży

Policja radzi, aby utarg przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w kasie pozostawiać niewielkie kwoty. Warto też przed zamknięciem sklepu poprosić jeszcze jedną osobę o wsparcie. Jeżeli wejść podejrzani klienci, należy zadzwonić na policję i zapamiętać rysopis. - Gdy spraw-

ca podejmie działania, nie przeciwstawiać się, ponieważ możemy narazić swoje życie i zdrowie - przestrzega Alicja Jędo z KPP w Oławie. - Należy zapamiętać jak najwięcej szczegółów, które później mogą pomóc w identyfikacji napastnika.

(AH)

KPP w Oławie

## POWIAT „Fani” czterech kółek

Nieznany sprawca odjechał z niestrzeżonego parkingu przy ulicy Chopina w Oławie. Kradną też auta w Jelczu-Laskowicach

Samochód, który zwędzono w Oławie, jest wart 26 tysięcy złotych. Do zdarzenia doszło 15

## Ukradli volkswagena i podnośnik koszowy

lutego. Tego samego dnia, około 20.30, ktoś włamał się do samochodu audi. Zabrał nawigację oraz zniszczył elementy wyposażenia samochodu. 36-latek poniósł ponad 4600 złotych strat.

Kilkakrotnie pisaliśmy, że osiedle Sobieskiego to ulubiony rejon złodziei aut. Jakiś czas temu pojawiły się tam

kamery, ale samochody wciąż znikają.

18 lutego zginął w Jelczu-Laskowicach nietypowy pojazd. Ktoś porwał się na podnośnik koszowy. Właściciel stracił fordę transita, o wartości 140 tysięcy złotych. Złodziej ukradł go z ulicy Szkolnej.

(AH)

## GMINA DOMANIÓW Nie pierwszy raz

Około trzeciej naderanem ciągnęli wózek, wyładowany żeliwnymi elementami. Natknęli się na patrol policji

Funkejonariusze zatrzymali dwóch mężczyzn,

## Złapani z pokrywami

na drodze w Piskorzowie. Podejrzani nie potrafili sensownie wytłumaczyć, skąd mają cztery pokrywy od studzienek kanalizacyjnych. W końcu przyznali, że ukradli je w pobliżu autostrady.

Okazało się, że 47- i 37-latek z gminy Domaniów już wcześniej kradli w podobny sposób, powo-

dując straty powyżej pięciu tysięcy złotych. Łup sprzedawali w punkcie skupu złomu. Młodszy złodziej działał w warunkach recydywy, dlatego grozi mu zaostrzona kara - do 7 lat i 6 miesięcy więzienia.

(AH)

## ODSZKODOWANIA

WYPADEK PRZY PRACY LUB KOMUNIKACYJNY, ZAKAŻENIE SZPITALNE  
Bezpłatne porady odszkodowawcze - mgr Wojciech Pawłowski

Oława, ul. 3 Maja 8b/3  
tel. 785 19 19 19

REKLAMA



## Konto osobiste z premią

do **6000 zł** rocznie

- 0 zł prowadzenie rachunku
- 0 zł krajowe przelewy internetowe
- 0 zł wypłaty ze wszystkich bankomatów w Polsce

Załącz najlepsze konto osobiste w dogodny dla Ciebie sposób:

- w oddziale
- bez wychodzenia z domu – składając wniosek przez telefon lub Internet

Zapraszamy do Banku BGŻ w Oławie  
ul. Wrocławska 2 (rynek), tel. 71 313 44 54



Aby skorzystać z Programu Premia w koncie osobistym z planem taryfowym „Konto Plus” należy zapewnić w każdym cyklu prowizyjnym (okres od 28 dnia miesiąca do 27 dnia miesiąca następnego) zaksięgowanie na koncie wpływu z tytułu wynagrodzenia, emerytury lub renty oraz wykonanie transakcji bezgotówkowych kartą debetową wydaną do konta na łączną kwotę min. 300 zł, a także spełnić warunki wskazane w Regulaminie Programu Premia. Szczegółowe zasady otwierania i prowadzenia konta oraz wszelkie opłaty i prowizje związane z prowadzeniem konta określa Umowa ramowa o prowadzenie rachunków bankowych, o debetową kartę płatniczą oraz o korzystanie z systemów bankowości telefonicznej i internetowej. Wzrost umowy jest dostępny w oddziałach Banku BGŻ oraz na stronie www.bgz.pl. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie reklamowy i informacyjny oraz nie stanowi oferty w rozumieniu Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.

REKLAMA

## Strażacy w akcji

\* 11 lutego o godz. 12.41 strażacy z Jelcz-Laskowice wyjechali do pożaru w mieszkaniu przy ul. Tańskiego. Ogień został ugaszony przed przybyciem straży. Paliły się ubrania, leżące na podłodze. Strażacy przewietrzyli pomieszczenie i sprawdzili stężenie tlenu węgla. Działania trwały pół godziny.

\* 11 lutego po godz. 19.00 strażacy z Oławy pojechali na akcję do Sobocińska. Było podejrzenie, że z nieuszczelnego przewodu kominowego ulatnia się tlenek węgla. Pomiar to potwierdził. Strażacy przewietrzyli budynek i zakazali używania urządzeń grzewczych, do czasu wykonania przeglądu przez kominiarzy.



\* Do podobnego zdarzenia doszło 13 lutego, w Marszowicach. Właściciel mieszkania zamontował specjalną czujkę tlenu węgla, to ostrzegło go przed niebezpieczeństwem. Kiedy usłyszał sygnał, wezwał straż.

\* 12 lutego, po godzinie 17.00, w domu w Ścinawie Polskiej zapaliła się sadza w kominie. Strażacy wygasili piec i zasypali komin piaskiem. Przewietrzyli budynek i dokonali pomiaru

obecności tlenu węgla. W pożarze nikt nie ucierpiał. Akcja trwała około półtorej godziny.

\* 14 lutego, o godz. 16.50, strażacy z JRG Oława, JRG Jelcz-Laskowice, OSP Siedlce oraz OSP Owczary interweniowali przy pożarze warsztatu, przyległego do budynku jednorodzinnego w Godzikowicach. Nikt nie został poszkodowany. Strażacy podali trzy prądy wody do palącego się wnętrza. Sprawdzone również przyległy budynek mieszkalny, z którego ewakuowano jedną osobę na czas działań straży, które trwały ponad dwie godziny.

OPRAC.: (AH)

## Głupota na drodze

JELCZ-LASKOWICE  
Pod wpływem

32-letni mieszkaniec Bystrzycy kierował samochodem, mając 2,84 promila alkoholu w organizmie

(AH)

Spowodował kolizję, policjanci zatrzymali go na ulicy Oławskiej. Do zdarzenia doszło w piątek 15 lutego, po godzinie 21.00.

**Kręgielnia**  
w Starej Piekarni  
Czynne  
pon - pt od 16.00  
sobota, niedziela  
od 15.00  
Oława  
Godzikowice 24  
tel. 71-725-36-00

REKLAMA



# Istnieje cień szansy



**Edward Bykowski**

ebykowski@gazeta.olawa.pl

Magyar Kiraly Honved Legiero - to był tytuł publikacji, którą opracował dla naszej gazety Przemysław Pawłowicz. W swojej pasji poszukiwania śladów II wojny światowej zajął się tym razem węgierskim lotnikami, którzy we wrześniu 1944 trafili na niemieckie szkolenie do Marcinkowic.

Ten ciekawy tekst opublikowaliśmy na początku lutego. Ponadto trafił na Węgry w wersji angielskiej, przesłany przez autora do tamtejszego pasjonata historii. Tam stał się sensacją. Wreszcie znalazł

się ślad po 22-letnim lotniku, który zginął w katastrofie pod Sobociskiem, w październiku 1944. Dotąd nie było wiadomo, gdzie pochowano Frigyesa Baraka.

Oławianin żmudnie szperał przez lata, w różnych archiwach, polskich i zagranicznych. Wreszcie wyszperał! Okazało się, że młody Węgier spoczął na oławskim cmentarzu, przy obecnej ulicy Kilińskiego.

Ulica jest, ale cmentarza nie ma. Po haniebnej decyzji władz miejskich, 40 lat temu, stał się częścią miejskiego parku. Jeszcze niedawno był metalowy fragment cmentarnej bramy, wrośnięty w drzewo, ale widocznie przydał się

komuś, jako złom. Pewnie na piwo...

Tak więc niewiele mówi, że Baraka pochowano w wojskowej kwaterze nr 11, na cmentarzu prawie wiek wcześniej zamkniętym. Ponieważ szpital był po sąsiedzku i z tej samej strony (to obecnie ostatni budynek mieszkalny na Kilińskiego), więc tam trafił węgierski pilot i znalazł swoje ostatnie miejsce na ziemi. Gdzie ono jest? Istnieje cień szansy, żeby je ustalić, choćby w przybliżeniu.

Podobno są takie zamiary, że rodzina ma przyjechać z Węgier do Oławy i złożyć kwiaty w stosownym miejscu.

Trwa ustalanie lokalizacji tej kwatery wojskowej, szukanie w starych archiwach. Czy można coś



Jerzy Kamiński

Gdzie jest kwatera nr 11?

więcej i bliżej? Tu prosba do mieszkańców Oławy. Przejrzyjmy swoje zbiory fotografii, rodzinne albumy. Wprawdzie tuż po wojnie mało kto miał aparat fotograficzny, a film 6x9 to

był rarytas, ale ktoś kiedyś mógł pstryknąć, nawet przypadkowo. To były wyraźnie świeże groby na nieczynnym cmentarzu. A może komuś utkwiły w pamięci te szczegóły, gdy w młodości

latach hasał nad Oławką i po sąsiednich cmentarnych alejkach?

Spróbujmy pomóc „bratankom” i poszukiwaczom śladów z dawnych lat. Każdy ślad jest cenny. Czekamy!

# Tym razem lokalnie



**Jerzy Kamiński**

jkaminski@gazeta.olawa.pl

Parę dni temu wróciłem z uroczystej gali, podsumowującej tegoroczny konkurs Local Press, organizowany przez Stowarzyszenie Gazet Lokalnych, pod patronatem marszałka Sejmu. W tym roku wielkich laurów dla nas nie przywozłem, ale zawsze warto odnotować nominację Xawerego Piśniaka w kategorii „ekonomia”. Podkreślam tę kategorię, bo głównie właśnie o ekonomii rozmawialiśmy w kuliach gali.

Uwaga pierwsza, pozytywna - nie jest z nami, tygodnikami lokalnymi, tak źle, jak to widać w mediach ogólnopolskich.

Uwaga druga, negatywna - nie jest tak dobrze, jak byśmy chcieli i jak bywało.

Oczywiście, ogólnopolskowy trend zanikania prasy drukowanej dotknął i Polskę, ale na szczęście głównie pra-

sę centralną, gdzie procenty spadku nakładów liczy się już dwoma cyferkami. W naszym lokalnym świecie nie jest tak źle, nakłady raczej się utrzymują, choć już nie rosną tak, jak przed laty (a jednak stycznia 2013 do stycznia 2012 to wzrost sprzedaży o 1,8%). Pod tym względem nadal cieszymy się miejscem w pierwszej piątce polskich tygodników lokalnych, badanych przez Związek Kontroli Dystrybucji Prasy, a tylko takie się liczą, bo gwarantują prawdziwą sprzedaż i realny nakład.

Jeśli dodać, że wśród tych najmocniejszych są gazety ze stosunkowo dużych miast, jak np. „Tygodnik Zamojski” czy „Tygodnik Siedlecki” (dziś traktowane jako lokalne, ale kiedyś to ho, ho!), to na naszą pozycję wciąż można patrzeć ze sporym optymizmem. Zjeszcze większym - na markę „Tygodnik Lokalny”, zrzeszającą już 121 niezależnych tygodników lokalnych - mamy taki znaczek „TL” przy wi-

niecie na pierwszej stronie. To jest właśnie TO. Otóż te wszystkie gazety, działające w porozumieniu reklamowym, mogą dziś dotrzeć nawet do 6 milionów Polaków. I to jest wzrost ogromny, w porównaniu z 2009 nawet o 50%! Wyraźnie widać, że Polska lokalnością stoi. Teraz tylko trzeba uważać, aby ta lokalność w walce o ilość nie zjeżdżała z jakości, co się zdarza, i co nam wszystkim wytknął w anegdocie Stanisław Tym, który prowadził naszą galę w sali kolumnowej Sejmu.

Otóż opowiedział, jak to kiedyś dziennikarz lokalnej gazety zapytał go o jakąś śmieszną historyjkę z PRL. Tym opowiedział mu, jak to wszyscy oczekiwali wtedy na kupno polskiego fiata 126, czyli wymarzonego „malucha”. A gdy już kupili, otaczali auto niemal nabożnym szacunkiem. I rzecz dzieje się właśnie w takiej rodzinie, cieszącej się posiadaniem swojego „malucha”:

Małżonkowie siedzą przy stole. Żona wygląda przez



Jerzy Kamiński

Tym razem z nami

okno (oczywiście w bloku) i nagle krzyczy:

- Ktoś odjeżdża naszym autem. Leć za nim!

Maż wyskakuje z bloku, leci na parking. Po chwili wraca.

- No i jak tam?

- Złapać nie złapałem -

z dumą obwieszcza maż. - **Ale udało mi się zapisać numer rejestracyjny!**

W wersji dziennikarza gazety lokalnej anegdota, opowiedziana mu przez Tyma, brzmiała tak:

- Ktoś odjeżdża, ktoś odjeżdża naszym autem. Leć za nim!

Maż wyskakuje z bloku, leci na parking. Po chwili wraca.

- No i jak tam?

- **Złapać nie złapałem -** z dumą obwieszcza maż. - **Ale udało mi się zapisać numer... telefonu!**

# Byłoby śmiesznie, gdyby nie strasznie czyli historii nieistniejącej obwodnicy cd.

Jak z kłamstwa zrobić prawdę, jak złą wiadomość przetworzyć tak, żeby była dobra? Stara komunistyczna szkoła propagandy, której służyły całe pokolenia lizusów PRL, uczyła tego precyzyjnie. Na Zachodzie nazywało się to już wtedy PR (tak jak u nas teraz). Pamiętam dowcip o Breżniewie, który startował w wyścigach z prezydentem USA. Pierwszy do mety dobiegł Amerykanin, przywódca

Związku Radzieckiego był drugi. Prasa amerykańska napisała, że ich prezydent wygrał, a Breżniew był ostatni. Prasa radziecka, że Breżniew był drugi, a prezydent USA - przedostatni. W sumie nikt nie skłamał, ale prawdy też nie napisał nikt.

Z informacjami dotyczącymi obwodnicy Oławy jest gorzej. Lansowany jako sukces i przebiegły prowadzony proces dyplomatyczny posła,

radnego (obaj z PO) i burmistrza („bezpartyjnego”, ale będącego w oficjalnej koalicji), jest oczywistym pokrętnym mydleniem oczu, takim wy-mądrzaniem się w nadziei, że wszyscy inni są głupi, o nich nie mają pojęcia i powinni się wstydzić odezwać. Jeśli Oławie państwo zechce zabrać kasę, oni twierdzą, że to dar. Jeśli państwo nie daje, oni twierdzą, że owszem, ale mniej, czyli więcej, owszem,



nie teraz, ale Bóg wie kiedy. I to wszystko razem ma oznaczać sukces. Ba! Wszyscy, którzy mają logiczny, trzeźwy pogląd na ten temat, uprawiają politykę, czyli coś brudnego. Taki wniosek, nie żaden inny, można wyciągnąć z ostatnich wypowiedzi (jakby nie było) polityków PO (i koalicjan-

ta). Ważne, nie może więc umknąć uwadze, jest zdanie „a koordynatorem działań będzie burmistrz Franciszek Październik”. I tu jest pies pogrzebany!

Kampania wyborcza rusza na dobre. Koordynatorem ma być ten konkretny burmistrz, a nie burmistrz po prostu. Ha!

Obwodnica to ja! Głosujcie na mnie, bo nie będzie obwodnicy! Czy wam się podobam, czy nie, beze mnie nici z inwestycji...

Więcej w blogu na [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl)



## OŁAWA

## Coś nowego

We wrześniu nasze miasto ma być miejscem sportu i kultury uzbeckiej. W planach jest bowiem zorganizowanie międzynarodowych zawodów o puchar prezydenta Uzbekistanu, w wadze ciężkiej

Pomysł wydaje się dość egzotyczny, bo dyscyplina kurash, w której zmierzają się zawodnicy, nie jest zbyt znana w Polsce. Sambo to rosyjski system walki, w którym

są wykorzystane elementy i techniki kurash.

- Kurash to jeden z najstarszych sportów walki, podobny do judo, wywodzi się z Uzbekistanu - mówiła na styczniowej sesji Rady Miejskiej, Renata Romanowska, naczelnik Wydziału Promocji i Współpracy Europejskiej Urzędu Miejskiego. - Zdobywa coraz większą popularność. Pierwszym Polakiem, który zajął miejsce medalowe, był mieszkaniec Oławy, Paweł Malowaniec, wicemistrz świata w tej dyscyplinie sportu, prezes Polskiej Federacji Kurash. Zorganizowanie zawodów pucharowych w Oławie ma na celu promocję naszego

**7-8 IX**  
mają się odbyć w Oławie międzynarodowe zawody w egzotycznych sportach walki sambo i kurash

miasta w kraju i za granicą. Konieczna jest jednak wcześniejsza promocja imprezy i tym się zajmujemy w najbliższych miesiącach.

Miasto już rozpoczęło przygotowania do imprezy, zaplanowanej na 7 i 8 września. Mają to być pierwsze takie zawody w Polsce.

Jaki jest w ogóle cel tej niecodziennej imprezy? Zdaniem burmistrza Franciszka Października - promocja Oławy oraz przybliżenie mieszkańcom powiatu oławskiego kultury uzbeckiej i tamtejszego lokalnego folkloru. Oprócz zawodów, będzie można obejrzeć występy uzbeckich zespołów ludowych i spróbować specjalów tamtejszej kuchni.

Wstępne ustalenia w sprawach organizacyjnych zapadły 12 lutego. W Oławie gościli Ikrom Nazarov, ambasador Republiki Uzbekistanu w Polsce oraz Mieczysław Bigoszewski z Ministerstwa Sportu i Turystyki. Impreza odbędzie się w hali sportowej

i na stadionie. Miasto będzie odpowiedzialne za przygotowanie hali, przewóz zawodników z lotniska do Oławy oraz zakwaterowanie w hotelach i stworzenie dobrych warunków wszystkim uczestnikom zawodów. Impreza ma być organizowana wspólnie z Polską Federacją Sambo i Kurash, przy udziale Ministerstwa Sportu i Turystyki. To federacja ma zapewnić sędziów i pokryje koszty pobytu zawodników w Oławie.

- Rozmowy rozpoczęliśmy już w ubiegłym roku - mówi burmistrz Franciszek Październik. - Jednym z inicjatorów imprezy jest poseł Roman Kaczor. Widzę wolę i dekla-



Monika Galszka-Sucharska

- Pierwszym Polakiem, który zajął miejsce medalowe w tej dyscyplinie, był mieszkaniec Oławy, Paweł Malowaniec - mówiła na sesji RM Renata Romanowska (na fot.)

racje jej zorganizowania, wszystko jest na dobrej drodze. Szacujemy, że we wrześniu przyjedzie do nas około stu zawodników z całego świata. (MON)

## OŁAWA

## Decyzja

Rada Miejska wyraziła wolę przystąpienia Oławy do Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Aglomeracji Wrocławskiej

## Oława w aglomeracji wrocławskiej

Uchwałę w tej sprawie podjęto na styczniowej sesji Rady Miejskiej. Aglomeracja obejmuje miasto Wrocław oraz osiem powiatów, w tym oławski. W uzasadnieniu napisano, że podejmowanie działań przez sformalizowaną grupę

samorządów terytorialnych ma większe szanse powodzenia.

19 stycznia 2012 odbyło się spotkanie prezydentów, wójtów i starostów, tam omówiono projekt statutu Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Aglomeracji Wro-

clawskiej. Zgodnie z nim, głównymi celami porozumienia są: upowszechnianie idei samorządności lokalnej, ochrona wspólnych interesów członków stowarzyszenia, podejmowanie działań na rzecz podtrzymania dziedzictwa kulturowego

i ochrony środowiska naturalnego, wspieranie inicjatyw na rzecz rozwoju społeczeństwa informacyjnego, organizowanie wypoczynku dla młodzieży oraz wspieranie turystyki.

(MON)

## Zarezerwuj czas i oddaj krew

JELCZ-LASKOWICE

## Informacja

Miejsko-Gminny Klub Honorowych Dawców Krwi w J-L podaje terminy akcji krwiodawstwa w tym roku

Będzie można oddawać krew w soboty: 27 kwietnia, 22 czerwca, 17 sierpnia, 12 października i 7 grudnia.

Terminy ustalono z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecnicstwa we Wrocławiu. Krew będzie można oddawać w świetlicy socjoterapeutycznej „TOP”, ul. Bożka 13, w godz. 9.00 - 12.00.

- Serdecznie zapraszamy - mówi Justyna Antosik z KHDW w J-L.

(MON)



Partner  
**Bank BPH**  
grupa GE Capital

55-200 OŁAWA  
RYNEK 11  
TEL. 71 301 59 65  
LUB 512 770 715

## WYPRZEDAŻ KREDYTÓW GOTÓWKOWYCH I KONSOLIDACYJNYCH!!

SPRAWDŹ W 10 MIN W PLACÓWCE O ILE MOŻESZ OBNIŻYĆ SVOJE RATY Z INNYCH BANKÓW!

TYLKO W NASZYM ODDZIALE ZREALIZUJESZ WPŁATĘ NA DOWOLNY RACHUNEK, OPŁACISZ CZYNSZ, GAZ, ENERGIĘ LUB RATY DO INNYCH BANKÓW BEZ PROWIZJI!

**beSilky**

Salon estetyki  
twarzy i ciała

## Oferujemy:

- nowość w salonie **Oxybrazja zabieg - 10% rabatu**
- mezoterapia bezigłowa i mikroigłowa
- mikrodermabrazja diamentowa
- makijaże na każdą okoliczność
- henna i wiele innych zabiegów



Oława, ul. Kutrowskiego 19a, lok. 9, tel. 888 20 20 28

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 18.00

**NAJLEPSZY SALON W MIEŚCIE!**

[www.be-silky.pl](http://www.be-silky.pl)

REKLAMA

## OŁAWSKIE CENTRUM REHABILITACYJNE

Oława ul. Zacisza 17

Specjalizujemy się w leczeniu chorób kręgosłupa i stawów  
Nowoczesny sprzęt, nowoczesne metody leczenia:

tel. 537 41 36 69

czynne od pn do pt w godz. 8-18

**Wszystkie zabiegi po 5 zł!**

Do końca lutego ceny promocyjne. Kinezyterapia, elektrolecnicstwo (galwanizacja, jonoforeza, elektrostimulacja, tonaliza, prądy diadynamiczne, prądy interferencyjne, prądy TENS, prądy TRAEBERTA, prądy KOTSA, ultradźwięki, ultrafonoforeza), leczenie polem elektromagnetycznym (impulsowe pole elektromagnetyczne wysokiej częstotliwości, diatermia krótkofalowa, mikrofalowa, impulsowe pole magnetyczne niskiej częstotliwości), światłolecnicstwo (naświetlanie promieniami IR, UV, laseroterapia)

Kriokomora ogólnoustrojowa - 25 zł

Krioterapia miejscowa - 8 zł

Masaż suchy - częściowy - 15 minut - 6 zł

Masaż limfatyczny - BOA - 8 zł

Hydroterapia - kąpiel wirowa kończyn górnych lub dolnych - 10 zł

- Ćwiczenia likwidujące bóle kręgosłupa - 30 minut -

1 wejście 10 zł, karnet 10 wejść 70 zł

- Zumba wtorki i czwartki godz 18, od 31 stycznia -

1 wejście 10 zł, karnet 10 wejść 70 zł.

REKLAMA

REKLAMA



# Przy pełni księżyca „Jeleń” odstrzelili dziki

OŁAWA

Problem

25 lutego miasto chce rozpocząć pierwszą kontrolowaną akcję odstrzału dzików. Konkretną datę nie można określić, gdyż zależy to od warunków pogodowych

Mieszkańcy „piątej dzielnicy” od dłuższego czasu alarmowali, że na ich posesje wchodzi dziki. Sprawę wielokrotnie poruszała na sesjach Rady Miejskiej Małgorzata Pasierbowicz, radna z tego terenu. Dzik upodobał sobie teren pomiędzy ulicą Zielną a SCA Hygiene Products. Oszacowano, że jest ich 30-50 sztuk. W nocy wychodzą na żerowisko, powodują szkody w ogrodach i na polach. Wychodzą na ulice 3 Maja, Zielną, Dzierżonia i Portową, stwarzając zagrożenie w ruchu drogowym. W poszukiwaniu pożywienia docierają jeszcze dalej. Mieszkańcy nie czują się bezpiecznie.

Takie sygnały docierały do Urzędu Miejskiego. Burmistrz wystąpił do Starostwa Powiatowego w Oławie o pozwolenie na odstrzał. Decyzją z 29 stycznia, starostwo wydało zgodę. - *Odstrzał redukcyjny loch należy przeprowadzić*



Do odstrzału!

do 15 stycznia 2014, z wyłączeniem okresu ochronnego, natomiast odyńce, wycinki, przelatki oraz warchlaki - do 31 marca 2014 - informuje Piotr Łuciw, naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego. - *W decyzji wyraża się zgodę na odstrzał 50 dzików.*

Zadanie będzie wykonane w godzinach nocnych. Najbardziej sprzyjający jest okres pełni księżyca. Początek najbliższej pełni wypada w nocy z 24 na 25 lutego i wtedy ma być przeprowadzony pierwszy odstrzał, ale wszystko zależy od warunków pogodowych.

Piotr Łuciw tłumaczy, że to na władzach miasta, jako

wnioskodawcach odstrzału redukcyjnego, spoczywają sprawy organizacyjne, związane z akcją. Decyzja o odstrale dzików nakłada na wnioskodawcę obowiązek zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańców. Autorzy wniosku muszą poinformować społeczność o podjętych działaniach oraz przekazać instrukcje, dotyczące sposobu oznakowania terenu, na którym odbędzie się strzelanie. Mają także przekazać staroście informację o wynikach odstrzału.

Na styczniowej sesji Rady Miejskiej radny Piotr Regiec pytał, czy nie lepiej byłoby uśpić zwierzęta i przewieźć je w inne miejsce. Burmistrz

Franciszek Pałdziernik tłumaczył, że miasto czekało ponad 3 miesiące na decyzję i odstrzał się odbędzie.

Decyzję o redukcji dzików rozumie Roman Rycombel, łowczy okręgowy z wrocławskiego oddziału Polskiego Związku Łowieckiego. Ponieważ miasta nie wchodzi w skład rejonu łowieckiego i nie prowadzi się na nich gospodarki łowieckiej, o bezpieczeństwo na ich terenie muszą zadbać władze samorządowe. - *Jeżeli zachodzą przesłanki, takie jak zagrożenie dla zdrowia i życia oraz mienia ludzkiego, burmistrz ma obowiązek zrobić coś, co ograniczy niebezpieczeństwo* - mówi

30-50

- tyle oławskich dzików przeznaczono na odstrzał

łowczy. - *Szef miasta zwrócił się do starosty oławskiego, który wydał zgodę na odstrzał dzików w porozumieniu z Polskim Związkiem Łowieckim. Dzik to bardzo popularna zwierzyna łowiecka, nie jest zbyt cenna gatunkowo.*

Roman Rycombel mówi, że PZŁ wskazał staroście, jakie warunki muszą być spełnione, aby odstrzał był bezpieczny i przebiegał zgodnie z przepisami. To nie jedyny sposób na uporanie się z problemem dzików. Można je odłowić, ale to kosztuje więcej niż odstrzał.

- *Głównym celem akcji nie jest wybiecie dzików, tylko ich wypłoszenie z miejsca bytowania* - mówi burmistrz Franciszek Pałdziernik. - *Najszybszą metodą wypłoszenia jest zapolowanie na nie, aby przestały czuć się bezpiecznie w tym rejonie. Odstrzał redukcyjny będzie przeprowadzony poprzez indywidualne strzelanie z ambon, o wysokości około 3 metrów, w godzinach nocnych,*



Odstrzał będzie prowadzony z ambon o wysokości 3 metrów

kiedy jest minimalny ruch na drogach.

Do dzików będą strzelali myśliwi z Koła Łowieckiego „Jeleń”. Ile to będzie kosztowało? Burmistrz mówi, że koszt całej akcji trudno określić, gdyż jest uzależniony od liczby dzików oraz skuteczności ich wystraszenia. Dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, że zastrzelenie jednego dzika kosztuje około 200 zł. Za zaplanowaną akcję zapłacią wspólnie firma SCA Hygiene Products, miasto Oława oraz koło „Jeleń”.

Co się stanie z upolowanymi zwierzętami? - *Zwierzyna pozyskana na terenach niewchodzących w skład obwodów łowieckich stanowi własność skarbu państwa* - mówi Piotr Łuciw ze Starostwa Powiatowego. - *Organem właściwym do zagospodarowania tusz zwierząt w imieniu skarbu państwa jest wojewoda dolnośląski.*

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
msucharska@gazeta.olawa.pl

FOT.: JERZY KAMIŃSKI

OŁAWA

Nagrody od BS

W połowie lutego wręczono nagrody laureatom loterii promocyjnej Lokata SGB „Zarabiaj z głową, celuj w trofea”, organizowanej przez Bank Spółdzielczy w Oławie, wspólnie ze Spółdzielczą Grupą Bankową

Główne nagrody - trzy samochody osobowe hyundai - trafiły do klientów Banku Spółdzielczego z Tezewa, Świdwina i Malborka.

Nagroda drugiego stopnia trafiła m.in. do Jerzego Bożka z Oławy, który wylosował telewizor LCD. Nagrodę laureat otrzymał z rąk prezesa zarządu BS w Oławie Ryszarda Żurawia, podczas uroczystego spotkania w banku.

Jerzy Bożek z usług Banku Spółdzielczego w Oławie korzysta od wielu lat. - *Założyłem lokatę, ale nawet nie brałem pod uwagę, że mogę coś wygrać* - mówi. - *Bardziej zależało mi na bezpiecznej inwestycji w polskim banku.*

## Telewizor za lokatę

W ogóle nie pamiętałem, że odbyło się losowanie nagród i jestem bardzo szczęśliwy z wygranej.

W loterii brali udział wszyscy klienci banku, którzy w okresie promocji założyli terminową lokatę, co najmniej na 500 zł.

- *Jesteśmy szczęśliwi i zadowoleni, że tak wiele osób wzięło udział w naszej loterii* - mówił podczas wręczania nagród Ryszard Żuraw, prezes

BS w Oławie. - *Gratulujemy zwycięzcom, jednocześnie zachęcamy do korzystania z innych produktów i usług naszego banku oraz uczestnictwa w kolejnych naszych promocjach. Jedną już ogłosiliśmy, a dotyczy także zakładania lokat. W tym nowym konkursie w grupie setek nagród, o łącznej puli ponad milion złotych, mamy szczególnie atrakcyjne - dwa samochody mercedes A180.*

(CK)



Oławski zwycięzca loterii Jerzy Bożek (drugi z lewej) w towarzystwie małżonki (w środku) i przedstawicieli banku

WARSZAWA

Zauważony

Xawery Piśniak nominowany do nagrody w ogólnopolskim konkursie dziennikarskim, za tekst „Warzone w Chrzęstawie”

Local Press 2012 to konkurs na najlepsze teksty, zdjęcia i materiały filmowe, publikowane w ubiegłym roku na

## Nominowany za Chrzęstawę

łamach gazet lokalnych. Naszego współpracownika, obok dwóch autorów z innych gazet, nominowano do nagrody głównej, w kategorii „Ekonomia”.

„Warzone w Chrzęstawie” to reportaż o właścicielu restauracji, który przywołuje historię tego miejsca, tworzy mały browar i wprowadza na rynek lokalne marki piwa.

Organizatorem konkursu jest Stowarzyszenie Gazet

Xawery  
Piśniak



Lokalnych, a patronuje mu marszałek Sejmu Ewa Kopacz.

(CK)

Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Oławie

zaprasza na

"Genealogiczne peregrynacje z nazwiskiem"  
które poprowadzi Grzegorz Mendyka prezes  
Śląskiego Towarzystwa Genealogicznego  
spotkanie odbędzie się 1.03.2013 r. godz.17.00  
Sala konferencyjna ratusz IIp.



archiwum „GP-WO”





**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**ZWiK**

**UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI**

tekst sponsorowany



We wtorek 12 lutego br. we wrocławskiej Hali Stulecia przedstawiciele oławskiego ZWiK Sp. z o.o. spotkali się w elitarnym gronie najdynamiczniej rozwijających się firm, na uroczystej gali, organizowanej przez „Puls Biznesu”. Okazją do spotkania był prestiżowy ranking dziennika, który już po raz XIII przyznawał zaszczytne „Gazele Biznesu”.

Rankingi „Gazele Biznesu” sporządzane są co roku przez dzienniki ekonomiczne, należące do szwedzkiej grupy Bonnier Press Group. Oprócz „Pulsu Biznesu”, zestawienia takie opracowują jego siostrzane dzienniki ze Szwecji, Danii, Austrii, Łotwy, Rosji, Estonii i Słowenii. Autorem najnowszego rankingu jest wywiadownia gospodarcza Coface Poland, będąca specjalistą w dziedzinie informacji gospodarczej, która jest odpowiedzialna za weryfikację danych finansowych zgłoszonych przedsiębiorstw. Główną ideą konkursu jest promowanie małej i średniej przedsiębiorczości.

Ranking uwzględnia nie tylko ostatni rok działalności firmy, ale bada jej dynamikę oraz premiuje szybki rozwój i stabilną sytuację w ciągu ostatnich lat. O miejscu firmy na liście rankingowej każdorazowo decyduje procentowy przyrost obrotów w ciągu trzech badanych lat.

Aby ubiegać się o tytuł „Gazeli Biznesu 2012”, oławska firma musiała spełnić wszystkie poniższe kryteria:

\* *prowadzić nieprzerwanie działalność co najmniej od 2009 roku;*

\* *w roku bazowym 2009 osiągnąć przychody ze sprzedaży w przedziale pomiędzy 3 a 200 mln złotych;*

\* *w latach 2009-2011 ani razu nie odnotować straty;*

\* *w latach 2009-2011 z roku na rok, odnotowywać wzrost przychodów ze sprzedaży.*

ZWiK Sp. z o.o. w Oławie już po raz czwarty z rzędu został uhonorowany tym zaszczytnym wyróżnieniem. Cieszymy się, że firma z Oławy dzięki niezwykle dynamicznemu rozwojowi jest doceniana w świecie biznesu. Swoją pozycję ZWiK Sp. z o.o. w Oławie zdobył dzięki szeregowi podjętych decyzji i strategii rozwoju, realizowanej od 10 lat.

Największy rozwój Spółka odnotowała w ostatnich czterech latach, kiedy to zwiększono jej aktywa, dzięki pozyskaniu środków na realizację projektu pn. „Modernizacja oczyszczalni ścieków oraz budowa



Przedstawiciele ZWiK, obierający „Gazelę Biznesu”, od lewej: Dariusz Piaskiewicz, prezes zarządu Krzysztof Pękala i Andrzej Pohrybieniuk

sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w mieście Oława” (przedsięwzięcie o wartości przekraczającej 56,8 mln zł uzyskało dofinansowanie z Funduszu Spójności Unii Europejskiej w wysokości ponad 24,7 mln zł). Dzięki realizacji projektu, zwiększono o ok. 38 % długość sieci kanalizacji sanitarnej - tj. o ok. 19 km, wybudowano ok. 9 km sieci wodociągowej, w tym wymienio-

no 100 % rurociągów stalowych, dostarczających wodę do Stacji Uzdatniania Wody, wybudowano 9 przepompowni ścieków, dokonano renowacji metodą bezwykopową ok. 6 km kanałów sanitarnych oraz zwiększono dwukrotnie wydajność Stacji Uzdatniania Wody i zmodernizowano oczyszczalnię ścieków.

W ramach dalszych, realizowanych i przygotowywanych do realizacji in-

westycji, Spółka wybuduje, w oparciu o fundusze unijne, ok. 17 km kanałów sanitarnych, ok. 6 km wodociągów, 2 przepompownie ścieków, dokona bezwykopowej renowacji ok. 6 km kolejnych sieci kanalizacji sanitarnej oraz wymieni 147 zaworów podciśnieniowych, wraz z renowacją betonowych studni zbiorczo-zaworowych i wykona system monitoringu kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej.

Na doskonale wyniki finansowe Spółki istotny wpływ miało rozszerzenie oferty świadczonych usług m.in. o: kompleksowe wykonywanie przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych wraz z ich zaprojektowaniem, wykonywanie ekspertyz termowizyjnych obiektów budowlanych oraz inspekcji telewizyjnych kanałów i rurociągów, ciśnieniowe czyszczenie i udrażnianie kanalizacji, wykonywanie analiz chemicznych, przez własne akredytowane laboratorium.

Gratulujemy pracownikom Spółki zdobycia miana „Gazeli Biznesu” i życzymy kolejnych nagród, o których z przyjemnością powiadomimy wszystkich czytelników „Gazety Powiatowej - Wiadomości Oławskie”.

## Dołącz do tabletomanii w T-Mobile!



Samsung GALAXY Tab 2 7.0

Weź udział w multimedialnym szaleństwie i przyjdź do T-Mobile po tablet Samsung Galaxy Tab 2 7.0 z Internetem mobilnym.

Chwile, które łączą.



1 zł to opłata za sprzęt na start (pierwsza rata) przy opłacie miesięcznej od 69,90 zł dla Klientów T-Mobile. Szczegóły oferty w regulaminach ofert dostępnych na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl) oraz w sklepach T-Mobile.

**Sklep  
T-Mobile**

**Oława**

Rynek 2

tel. 71 303 44 27

tel. 660 620 684

Godziny otwarcia:

pon-pt 10:00 - 18:00

sob 10:00 - 14:00



## OŁAWA

## Niespodzianka

Władze miasta chcą nazwać trzy oławskie ronda imieniem Żołnierzy Wyklętych. Są już projekty uchwał

To zła wiadomość dla młodych ludzi, którzy chcieli nazwać rondo u zbiegu ulic 1 Maja, 11 Listopada i Kasprowicza imieniem Żołnierzy Wyklętych. Po marszu, zaplanowanym na 3 marca, chcieli złożyć projekt uchwały w tej sprawie. To nie jedyny pomysł na nazwanie tego ronda. Kilka lat temu ówczesny radny Andrzej Szczepankowski zaproponował, aby rondo nosiło nazwę „Rondo Koguta”, w nawiązaniu do herbu Oławy. Nie znalazło to akceptacji władz miasta i pozostałych radnych.

Tym razem burmistrz był szybszy i ubiegł obywatelską inicjatywę młodych oławian. Zaproponował, aby to miejsce nazwać „Rondem Oberasbach”. Radni wkrótce rozpatrzą ten projekt na komisjach. Teraz wszystko w ich rękach.

„Rondo Oberasbach” ma więcej szans na realizację niż poprzednie pomysły. Burmistrz zaproponował Radzie Miejskiej nazwanie wszystkich trzech oławskich rond,

# Oberasbach zamiast Żołnierzy Wyklętych

Więcej o sprawie na stronie 40



Monika Gałuszka-Sucharska

Rondo przy zbiegu ulic 11 Listopada, 1 Maja i Kasprowicza nie będzie nosić imienia Żołnierzy Wyklętych

dla podkreślenia współpracy Oławy z najbardziej aktywnymi miastami partnerskimi. Umowę z niemieckim Oberasbach podpisano w 1999 roku. Zdaniem władz miasta, znacznie się ona rozwinęła i jest poszerzana o kolejne elementy. Kolejne bezkolidne skrzyżowanie - u zbiegu ulic 3 Maja i Sikorskiego - ma nosić nazwę „Rondo Priolo Gargallo”, na cześć współpracy z tym włoskim miastem. Niedawno wybudowane od strony wyjazdu z Oławy na Wrocław, obok osiedla Nowy Górnik, ma się nazywać „Rondo Czeska Trzebowia”.

Burmistrz postanowił za jednym razem załatwić jeszcze jeden drażliwy temat - nazwy skweru przy kościółku św. Rocha. Zaproponował, aby nazwać teren zielony „Skwerem św. Rocha”, odrzucając tym samym pomysł radnych Prawa i Sprawiedliwości, którzy proponowali „Skwer Ofiar Katastrofy Smoleńskiej”. Wcześniej o nazwanie skweru nazwą „Skwer św. Rocha” zabiegał radny Mieczysław Koprowski (PO).

Zaproponowane przez burmistrza projekty uchwał mają być poddane pod głosowanie na marcowej sesji Rady Miejskiej.

Ale to nie koniec propozycji. Sprawa nazywania oławskich ulic nie jest jeszcze zamknięta. Wrócił temat skweru przy ulicy św. Rocha. Kolejny wniosek złożyli 18 lutego w biurze Rady Miejskiej radni z klubu Prawa i Sprawiedliwości. - Ważne jest, że w momencie składania naszego wniosku, nie był jeszcze sporządzony przez przewodniczącego porządek sesji RM, zaplanowanej na 28 lutego - mówi Andrzej Grzeszczak, przewodniczący klubu radnych PiS.

Treść wniosku PiS: - Z okazji zbliżającej się trzeciej rocznicy tragedii pod Smoleńskiem wnosimy o ujęcie w porządku obrad sesji Rady Miejskiej w Oławie w dniu 28 lutego 2013, projektu uchwały w sprawie nadania terenowi położonemu w rejonie ulic 1 Maja i św. Rocha w Oławie nazwy „Skwer Ofiar Katastrofy Smoleńskiej”. Uprzejmie przypominamy, że wyżej wymieniony projekt uchwały był opiniowany przez Komisję Rady Miejskiej.

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
msucharska@gazeta.olawa.pl

## O pomocy przedmedycznej

## OŁAWA

## Wykład

Uniwersytet Trzeciego Wieku zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu „Bezpieczny senior”, w środę 27 lutego



Gościem będzie Dariusz Maksymczak. Będzie mówił o pierwszej pomocy przedmedycznej. Początek o godz. 12.15, w sali konferencyjnej Ośrodka Kultury, ul. 11 Listopada 27. (MAG)

## Listy, opinie, polemiki

### Syberia polską krwią zroszona

Dmą wichry Syberii  
Wilki w tajdze wyją  
Biedni polscy zesłańcy  
W tym okropnym świecie żyją  
Zesłani tu zostali  
Wbrew własnej woli  
Dopelnia się ich życie  
W tej sowieckiej niewoli

Małemu państewku  
Bieda mu, oj, biada  
Które ma wielkiego  
I okrutnego sąsiada

Od wieków ten potwór  
Orla prześladowuje  
Jego białe skrzydła  
Połamać próbuje

Patriotów polskich  
Co z zaborcą walczyli  
Masowo na Sybir  
Ruscy wywozili

Panował wielki chaos  
Okrucieństwo czerwone  
Małe dzieci z rodzicami  
Kibitkami były wywożone

Na nieludzkiej ziemi  
Tam osiedlone

Do dziś na tych bezkresnych  
Przestrzeniach rozproszone

Daleko za Uralem  
Za obcymi górami  
Cała ziemia syberyjska  
Usłana jest polskimi mogiłami

I tylko gwiazdy nocą  
Oświetlają groby  
Bo wiedzą, że na te groby  
Nie było polskiej zgody

A mogił było aż 340 tysięcy  
Rozrzuconych po tej ziemi  
Obcej - nie ojczystej  
Ziem zimnego piekła  
Okrutnego sąsiada  
Na tej katorżce zginęła  
Niewinnych Polaków liczna gromada

Dmie syberyjska purga  
Wilki wyją w lesie  
Jak cierpienia, krzywdy i rozpacz  
Po Syberii zimny wiatr niesie

Oj, smutno, smutno  
Mój Boże  
Umierać z dala od Ojczyzny  
Na tym zimnym syberyjskim ugorze

ANIELA KRAWCZYK STRASZYŃSKA

Pracownikom oddziału wewnętrznego szpitala w Oławie, pielęgniarkom i lekarzom w szczególności dr. n.med. Ryszardowi Ściborskiemu, dr. Grażynie Nosek, dr. Ryszardzie Piotrowicz i dr. Joannie Starak-Marcinkiewicz za troskliwą opiekę w czasie choroby

**śp. Henryka Grabowskiego**

podziękowanie składa syn z rodziną

Państwu Janinie i Stanisławowi Jaśnikowskim oraz pracownikom firmy za zorganizowanie uroczystości pogrzebowej

**śp. Henryka Grabowskiego**

serdeczne podziękowania składa syn z rodziną

Księdzu dziekanowi Stanisławowi Bijakowi oraz księdzu Andrzejowi Bartosowi za ostatnią posługę kapłańską

**śp. Józefa Sadzy**

serdeczne podziękowania składa żona z rodziną

Księdzu Bartłomiejowi Radziochowi za odprawienie mszy świętej, modlitwę za duszę i odprowadzenie na miejsce wiecznego spoczynku

**śp. Henryka Grabowskiego**

serdeczne podziękowania składa syn z rodziną

Sąsiadom, znajomym z Jaczkowic i Oławy oraz wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze

**śp. Józefa Sadzy**

serdeczne podziękowania składa żona z rodziną

Wszystkim pracownikom Oddziału Chirurgicznego w szczególności panu ordynatorowi Andrzejowi Wołyńcowi za troskliwą i fachową opiekę oraz okazane serce w czasie choroby

**śp. Henryka Grabowskiego**

serdeczne podziękowania składa syn z rodziną

Serdeczne podziękowania państwu Jaśnikowskim oraz ich pracownikom za przygotowanie uroczystości pogrzebowych

**śp. Józefa Sadzy**

składa żona z rodziną

Bliskim, krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy uczestniczyli w ostatnim pożegnaniu naszego kochanego tatusia, teścia, dziadka i pradiadka

**śp. Henryka Grabowskiego**

oraz wszystkim tym, którzy przybyć nie mogli, ale łączyli się z nami w smutku i żalu z głębi serca płynące podziękowania składa syn z rodziną

## ODESZLI

### OŁAWA

|         |                     |            |
|---------|---------------------|------------|
| ✠ 12 II | - Irena Graj        | - ur. 1922 |
| ✠ 12 II | - Józef Sadza       | - ur. 1931 |
| ✠ 13 II | - Antonina Guż      | - ur. 1932 |
| ✠ 14 II | - Halina Bednarz    | - ur. 1952 |
| ✠ 15 II | - Ryszard Siwik     | - ur. 1936 |
| ✠ 17 II | - Waleria Mokryńska | - ur. 1934 |

### JELCZ-LASKOWICE

|         |                    |            |
|---------|--------------------|------------|
| ✠ 14 II | - Anna Watras      | - ur. 1933 |
| ✠ 15 II | - Antonina Kozicka | - ur. 1943 |

## GODNIE SOLIDNIE TANIO

### USŁUGI POGRZEBOWE

#### HENRYK FIGIEL

### Teraz możesz wybrać

Oława, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowo - 605 964 664

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

### Stanisław Jaśnikowski

Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)

Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21

Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

Teraz możesz wybrać! Tradycja 20-letnia na Ziemi Oławskiej

CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

e-mail: [biuro@jasnikowski.com.pl](mailto:biuro@jasnikowski.com.pl) [www.jasnikowski.com.pl](http://www.jasnikowski.com.pl)

Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną



## ARCHON

### ZAKŁAD POGRZEBOWY

całodobowy tel. 71 318 29 08  
Jelcz Laskowice, ul. Witosa 43

kompleksowa organizacja pogrzebów  
na cm. parafialnych i komunalnych

[www.zaklad-pogrzebowy.com.pl](http://www.zaklad-pogrzebowy.com.pl)



# Młodzież ma haka na czerniaka

OŁAWA

Profilaktyka

Ludzie często umierają z powodu zbyt późnego wykrycia nowotworu. Przyczyną jest m.in. brak regularnych badań. Ogólnopolska akcja „Mam haka na raka” uświadamia ludziom, czym jest rak oraz jak ważne są badania profilaktyczne. W tym roku przedsięwzięcie wspierała tylko jedna szkoła z naszego powiatu - ZSP nr 1 w Oławie

Tegoroczna, szósta edycja akcji „Mam haka na raka”, dotyczy raka skóry - czerniaka. Uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Oławie, wraz z nauczycielką biologii Joanną Lis, wzięli na siebie obowiązek opowiedzenia o tej chorobie.



Uczniowie w trakcie marszu

12 lutego przeprowadzono w szkole apel, podczas którego młodzież opowiedziała zebrany, czym jest czerniak, jakie są jego objawy, jak go leczyć oraz co można zrobić, żeby wykryć go jak najszybciej. Zwracano uwagę na badania profilaktyczne i zachęcano do ich wykonywania.

Zwieńczeniem apelu było spotkanie z gościem specjalnym - doktorem onkologią Małgorzatą Sikorską-Spyt.

Organizatorzy akcji przeprowadzili sondę wśród uczniów, składającą się z podstawowych pytań o czerniaka. Jak się okazało, większość młodych ludzi wiedziała, co

wywołuje raka oraz jak można mu zapobiec.

Finałem akcji był marsz, poświęcony profilaktyce przeciw czerniakowi. 18 lutego trzy grupy młodzieży ruszyły w stronę oławskiego Rynku, szpitala i dworca PKS. Przez kilka godzin uczniowie rozdawali ulotki, opowiadali o czerniaku oraz nawoływali do poddawania się systematycznym badaniom.

MATEUSZ WIDERA  
redakcja@gazeta.olawa.pl

JELCZ-LASKOWICE

Odwołane spotkania

Wbrew zapowiedziom, przedstawiciel Ministerstwa Edukacji Narodowej nie odwiedził „Dwójki”. Zapowiadana na 19 lutego wizyta została przełożona

W Publicznej Szkole Podstawowej nr 2 jest najwięcej sześciolatków w województwie dolnośląskim. W związku z tym przedstawiciel MEN miał odwiedzić szkołę we wtorek 19 lutego. Pisaliśmy o tym w poprzednim wydaniu „GP-WO”. W czwartek 14 lutego, gdy gazeta już była w sprzedaży, Janina Jakubowska - rzecznik prasowy Dolnośląskiego Kuratorium

## Podsekretarz nie przybył

Oświaty, poinformowała nas, że wizyta się nie odbędzie w tym terminie. MEN nie podało przyczyny odwołania przyjazdu swojego przedstawiciela do gminy Jelcz-Laskowice. - Wizyta ma się odbyć, ale na razie nie wiadomo kiedy będzie zrealizowana - mówi Jakubowska. Do „Dwójki” miała przyjechać podsekretarz stanu Joanna Berdzik. Okazuje się, że Dolny Śląsk chce jednak osobiście odwiedzić minister edukacji Krystyna Szumilas. Nie ma jednak pewności, że w planach jej przyszłej wizyty znajdzie się gmina Jelcz-Laskowice.

(WK)

## Blżej do fiskusa

DOMANIÓW

Złóż PIT

Mieszkańcy gminy Domaniów będą mogli złożyć zeznanie podatkowe za 2012 rok bez konieczności wyjazdu do Oławy

19 kwietnia, w godzinach od 8.00 do 15.00, w domaniowskim Urzędzie Gminy czynny będzie punkt przyjmowania zeznań PIT za ubiegły rok, dotyczących podatku od osób fizycznych.

(KAT)

## LISTY, OPINIE, POLEMIKI

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ  
RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE  
Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

## Dotacje gminne nie powinny służyć do kupowania poparcia

W Jelczu-Laskowicach działa Klub Sztuk Walki - Safe Zone. Od kilku lat rzesze młodych ludzi trenują sport, uczą się charakteru, niezłomności, szacunku dla przeciwnika i hartu ducha

W 2012 roku własnymi siłami wyremontowaliśmy salę przy Świętochowskiego. Zorganizowaliśmy profesjonalne Dojo. Jest to jedyne Dojo w powiecie. Wszystkie prace kosztowały nas prawie 100 000 złotych i były naszymi prywatnymi pieniędzmi (składki oraz datki przyjaźnych ludzi i firm). Dzięki powstaniu nowoczesnego miejsca do prowadzenia zajęć ze sztuk walki, wznowiliśmy w minionym roku sekcję bokserską. Jak wielką rolę w historii naszego miasta odegrał boks, nikomu nie trzeba powtarzać. Od zeszłego roku trenuje w naszym klubie ok. 50 dzieci w wieku przedszkolnym i szkoły podstawowej (brazylijskie jiu-jitsu) oraz kilkaset zawodników z zakresu BJJ, boks, tajskiego boks, zapasów, samoobrony dla kobiet.

Mamy profesjonalnych trenerów z uprawnieniami. Wystarczy powiedzieć, że tajskiego boks u nas mistrz świata w tej dyscyplinie.

Około dwustu młodych ludzi weszło już na tak wysoki poziom treningów, że bardzo trudno im finansować swoje treningi z własnych środków. Zwróciliśmy się zatem do burmistrza Jelcza-Laskowice z prośbą o dofinansowanie tej działalności. Burmistrz obiecywał, że nie będzie żadnych problemów. Nasze wielkie zdziwienie i oburzenie wywołała odmowa udzielenia takiej dotacji przez burmistrza. Nie chcemy słuchać podłych wykrętów jego zastępcy, który mówi o błędach formalnych naszego wniosku. Przecież zawsze mógł wezwać nas do poprawek, jest to normalna procedura, z którą spotykamy się w innych samorządach.

Mottem naszego klubu było od początku hasło „Zawsze bezpieczni”. Swoim zawodnikom wpajamy zasadę, że dzięki temu sportowi mają przyczynić się do bezpieczeństwa nie tylko swojego, ale całego społeczeństwa. Czy to działa? Najlepiej pokazuje to historia jednego z naszych za-

wodników, który samodzielnie powstrzymał przed mieszkaniem szajkę włamywaczy, grasującą po Dolnym Śląsku od wielu miesięcy (na pewno czytali Państwo o tym w „Gazecie Powiatowej”). Czy takie postawy należy promować? Zdaniem Kazimierza Putry - NIE!

Panie Burmistrzu, przed dwoma laty za darmo pracowaliśmy dla pana w kilkaset osób. Dziś pieniądze, które pan nam obiecywał, musi pan przeznaczyć na kupowanie sobie poparcia. Przecież to w pańskim imieniu wiceburmistrz Piotr Stajszczyk proponował ostatnio w urzędzie radnemu opozycyjnemu pieniądze na sport. Mówił wtedy: - *Słuchaj załóż klub biegacza, przejdź na naszą stronę, a dostaniesz 30 tys. zł na swój klub.*

To żalotne, że tak roztrwonił pan społeczne poparcie. Dziś jedyni ludzie, którzy pana popierają, muszą być sówicie wynagradzani z naszych pieniędzy.

MATEUSZ GOLISZEK

PS

Nie chcemy już od pana burmistrza niczego. Czekamy na nowe władze!

# 5.10.15.

## JUŻ OTWARTE



**GALERIA OŁAWSKA**

**OŁAWA, ul. Lipowa 1c**



**ZAPRASZAMY**

www.51015kids.eu



# STAROSTWO POWIATOWE W OŁAWIE

ul. 3 Maja 1  
www.starostwo.olawa.pl  
www.bip.starostwo.olawa.pl



Kontakt:  
tel. 71-301-15-22, fax 71-301-15-62  
e-mail: info@starostwo.olawa.pl

Pracujemy w Systemie  
Zarządzania Jakością  
PN-EN ISO 9001:2009



Strona dofinansowana z budżetu powiatu olawskiego

## Informacja dla pacjentów

## Gdzie się udać, gdy potrzebujemy pomocy medycznej?

### Szpitalny Oddział Ratunkowy (SOR)

**Szpitalny Oddział Ratunkowy jest bardzo dobrze wyposażonym oddziałem szpitalnym, wyspecjalizowanym w udzielaniu pomocy w stanach nagłego zagrożenia życia lub zdrowia oraz w przypadkach gdy pacjent ze względu na stan zdrowia wymaga niezwłocznego przeprowadzenia diagnostyki leczenia**

### Co to jest i gdzie się znajduje Szpitalny Oddział Ratunkowy?

Znajduje się on w nowo dobudowanej części szpitala od strony sklepu Intermarche. Na terenie dawnego parku przy szpitalu jest parking dla samochodów, a wejście do Szpitalnego Oddziału Ratunkowego zlokalizowane jest obok ciepłego podjazdu dla karet sanitarnych. Zarówno przy drodze jak i przy wejściu są wyraźne znaki wskazujące drogę do SOR-u.

SOR jest czynny całą dobę, a pomoc zapewniają lekarz Szpitalnego Oddziału Ratunkowego oraz pielęgniarki i ratownicy medyczni. Zespół ten ma do dyspozycji sale zabiegowe i reanimacyjne, specjalistyczny sprzęt ratowniczy, laboratorium diagnostyczne, dział diagnostyki obrazowej z aparatami rtg, ultrasonografem oraz tomografem komputerowym, a także 6 łóżek obserwacyjnych.

### Kiedy udać się do Szpitalnego Oddziału Ratunkowego?

Do SOR-u zgłaszamy się najczęściej w przypadkach:

- \* utraty przytomności lub zaburzeń świadomości;
- \* drgawek;
- \* nagłego ostrego bólu w klatce piersiowej lub brzucha;
- \* zaburzeń rytmu serca;

- \* nasilonej duszności;
- \* uporczywych wymiotów, zwłaszcza z domieszką krwi;
- \* masywnego krwotoku z dolnego odcinka przewodu pokarmowego lub dróg rodnych;
- \* gwałtownie postępującego porodu;
- \* ostrych i nasilonych reakcji uczuleniowych (wysypka, duszność) będących efektem zażycia leku, ukąszenia, czy użądlenia przez jadowite zwierzęta;
- \* zatrucia lekami, środkami chemicznymi lub gazami;
- \* rozległych oparzeń lub uderu ciepłego;
- \* porażenia prądem;
- \* podtopienia lub utonięcia;
- \* upadku z wysokości;
- \* rozległych ran, będących efektem urazu;
- \* urazów ciała, w szczególności uniemożliwiających samodzielne poruszanie się.

### Czego nie uzyskamy w ramach SOR?

- \* wizyty kontrolnej w związku z wcześniej rozpoczętym leczeniem;
- \* recepty na stosowane stale leki w związku ze schorzeniem przewlekłym;
- \* rutynowego zaświadczenia o stanie zdrowia;
- \* skierowania do specjalisty;
- \* zaświadczenia na druk ZUS ZLA;
- \* badań dodatkowych i konsultacji specjalistycznych, zaleconych przez lekarza leczącego.

### Co robić w pozostałych przypadkach?

W pozostałych przypadkach należy zgłosić się do swojego lekarza rodzinnego/lekarza podstawowej opieki zdrowotnej. **W dni powszednie od godziny 8.00 do 18.00** należy skontaktować się z przychodnią, w której pracuje wybrany przez nas lekarz rodzinny.

W sytuacjach szczególnych, a zwłaszcza nowych zachorowań lub zaostrzeń dolegliwości w przebiegu schorzeń przewlekłych, **które wystąpią po godz. 18.00, lub w dni wolne od pracy**, można skorzystać ze świadczeń nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej

### Nocna i świąteczna opieka zdrowotna

**„Nocna i świąteczna opieka zdrowotna” jest pomocą medyczną z zakresu podstawowej opieki zdrowotnej, świadczoną poza godzinami pracy lekarza rodzinnego, w przypadku nagłego zachorowania lub nagłego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta.**

### Co to jest i gdzie się znajduje „Nocna i świąteczna opieka zdrowotna”?

„Nocna i świąteczna opieka zdrowotna” dla mieszkańców powiatu olawskiego i okolic znajduje się w budynku głównym szpitala, wejście od strony dawnego pogotowia, w pomieszczeniach dawniej chirurgicznej izby przyjęć.

W ramach opieki nocnej i świątecznej udzielane są lekarskie porady ambulatoryjne, telefoniczne, a w sytuacjach tego wymagających także wizyty domowe. Decyzję o ich potrzebie podejmuje lekarz opieki nocnej i świątecznej.

W celu otrzymania porady należy udać się lub zadzwonić do „Nocnej i świątecznej opieki”.

Numery telefonów to stacjonarny 71-301-13-26 oraz komórkowe do lekarzy: 663-191-191 i 663-191-637, a do pielęgniarki: 663-191-111.

„Nocna i świąteczna opieka zdrowotna” wykonuje również zabiegi pielęgniarskie w dni wolne od pracy.

### Ze świadczeń opieki nocnej i świątecznej należy skorzystać wtedy, gdy:

- \* nie ma objawów sugerujących bezpośrednie zagrożenie życia lub groźących istotnym uszczerbkiem zdrowia;
- \* zastosowane środki domowe lub leki dostępne bez recepty nie przyniosły spodziewanej poprawy;
- \* mamy istotne obawy, że oczekiwanie na otwarcie przychodni może znacząco niekorzystnie wpłynąć na rozwój choroby i nasz stan zdrowia.

### Uzasadnieniem dla skorzystania ze świadczeń opieki nocnej i świątecznej mogą też być następujące sytuacje:

- \* zaostrzenie lub nasilenie dolegliwości znanej choroby przewlekłej (np. kolejny napad astmy oskrzelowej z umiarkowaną dusznością);
- \* infekcja dróg oddechowych z wysoką gorączką szczególnie u małych dzieci i ludzi w podeszłym wieku;
- \* bóle brzucha, nieustępujące mimo stosowania leków rozkurczowych;
- \* nasilone bóle głowy, nieustępujące mimo stosowania leków przeciwbólowych;
- \* nasilona biegunka lub wymioty, szczególnie u dzieci lub osób w podeszłym wieku;
- \* zatrzymanie wiatrów, stolca lub moczu;
- \* nagłe bóle krzyża, kręgosłupa, stawów, kończyn itp.

### W ramach nocnej i świątecznej opieki nie można uzyskać:

- \* wizyty kontrolnej w związku z wcześniej rozpoczętym leczeniem;
- \* recepty na stosowane stale leki w związku ze schorzeniem przewlekłym;
- \* rutynowego zaświadczenia o stanie zdrowia oraz ZUS ZLA;
- \* skierowania do specjalisty.

ANDRZEJ DRONSEJKO  
dyrektor SP ZOZ w Oławie

## Podziękowanie dla komendanta mł. insp. Jacka Gałuszki

„NIE OSIĄGNIĘ SIĘ TEGO, CO NA TYM ŚWIECIE MOŻLIWE, JEŚLI NIE BĘDZIE SIĘ DĄŻYĆ DO TEGO, CO NIEMOŻLIWE”  
Max Weber

Panie Komendancie!



Jacek Gałuszka od 1 marca będzie szefem Komendy Powiatowej Policji w Strzelinie

W imieniu Rady i Zarządu Powiatu w Oławie pragniemy najserdeczniej podziękować Panu za dotychczasową współpracę z samorządem, zaangażowanie oraz wszystkie inicjatywy, mające na celu zapewnienie w naszym powiecie bezpieczeństwa i porządku publicznego. Składamy wyrazy uznania za sprawne i skuteczne funkcjonowanie kierowanej przez Pana Komendy Powiatowej Policji w Oławie, co przyczyniło się do wzrostu poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców.

Za sprawą Pańskiej aktywności oraz trudu włożonego w pracę, na przestrzeni minionych lat udało się zrealizować wiele ważnych dla powiatu przedsięwzięć. Jesteśmy przekonani, że pełniona służba na stanowisku komendanta KPP w Oławie przysporzyła Panu wiele powodów do satysfakcji, dając poczucie dumy z dobrze wypełnionego obowiązku.

Serdecznie gratulujemy efektów dotychczasowej pracy, w którą wkładał Pan tak dużo serca i pasji. Jednocześnie życzymy sił, wytrwałości i zdrowia, a także wielu nowych osiągnięć w dalszej pracy na stanowisku komendanta Komendy Powiatowej Policji w Strzelinie.

BOŻENA WOREK  
przewodnicząca Rady Powiatu w Oławie  
ZDZISŁAW BREZDEŃ  
starosta olawski

## Ogłoszenie

Starosta olawski, wykonujący zadania z zakresu administracji rządowej, działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z 21 sierpnia 1997, o gospodarce nieruchomościami (DzU z 2010, nr 102, poz. 651 ze zmianami) informuje...

...że na tablicy ogłoszeń Starostwa Powiatowego w Oławie, przy ul. 3 Maja 1 (III piętro), wywieszono na okres

od 15 lutego do 8 marca 2013, wykaz nieruchomości, przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym, na rzecz użytkownika wieczystego:

\* działka nr 17 AM-62 o pow. 0,4579 ha położona w Oławie przy ul. Zwierzynieckiej.

Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości, na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 wyżej powołanej ustawy, mogą składać wnioski o jej nabycie w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

ZDZISŁAW BREZDEŃ  
starosta olawski

## CZŁOWIEK - NAJLEPSZA INWESTYCJA

## Rekrutacja do projektu!!! „SAN - Samodzielność. Aktywność. Niezależność” Rok 2013

**Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego: Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie realizuje w 2013 roku szóstą edycję projektu systemowego pn. „SAN - Samodzielność. Aktywność. Niezależność”. Program Operacyjny „Kapitał Ludzki 2007-2013”, Priorytet VII „Promocja integracji społecznej”, Działanie 7.1 „Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji”, Poddziałanie 7.1.2 „Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez powiatowe centra pomocy rodzinie”.**

### Projekt skierowany jest do osób:

- \* w wieku aktywności zawodowej (15-64 lat);
- \* bezrobotnych lub nieaktywnych zawodowo;
- \* nieaktywnych zawodowo, w tym uczących się lub kształcących;
- \* z powiatu olawskiego;
- \* korzystających ze świadczeń pomocy społecznej, w rozumieniu przepisów o pomocy społecznej tj.: świadczeń zarówno pieniężnych i/lub niepieniężnych z OPS a także ze świadczeń (usług) PCPR;

- \* zagrożonych wykluczeniem społecznym.

### W szczególności do:

- \* osób niepełnosprawnych;
- \* młodzieży w wieku od 15. do 25. roku życia, pochodzącej ze środowisk zagrożonych wykluczeniem społecznym, w tym znajdujących się w rodzinach zastępczych, rodzinnych domach dziecka oraz placówkach opiekuńczo-wychowawczych;
- \* osób opuszczających placówki opiekuńczo-wychowawcze, rodziny zastępcze i rodzinne domy dziecka.

### Udział w projekcie jest całkowicie bezpłatny !!!

### Uczestnikom projektu zostaną zapewnione różne formy wsparcia, między innymi:

- \* kursy, szkolenia wg indywidualnych potrzeb uczestników projektu, np. kursy prawa jazdy, komputerowe, kosmetyczne, obsługi wózka widłowego i inne;
- \* warsztaty grupowe i spotkania indywidualne z doradcą zawodowym i psychologiem,
- \* zakup dla uczestników kartonów na basen, fitness, siłownię itp.;

- \* ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków uczestników w czasie realizacji projektu,
- \* zwrot kosztów dojazdów uczestników projektu na formy wsparcia;
- \* skierowanie i sfinansowanie zajęć szkolnych, związanych z uzupełnieniem wykształcenia na poziomie podstawowym, gimnazjalnym, ponadgimnazjalnym lub policealnym oraz kosztów z nimi związanych w razie indywidualnych potrzeb uczestników projektu;
- \* instrumenty aktywizacji zawodowej w zakresie pracy, staży i praktyk w spółdzielniach socjalnych lub innych podmiotach w razie indywidualnych potrzeb uczestników projektu.

**Osobom głuchoniemym zapewniamy na czas udziału w projekcie obecność tłumacza osoby głuchoniemej.**

**Dla osób niepełnosprawnych przewidziany jest bezpłatny udział w 14-dniowym turnusie rehabilitacyjnym.**

Zapraszamy!  
**Dokumenty rekrutacyjne są do pobrania:**

- \* w biurze projektu, ul. Lwowska 11 w Oławie, 55-200 Oława, pok. nr 8;
- \* na stronie BIP - Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie www.pcdr.olawa.bip-cms.pl

**Godziny otwarcia biura projektu:**  
poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 7.30 - 15.30, środa: 8.00 - 16.00.

Niezbędnych informacji udziela koordynator projektu: Jolanta Kałuża.  
Kontakt tel.: 791-283-603, 71-722-76-33.  
Adres e-mail: efs\_pcdr\_olawa@wp.pl



**KURS ZAWÓD**

- kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)
- obsługa suwnic, wciągników żurawi (HDS)
- elektroenergetyczne SEP (1,2,3)
- spawalnictwo - podnoszenie kwalifikacji
- podesty ruchome przejezdne
- kosy i piły spalinowe
- BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy

tel. 71-313-21-21  
tel./fax 71-393-10-08  
kom. 691-716-663  
kom. 691-716-555

www.szkoleniakursy.com

miejsce, w którym znikają problemy



OŁAWA  
1 MAJA 1

502414118  
713033961  
www.no-problems.pl

profesjonalne miejsce dla biznesu, inkubator przedsiębiorczości  
usługi: biurowo-administracja-zarządzanie, prawne, finansowo-księgowe, szkolenia

**zapraszamy na szkolenia:**

**dofinansowane w ramach projektów unijnych**

fotowoltaika lub budynki enegooszczędne dla firm branży budowlanej  
ekologizacja dla firm transportowych, magazynowych i logistycznych  
finansowanie inwestycji z dotacji unijnych dla kobiet z MMŚP  
językowo-komputerowe dla pracowników Dolnego Śląska 50-65 r życia

kadry i płace, księgowość i podatki, fryzjerstwo dla rolników i ich domowników

operator wózków, żurawi, suwnic dla firm budowlanych, transportu, magazynowych, łączności

**płatne**

Aranżacja wnętrz, Delegacje bez tajemnic,  
Refundacja zatrudnienia niepełnosprawnych w małej firmie

ODRA FAN MIĘDZYNARODOWY SĄD ARBITRAŻOWY CONECT Kancelaria Prawna Aleksandra Kozłowska

**Armeton Polska**

Produkcja wyrobów z betonu, metalu i plastiku Sp. z o.o.  
ul. Jarzębinowa 4, 55-200 Oława

**W zakładzie w Stanowicach pod Oławą proponujemy zatrudnienie na następującym stanowisku:**

**OPERATOR RUCHU**

**Zakres obowiązków:**

Wykonywanie napraw okresowych i nadzwyczajnych, sprawne usuwanie zaburzeń i awarii w procesie produkcyjnym  
**Wymagania na stanowisku pracy:**

Wykształcenie: min. zawodowe  
Doświadczenie i uprawnienia: Uprawnienia spawalnictwa, SEP (do 1 kV), mile widziane uprawnienia operatora wózków jezdniowych z napędem silnikowym

ARMETON Polska Sp. z o.o. proponuje:

- Konkurencyjne wynagrodzenie adekwatne do wyników pracy
- Bardzo dobre warunki pracy w firmie o zasięgu międzynarodowym
- Stołość zatrudnienia

Więcej informacji można uzyskać pod numerem  
**tel. 71-381-02-41, tel. 698 780 733**

Zainteresowanych prosimy o przesłanie listu motywacyjnego i życiorysu na adres e-mail:  
edyta.kaleta@armeton.pl lub na adres:

**ARMETON POLSKA Sp. z o.o.**  
Jarzębinowa 4, 55-200 Stanowice

Na przesyłanych dokumentach prosimy o dopisanie klauzuli:  
"Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb prowadzenia procesów rekrutacji (zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r., tekst jedn.: Dz. U. z 2002 r., nr 101, poz. 926 z późn. zm.)".

OŁAWA

Nowocześnie

**Tomograf komputerowy jest i działa. Na razie korzystają z niego głównie pacjenci szpitala**

W ubiegłym roku uruchomiono w szpitalu pracownię tomografii komputerowej. Konieczne były szkolenia personelu - lekarzy radiologów oraz techników. - Nie zatrudnialiśmy nowych osób, które obsługiwałyby tomograf, tylko prowadziliśmy szkolenia naszych pracowników - mówi Andrzej Dronsejko, dyrektor SP ZOZ w Oławie. - Cały personel jest już przeszkolony. Badania tomografem są wykonywane dla potrzeb oddziałów szpitalnych - dla naszych pacjentów, którzy leżą na wewnętrznym,

# Na dół do tomografu



Tomograf komputerowy w oławskim szpitalu już działa, ale korzysta z niego jak na razie bardzo skromna liczba pacjentów, bo nie jest zakontraktowany w NFZ

chirurgii, ginekologii i innych. Nie musimy ich już wozić do Wrocławia, jak to było wcześniej. Wystarczy zjechać na dół, do pracowni tomograficznej. Z tomografu korzystają także pacjenci Szpitalnego Oddziału

Ratunkowego, głównie z urazami głowy.

Otwarta pozostaje kwestia umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia, na badania pacjentów ambulatoryjnych, czyli takich, którzy przychodzą

z zewnątrz. Szpital nie ma jak dotąd kontraktu z NFZ, który umożliwiłby przeprowadzanie bezpłatnych badań. Na razie trzeba więc płacić za badania, w granicach 300 - 400 zł. - Rozmawiałem na ten temat z panią dyrektorką z dolnośląskiego oddziału NFZ i mamy obiecanie, że Fundusz rozpatrzy naszą prośbę - zapewnia dyrektor Dronsejko. - Rozmawialiśmy już o tym wcześniej, kiedy jeszcze nie mieliśmy tomografu - w sierpniu, wrześniu i w listopadzie. Wtedy chcieliśmy złożyć swoją ofertę, ale niestety nie mając urzędzenia, nie mogliśmy tego zrobić. Staramy się, aby NFZ rozpiął dodatkowy konkurs na przeprowadzanie badań tomografii komputerowej dla powiatu oławskiego.

(MON)

## BETONIARNIA

**OŁA-BET**  
**PRODUKCJA BETONU:**  
**MOSTOWEGO**  
**HYDROTECHNICZNEGO**  
**KONSTRUKCYJNEGO do B45**

**POMPY DO BETONU - 2 szt.**

**LANIE FUNDAMENTU**  
**45 min.**

**Dla firm i deweloperów**  
**okres płatności**

**60 dni**

**Informacje:**  
**71-313-75-95, 607-344-740**

**e-mail: ztruskawiecki@wp.pl**

## „Jedynka” zaprasza

OŁAWA

Przyjdź i zobacz

**Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 1 im. Bolesława Chrobrego zaprasza dzieci i rodziców w sobotę 2 marca na „Dzień otwarty”**

Gości przywitają uczniowie występnym w szkolnej auli, o godz. 10.00. Na uczestników czekają niespodzianki podczas zwiedzania szkoły. W programie przewidziano uczestnictwo w zajęciach oraz rozmowy z nauczycielami.

Zapisy do klasy zerowej oraz pierwszej będą prowadzone nie tylko w tym dniu, lecz także do 20 marca, w se-

kretariacie szkoły - Oława, ul. Żołnierzy AK 21.

Obowiązkowym przygotowaniem przedszkolnym są objęte pięcioletki. Dzieci urodzone w 2006 roku 1 września rozpoczyna naukę w klasie pierwszej.

(MAG)

**PROFESJONALNY UPRAWNIONY ARCHITEKT**

TEL: 669 757 613  
www.ekodama.pl

**EKODAMA ARCHITEKTURA**

## NOWE MIESZKANIA W JELCZU-LASKOWICACH

powierzchnie biurowe i usługowe • garaż podziemny • dwie windy

**Ostatnie dni promocji!**

**Tylko dziesięć pierwszych mieszkań w atrakcyjnej cenie!**

**Cena od 3240 zł netto**



Informacje w biurze firmy SAREL

**Jelcz-Laskowice, ul. Oławska 194**

**tel. 71 318 80 31, 691 705 822**



## informacje

Biuletyn Informacji Publicznej  
http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/

# URZĄD MIASTA I GMINY JELCZ-LASKOWICE



strona dofinansowana  
z budżetu miasta i gminy  
Jelcz-Laskowice

W INTERNECIE:  
www.jelcz-laskowice.pl  
poczta elektroniczna:  
um.info@jelcz-laskowice.pl

## Zaproszenie na sesję Rady Miejskiej

Uprzejmie zapraszam do wzięcia udziału w XXXIII sesji Rady Miejskiej, która odbędzie się w piątek 22 lutego - początek o godzinie 12.00, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy, ul. Witosa 24, w Jelczu-Laskowicach

Najważniejsze punkty z porządku obrad:

1. Informacje i komunikaty przewodniczącego Rady Miejskiej.
2. Informacja burmistrza o działaniach podejmowanych pomiędzy sesjami RM.
3. Sprawy samorządowe.
4. Interpelacje i zapytania radnych.
5. Podjęcie uchwał w sprawach:
  - a) uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „MPZP Belgijka-Fabryczna”;
  - b) zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia

6. Informacja na temat realizacji „Strategii rozwoju gminy Jelcz-Laskowice na lata 2007 - 2015”.
7. Wolne wnioski.
8. Komunikaty organów gminy.



Przewodniczący Henryk Koch zaprasza na sesję Rady Miejskiej

**HENRYK KOCH**  
przewodniczący Rady Miejskiej  
w Jelczu-Laskowicach

### DYŻURY BURMISTRZA

Burmistrz Kazimierz Putyra lub jego zastępcy Aleksander Mitek i Piotr Stajszczyk przyjmują interesantów z gminy Jelcz-Laskowice w ramach skarg i wniosków, po wcześniejszym umówieniu i ustaleniu godziny w sekretariacie UM i G J-L, ul. Witosa 24, tel. 71-381-71-00:  
- we wtorki: od godz. 15.30 do 16.30  
- w piątki: od godz. 8.00 do 9.00

### DYŻURY RADNYCH

Przewodniczący Rady Miejskiej Henryk Koch lub wiceprzewodniczący Stanisław Łukasik i Tadeusz Babski, przyjmują interesantów w sprawie skarg i wniosków - w każdy czwartek od godz. 16.30 do 17.30, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice, przy ul. W. Witosa 24, pok. 22.

## Relaks z Nordic Walking

Miejsko-Gminne Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach zaprasza w sobotę 2 marca na bezpłatne zajęcia Nordic Walking

Zbiórka uczestników o godzinie 10.00 - nad pierwszym stawem jelczańskim, przy Ośrodku Wypoczynkowym.

Zachęcamy do udziału osoby w każdym wieku, zarówno zaawansowane, jak i stawiające pierwsze kroki w Nordic Walking.

Zajęcia poprowadzi Master Instruktor INWA Nordic Walking - Marcin Wroński.

Instruktor bezpłatnie wypożycza kije na czas trwania zajęć. Prosimy o zabranie dokumentu tożsamości.

Pamiętajmy też, żeby dostosować ubiór do warunków pogodowych. Zajęcia będą trwały ok. 2 godzin.

Serdecznie zapraszamy!

(DM)

Uczestnictwo w zajęciach Nordic Walking to relaks, poprawiający zdrowie



arch. M-GCK w J-L

## Opiekunowie poszukiwani

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jelczu-Laskowicach szuka kandydatów na opiekunów prawnych dla osób całkowicie ubezwłasnowolnionych. Osoby chętne proszone są o kontakt z MGOPS osobiście w siedzibie ośrodka przy ulicy Witosa 41 lub telefonicznie, nr: 71-318-15-12.

**IWONA EKHARD**  
kierownik MGOPS

## Bibułkowo-bajkowy bal



Zjawiskowy wygląd wprowadził uczestników balu w wesoły nastrój i zachęcił do zabaw tanecznych

12 lutego w minkowskiej Szkole Podstawowej odbył się bal karnawałowy

Tego dnia pierwsze piętro w budynku szkoły zmieniło się w salę balową. Uczniowie z klas 0-III przygotowali wcześniej elementy dekoracyjne na zajęcia edukacyjnych. Jako ozdoby służyły różnokolorowe bibuły, serpentyny i balony. Zjawiskowy wygląd wprowadził uczestników w wesoły nastrój i zachęcił do zabaw tanecznych, pod kierunkiem DJ Violi. Dzieci, przebrane w kolorowe stroje, wcieliły się w bohaterów znanych bajek i filmów. Wszyscy przy dźwiękach muzyki bawili się wyśmienicie. Po sali przeplatały się barwne korowody i jechały pociągi. Imprezę uatrakcyjniono konkursami muzycznymi.

W czasie przerwy przygotowano słodki poczęstunek, który pozwolił zregenerować siły. Była również okazja do zrobienia pamiątkowych zdjęć, w karnawałowych przebraniach. Zadowoleni i pełni wrażeń uczniowie wrócili do swoich domów w doskonałych nastrojach.

(EJN)

**Burmistrz Miasta i Gminy  
JELCZ-LASKOWICE  
INFORMUJE:**

**JEŚLI CHCESZ BEZPŁATNIE OTRZYMYWAĆ  
SMS-y Z INFORMACJAMI O:**

- zagrożeniach takich jak: wichury, gwałtowne burze, powódzie, katastrofy
- awariach: prądu, gazu, wody
- imprezach kulturalnych i sportowych
- bezpłatnych badaniach lekarskich i programach zdrowotnych
- edukacji szkolnej i przedszkolnej

**ZAREJESTRUJ SIĘ!!!  
WYŚLIJ SMS\* O TREŚCI**

**Tak.doa03**

**NA NUMER 661 000 112**

www.SISMS.pl

Burmistrz Miasta i Gminy  
Jelcz-Laskowice  
Kazimierz Putyra

**INFORMACJA I BEZPIECZEŃSTWO**

\*Zbiórka do systemu radiomobili (SMS) jest zgodna z zasadami polityki publicznej. Wyłączenie wiadomości SMS w celu informowania o zagrożeniach i awariach, dostarczanie ich za pomocą systemu alarmowego.





Wioletta Kamińska

# Obraził radną?

JELCZ-LASKOWICE

Delegat do Spółki Wodnej

**Radna Bogusława Kutkowska chce, aby burmistrz ukarał przedstawiciela gminy w zarządzie Spółki Wodnej.**

**- Publicznie poniżył mnie za docieklivość - twierdzi.**

**- Nigdy bym sobie na to nie pozwolił - ripostuje Piotr Kościuk**

Bogusława Kutkowska uważa, że władze gminy oraz Spółki Wodnej zbyt mało uwagi poświęcają sprawom bezpieczeństwa na osiedlu „Jelcz”

Radna twierdzi, że Piotr Kościuk - przedstawiciel gminy w Spółce Wodnej w J-L - obraził ją na grudniowym posiedzeniu zarządu, podczas dyskusji nad stanem technicznym rowów melioracyjnych na osiedlu „Jelcz”. - *Apogeum dyskusji były słowa wypowiedziane przez niego w stosunku do mojej osoby: „Pani powinna się modlić o rozum”* - czytamy w piśmie, które Bogusława Kutkowska skierowała do burmistrza Kazimierza Putry i odczytała na styczniowej sesji Rady Miejskiej: - *Proszę o niezwłoczne podjęcie działań, wynikających z ustawy o pracownikach społecznych, jednoznacznie pokazujących opinii publicznej, że żaden podległy panu pracownik samorządowy już nigdy więcej nie posunie się do tak niegodnego zachowania.*

W dalszej części pisma radna tłumaczy, że doświadczyła ją dwie powodzie. Po tych trudnych przeżyciach mocno zaangażowała się w poprawę bezpieczeństwa osiedla „Jelcz”. Na prośbę jego mieszkańców i dzięki ich głosom została radną, a w roku ubiegłym przystąpiła do Spółki Wodnej w J-L i wybrano ją do zarządu. - *Nigdy*

*nie bałam się poruszać trudnych i niewygodnych spraw, zawsze miałam na uwadze bezpieczeństwo mieszkańców - twierdzi Kutkowska. - Moje spostrzeżenia nie zawsze spotykały się z entuzjazmem rozmówców, lecz zawsze były prowadzone w sposób kulturalny i z wzajemnym szacunkiem. Na forum grudniowego posiedzenia zarządu spółki zostałam publicznie poniżona. Smutny jest również fakt, że ta uwłaczająca wypowiedź nie spotkała się z właściwą reakcją przewodniczącego i pozostałych członków zarządu, obecnych na zebraniu, mimo że jestem jedyną kobietą w tym gronie.*

W rozmowie z nami radna dodaje, że zgodziła się na członkostwo w zarządzie spółki, bo chciała zobaczyć, jak w niej wygląda praca. Liczyła, że dowie się, dlaczego - jak twierdzi - rowy na osiedlu „Jelcz” nie były konserwowane od powodzi w 1997 roku, do kolejnej w 2010. Później zaczęło to robić, ale dopiero na wniosek stowarzyszenia mieszkańców osiedli „Jelcz” i „Łęg”, poszkodowanych podczas powodzi w roku 2010. Zdaniem radnej, te działania

i tak nie są wystarczające. Osiedle „Jelcz” jest bowiem miejscem wymagającym szczególnej ochrony. Zgodnie z zaleceniami Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, potrzebna jest opinia hydrologiczna, która pomoże rozwiązać trudną sytuację osiedla, bo wybudowanie wałów nie jest wystarczającym zabezpieczeniem przed powodzią i podtopieniami. Tymczasem - jak mówi Kutkowska - gmina nie robi tego, co do niej należy, by uchronić mieszkańców przed powodzią, a czyszczenie niektórych rowów raz w roku to zdecydowanie za mało

Radna twierdzi, że od wielu miesięcy próbowała się dowiedzieć, kto odpowiada za rowy przy ulicach Ogrodowej, Leśnej, Lipowej, Odrzańskiej i Klonowej. W końcu napisała do burmistrza oficjalne pismo w tej sprawie. Odpowiedział jej, że rowy są własnością skarbu państwa, a gmina jest ograniczona prawem w wydawaniu pieniędzy na ich konserwowanie, bo nie jest właścicielem. - *Może to i prawda, ale obowiązkiem gminy jest dbać o ich drożność i dobry spływ wód, ponieważ są w użytkowaniu wieczystym*

*gminy, leżą także w pasie dróg gminnych - mówi radna. - Sprawdziłam to w wydziale geodezji Starostwa Powiatowego w Oławie. To dla nas, mieszkańców osiedla, cenna informacja. Będziemy wiedzieli, kogo skarżyć o odszkodowania, jeżeli dojdzie do kolejnej powodzi albo podtopień. Takich niejasnych spraw jest dużo więcej i ciągle słyszymy, że na czyszczenie rowów nie ma pieniędzy. Tymczasem w ubiegłym roku ustępujący zarząd Rejonowy Spółek Wodnych przyznał sobie premie. Pytam, za co?! Za to, że przez 13 lat na naszym osiedlu nie kosili rowów i dwa razy nas zalało? A może za wieloletnie zaniedbania, przez co dziś konserwacja niespełna kilometra rowu kosztuje od 35 do 40 tys. zł.*

## Nikt nikogo nie obraził

Odpowiadając radnej, burmistrz Kazimierz Putry napisał, że obecność w Spółce Wodnej Piotra Kościuka, który reprezentuje tam gminę, „nie wynika ze stosunku pracy w Urzędzie Miasta i Gminy J-L i w związku z tym nie podlega on rygorom prawa pracy, w tym i ustawy o pracownikach samorządowych”.

Piotr Kościuk przyznaje, że między nim a panią Kutkowską nieraz dochodziło do wymiany zdań. Radna ciągle zarzuca mu bowiem, że spółki nic nie robią, albo wszystko robione jest źle. - *Nie są to przyjemne sytuacje i przykro tego słuchać, zwłaszcza że to nieprawda* - mówi. - *Na pewno nie odezwałem się do pani*

*Kutkowskiej słowami, które ona cytuje. Nigdy bym tego nie zrobił. Szkoda, że spotkania nie są nagrywane, wówczas można by to sprawdzić.*

Kościuk twierdzi, że rowy na osiedlu „Jelcz” są drożne, a czyszczenie raz w roku zupełnie wystarcza. Raz na parę lat wykonywana jest konserwacja. Niestety, pieniądze na ten cel są ograniczone, ponieważ jest to spółka dofinansowywana.

Henryk Borys, prezes zarządu Spółki Wodnej w J-L, który był na grudniowym spotkaniu, twierdzi, że siedział obok Piotra Kościuka i nie słyszał, żeby ten obraził panią Kutkowską. Rozumie jej zaangażowanie w sprawy bezpieczeństwa osiedla „Jelcz”, bo to szczególnie teren i rzeczywiście wymaga większego zainteresowania. Radna powinna jednak zrozumieć, że w gminie jest dużo więcej rowów melioracyjnych, które są w dużo gorszym stanie technicznym, niż te na jej osiedlu. - *Chciałbym, żeby wszystkie rowy miały takie ładne skarpy, jak te w Jelczu* - mówi.

Przewodniczący przyznaje, że w melioracji przez lata powstały zaniedbania i dużo jest do zrobienia, ale nie wszystko naraz i w jednym miejscu: - *W ostatnim czasie prace melioracyjne wykonano naprawdę bardzo dobrze, oświadczenie odbierałem. Owszem, ich zakres byłby większy, gdyby było więcej pieniędzy.*

Z informacji UMIG J-L wynika, że w minionym roku Rejonowy Związek Spółek Wodnych w Oławie wykonał czyszczenie rowów za kwotę 7224 zł, w tym składka sekcji osiedla „Jelcz” to 3734 zł, a składka członkowska UMIG to 3508 zł. Ponadto z budżetu gminy utrzymywana jest przepompownia wód deszczowych przy ul. Ogrodowej. Jej roczne utrzymanie to koszt ponad 25 tys. zł.

## Nie widzą problemu osiedla

Bogusława Kutkowska nie zamierza rezygnować z dalszej walki o bezpieczeństwo osiedla „Jelcz”, a także Grędziny, gdyż mieszkańcy tej wsi także zwrócili się do niej o pomoc w sprawie rowów melioracyjnych. Nadal będzie reprezentować w spółce osiedle, ale już nie jako członek zarządu. Z tego stanowiska zrezygnowała, bo nie chce już pracować „z tymi panami”. Uważa, że ich podejście do spraw melioracji pozostawia wiele do życzenia. Nie chce komentować wypowiedzi burmistrza Putry. Uważa, że przedstawiciel gminy ma przyzwolenie na takie zachowanie, podobnie jak radni „Wspólnoty Samorządowej”, należący do komisji doraźnej ds. zabezpieczenia przeciwpowodziowego: - *Zachowanie burmistrza w tym temacie też pozostawia wiele do życzenia. Jak inni, nie widzi problemu trudnej sytuacji hydrologicznej osiedla. Uznał, że wały przeciwpowodziowe rozwiążą problem. Otóż nie! Może wiedziałby to, gdyby bardziej interesował się tematem, dbał o bezpieczeństwo mieszkańców i rozwiązywał problemy, jak to obiecywał przed wyborami. Tymczasem prawda jest inna. A efekty pracy gminnej spółki wodnej może zobaczyć każdy. Wystarczy przejść wzdłuż rowu przy ulicy Klonowej, gdzie do dziś leżą worki z piaskiem po powodzi i powyciągane kręgi.*

Miejsce Bogusławy Kutkowskiej w zarządzie Spółki Wodnej zajął radny „Wspólnoty Samorządowej” z Biskupic Oławskich, Marek Starczewski.

WIOLETTA KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl

## Listy, polemiki, opinie

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

**Szanowny Panie Burmistrzu!**  
Na styczniowej sesji Rady Miejskiej w Jelczu-Laskowicach zaproponował pan stawki opłaty za wywóz śmieci. Miał pan takie prawo, jednak pozostaje niesmak i pytanie, skąd ten prorządowy pośpiech?

Po pierwsze, nie powinno być tak, że mówi pan jakoby pańska propozycja była jedną z najtańszych w Polsce, skoro jelczańska opłata jest jedną z najwyższych. Radni uwierzyli w to, co pan powiedział, ale przecież takie kłamstewka mogą spowodować, że utraci pan zaufanie nie tylko w społeczeństwie, ale też wśród radnych.

Po drugie, trzeba wprost stwierdzić, że taka potężna opłata będzie

## Burmistrz wymyślił stawki z księżycy, a obywatele mają za to zapłacić!

bardzo bolesna dla naszych mieszkańców. Dziś ludzie na wsi mają odbierane śmieci dwa razy w miesiącu, płacąc miesięcznie niecałe 24 zł. Po podwyżce, którą pan proponował, pięcioosobowa rodzina zapłaci prawie 100 złotych. To naprawdę straszny cios dla niezamożnych mieszkańców!

Sprawę opłaty trzeba koniecznie przyrównać do opłat, ponoszonych przez mieszkańców Spółdzielni Mieszkaniowej (bo tam mieszkańcy mającej obywateli). Dziś stawka płacona za wywóz śmieci wynosi

w SM 5,55 zł za jednego mieszkańca. A tu nagle opłata 20 zł.

Tu powstaje trzecia, najważniejsza wątpliwość. Skąd pan wziął takie stawki? Jeśli dziś firmie śmieciowej opłaca się wywozić śmieci za 5,55 zł od osoby, to dlaczego chce pan wprowadzać opłatę prawie czterokrotnie większą? Nie może być tak, że wymyśla pan stawkę opłaty z księżycy, a mieszkańcy mają te zabawne wymysły finansować.

Po czwarte, trudno jest zrozumieć, dlaczego z taką zapalczywością chce pan ukarać rodziny wielodziet-

ne? Przecież opłata za mieszkańca, to właśnie atak na takie rodziny. Trudną do rozwiązania kwestią jest też korzystanie z meldunku (reliktu komunizmu, do którego pan sięga, wprowadzając opłatę śmieciową). Przecież statystycznie około 1000 mieszkańców naszej gminy mieszka i pracuje za granicą, dlaczego mają płacić za wywóz śmieci?

Po piąte, kompletnie nie mogę zrozumieć, dlaczego jest pan tak wielkim propagatorem rządowych rozwiązań? Przecież kilkadziesiąt gmin w Polsce na znak protestu nie przyjmuje uchwał

śmieciowych. Burmistrzowie i wójtowie pokazują w ten sposób, że bardziej od rządowych rozwiązań szanują swoich obywateli. Nie potrafię zrozumieć, dlaczego pan nie chce stanąć po stronie ludzi? Przecież to klub PO w Radzie Miejskiej zaproponował nieakceptowanie rządowych pomysłów! Pan jednak, jako wielki propagator rządu Tuska, postanowił zostać łamistrą i ukarać swoich obywateli!

Reasumując, proszę pana o wycofanie się z tych księżycowych propozycji i uchwalenie uchwały realnej. Uchwały, która uszanuje trud rodzin wielodzietnych, która nie będzie miała na celu czystego fiskalizmu, a realnie rozwiąże problemy wywozu nieczystości w mieście i gminie Jelcz-Laskowice.

TOMASZ KOŁODZIEJ



- Po studiach od razu trafiłeś do Jelcza?

- Jako absolwent Wyższej Szkoły Ekonomicznej we Wrocławiu, podjąłem pracę na tej uczelni, mając w perspektywie uzyskanie doktoratu. Uczelnia nie mogła mi zapewnić mieszkania, dlatego zdecydowałem się na pracę w JZS, które wówczas miały bardzo duże możliwości. Niemal „od ręki” przydzielono mi mieszkanie w Oławie. W Jelczu zaproponowano mi pracę w Zakładowym Ośrodku Elektrycznej Techniki Obliczeniowej. Tam, wspólnie z Waławem Gackim, stworzyliśmy program sieciowy PERT, dla zarządzania projektem uruchomienia produkcji licencyjnej Berlieta, obejmującym zadania poszczególnych komórek.

- Nie zaczynałeś od księgowości?

- Pracę na stanowisku głównego księgowego Ośrodka Badawczo-Rozwojowego rozpocząłem 1 marca 1973. Miałem wówczas 26 lat. To było nowe wyzwanie. Dzięki pomocy dziś już nieżyjącego Jerzego Łakomskiego, ówczesnego głównego księgowego JZS, dość sprawnie poradziłem sobie z nowymi obowiązkami. Drugim moim mentorem był dyrektor OBR Henryk Orzechowski - nauczył mnie praktycznego zarządzania.

- Jak przyjęli młodzieńca starsi i bardziej doświadczeni podwładni?

- Z dystansem, chyba mieli wątpliwości, czy sobie poradzę. Na początku dyskretnie sprawdzali moją przydatność i wiedzę. Ale chyba dość szybko przekonałem ich, że coś umiem i potrafię to wykorzystać.

- Jak długo trwał ten etap twojego rządzenia finansami OBR?

- Od 1 czerwca 1979 byłem zastępcą szefa księgowości JZS, a po trzech miesiącach awansowałem na głównego księgowego tej fabryki. Odbyło się to na zasadzie roszady - Jerzy Łakomski przeszedł na moje poprzednie stanowisko w OBR. Funkcję głównego księgowego JZS sprawowałem do 15 stycznia 1991. Moim następcą został Stanisław Biermajer, a ja sprawowałem funkcję finansowego doradcy dyrektora naczelnego. Doradzałem do 1 września 1992. Odszedłem z Jelcza do „Techmy” we Wrocławiu, przez cztery lata pełniłem tam obowiązki głównego księgowego. Z kolei przez dwa lata byłem

# Życiem częściej kieruje los niż rozum

JELCZ-LASKOWICE  
Wspomnienia

**Kazimierz Kawalec pracował 21 lat w Jelczańskich Zakładach Samochodowych - od września 1971 do września 1992. W latach 1979 - 1991 był głównym księgowym tego przedsiębiorstwa, a w 2007 przeszedł na emeryturę. Mieszka we Wrocławiu. Rozmawia z nim Jerzy Smyk**



Kazimierz Kawalec i Stanisława Lejowska (z prawej) żegnają Krystynę Kwapisz, przechodzącą na emeryturę

prezesem polsko-niemieckiej spółki budowlanej, działającej w Monachium i w Polsce. Ze względu na problemy zdrowotne musiałem przerwać działalność zawodową, przechodząc na rentę. Od roku 2007 jestem na emeryturze.

- Odnoszę wrażenie, że Jelcz nadal w tobie „tkwi”...

- Pracę w tej firmie wspominam bardzo często i mile. Współpracowałem z wieloma kompetentnymi i życzliwymi ludźmi. O Jerzym Łakomskim i Henryku Orzechowskim już wspominałem. W pamięci zapisali mi się także: Stanisława Lejowska, Zofia Pulnik, Irena Głowacka, Alina Wardecka, Bronisława Jakubowicz, moi zastępcy - Krzysztof Szczepanik i Stanisław Biermajer, Maria Bucyk, Anna Łopatyńska, Teresa Węglowska, Halina Lis, Urszula Pikaus i Barbara Janek, która po zdobyciu uprawnień biegłego rewidenta, odeszła z Jelcza. Myślę, że mam jakiś udział w rozwoju kariery pani Basi, a to daje satysfakcję.

- Podejmując obowiązki głównego księgowego JZS, na pewno miałeś jakąś strategię realizacji powierzonych zadań?

- Przede wszystkim założyłem sobie, że nie dopuszczę

do jakiegokolwiek afer, które wcześniej zdarzały się w Jelczu. Starsi jelczanie pamiętają tę z nielegalnym handlem oponami, farbami i lakierami oraz częściami zamiennymi. Żeby nie dopuścić do takich praktyk, trzeba było stworzyć uporządkowany obrót materiałowy oraz system inwentaryzacji. Miał gwarantować szczegółowy spis z natury składników majątkowych, wraz z wyjaśnieniem różnic między stanem rzeczywistym a wynikającym z ewidencji księgowej. Z satysfakcją mogę stwierdzić, że to mi się udało. Na pewno pomogło w tym skomputeryzowanie księgowości. Pierwsze komputery „Elwro 523” wprowadziliśmy w roku 1985. Oprogramowanie prac księgowości stworzyli programiści z wrocławskiej Akademii Ekonomicznej. Zapewniało ono samodzielne rozliczanie zakupów i części kosztów, bez pośrednictwa ZOETO.

- Gdzie, twoim zdaniem, tkwią przyczyny upadku Jelcza?

- W latach, kiedy zapadały decyzje o restrukturyzacji i prywatyzacji fabryki, już nie byłem jej pracownikiem. Te decyzje na pewno były potrzebne. Wydaje mi się jednak, że brakowało konsekwentnej, jednoznacznie

określonej strategii funkcjonowania przedsiębiorstwa w nowych warunkach. Dyrektor naczelny, w myśl podstawowej zasady zarządzania - jednoosobowego kierownictwa - ponosi też pełną odpowiedzialność za to, co się w firmie dzieje. Realizowano szkolenia pracowników, wdrażano systemy zapewnienia jakości, konstruowano nowe wyroby, a mimo to nie wyszło najlepiej. Trzeba było jak najszybciej znaleźć właściwego inwestora strategicznego, a były takie możliwości. Uważam że, ówczesny dyrektor JZS powinien przeprosić jelczan za to, że nie wykorzystał szans utrzymania firmy.

- Nie ograniczałeś się tylko do pracy zawodowej...

- Udzielałem się społecznie w organizacji partyjnej, w kole zakładowym Polskiego Towarzystwa Ekonomicznego oraz w zakładowym Klubie Oficerów Rezerwy. Ale zawsze na pierwszym miejscu stawałem obowiązki służbowe. Praca zawodowa była najważniejsza, co nie oznaczało, że działalność społeczną traktowałem „per noga”.

- A co na to małżonka?

- Nie była zbyt zachwycona decyzją podjęcia pracy

w Jelczu, ale mnie wspierała. Jej pomoc była nieoceniona. Urszula wspierała mnie nie tylko w pracy, bo wzięła na siebie obowiązek wychowania naszego syna, Pawła. Wywiązywała się z tego bez zarzutu. Paweł jest teraz dyrektorem sprzedaży w dużej zagranicznej firmie.

- W dzieciństwie mieszkałeś w Górze, z której do Jelcza-Laskowice jest prawie sto km. Po iluś latach „pokonałeś” tę odległość i podjąłeś pracę w Jelczu. Twój ojciec, Władysław, został prezesem Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Laskowicach Oławskich.

- O miejscu zamieszkania decydowało miejsce pracy mego ojca. W latach 1955 - 1973 był prezesem PZGS w Górze, następnie prezesem PZGS Oława, do roku 1980. Potem, do przejścia na emeryturę w roku 1987, był prezesem GS w Laskowicach Oławskich. Zmarł w listopadzie 1991. Przed przeprowadzką do Góry rodzice mieszkali w Piskorzowie k. Pieszyc, w pow. dzierzoniowskim. W latach 1946 - 1955 ojciec pracował najpierw jako prezes GS Pieszyc, a następnie był prezesem PZGS w Złotoryi. Dodam, że w Górze mój ojciec pracował w PZGS razem z ojcem ks. Janusza Gilunia, obecnego proboszcza parafii w Miłoszycach. Z księdzem Januszem utrzymuję stały koleżeński kontakt.

- W losach GS Laskowice i jelczańskiej fabryki można się dopatrzeć pewnych analogii.

- W czasach, kiedy prezesem GS Laskowice był mój ojciec, spółdzielnia się rozwijała. Pracowało w niej wtedy ponad 600 osób, a dzisiaj zaledwie kilka. Laskowicki GS obejmował różne agendy w gminach Laskowice Oławskie i Czernica. Były to sklepy, lokale gastronomiczne, zakłady produkcyjne, piekarnia, ciastkarnia i masarnia w Laskowicach, królikarnia w Jeszkowicach i młyn w Minkowicach. GS świadczył też różne usługi - skup zboża i zwierząt, zaopatrzenie rolników w nawozy oraz opał itp. Mojego ojca WZGS zobowiązał do budowy nowych pawilonów handlowych, zapewniając odpowiednie środki.

W tym samym czasie Jelcz także się rozwijał, zatrudniał ponad osiem tysięcy pracowników, a teraz w spółce Jelcz-Komponenty jest około trzystu. To obrazuje zmiany, jakie zaszły po roku 1989.

- Kiedy osiedlili się w podpieszyckim Piskorzowie twoi rodzice?

- W roku 1946, gdy powrócili z Sybiru. Życie moich antenatów nie było usłane różami. Dziadkowie po mieczu pochodzili z Niechobrza k. Rzeszowa. Mój dziadek, kowal z zawodu, kupił w roku 1934 ziemię w Lipinie k. Jaworowa, na dzisiejszej Ukrainie. Na początku roku 1940 dziadka i babcię wraz z sześciorgiem dzieci, wśród których był mój ojciec, zesłano na Sybir - do Hanzy k. Tułuna, w obwodzie irkuckim. Dziadek pracował przy wyrębie lasu. Poznał tam sierżanta Wojska Polskiego, Stanisława Gajdę, z którym po wojnie, około roku 1960, szczęśliwie spotkali się w Górze. Stanisław, wcielony do I Armii Wojska Polskiego, dotarł do Berlina razem z kolegą ojca z Lipiny, Józefem Kryłą, który obecnie ma 92 lata i nieźle się trzyma. Babcia zamieszkała na Syberii. Siostra mego ojca, Danuta Kozera, mieszka teraz w Oławie. Na zesłaniu zbierała szyszki. Druga siostra mego ojca, Maria Kaczkowska, służyła jako zbrojmistrz w Samodzielnym Batalionie Kobiety im. Emilii Plater, doszła do Warszawy. Po wojnie nadano jej gospodarstwo w Podlesiu k. Jedliny-Zdroju. Po porozumieniu Stalina z Sikorskim, całą rodzinę osiedlono w Guranie, leżącym w obwodzie irkuckim. Tam ojciec pracował w piekarni wojskowej. Po jakimś czasie zgłosił się w Sielcach nad Oką. Ze względu na zły stan zdrowia nie wcielono go do wojska. Wrócił do Guranu, gdzie poznał Ninę, czyli moją mamę. W roku 1944 wzięli ślub. Moi dziadkowie po kądzieleli, Michał Gołobow i Maria Domaradzka, pobrali się w roku 1921. Z tego związku przyszła na świat moja mama. Maria zmarła przy porodzie. Urodzona w roku 1900, była córką powstańca styczniowego, Wiktora Domaradzkiego, szlachcica z Końskich k. Opoczna, walczącego w oddziale gen. Drewnowskiego. Z akt policmajstra Królestwa Polskiego wynika, że po upadku powstania, w roku 1864, 24-letniego Wiktora osądzono we Włodzimierzu i zesłano na Syberię. W poszukiwaniach tych informacji bardzo mi pomógł Czesław Steiner, były dyrektor produkcji w Jelczu i też sybirak.

- Ktoś kiedyś powiedział, że życiem częściej kieruje los niż rozum...

- To prawda. Na pewno dotyczy to członków mojej rodziny, której los nie oszczędził katongi. Moje życie, mimo różnych problemów, można nazwać sielanką w porównaniu z tym, co przeżyli zesłańcy na Syberii.



Oława, ul. 11 Listopada 23a/1a  
tel./fax 71 303 44 76  
[www.alfabis.com.pl](http://www.alfabis.com.pl)

**alfa bis** HURTOWNIA ARTYKUŁÓW  
ELEKTRYCZNO-OŚWIETLENIOWYCH

**PROMOCJA**

**PRZEWODY INSTALACYJNE**

Oferta dotyczy odcinków 100 mb

YDYp 3 x 1,5 Ż-0 750V - **1,79 zł/m**  
YDYp 3 x 2,5 Ż-0 750V - **2,79 zł/m**

**KUP PRZEWODY JESZCZE  
W NIŻSZYCH CENACH  
ŁĄCZNIE Z USŁUGĄ INSTALACYJNĄ**

Oferta dotyczy budownictwa mieszkaniowego

YDYp 3 x 1,5 Ż-0 750V - **1,57 zł/m**  
YDYp 3 x 2,5 Ż-0 750V - **2,45 zł/m**

Oferta ważna do wyczerpania zapasów

**w standardzie**

**profil 5 klasy A**

**-komorowy VEKA PERFECTLINE**

- OKUCIA MACO MULTITREND  
- PODNOŚNIK SKRZYDŁA  
- MIKROWENTYLACJA  
- ZACZEP ANTYWŁAMANIOWY  
- BLOKADA ANTYZATRZASKOWA  
- SZARE LUB CZARNE USZCZELKI

Nasze okno Twój styl

**OKNA PCV**

PRODUCENT:  
**P.P.H.U. STYL - PLAST s.j.**  
Miłoszyce k. Jelcza, ul. Ogrodowa 10  
tel. 71-318-47-96, fax 71-318-49-06

**GWARANTUJEMY:**

- doskonałą jakość naszych okien, popartą długoletnim doświadczeniem
- miłą, fachową obsługę
- atesty i certyfikaty do wglądu w siedzibie firmy

**POLECAMY RÓWNIEŻ:**

- rolety zewnętrzne
- parapety

[www.styl-plast.pl](http://www.styl-plast.pl)

**NOWOŚĆ** 6-komorowy profil ALPHALINE 90 (szerokość ramy 90 mm)  
**Potrójna szyba • Ciepła ramka**

IFgroup

**ODSZKODOWANIA KOMUNIKACYJNE**

[www.ifcorp.pl](http://www.ifcorp.pl)

tel. 71 303 34 87  
Oława, ul. Wiejska 40/2

**OKNA PVC**

[www.polokno.pl](http://www.polokno.pl)

**SYSTEMY BEZOŁOWIOWE 5-KOMOROWE**

KÖMMERLING  
SALAMANDER  
Brüggmann

Ratowice k. Jelcza-Laskowic  
ul. Odrzańska 42  
tel. 71 318 91 84, tel./fax 71 31891 37  
e-mail: [biuro@polokno.pl](mailto:biuro@polokno.pl)

**PRODUCENT mebli kuchennych**  
*klasyczne i nowoczesne*

Strzezińska KUCHNIA  
PRODUCENT MEBLI KUCHENNYCH

tel. 0512-300-523  
e-mail: [biuro@strzelinskakuchnia.pl](mailto:biuro@strzelinskakuchnia.pl)  
Strzelin - (naprzeciw byłej mleczarni)  
**ul. Borowska - Zaulek 7**

**OFERUJEMY**

- Meble kuchenne na wymiar
- Szafy z drzwiami przesuwymi
- Sprzęt AGD do zabudowy

[WWW.STRZELINSKAKUCHNIA.PL](http://WWW.STRZELINSKAKUCHNIA.PL)

PROJEKTUJEMY KOMPUTEROWO

7 lat na oławskim rynku

**OKNA BRAMY**

**AUTOMATY ROLETY PARAPETY DRZWI**

**NOWOŚĆ! DOMOFONY I VIDEOFONY**

Zapraszamy

**OŁAWA, ul. Opolska 7, telefon 71 303 44 12 [www.omega-phu.pl](http://www.omega-phu.pl)**

**Budomet-okna** [www.budomet.pl](http://www.budomet.pl)  
Oława ul. Opolska 7, tel. 71 313 21 34, fax 71 318 76 93

**OKNA**  
BEZOŁOWIOWE  
5 komorowe pcv  
szyby dwukomorowe  
**U=0,7 W/m<sup>2</sup>**

**ALUMINIUM**

- FASADY
- OGRODY ZIMOWE
- DRZWI
- wahadłowe
- automatyczne
- składane

KONSTRUKCJE NIETYPOWE

**BRAMY**  
GARAŻOWE, PRZEMYSŁOWE  
- segmentowe, uchylne  
- automatyka

**ROLETY, PARAPETY  
MARKIZY, DRZWI  
ogrodzenia**

**BUDOMEX**

**Hurtownia materiałów budowlanych**

**PROMOCJA NA MATERIAŁY BUDOWLANE**

**Bloczek komórkowy TERMALICA ODM.CBI 3,0-600**  
**7,80 zł BRUTTO sztuka**  
Wymiary 599X240X249  
48 szt. na palecie

**Pustak Leier 25 P+W (10,7 szt/m kw.)**  
**4,30 zł BRUTTO sztuka**

**Pustak Leier 11,5 P+W (8 szt/m kw.)**  
**3,80 zł BRUTTO sztuka**

**Bloczki silikatowe SIL-PRO blok UNIKA U 24 L blok UNIKA U 12 L**

**Klej CERESIT CM 11 PLUS elastyczny**

**Płyta gipsowa biała 12,5 Płyta gipsowa wodoodporna 12,5**

**Bloczek betonowy**

**Wetna Schwenk Współczynnik 0,39**

**Klej do regipsów FRANSPOŁ 20 kg**  
**15,50 zł BRUTTO**

**TANIE BUDOWANIE**  
**Oława, ul. 3 Maja 28**  
**tel. 71-301-49-82**  
**kom. 609-808-012**  
**[budomexolawa@wp.pl](mailto:budomexolawa@wp.pl)**

**MOŻLIWOŚĆ DEPOZYTU ZAKUPIONYCH MATERIAŁÓW DO WIOSNY!**

\* oferta ważna do wyczerpania zapasów



Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Jelczu-Laskowicach posiada jeszcze

## WOLNE LOKALE MIESZKALNE NA OSIEDLU SŁONECZNYM PRZY UL. GRABSKIEGO

Mieszkania od 40,05 m kw. do 75,93 m kw.

Cena za 1 m kw. **3.370,00 zł.** brutto. Terminem realizacji wrzesień 2013 r.

Posiadamy również wolne garaże w cenie 1230,00zł. brutto za 1 m kw. p u.

Wnioski należy składać w sekretariacie Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej w Jelczu-Laskowicach ul. Bożka 11.

Druki można pobrać na stronie internetowej [www.smjelcz-laskowice.pl](http://www.smjelcz-laskowice.pl)

Bliższych informacji uzyskać można w Dziale Inwestycji nr tel: 71-712-02-01



# OKNA PCV

## PRODUKCJA - MONTAŻ



RATY

### PARAPETY \* ROLETY

**W standardzie:**

- zaczep antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatraskowa

- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki



**Ratowice, ul. Wroclawska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107**

REKLAMA

REKLAMA

## BER-POL OKNA Z OŁAWY

• okna • drzwi • parapety • bramy garażowe • rolety

**55-200 Oława, ul. Chrobrego 20**

(obok delikatesów ARIA)

**telefon (biuro Oława) 791 765 080, telefon 792 013 808**

**50-540 Wrocław, ul. Orzechowa 2a lok. 30**

**telefon (biuro Wrocław) 535 757 828**

internet: [www.ber-pol.pl](http://www.ber-pol.pl) e-mail: [biuro@ber-pol.pl](mailto:biuro@ber-pol.pl)



**Samochodowe instalacje gazowe**  
**sprzedaż-montaż-serwis**





**- Wymiana opon - Naprawy bieżące**



**55-200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26,**  
**tel. 71-313-34-98, kom. 607-840-962**

REKLAMA

# KURSY

**ZAKŁAD DOSKONALENIA  
ZAWODOWEGO**



1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Piecze i palacz c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych **ADR**
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne

**OŁAWA, ul. 1 Maja 44, tel. 71 313 25 99**

REKLAMA

**Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Jelczu-Laskowicach ul. Bożka 11, tel. 71-318-12-18**  
**ogłasza przetarg na ustanowienie prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego położonego w Jelczu-Laskowicach przy ulicy Oławskiej 20/7**

Mieszkanie składa się z **2 pokoi**, kuchni, łazienki, wc oraz przedpokoju o **pow. uż. 47,50 m kw.**, usytuowane jest na czwartej kondygnacji (**trzecie piętro**) budynku wielolokalowego, do którego przynależy piwnica o pow. 3,13 m kw. Z lokalem związany jest udział wynoszący 6604/1.000.000 części we wspólnych częściach budynku i współwłasności działki gruntu.

**Przetarg odbędzie się 7 marca 2013r. o godz. 10.00**

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w kasie Sp-ni w dniu przetargu do godz. 9.45 wadium w wysokości: **5.347,00 zł.**

Aktualna wartość lokalu wraz z udziałem w gruncie szacowana jest przez Spółdzielnię na kwotę: **106.933,45,00 zł.**

Przetarg składa się z **jednego lub dwóch** etapów.

W pierwszym etapie pierwszeństwo nabycia lokalu mają członkowie Spółdzielni posiadający umowy zawarte ze Spółdzielnią o kolejności przydziału mieszkania i zgłoszą gotowość zawarcia umowy o ustanowienie prawa odrębnej własności lokalu. W tym etapie brani są pod uwagę członkowie, którzy nie mają zaspokojonych potrzeb mieszkaniowych.

W przypadku zgłoszenia się kilku uprawnionych **pierwszeństwo nabycia ma najdłużej oczekujący tzn. z najniższym numerem umowy.** Warunkiem przeniesienia prawa odrębnej własności lokalu jest wpłacenie w terminie 30 dni od daty przetargu wartości rynkowej lokalu.

W sytuacji, gdy lokal nie zostanie nabyty w pierwszym etapie to wówczas **o godz. 10.30** odbędzie się **drugi etap**, w którym mogą uczestniczyć wszystkie osoby bez ograniczeń. Dla tej grupy osób cena wywoławcza lokalu wynosi: **106.933,45,00 zł.**

Wysokość jednego postąpienia wynosi: **1.000,00 zł.**

Uczestnik, który wygra przetarg w **II etapie** jest zobowiązany w terminie **30 dni** od daty przetargu wpłacić kwotę wylicytowaną w przetargu.

Wpłacone przez oferentów wadium, którzy nie wygrali przetargu będzie zwrócone po zakończeniu przetargu a oferentowi, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. Wadium przepada na rzecz Spółdzielni, jeżeli oferent, który wygra przetarg odstąpi od zawarcia umowy o przeniesienie prawa odrębnej własności lokalu.

Zawarcie notarialnej umowy przeniesienia prawa odrębnej własności lokalu nastąpi w terminie nie dłuższym niż 30 dni od daty wpłacenia na konto Sp-ni wartości rynkowej lokalu lub kwoty wylicytowanej.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Wszelkich informacji w powyższej sprawie udziela dział członkowsko-mieszkaniowy pod numerem telefonu j.w. Regulamin przetargu jest wyłożony do wglądu w siedzibie Sp-ni przy ul. Bożka 11 w Jelczu-Laskowicach od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia.

**ZARZĄD SPÓŁDZIELNI**

REKLAMA

**Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Jelczu-Laskowicach ul. Bożka 11, tel. 71-318-12-18**  
**ogłasza przetarg na ustanowienie prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego położonego w Jelczu-Laskowicach przy ulicy Tańskiego 13/10**

Mieszkanie składa się z **3 pokoi**, kuchni, łazienki, wc oraz przedpokoju o **pow. uż. 53,90 m kw.**, usytuowane jest na piątej kondygnacji (**czwarte piętro**) budynku wielolokalowego, do którego przynależy piwnica o pow. 4,41 m kw. Z lokalem związany jest udział wynoszący 19336/1.000.000 części we wspólnych częściach budynku i współwłasności działki gruntu.

**Przetarg odbędzie się 7 marca 2013 r. o godz. 11.30**

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w kasie Sp-ni w dniu przetargu do godz. 11.15 wadium w wysokości: **5.889,00 zł.**

Aktualna wartość lokalu wraz z udziałem w gruncie szacowana jest przez Spółdzielnię na kwotę: **117.782,15 zł.**

Przetarg składa się z **jednego lub dwóch** etapów.

W pierwszym etapie pierwszeństwo nabycia lokalu mają członkowie Spółdzielni posiadający umowy zawarte ze Spółdzielnią o kolejności przydziału mieszkania i zgłoszą gotowość zawarcia umowy o ustanowienie prawa odrębnej własności lokalu. W tym etapie brani są pod uwagę członkowie, którzy nie mają zaspokojonych potrzeb mieszkaniowych.

W przypadku zgłoszenia się kilku uprawnionych **pierwszeństwo nabycia ma najdłużej oczekujący tzn. z najniższym numerem umowy.** Warunkiem przeniesienia prawa odrębnej własności lokalu jest wpłacenie w terminie 30 dni od daty przetargu wartości rynkowej lokalu.

W sytuacji, gdy lokal nie zostanie nabyty w pierwszym etapie to wówczas o godz. 12.00 odbędzie się drugi etap, w którym mogą uczestniczyć wszystkie osoby bez ograniczeń.

Dla tej grupy osób cena wywoławcza lokalu wynosi: **117.782,15 zł.**

Wysokość jednego postąpienia wynosi: **1.000,00 zł.**

Uczestnik, który wygra przetarg w **II etapie** jest zobowiązany w terminie 30 dni od daty przetargu wpłacić kwotę wylicytowaną w przetargu.

Wpłacone przez oferentów wadium, którzy nie wygrali przetargu będzie zwrócone po zakończeniu przetargu a oferentowi, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. Wadium przepada na rzecz Spółdzielni, jeżeli oferent, który wygra przetarg odstąpi od zawarcia umowy o przeniesienie prawa odrębnej własności lokalu.

Zawarcie notarialnej umowy przeniesienia prawa odrębnej własności lokalu nastąpi w terminie nie dłuższym niż **30 dni** od daty wpłacenia na konto Sp-ni wartości rynkowej lokalu lub kwoty wylicytowanej.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Wszelkich informacji w powyższej sprawie udziela dział członkowsko-mieszkaniowy pod numerem telefonu j.w. Regulamin przetargu jest wyłożony do wglądu w siedzibie Sp-ni przy ul. Bożka 11 w Jelczu-Laskowicach od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia.

**ZARZĄD SPÓŁDZIELNI**

REKLAMA

**Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Jelczu-Laskowicach ul. Bożka 11, tel. 71-318-12-18**  
**ogłasza przetarg na ustanowienie prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego położonego w Jelczu-Laskowicach przy ulicy Oławskiej 26/5**

Mieszkanie składa się z **3 pokoi**, kuchni, łazienki, wc oraz przedpokoju o **pow. uż. 60,00 m kw.**, usytuowane jest na trzeciej kondygnacji (**drugie piętro**) budynku wielolokalowego, do którego przynależy piwnica o pow. 2,97 m kw. Z lokalem związany jest udział wynoszący 8213/1.000.000 części we wspólnych częściach budynku i współwłasności działki gruntu.

**Przetarg odbędzie się 7 marca 2013 r. o godz. 13.00**

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w kasie Sp-ni w dniu przetargu do godz. 12.45 wadium w wysokości: **8.085,00 zł.**

Aktualna wartość rynkowa lokalu wraz z udziałem w gruncie wynosi: **161.700,00 zł.**

Przetarg składa się z **jednego lub dwóch** etapów.

W pierwszym etapie pierwszeństwo nabycia lokalu mają członkowie Spółdzielni posiadający umowy zawarte ze Spółdzielnią o kolejności przydziału mieszkania i zgłoszą gotowość zawarcia umowy o ustanowienie prawa odrębnej własności lokalu. W tym etapie brani są pod uwagę członkowie, którzy nie mają zaspokojonych potrzeb mieszkaniowych.

W przypadku zgłoszenia się kilku uprawnionych **pierwszeństwo nabycia ma najdłużej oczekujący tzn. z najniższym numerem umowy.** Warunkiem przeniesienia prawa odrębnej własności lokalu jest wpłacenie w terminie 30 dni od daty przetargu wartości rynkowej lokalu.

W sytuacji, gdy lokal nie zostanie nabyty w pierwszym etapie to wówczas o godz. 13.30 odbędzie się drugi etap, w którym mogą uczestniczyć wszystkie osoby bez ograniczeń.

Dla tej grupy osób cena wywoławcza lokalu wynosi: **161.700,00 zł.**

Wysokość jednego postąpienia wynosi: **1.000,00 zł.**

Uczestnik, który wygra przetarg w **II etapie** jest zobowiązany w terminie 30 dni od daty przetargu wpłacić kwotę wylicytowaną w przetargu.

Wpłacone przez oferentów wadium, którzy nie wygrali przetargu będzie zwrócone po zakończeniu przetargu a oferentowi, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. Wadium przepada na rzecz Spółdzielni, jeżeli oferent, który wygra przetarg odstąpi od zawarcia umowy o przeniesienie prawa odrębnej własności lokalu.

Zawarcie notarialnej umowy przeniesienia prawa odrębnej własności lokalu nastąpi w terminie nie dłuższym niż **30 dni** od daty wpłacenia na konto Sp-ni wartości rynkowej lokalu lub kwoty wylicytowanej.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Wszelkich informacji w powyższej sprawie udziela dział członkowsko-mieszkaniowy pod numerem telefonu j.w. Regulamin przetargu jest wyłożony do wglądu w siedzibie Sp-ni przy ul. Bożka 11 w Jelczu-Laskowicach od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia.

**ZARZĄD SPÓŁDZIELNI**

REKLAMA





Foto: Kryspin Matusiewicz WWW.FOTOHQ.COM.PL

## CESARSKI SŁOWIK

Dwukrotnie podczas ferii (27 stycznia i 8 lutego) dzieci i młodzież ze Studia Tańca PIRUET działającego przy Ośrodku Kultury w Olawie zgromadziły pełną widownię. Sala pękała w szwach i nie pomieściła wszystkich chętnych, którzy przyszli na "Cesarskiego słowika". To kolejna - po "Dziadku do orzechów", "Królowie Śnieżce" i "Kopciuszku" - bajka baletowa wystawiana przez PIRUET w Olawie. Inscenizację i choreografię stworzyła Kamila Bryzek. Nad przygotowaniem czuwały Anna Staszewska oraz Katarzyna Drzewińska, a w role chińskich tancerek wcieliły się dziewczęta ze wszystkich grup wiekowych PIRUETU.



## 樂斯沃維克





JELCZ-LASKOWICE  
Pielęgnują tradycję

# Szlakiem Puławiaków

**Młodzi strzelcy po raz drugi wzięli udział w „Marszu Szlakiem Puławiaków - Powstańców Styczniowych”**

To był już dziewiąty taki marsz na ziemi sandomierskiej. 9 lutego członkowie Związku Strzeleckiego „Strzelec” z Jelcza-Laskowic przeszli trasę, którą 150 lat temu, w walce o wolność, pokonywało 700 studentów.

Marsz rozpoczął się w miejscowości Słupca i wiódł przez Dwikozy, gdzie w lutym 1863 roku oddział powstańczy stał się z wojska-



arch.: Tomasz Lusaka

Strzelcy na cmentarzu w Górach Wysokich, gdzie znajduje się zbiorowa mogiła powstańców styczniowych. Drugi od lewej strz. Maciej Wierzbicki, trzeci - druż. Tomasz Lusak

mi carskimi, do Sandomierza. Dystans wynosił 22 km. - *Trasa była trudna, ponieważ pro-*

*wadziła przez zaśnieżone pola, bez utartego szlaku* - mówi strzelec Maciej Wierzbicki. -

*Dzień zakończył się ogniskiem z udziałem strzelców z całej Polski.*



Tomasz Lusak

Sandomierz - po mszy

- *Jest niezwykle ważne, aby młode osoby mogły doświadczyć trudów marszu* - mówi drużynowy Tomasz Lusak. - *Dzięki temu historia głębiej pozostanie w pamięci niż wtedy, gdy jest tylko zwykłą informacją.*

Następnego dnia strzelcy uczestniczyli w uroczystej mszy, potem wręczano odznaki. Odbyła się także defilada Kompanii Reprezentacyjnej Związku Strzeleckiego.

(TL)

OŁAWA

Ciekawa impreza

**„Termy Jakuba” zapraszają w sobotę 23 lutego, na pokaz kajakarstwa górskiego i zawody sportowe**

Inicjatywę zorganizowania takiej imprezy

## Kajakiem na basenie

zgłosił prezesowi basenu, Zbigniewowi Szwarcowi, oławianin Adam Boczulak. Jest pasjonatem tego sportu. Chce go propagować również w Oławie. Marzy mu się, aby docelowo stworzyć u nas klub kajakowy. Ćwiczenia amatorów tego sportu rozpoczynają się na basenie z ciepłą wodą.

- *Na sobotę 23 lutego zaplanowaliśmy w „Termach Jakuba” wiele atrakcji* - mówi Adam Boczulak. - *Można będzie obserwować ciekawe pokazy, a chętni mogą wziąć udział w zawodach sportowych.*

Początek o godz. 15.00, na dużym basenie. Nastąpi tam pokaz kajakarstwa



Malwina Gadawa

Adam Boczulak zachęca do odwiedzenia „Term Jakuba” 23 lutego

górskiego oraz freestyle, w wykonaniu grupy „Retendo” z Krakowa. Widzowie zobaczą, jak sobie radzić w wodzie, kiedy kajak się przewróci i jak ponownie wejść do niego lub jak holować kajak. Będzie także bitwa morska - wygra ją ten, kto szybciej straci osobę z innego kajaka i wiele innych atrakcji.

Bliższe informacje - w „Termach Jakuba”.

(MAG)



archiwum Adama Boczulaka

Kajakarstwo górskie to widowiskowy sport



termyjakuba.olawa.pl  
facebook.com/TermyJakuba

Zapraszamy na pokaz!

**Kajakiem**  
przez Termy Jakuba

**23 lutego 2013**  
godz.: 15.00-17.00

W programie:

- Ekspozycja sprzętu używanego w kajakarstwie (hol główny basenu)
- Show z udziałem kajakarzy:
  - zawody w Eskimosce na czas
  - przeciąganie liny dwuosobowych załóg kajakowych
  - praktyczne zastosowanie sprzętu kajakowego w ratownictwie
- Freestyle - pokaz z udziałem zawodników krakowskiego klubu „Retendo”
- Od 16.00 do 17.00 zapraszamy klientów przebywających na hali basenowej do bezpłatnego sprawdzenia swoich kajakowych umiejętności



\* Informujemy, że tego dnia pomiędzy godziną 14.30 a 17.30, basen sportowy będzie zamknięty.

Baseny Miejskie „Termy Jakuba” Sp. z o.o.  
**Oława, ul. 1 Maja 33a**



**Fundacja Rozszczepowe Marzenia**

Organizacja Pożytku Publicznego

ul. Dembego 10 Lok. 220

02 796 Warszawa

KRS: 0000248920

**na Leczenie Michała Witkowskiego**  
nr konta 57 1020 1097 0000 7302 0117 8920

**DZIĘKUJĘ ZA TWÓJ 1% PODATKU!** *Michał*



**TERAZ DO KAŻDEGO ZESTAWU PUSZKA COLI GRATIS !!!**

ZAWSZE BEZPŁATNY DOWÓZ OD 10 DO 22  
71 313 84 27 71 313 22 22



# Trener

OŁAWA  
Sylwetka

Była druga nad ranem, 24 stycznia, kiedy Waldemar Ostapski wrócił z Warszawy. Na parking czekał Paweł Łukasz, prezes klubu ciężarowców MAKS „Tytan” Oława, aby jako pierwszy złożyć gratulacje nowemu trenerowi kadry narodowej kobiet

Ostapski miał za sobą długi dzień. Przełomowy w ponaddwudziestoletniej karierze. Pierwsze posiedzenie komisji konkursowej, 10 stycznia, zakończyło się patem. Działacze potrzebowali więcej czasu, aby przemyśleć wszystkie atuty i słabości dwóch głównych kandydatów - dotychczasowego trenera kadry Ryszarda Soćki i prowadzącego juniorki od 2011 Waldemara Ostapskiego. Po stronie Soćki były spektakularne sukcesy Agaty Wróbel i Aleksandry Klejnowskiej, ale i skandale, związane z dopingiem. Za Ostapskim przemawiały osiągnięcia Mariety Gotfryd i zamiar unowocześnienia metod szkoleniowych. Jego szanse wzrosły, od kiedy w fotelu prezesa Polskiego Związku Podnoszenia Ciężarów zasiadł Szymon Kołeccki.

23 stycznia rywalizacja z Soćką rozstrzygnęła się na korzyść Ostapskiego. Dla polskiej sztangi kobiet, ale i dla niego prywatnie, zaczynał się nowy etap. Wracając nocą do Oławy, myślał o swoim burzliwym życiu, błędnych decyzjach i wrodzonej przekorze. Oraz o tym, co zawsze było nad-rzędne - pasji dla sportu.

## Dyplom i protest - songi

- W PRL-u sport był enklawą wolności - ocenia z perspektywy lat. - Zawodnicy trenowali i mieli spokój, że żaden behapowiec nie będzie za nimi chodził i poganiał do roboty. Sam zaczął podnosić ciężary jako siedemnastolatek. Pierwszy trener, w „Pogoni” Oleśnica, rozpaliał w chłopaku sportowy entuzjazm i stał się wzorem do naśladowania. - Zbigniew Jasiński był erudytą i znał się na ludziach - podkreśla oławianin. - Miał fantastyczne poczucie humoru. Kiedy na treningach atmosfera stawała się napięta, rozładowywał ją jednym celnym żartem.

Znajomość psychiki ludzkiej to również dla Ostapskiego klucz do sukcesu. Nie poprzestał na uprawnieniach trenerskich i w 2011 roku ukończył studia pedagogiczne. Od



W tym roku Waldemar Ostapski poprowadzi reprezentację Polski na mistrzostwach Europy i mistrzostwach świata

tamtej pory na oficjalnych dokumentach podpisuje się jako trener-pedagog. Osobną rzeczą jest jego zamiłowanie do literatury i filozofii. Ciężarowiec dyskutujący o Nietzschem i Dostojewskim - bezcenne. Podobnie jak jego młodzieńcza twórczość. 23-letni Waldek trafił w 1980 roku do LKS „Polwica” Wierzbno. Zamieszkał w hotelu robotniczym, z widokiem na PGR. Nie wiadomo, czy otoczenie było tak inspirujące, czy po prostu strasznie się nudził. W każdym razie po treningach układał protest - songi o ponurej socjalistycznej rzeczywistości. Wieczorami

śpiewał je studentom Akademii Rolniczej, odbywającym praktyki w Polwicy.

- *Rano się budzę trochę nieswojo, obok obora, a tam już doją*

*Doją te krowy, a mleka mało, powiedzcie krowy, jak to się stało?*

*Rano się budzę trochę nijako i się przyglądam rannym pijakom*

*By nie dopuścić do zmory kaca, od rana piją, a kiedy praca?*

*Rano się budzę trochę niemrawy, w sklepie kolejka, dowieźli kawy*

*Tutaj za kawą, tam znów za mięsem, stać trzeba nawet za marnym kęsem.*

Barwną osobowość trenera doceniła oławska kapituła nagrody im. Karola Marhwiaka, złożona z muzyków zespołu „Bez Nas Wy?”, przyznając mu wyróżnienie w 2002. Rodzinne tradycje kontynuuje najmłodszy syn Ostapskiego, Paweł, składając rymy w hipopowej grupie „10 pięter”.

## Lustrowanie kandydata

Najgorętsze emocje w życiorysie trenera budzi jego siedmioletni okres

pracy w Służbie Bezpieczeństwa. Trafił tam w najgorszym możliwym czasie, zaraz po wprowadzeniu stanu wojennego. Nigdy nie taił tego faktu. Po 1989 roku, kiedy rozgorzały dyskusje o lustracji i dekomunizacji, publicznie opowiadał o pracy w SB. Jako świeżo nominowany szkoleniowiec kadry narodowej, Ostapski już niechętnie wraca do tego okresu: - *Mówiłem na ten temat tyle razy, a zawsze znajdzie się ktoś, kto mi dokopie. Poszedłem do milicji, bo chciałem trenować w Gwardii, a potem dostać się do Śląska. Tam etat był zablokowany i zamiast do klubu, wystali mnie do szkoły MSW. W 1989 groziła mi dyscyplinarka za niesubordynację. Zwolnili mnie na mój wniosek.*

Rywale Ostapskiego nie raz wyciągali z jego życiorysu ten wstydlivy okres. Na trzy miesiące przed konkursem na stanowisko trenera kadry seniorek, kiedy było już wiadomo, że oławianin wystartuje, ponownie pojawiły się głosy, czy człowiek o takiej przeszłości może pełnić tę funkcję. Ostapski odpowiedział w swoim stylu. Na „branżowej” stronie polska-sztanga.pl zamieścił coś w rodzaju eseju filozoficznego. Obficie posiłkował się cytatami z teoretyka

postmodernizmu Zygmunta Bauman, awangardowego prozaika Roberta Musila oraz rumuńskiego katastrofisty Emile Ciorana. Przekaz o zatarciu się granic dobra i zła oraz instrumentalnym traktowaniu moralności był jasny dla każdego średnio rozgarniętego odbiorcy. Za to jak strasznie musiała boleć ta napuszona forma!

## Dziewczyna w bejsbolówce

Ostapski pozwolił sobie na taką ekstrawagancję, bo jest trenerem o niekwestionowanym dorobku. Szkolił młodzika Szymona Kołecckiego, pracował z trzykrotnym olimpijczykiem Grzegorzem Kleszczem, a jego córka Katarzyna zdobywała medale na mistrzostwach Europy. Największym odkryciem w jego karierze była Marieta Gotfryd - olimpijka, medalistka mistrzostw świata i mistrzostw Europy. Ostapski tak zapamiętał pierwsze spotkanie z nią: - *Wracając z dworca kolejowego, przechodziłem przez boisko szkolne. Zauważyłem dziewczynę w ogrodniczkach i bejsbolówce, założonej do tyłu daszkami, jak grała z chłopakami w piłkę. Poprosiłem ją na bok, przedstawiłem się i zaprosiłem do nowo otwartej sekcji podnoszenia ciężarów kobiet. To było w 1997, Marieta miała 17 lat, rok później była mistrzynią Europy juniorek.*

Nowego trenera kadry czeka od razu poważny sprawdzian. W kwietniu odbędą się mistrzostwa Europy kobiet, a w październiku mistrzostwa świata w Warszawie.

Jeszcze większe wyzwanie Ostapski widzi w walce z praktyką dopingiu: - *To nieprawda, że we współczesnym sporcie sukcesy bez sztucznego wspomagania są niemożliwe. Będę się starał tak przygotować dziewczyny, żeby walczyły fair play. Jestem świadomy, że dla kogoś, kto już się przyzwyczaił do doping, taka zmiana może być bardzo trudna. Dlatego jestem gotów na wprowadzenie nowych zawodniczek i głęboką przebudowę kadry.*

**XAWERY PIŚNIAK**  
redakcja@gazeta.olawa.pl



Waldek (z lewej) z kolegą z LKS „Polwica” Wierzbno, Jankiem Stachurą. Sierpień 1980

archiwum W Ostapskiego





Magdalena Górka chciałaby ożywić wieżę ciśnień



Na spotkanie przyszło kilkanaście osób, zainteresowanych nową inicjatywą

## OŁAWA

## Wykłady i działanie

**Kilka osób rozmawiało 16 lutego w Ośrodku Kultury, o stworzeniu centrum społecznościowego, które miałyby działać w wyremontowanej wieży**

„Rusz się” - to grupa lokalnych aktywistów, na czele z oławianką Magdaleną Górską, zainteresowana inicjatywami społecznymi i ekorozwojem. Związana jest również z działalnością „Wymiennika Wrocławskiego” oraz fundacji „Cohabitat”.

Podczas spotkania, odbywającego się w sali konferencyjnej OK, prezentowano ideę stworzenia centrum społecznościowego. Organizatorzy spotkania chcą zrealizować projekt na zasadzie aktywności społecznej. Wieża ciśnień ma dobrą lokalizację, przy Urzędzie Miejskim i Liceum Ogólnokształcącym nr 1, kilkaset metrów od dworca PKS i od Rynku, jest otoczona parkiem. Magdalena Górka twierdzi, że miasto jest zainteresowane projektem i wyraziło chęć przekazania budynku w użytkowanie, za symboliczną kwotę. Powstałe

# Ożywią wieżę ciśnień?

## Zaproszenie na wykład

Magdalena Górka, z wykształcenia i zawodu architekt, będzie prowadziła serię wykładów o tematyce społecznej i ekologicznej. W piątek 22 lutego zaprasza do sali konferencyjnej Ośrodka Kultury, ul. 11 Listopada 27, na prelekcję pt. „Idee ekorozwoju - mity i prawdy, jak prowadzić gospodarstwo domowe, by nie szkodzić środowisku i być zdrowym”. Początek o godz. 19.00. Podczas spotkania będzie można także porozmawiać o projekcie, dotyczącym wieży ciśnień

stowarzyszenie wyremontowałoby obiekt oraz sprawowało nad nim opiekę.

Organizatorzy spotkania uważają, że w mieście jest za mało inicjatyw, a jeden Ośrodek Kultury nie wystarczy. - W Oławie mieszkają osoby, które chcą działać, ale są rozproszone - mówiła Magdalena Górka. - *Chcemy się połączyć i w pusty obiekt tchnąć życie. Stworzyć miejsce, w którym w twórczy sposób każdy będzie mógł spędzać czas.*

Miejsce byłoby otwarte dla wszystkich, bez względu na wiek, przekonania czy umiejętności. We wstępnych planach inicjatorzy wymyślili, że górna część byłaby przestrzenią eksperymentalną, środkowa mogłaby służyć za ścianę wspinaczkową, a dolna za kawiarnię. W przestrzeni eksperymentalnej odbywałyby się warsztaty, koncerty, ćwiczenia, działania artystyczne, spotkania itp. Środkowa część, oprócz ściany wspinaczkowej, to przestrzeń np. na wysta-

wy. Na samym dole w kawiarni - miejsce na czytanie książek, wspólne spotkania i rozmowy. Organizatorzy chcieliby utrzymać obiekt z działalności gospodarczej (ściana wspinaczkowa, kawiarnia-księgarnia), organizować komercyjne szkolenia oraz starać się o dofinansowanie z zewnątrz. Magdalena Górka uważa, że największą trudnością jest wyremontowanie obiektu, który podlega opiece konserwatorskiej. Nie ma sprawnych instalacji oraz wężła sanitarnego. Jeżeli budynek miałby służyć większej grupie ludzi, potrzebna jest winda.

Wśród osób, które przyszły na spotkanie, był oławianin Krzysztof Orchowski. Obecnie nie mieszka w Oławie, ale chciałby, żeby w mieście coś się zmieniło i było więcej rzeczy dla młodych. Inicjatywa Magdaleny Górskiej zaczęła się rozwijać od wspólnych rozmów. - *Ona z mówienia przeszła do czynów* - mówi Krzysztof Orchowski. - *Chcieć to móc, więc wierzę, że jej się to uda.*

Po przedstawieniu wstępnego zarysu, kilkanaście osób uczestniczących w spotkaniu mogło wyrazić swoje opinie. Niektórzy twierdzili,



Plany wykorzystania wieży były już dawno - to wizualizacja Przemysława Batoga, o której pisaliśmy w 2009 roku

że ożywienie wieży ciśnień jest trudnym zadaniem. Żeby projekt się udał, musi się skonsolidować grupa, która zechce działać. Magdalena Górka nie zrażała się niską frekwencją. Ma nadzieję, że wykłady, które będzie organizowała, pomogą jej znaleźć takie osoby. Chce też rozpocząć współpracę ze szkołami.

Dyrektor Ośrodka Kultury Anna Ślipko podkreśliła, że należy zebrać w Oławie osoby i grupy, które podobnie jak Magdalena, chcą coś robić. Wspólnymi siłami na pewno działałoby się efektywniej. Rozmawiano również o tym, skąd wziąć pieniądze na remont wieży, także o tym, że należy powołać stowarzyszenie.

Burmistrz Franciszek Październik mówi, że użyczenie wieży stowarzyszeniu nastą-

piłoby na podstawie umowy dzierżawy, po wystąpieniu organizacji ze stosownym wnioskiem. Warunki dzierżawy będą ustalone w porozumieniu ze stowarzyszeniem. Podoba mu się pomysł z zagospodarowania wieży ciśnień: - *Rozmawiałem na ten temat z przedstawicielką stowarzyszenia Magdaleną Górską. W tej wstępnej rozmowie ustalono też, że nie będzie zgody na zamontowanie na wieży ciśnień anteny telefonii komórkowej. Ustalono również, że w przypadku sfinalizowania projektu, miasto wesprze go finansowo. Natomiast jest jeszcze za wcześnie na szczegóły.*

**TEKST I FOT.: MALWINA CADAWA**  
mgadawa@gazeta.olawa.pl



Krzysztof Orchowski chciałby, żeby w Oławie było więcej inicjatyw



To pomysł na zagospodarowanie wieży ciśnień

## Pomysł nie nowy

O ożywieniu wieży ciśnień myślano już od lat. W 2004 roku, na sesji Rady Miejskiej, w uchwalonym Planie Rozwoju Lokalnego oraz Lokalnego Planu Rewitalizacji zakładano połączenie budynku wieży ciśnień oraz gmachu miejskiego szklanym łącznikiem.

W 2007 roku, w opublikowanym Programie Promocji Oławy, którego autorem był Jerzy Witkowski, można było przeczytać: - *Wieża ciśnień, wraz z sąsiednim budynkiem filialnym Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Jana III Sobieskiego, są doskonałymi obiektami na stworzenie profesjonalnego centrum muzealno-turystycznego.*

Szukano również nowego właściciela wieży. Jednak nie znalazł się chętny do kupienia obiektu - nawet za jedyne 65 tysięcy złotych



# Kosmetyczka przed sądem (cd.)

OŁAWA

Wkrótce wyrok

**19 lutego odbyła się ostatnia rozprawa kosmetyczki, oskarżanej przez klientkę o nieumyślne poparzenie twarzy**



W oławskim Sądzie Rejonowym już niedługo zapadnie wyrok w sprawie oskarżonej kosmetyczki

Zeznawał ostatni świadek - lekarz dermatolog. Potwierdziła, że pokrzywdzona była u niej na wizycie, mniej więcej dziesięć dni po zabiegu. Jej twarz wyglądała tak, jak na zdjęciach, dołączonych do akt sprawy. Zaleciła wewnętrzne i zewnętrzne leczenie antybiotykami. Obrońcę oskarżonej interesowało, czy taki efekt mógłby wystąpić w wyniku zakażenia bakteryjnego. Lekarz tego nie wykluczyła, dodała również, że przyczyn takiego stanu mogło być kilka.

W mowie końcowej prokurator z oławskiej Prokuratury Rejonowej podtrzymała akt oskarżenia, w którym jest mowa o tym, że kosmetyczka nieumyślnie spowodowała obrażenia ciała, na czas powyżej siedmiu dni. Prokuratura uważa, że oskarżona jest winna. Nie zgadza się także z linią obrony, lansującą pogląd, że nie istnieje związek

przyczynowy pomiędzy zabiegiem a efektem końcowym. Zdaniem prokuratury, obrona nie potrafiła wykazać, że stan pokrzywdzonej był efektem zarażenia bakteryjnego, np. od brudnej poduszki czy klimatyzacji oraz opalania w solarium, a takich dowodów nie ma. Prokurator dodała, że obrażenia widziały obce osoby, a nie jej rodzina czy pracownicy. Według jej oceny, świadków obrony, w większości pracowników salonu kosmetycznego, wprowadzono tylko po to, aby wzmocnić linię obrony. Dla prokuratora istotną kwestią jest także nagana, udzielona oskarżonej przez pracodawcę, w związku z wykonanym zabiegiem mikrodermabrazji u pokrzywdzonej. - *Nie może być tak, że gabinet kosmetyczny, uchodzący za renomowany, doprowadza do takiej sytuacji* - argumentowała prokurator. Zażądała pięciu miesięcy ogra-

niczenia wolności, potrącenia wynagrodzenia w wysokości 20% i zadośćuczynienia finansowego. Pokrzywdzona powtórzyła, że nieudany zabieg bardzo źle wpłynął na jej życie. Do tej pory się leczy.

Mecenas oskarżonej podkreślał, że biegły sądowy w swojej opinii podał kilka przyczyn. Wśród wymienionych przez niego powodów zaistnienia takiej sytuacji mogło być m.in. solarium lub zakażenie bakteryjne. Mówił, że owszem, obrona tego nie udowodniła, bo nie mogła. Nie chodziła za pokrzywdzoną po wykonanym zabiegu. Podkreślił, że sześćdziesięcioletnie doświadczenie jego klientki w branży kosmetycznej to dużo. Przeszła odpowiednie szkolenie, w zakresie wykonywania mikrodermabrazji. Zabieg ten wykonywała wielokrotnie, więc nie ma podstaw, żeby sądzić, że coś zaniedba-

ła lub wykonała niezgodnie z zalecanymi instrukcjami. Przekonywał również, że tak samo jak on nie ma dowodów na to, że pokrzywdzona mogła doprowadzić swoją skórę do tego stanu poprzez solarium lub zakażenie bakteryjne, tak również prokuratura nie ma dowodów, że podczas zabiegu użyto np. kwasu o wyższym stężeniu niż 12%.

Obrońca odniósł się także do kwestii nagany, udzielonej oskarżonej przez właścicielkę salonu. Według niego wytłumaczenie jest jasne, choć nikt o tym głośno nie mówi. Właścicielka musiała tak zrobić, żeby załagodzić sytuację. W takiej kwestii osoba niezadowolona zwraca się o numer polisy, aby uzyskać odszkodowanie od ubezpieczycieli, więc właścicielka musiała uznać winę, żeby zakład wypłacił pieniądze. W podsumowaniu mecenas powiedział, że nie zgadza się z aktem oskarżenia i chce uniewinnienia swojej klientki. Gdyby jednak sąd uznał winę oskarżonej, wtedy wnosi o warunkowe umorzenie postępowania. Za tym przemawia to, że jest młodą, niekaraną osobą, cieszącą się nieposzlakowaną opinią. Oskarżona uważa, że jest niewinna, a swoją pracę wykonała sumiennie.

Wyrok już wkrótce.

**MALWINA GADAWA**  
mgadawa@gazeta.olawa.pl

## Zlikwidują szkołę?

GMINA DOMANIÓW

Na sesji

**Burzliwie zapowiadają się najbliższe obrady domaniowskiego samorządu, zwołane na czwartek 21 lutego. Najwięcej emocji wywoła zapewne sprawa likwidacji szkoły w Goszczynie, jako placówki publicznej**

Na początku sesji będzie uroczystość, bo rodzicom, którzy wychowali dzieci na wzorowych i ofiarnych żołnierzy, wręczone będą medale „Za zasługi dla obronności kraju”.

Potem radni podejmą kilka uchwał. Dokonają zmian w tegorocznym budżecie gminy, zadecydują o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, w zakresie trasy linii elektroenergetycznej 400 KV Dobrzeń-Pasikurovice/Wrocław, przegłosują zmiany w statucie Związku Międzygminnego „Ślęza-Oława”, przyjmą program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz ustalą formy zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie gminy Domaniów w roku 2013.

Piątą z kolei uchwałą dotyczyć będzie zamiaru przekazania prowadzenia Szkoły Podstawowej w Goszczynie Fundacji „Świat dzieci i dorosłych”.

W tym punkcie spodziewać się można gorącej dyskusji, bo nie wszyscy rodzice dzieci, uczęszczających do placówki w Goszczynie, akceptują ten pomysł.

Na czwartkowej sesji domaniowscy radni rozpatrywać będą także projekt uchwały, dotyczącej udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym, dla uczniów zamieszkałych na terenie gminy. Przeanalizują również odpowiedź na skargę, wniesioną do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu, w sprawie uchwalonego na sesji w listopadzie ubiegłego roku „Programu współpracy gminy Domaniów z organizacjami pozarządowymi”.

Radni zajmą się także miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego dla wsi Piskorzów, Piskorzówek i Polwica. Następnie wysłuchają informacji przewodniczącej komisji d/s wytyczenia kierunków polityki oświatowej w gminie Domaniów, która analizowała działalność gminnych szkół i przedszkoli. Przeanalizują także sprawozdania z działalności komisji stałych Rady Gminy Domaniów za rok 2012 oraz wysłuchają relacji wójta z działalności w okresie między sesjami.

\*

*Sesja Rady Gminy Domaniów, zwołana przez przewodniczącą Elżbietę Rudnik-Weinert, na czwartek 21 lutego, rozpocznie się o godzinie 13.00, w budynku Gminnego Centrum Kultury i Kultury Fizycznej.*

(KAT)

GMINA OŁAWA

„Nie” dla farmy

**W stanowickiej strefie ekonomicznej ma powstać farma fotowoltaiczna. Stanowicko-Marcinkowickie Stowarzyszenie Mieszkańców sprzeciwia się tej inwestycji. Napisali list do przedstawiciela firmy, w którym przestrzegają przed kłopotami, jeżeli zechce zrealizować projekt**

Pismo do przedstawiciela firmy PolMont GreebEnergy, która chce inwestować w Stanowicach, podpisał prezes zarządu S-MSM Rolf Michałowski.

- W związku z państwa staraniami, dotyczącymi zakupu od gminy Oława terenu w Stanowicach, położonego wzdłuż ulicy Poziomkowej, w celach realizacji na tym

terenie inwestycji przemysłowej w kooperacji z państwa partnerem, firmą „Envalue” GmbH z Niemiec, przestrzegamy przed tym zakupem - czytamy w liście. - *Budowa jakiegokolwiek inwestycji przemysłowej na tym terenie, który bezpośrednio przylega do osiedla mieszkaniowego, w zabudowie jednorodzinnej, spowoduje konieczność wycinki rosnącego tam lasu i krzewów, co jest zabronione prawem. Ponadto właściciele sąsiadujących z tym terenem nieruchomości mieszkalnych, którzy zakupili swoje działki, kiedy przedmiotowy teren figurował jeszcze w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego jako zieleni do celów rekreacyjnych, wystąpią z wysokimi roszczeniami odszkodowawczymi, z powodu znacznej utraty wartości ich nieruchomości, spowodowanej bezpośrednim sąsiedztwem przemysłu, a nie lasu i zieleni. Mieszkańcy uruchamiają właśnie*

*procedury, zmierzające do uchylecia tej uchwały, aby nie dopuścić do dewastacji terenów zielonych i wycinki lasu. Kupując ten teren pod inwestycję przemysłową, ryzykują państwo bardzo wiele, bowiem w wypadku uchylecia tej uchwały, lub chociażby sądowego stwierdzenia jej niezgodności z prawem, czego należy się spodziewać, będą państwo mieli bardzo poważny problem, prowadzący do znacznych strat finansowych.*

S-MSM pisze też, że teren, o którym mowa, został przekwalifikowany w roku 2002 z rekreacyjnego na przemysłowy. Odbyło się to wbrew protestom mieszkańców i - jak twierdzą - z „rażącym naruszeniem prawa”. Przestrzegają też inwestora przed robieniem jakichkolwiek interesów z aktualnym wójtem gminy Oława - Janem Kownackim. Po opinii w tej sprawie odsyłają do zarządu Przedsiębiorstwa Energetycznego „ESV” w Siechnicach.

Twierdzą, że ich ostrzeżenia nie są działaniem na szkodę wójta i samorządu gminnego, ale w „dobrze pojętym interesie gminy, bo to mieszkańcy będą ponosić tego konsekwencje”. Działają także w interesie potencjalnego inwestora, bo to on chce zapłacić kilka milionów złotych za grunt, na którym - jak piszą - „nie będzie wolno nic zbudować”. Na koniec sugerują, aby potencjalny inwestor wstrzymał się z zakupem działki, do czasu rozstrzygnięcia zgodności z prawem uchwały Rady Gminy Oława z 2002 roku, zatwierdzającej plan zagospodarowania przestrzennego dla tego terenu, i do zakończenia kontroli NIK, prowadzonej niedawno w oławskim Urzędzie Gminy.

**Wójt pozwie stowarzyszenie?**

O piśmie S-MSM Jan Kownacki dowiedział się

od przedstawicieli firmy, która chce budować farmę fotowoltaiczną. Przyszli do Urzędu Gminy z prośbą o wyjaśnienia. - *Porozmawialiśmy sobie i na szczęście pana Michałowskiego inwestycja nie jest zagrożona* - mówi Kownacki. - *Gdyby inwestor zmienił zdanie, oskarżyłbym stowarzyszenie i jego prezesa o działania na szkodę gminy. Nie oznacza to jednak, że tego nie zrobię. Poczekam jeszcze do wyników kontroli NIK, która właśnie zakończyła się w urzędzie, a odbywała się dzięki bzdurom, które wypisuje pan Michałowski.*

Wójt twierdzi, że w liście stowarzyszenia jest podstawowy błąd. Piszą o działce, która nie jest przedmiotem transakcji. Na początku lutego tego roku gmina podpisała z firmą PolMont GreebEnergy umowę sprzedaży działki o powierzchni 14 ha, w Stanowicach, którą oddano za 2,1 mln

zł. Jest to jednak teren położony przy rzece Oławie, a nie - jak pisze w swoim liście stowarzyszenie - graniczący z osiedlem domków jednorodzinnych. Według obliczeń wójta, teren, na którym stanie farma fotowoltaiczna, dzieli od osiedla pas szerokości 350 metrów. Nie wyklucza, że kiedyś i to zostanie sprzedane, ale na razie teren jest własnością gminy. Kownacki twierdzi, że rozumie problemy ludzi, mieszkających przy strefie, dlatego tak dobiera inwestycje, aby były jak najmniej uciążliwe.

- *Nie możemy zaprzestać sprzedaży działek w strefie, bo gmina musi się rozwijać dla dobra i wygody mieszkańców* - mówi. - *Na pewno nie sprzedamy gruntów pod inwestycję, która będzie zagrożała mieszkańcom.*

**WIOLETTA KAMIŃSKA**  
w.kaminska@gazeta.olawa.pl

## Stowarzyszenie straszy inwestora. Wójt ma dosyć



## Zdobądź sprawność finansową z Fortuną: inwestor

# Jak unikać błędów przy inwestowaniu pieniędzy?

Gdy ktoś mnie pyta, czy są bezpieczne inwestycje, to bez wahania odpowiadam, że nie ma. Giełda, nieruchomości, złoto czy własny biznes wiążą się z niepewnością. Im wyższy potencjalny zysk, tym ryzyko jest większe. Bezpieczniejsze jest lokowanie w banku lub w obligacje skarbowe. Tu ryzyko jest minimalne, ale przy oprocentowaniu niekiedy poniżej poziomu inflacji trudno mówić o zyskowności.



### Inwestujesz – rezygnujesz

Mam złą wiadomość dla tych, którzy chcą zostać inwestorami. Żeby zainwestować, trzeba zrezygnować z wydatków na bieżące potrzeby, czyli na konsumpcję. O inwestycji możesz myśleć tylko wtedy, gdy znajdziesz na nią wolne środki po opłaceniu rachunków, zakupach żywności, odzieży, usług, edukacji dzieci, rozrywek i opieki zdrowotnej. Ale jest też druga strona medalu: choć inwestycje wiążą się z bieżącymi wyrzeczeniami i zwykle z ryzykiem, to dzięki nim można po jakimś czasie zarobić – i wydać – znacznie więcej. Rezygnacja z konsumpcji dzisiaj powinna przynieść wymierny efekt finansowy w przyszłości.

### Na krótko i długo

Inwestycje możemy podzielić na krótko- i długoterminowe, a także rzeczowe (jak złoto, nieruchomości, dzieła sztuki) i finansowe (lokaty, akcje, obligacje itp.). Dzisiaj szybkie zyski są coraz rzadsze. Dawniej, gdy istniały nisze produktowe, możliwe było wyprodukowanie lub sprowadzenie towaru i szybki zarobek. W dobie globalnej konkurencji jest to bardzo trudne. Rynek się zagęszcza, nisza jest coraz mniej, a w każdym razie coraz trudniej je znaleźć.

### Szansa na giełdzie

Nawet na giełdzie inwestowanie się zmienia. Kiedyś akcje kupowało się po sprawdzeniu sytuacji firmy i jej wyników lub po analizie wskaźników.

Ten rynek inwestycyjny trzeba forwać się ze strachu, jednak



szansa na zysk na giełdzie jest znacznie większa. Może zatem kupić akcje stabilnych, dużych spółek, poczekać i liczyć, że rynek przyniesie szczęście. A co będzie, jak nie przyniesie...?

### Rozkładaj ryzyko

Alternatywą dla giełdy są wyspecjalizowane fundusze. Gdy powierzysz pieniądze funduszom inwestycyjnym, a zależy ci na względnym bezpieczeństwie inwestycji, maksymalnie rozkładaj ryzyko. Dlatego podzielić środki między fundusze o różnym poziomie ryzyka. Z dużym ryzykiem wiąże się i inwestycja w agresywny fundusz lokujący na giełdach. Warto więc dla równowagi wejść w fundusz obiecujący stabilny wzrost, inwestujący w obligacje i papiery skarbowe. Lokowanie środków w fundusze należy traktować przede wszystkim jako inwestycję długookresową. Fundusze bowiem z zasady opierają swoje strategie na dążeniu do osiągnięcia długoterminowego zysku, a nie na spekulacji.

### Czekanie na wynik

Fundusze zatrudniają specjalistów, którzy mają skutecznie zarządzać naszymi pieniędzmi. Musimy pamiętać, że środki zgromadzone w funduszach nie są objęte gwarancjami Bankowego Funduszu Gwarancyjnego, a nasze inwestycje, zależnie od wybranego modelu, będą obciążone ryzykiem. Może się okazać, że przez dłuższy okres zarabiamy niewiele albo nawet wcale. Wreszcie, po wycofaniu się z funduszu fiskus upomni się o swoje: jeśli zyskasz – zapłacisz zryczałtowany podatek dochodowy.

### Pewne i niepewne

Parę lat temu, przed światowym kryzysem finansowym wydawało się, że najlepszą i najmniej ryzykowną strategią inwestycyjną jest zakup nieruchomości. Okazało się, że w inwestowaniu nic nie jest pewne: dzisiaj wielu właścicieli mieszkań pluje sobie w brodę, że ulegli zbiorowemu szaleństwu, kupili lokale w czasie hossy i cena, po której mogą je obecnie sprzedać jest znacznie niższa niż ta, którą zapłacili.

### A może obligacje?

Może w takim razie zainwestować w obligacje? Na rynku mamy dwa ich rodzaje: skarbowe, czyli państwowe, i korporacyjne (firmowe). Obligacje korporacyjne są zwykle wyżej oprocentowane, ale za to obciążone większym ryzykiem niż obligacje skarbowe Ministerstwa Finansów. Firmy zamiast iść po kredyt do banku, szukają kapitału na rynku, emitując własne papiery dłużne. Kuszą – oprocentowaniem – przewyższającym

inflację. Przed podjęciem decyzji o zainwestowaniu w obligacje firmowe przyda się wiedza o osiągnięciach, inwestycjach firmy i sytuacji w jej branży.

### Własny biznes

Dobrą inwestycją długookresową jest własny biznes. Wprawdzie wymaga wielu nakładów, nie tylko finansowych, ale daje w zasadzie pełną kontrolę nad zainwestowanymi pieniędzmi. Jeśli interes chwyci i dobrze się kręci – może przynieść wysokie dochody. Tyle że o biznes trzeba dbać i stale do niego dokładać.

A z posiadania firmy o znacznym majątku wcale nie wynika, że właściciel ma wysokie dochody. Znajomi przedsiębiorcy twierdzą, że najlepiej w ich firmach mają pracownicy. Przychodzą do pracy, w osiem godzin robią swoje, a szef całą dobę ma wszystko na głowie. Także pracowników i ich rodziny, którzy o pracodawcy mówią: taki to pożyje...

### Szansa w internecie

Choć w tradycyjnym biznesie – ze względu na wyśrubowaną konkurencję – niełatwo o sukces, to wciąż pojawiają się nowe rynki. Takim nowym rynkiem jest wirtualna rzeczywistość, w której można sprzedawać nie tylko produkty i usługi cyfrowe. Internet stał się dziś ziemią obiecaną, gdzie wszyscy – zwłaszcza młodzi – szukają dochodu i sukcesu. Wielu się już udało. Może i Tobie się powiedzie?

Wasz aspirant Fortuna

Zapraszam na moją stronę [www.fortunaradzi.pl](http://www.fortunaradzi.pl).

### Ćwiczenie 1

#### Dołącz do rodzinnych inwestycji

Policz, ile Twoja rodzina może miesięcznie zaoszczędzić i zainwestować. W tym celu zgromadź informacje o łącznych dochodach wszystkich osób (w tym własnych, choć nie doliczaj kieszonkowego od rodziców – pochodzi z już uwzględnionej kwoty, chyba że dostajesz coś od dziadków). Odejmij wszystkie wydatki stałe i zmienne, także na spłaty rat, zaliczki na wakacje i na inne przyjemności. Ustal z rodziną, jaką część pozostałej kwoty możecie przeznaczyć na inwestycje. Zadeklaruj, ile w tym miesiącu możesz dołożyć z własnych środków.

### Ćwiczenie 2

#### Płacisz też podatek

Inwestor płaci 19-procentowy podatek od dochodów kapitałowych (czyli z lokat, akcji, funduszy inwestycyjnych). Inwestycja o wartości początkowej 10 000 zł przyniosła w dwa lata dochód 30%, czyli jej wartość końcowa wynosi 13 000 zł. Jednak od osiągniętego dochodu (13 000 – 10 000) należy zapłacić 19% podatku. Oblicz stopę zwrotu z inwestycji po opodatkowaniu. W tym celu podziel zarobek netto z inwestycji (czyli po odjęciu 19% podatku) przez jej początkową wartość. Jak myślisz, które inwestycje finansowe pozwalają uzyskać taką stopę zwrotu?

### ĆWICZENIA

Wytnij i zachowaj kupon ze sprawnością, a rozwiązania ćwiczeń prześlij na adres e-mail: [fortunaradzi@gmail.com](mailto:fortunaradzi@gmail.com)



Kolejna sprawność za tydzień!

## Inwestycje rzeczowe a finansowe

### inwestycje rzeczowe



wartość inwestycji powinna zwiększyć się w okresie inwestowania  
dochód pojawia się przy sprzedaży

### przedmioty kolekcjonerskie

### nieruchomości

### biżuteria

### sztuka

### złoto

### inwestycje finansowe są niematerialne



wartość wyłącznie pieniężna, a nie użytkowa

## Typy inwestycji finansowych

### depozyty (lokaty) bankowe



### bony skarbowe Ministerstwa Finansów dla inwestorów instytucjonalnych

> 10 000 zł

### obligacje skarbowe dla inwestorów indywidualnych

od 100 zł

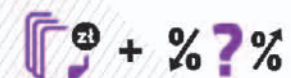
### akcje, czyli udziały w firmach



### jednostki uczestnictwa w funduszach inwestycyjnych



### produkty strukturyzowane, czyli lokaty, obligacje połączone z instrumentami pochodnymi



### instrumenty pochodne, zależne od kursów walut, cen towarów, surowców



### KONKURS



Camp Millionaire to obozy edukacyjne, na które Amerykanie wysyłają dzieci i młodzież, by nauczyć ich niezależności finansowej.

Zbierając systematycznie wycinane z gazety znaczki sprawności, możesz zdobyć miejsce na takim obozie dla siebie lub dla wskazanej osoby w wieku 16-19 lat.

Tygodniowy obóz zorganizuje Akademia Leona Koźmińskiego w czerwcu 2013 r. Laureaci konkursu mają sfinansowany cały pobyt w Warszawie.

Szczegóły KONKURSU znajdziesz na [www.fortunaradzi.pl](http://www.fortunaradzi.pl)



## OŁAWA

Kontrowersyjne  
czy nie?

**- Jestem zniesmaczona i oburzona! W miejscu publicznym kazano mi się rozebrać. To niedopuszczalne! Naruszono moje dobra osobiste. Zadzwoń na policję - mniej więcej taka była reakcja klientki „Term Jakuba”, która w poniedziałek chciała skorzystać z sauny**

Kilka tygodni temu wprowadzono tam pięciogodzinną strefę nagości, czyli nakaz ściągnięcia stroju kąpielowego. Zbigniew Szware, prezes krytej pływalni zdecydował się na taki ruch, aby wyjść naprzeciw prośbom klientów, którzy od początku domagali się zdjęcia zakazu nagości w saunach. Nie podjął tej decyzji od razu, bo wiedział, że w Oławie przez niektórych może to być odebrane jako kontrowersyjne. Po długich namysłach zaryzykował. W poniedziałki od godziny 17.00 do 22.00 wchodzi się do sauny bez strojów kąpielowych, owinięci ręcznikiem lub nago. Taka informacja jest przyklejona na drzwiach do strefy ciszy i relaksu oraz przed kasami. - *Chcemy, żeby każdy był poinformowany, że właśnie tego dnia może się spodziewać większej swobody i osób, które będą przebywać tam bez strojów* - tłumaczy Szware. - *Jeśli ktoś czuje się skrępowany, może przyjść przed 17.00 lub w pozostałe dni tygodnia, wówczas obowiązuje zakaz nagości.*

Kobieta, która była zszokowana tym, co zobaczyła w strefie relaksu, zadzwoniła do Szwarca i dosadnie

# Nagość to nie znaczy sex



archiwum „Term Jakuba”

Z oławskich saun można korzystać w ręczniku lub nago. Tak jest przez kilka godzin w poniedziałki. To niektórych bulwersuje. Czy słusznie?

wyraziła swoją opinię. Była z 20-letnim synem, który też ma podobne zdanie i uważa, że te kilka godzin z nowymi zasadami w saunach to zdecydowanie za dużo.

Zupełnie inaczej myśli Dawid, który od kilku lat jest miłośnikiem takiego rodzaju odnowy biologicznej i nie wyobraża sobie, że miałby korzystać z sauny w stroju. Jego ulubiony dzień w „Termach” to właśnie poniedziałek. - *Kiedy kilka lat temu poszliśmy z żoną do sauny, byliśmy nieco zdziwieni, że można siedzieć nago i relaksować się bez skrępowania* - tłumaczy. - *Jednak, gdy poznaliśmy, jak to działa, zrozumieliśmy, że w strojach wchodzi tylko ci, niemający pojęcia, jak korzystać z sauny i czemu ona służy.*

*Gratuluje prezesowi słusznej decyzji. Cieszę się, że się odważył i zrobił krok do przodu. Zachowując się tak, jak oburzona klientka, po prostu cofamy się, a powinniśmy iść z duchem czasu. Do „Term...” przyjeżdżają również ludzie spoza Oławy, którzy są fanami sauny i przebywają tam najczęściej w poniedziałek. Oni wiedzą, jak prawidłowo z niej korzystać. Przecież nie idziemy po to, by zachowywać się obscenicznie. To, że ktoś jest nago, nie oznacza, że musi od razu myśleć o seksie. Proszę zapytać kogoś z Niemiec, czy Czech, o przebywanie w saunie w stroju. Od razu reagują śmiechem.*

Dawid podkreśla, że w większych miastach nie ma żadnego problemu z nagością

w saunie. Kiedy zakochał się w saunach, zaczął odwiedzać różne miejsca w Polsce, które oferują taką formę odnowy biologicznej. Walentynki wraz z żoną spędzili we wrocławskim aquaparku. Tego dnia było pełno klientów, w wieku od 17 do 70 lat, wszyscy korzystali z sauny nago lub owinięci ręcznikiem. - *Nikt nie zwracał na to uwagi* - podkreśla Dawid. - *Ludzie byli skupieni na tym, żeby się dobrze bawić i zrelaksować. Zachowywali się swobodnie, ale dyskretnie, bez obsceniczności. Problem u niektórych stanowi tok myślenia. Nie powinniśmy nagości kojarzyć od razu z seksem. To błąd.*

Oławskie saunarium odwiedza też małżeństwo, które przez wiele lat mieszkało za

granicą. Teraz przeprowadzili się pod Oławę. Kochają saunę od kilkudziesięciu lat. Znają wszelkie rytuały, celebryją każdą chwilę, spędzoną w taki sposób. Są stałymi klientami „Term”. Zakaz nagości to dla nich spore ograniczenie. Doskonale wiedzą, że siedzenie w saunie w stroju, szkodzi zamiast pomagać. Pod wpływem ciepła pory skóry rozszerzają się, a toksyny wychodzą na zewnątrz wraz z potem. Strój kąpielowy blokuje toksyny. Szware podkreśla, że dlatego bardzo ważny jest obowiązkowy prysznic po skorzystaniu z sauny. - *Nasi pracownicy będą rygorystycznie egzekwować ten punkt regulaminu. Nie możemy dopuszczać do tego, aby bakterie były przenoszone do basenu.*

Prezes pływalni wie, że nagość w saunie może niekiedy przeszkadzać, dlatego zdecydował się tylko na kilka godzin w tygodniu. Miał świadomość ryzyka, które podejmuje, ale opłaciło się, bo w poniedziałki w saunach jest pełno. Czy wszyscy są zadowoleni? Sądząc po telefonie od zbulwersowanej klientki, na pewno nie. Prezes chce poznać opinie mieszkańców na temat zasad, obowiązujących w saunie. Zachęcamy do dyskusji na portalu [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl). Tutaj również sonda, w której można oddać głos.

Dawid chwali prezesa Szwarca za odwagę w unowocześnianiu basenu. Proponuje, że powinien pójść jeszcze dalej i wprowadzić trzy dni bez stroju: - *Obowiązkowo w sobotę wieczorem, wtedy najwięcej osób chce się zrelaksować. Kilka godzin w poniedziałek to zdecydowanie za mało. Poza tym prezes powinien pomyśleć nad zmianą nazwy „strefa nagości”, to chyba trochę odstrasza tych bardziej wstydliwych...*

- *„Strefa nagości” nie jest nakazem przebywania w saunie nago, ale zakazem korzystania w stroju kąpielowym. Należy również liczyć się z faktem, że w saunach mogą przebywać osoby nieowinięte ręcznikiem* - podkreśla szef „Term Jakuba”. - *Pamiętajmy również o tym, że ręcznik powinien być na tyle długi, aby można było na nim usiąść i trzymać stopy.*

Szware chce powołać Klub Miłośników Saun w „Termach Jakuba”. Zwolennicy i osoby zainteresowane mogą kontaktować się przez maila: [biuro@termjakuba.olawa.pl](mailto:biuro@termjakuba.olawa.pl).

AGNIESZKA HERBA  
[powiatowa@gmail.com](mailto:powiatowa@gmail.com)

## Biblioteka uczy zdrowia

MARCINKOWICE  
Profilaktyka

**O chorobach cywilizacyjnych dyskutowali uczestnicy spotkania, zorganizowanego w ramach projektu „Edukacja Zdrowotna w bibliotece”**

Biblioteka Publiczna w Marcinkowicach bierze udział w ogólnopolskim pro-

gramie „Organizacje pozarządowe bibliotekom”. Z tej okazji 31 stycznia odbyło się tam spotkanie pod hasłem „Profilaktyka i promocja zdrowia w chorobach cywilizacyjnych”. Prelekcję przeprowadziła Marzena Kryska - pielęgniarka z Wydziału Nauk o Zdrowiu Uniwersytetu Medycznego we Wrocławiu. W spotkaniu wzięło udział 20 osób. Większość to członkowie lokalnego Klubu Seniora „Magnolia”. Oprócz teorii uczestnicy spotkania mieli okazję zapoznać się z działaniem glukometru, zmierzyć ciśnienie tętnicze krwi, masę

ciała oraz współczynnik BMI, który pozwala ocenić ryzyko zachorowalności na różnego rodzaju choroby, wynikające głównie z nadwagi.

Był też czas na zadawanie pytań i dyskusję o zdrowym stylu życia. Dzień później chętni mogli skorzystać z indywidualnych konsultacji z pielęgniarką, poprzez komunikator „gadugadu”.

- *Projekt przyczynił się do poszerzenia dotychczasowej współpracy biblioteki z marcinkowskim Klubem Seniora* - mówi Halina Sinkiewicz, dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Marcinkow-



Małgorzata Sinkiewicz-Siemasz

Pielęgniarka Marzena Kryska mówiła o chorobach cywilizacyjnych na spotkaniu w marcinkowskiej bibliotece

cach. - *Zaobserwowaliśmy duże zainteresowanie uczestników spotkania i jest potrzeba kontynuacji projektu. Ułatwił on dostęp do edukacji*

bezpośredniej i informacji z zakresu ochrony zdrowia. Zachęcił do większej troski o kontrolowanie własnego zdrowia oraz zwiększył świa-

domość prozdrowotną osób po 50. roku życia, w myśl zasady „Świadomy senior - to zdrowy i aktywny senior”.

(WK)





Dół wiatraka przypomina wejście do latarni morskiej



Czeka nas 300 szczebli pionowej drabiny

Producenta wyrobów sztucznych PROMET-PLAST S.C. nagrodzono w ubiegłym roku w konkursie „TAURON Rakiety Biznesu” dla najbardziej efektywnych firm. Oławska spółka otrzymała nagrodę w kategorii Eko Trendy - dla firm, które swoją działalnością „przyczyniły się do znacznej optymalizacji swoich wydatków energetycznych lub ich działalność w inny, pozytywny sposób, wpłynęła na ochronę środowiska”. Kapituła konkursu, który odbywa się pod patronatem magazynu Forbes, przyznała nagrodę oławskiej firmie za inwestycję w farmę wiatrową

# Zajrzeliśmy do

POWIAT  
Ciekawe

**Wiatraki w Gaju Oławskim to najwyższe miejsca powiecie oławskim. Niestety, tego typu „punkty widokowe” są praktycznie niedostępne. Nawet właściciele farmy jeszcze tam nie byli. Nam się udało**

Okazją była wizyta serwisantów z niemieckiej firmy „Enercon”, która wyprodukowała wiatraki. Skoro oni wchodzi, to my też! Oczywiście za zgodą Andrzeja Jeżewskiego z oławskiej spółki „Promet-Plast”, do której należy farma wiatrowa. Przy okazji właściciel tłumaczy, dlaczego sam jeszcze nie był na szczycie. - *Przed zakupem wchodziłem już do wnętrza takich wiatraków w Niemczech, więc wszystko znam dosłownie od środka* - mówi. - *Gdy wiatraki stanęły na Górze Gajowej pod Oławą, obiecałem koledze, że wejdziemy na nie razem i jakoś do tej pory nie było okazji.*

Sama okazja to jednak za mało. Aby „zaliczyć” wierzchołek wiatraka, nie można mieć lęku wysokości, za to konieczne są mocne nogi i ręce.

## Trzeba nieco siły

Wejście do wiatraka przypomina latarnię morską. Na parterze nad nami siatka - na wszelki wypadek, gdyby coś spadało. Przed nami około 300 metalowych szczebli drabiny, stojącej pionowo - 72 metry



- To mercedes wśród wiatraków - zapewnia serwisant Rafał Chybciański z firmy „Enercon”

drogi na szczyt. Na samych rękach i nogach można nie dać rady - konieczna jest uprząż, jak do wspinaczki wysokogórskiej. Obowiązkowy kask ochronny na głowę. Pomocne okazują się także po drodze dwa przystanki - platformy, gdzie można się zatrzymać i wyrównać oddech.

Rura, na dole o średnicy ok. 5 metrów, szybko się zwęża i ktoś o skłonnościach klaustrofobicznych może mieć problemy. Wnętrze jest oświetlone i praktycznie puste. Jedynie środkiem biegnie wiązka kabli, której grubość wzrasta wraz z wysokością.

Pierwszy idzie serwisant Rafał Chybciański. Otwiera włązy na poszczególnych poziomach, podpowiada, gdzie można wpiąć swoje klamry od uprząży zabezpieczającej.

Wchodzimy na ostatni poziom, gdzie znajduje się generator prądu z oprzyrządowaniem. Kopuła z tworzywa sztucznego przypomina wnętrze statku kosmicznego. Brakuje tylko cha-

rakterystycznego: - *Houston, mamy problem!* Jakies kolorowe przyciski, światełka, silniki, gaśnica i dwa włązy. Dolny, którym za pomocą wyciągar-ki można przetransportować w górę np. potrzebne narzędzia, i górny, do wychodzenia na zewnątrz generatora.

## Teraz trochę liczb

Na potrzeby naszej „wycieczki”, skrzydła wiatraka stoją, ale wystarczy wiatr o sile 2,5 m na sekundę, aby ruszyła produkcja prądu. Każdy z czterech „oławskich” wiatraków może wytwarzać maksymalnie do 800 kilowatów prądu. Co to znaczy? Przy założeniu, że przeciętny dom jednorodzinny potrzebuje ok. 5 kW, wychodzi na to, że jeden taki wiatrak, przy maksymalnym wykorzystaniu, mógłby zasiląć ok. 200 gospodarstw. To oczywiście teoria, bo faktyczna wydajność takiego wiatraka wynosi ok. 30% - prze-

cież nie zawsze wieje, do tego z idealną mocą. Cała farma wiatrowa w Gaju Oławskim ma moc maksymalną 3,2 megawata. Praktycznie produkuje stosunkowo mniej energii. Ile?

- *Wystarczy na spłatę kredytów i jeszcze zostaje mała „górką”* - zapewnia Andrzej Jeżewski. - *Cała inwestycja powinna się zwrócić za 8-10 lat.*

Serwisant mówi, że „nasze” wiatraki, to prawdziwy mercedes w swojej klasie. Nie ma tu żadnych przekładni, które osłabiałyby wydajność urządzenia. Śmigła są zespolone z rotorem, który kręcąc się, produkuje energię elektryczną. - *Gdy wszystko ustawimy jak trzeba, potem wystarczy wizyta serwisanta raz na pół roku, żeby sprawdzić całość i uzupełnić smary w specjalnych podajnikach* - tłumaczy Chybciański. - *Urządzenia powinny pracować bez zgrzytu i zwykle właśnie tak działają.*

Na wszelki wypadek jest cały system zabezpieczeń.



Wnętrze wiatraka przypomina kapsułę statku kosmicznego



Szczyt powiatu zaliczony - wyżej



# wnętrza wiatraka



Widok z wiatraka zapiera dech

Od wymyślnych czujników w skrzydłach wiatraka, które pomagają ustawić właściwy kąt nachylenia względem kierunku wiatru, poprzez czujniki głośności pracy urządzenia, aż do zabezpieczenia mechanicznego, odcinającego zasilanie w przypadku np. zbyt silnych przechyłów. Akurat to urządzenie jest tak proste, że każdy zrozumie zasadę działania. W pewnym miejscu jest umieszczona czarna kulka, o średnicy 4-5 cm, naciskająca wyłącznik zasilania. Gdy cała konstrukcja przechyli się zbyt mocno, np. w wyniku trzęsienia ziemi czy nagłego podmuchu huraganu, kulka spada, nacisku nie ma i wyłącznik odcina przepływ energii. Proste?

## Lekko trzęsie

Oczywiście, to systemy na wypadek bardzo znacznych odchyłań od pionu. Podczas normalnego funkcjonowania

wiatraka, gdy np. nagle zatrzymają się skrzydła, odczuwa się tylko lekki wstrząs i odchylenia rzędu kilku, kilkunastu centymetrów. Podobnie odczuwalne jest lekkie drżenie, gdy generator pracuje przy mocniejszym wietrze.

- *Gdy jednak sprawdzamy urządzenie, testujemy także awaryjne zatrzymanie i wtedy odchył może sięgać nawet metr czy dwa, a wówczas wcale nie jest przyjemnie i lepiej nie jeść wcześniej śniadania* - mówi serwisant. - *Na szczęście to tylko próby wytrzymałościowe.*

Producent nie polega wyłącznie na urządzeniach. W niektórych sytuacjach, np. gdy zbyt blisko przeleciał samolot i system wyłączył zasilanie z powodu dużego hałasu, do ponownego uruchomienia wiatraka potrzebne są dwie osoby. Jedna musi być na dole, druga w tym samym czasie jest na górze. Wtedy trzeba dzwonić do producenta w Niemczech, aby otrzymać specjalny kod, ważny

przez jedną minutę. Jedna osoba w tak krótkim czasie nie dałaby rady wcisnąć jednego przycisku na górze, a drugiego na dole. Wszystko po to, aby wymusić wejście na górę i sprawdzenie osobiście systemu, a nie tylko przekręcenie wyłącznika.

## Jest pięknie

Wreszcie kończymy zwiedzanie od środka i wychodzimy na zewnątrz. Pogoda akurat niemal bezchmurna, więc widok zapiera dech. Już przed wojną Górka Gajowa - naj-

wyższe wzniesienie w powiecie olawskim - była szczególnym miejscem. Z powodu sprzyjających prądów powietrza właśnie stąd startowały szybowce. Tu zamierzano zbudować tzw. wieżę Bismarcka. Już wiele lat temu zauważono, że z tej góry widać wiele miejscowości. Dziś z wysokości szczytu wiatraka, czyli ok. 75 metrów nad ziemią, łatwo można zobaczyć 7 miast: Olawę, Wrocław, Jelcz-Laskowice, Siechnice, Brzeg, Wągrow i Strzelin.

TEKST I FOT.:  
JERZY KAMIŃSKI  
jkaminski@gazeta.olawa.pl



Tu byliśmy!



- *Do pracy zaprzęgnąłem już wiatr, teraz czas na słońce*  
- mówi Andrzej Jeżewski

## NIE TYLKO WIATR

- *Gdy pierwszy raz napisaliście o wiatrakach, dziennie przyjeżdżało nawet i 300 osób* - mówi Andrzej Jeżewski ze spółki „Promet-Plast”. - *I dobrze się stało. Ludzie mogli się przekonać, jak wiatrak działa, że nie jest głośno. To zainteresowanie dało mi zastrzyk do dalszego działania.*

O co chodzi tym razem? Jeżewski planuje wybudowanie na Górze Gajowej, pod wiatrakami, elektrowni słonecznej. Wyliczył, że w ciągu roku mamy 1040 godzin świetlnych, dających możliwość pozyskiwania energii. Na 3 hektarach, które już są ogrodzone, postawi ogniwa fotowoltaiczne, o mocy 1,8 MW. Całość ma być połączona z wiatrakami, co da hybrydę wiatrowo-słoneczną o maksymalnej mocy 5 MW.

Do tego wszystkiego Jeżewski planuje wybudowanie centrum badawczo-rozwojowego odnawialnych źródeł energii - ma już pozwolenie na budowę. Całość w tzw. budynku pasywnym, pokrytym panelami fotowoltaicznymi, zaspokajającymi całkowite zapotrzebowanie energetyczne przedsięwzięcia. - *Naukowcy i studenci badaliby tam wpływ takiej hybrydy na sieć* - mówi Jeżewski.

Wiatr, słońce i budynek pasywny - prawdopodobnie nigdzie na świecie nie ma centrum badawczego w takim zestawie i w takiej wielkości. To ma być jedyna taka hybryda w Europie. W USA jest podobna, ale mniejsza.

Jeżewski już wie, że będzie zainteresowanie takimi badaniami, bo rozmawiał w tej sprawie z naukowcami politechnik w Warszawie i Wrocławiu. Wie też, że na takie przedsięwzięcie można pozyskać pieniądze z wielu źródeł: - *Mam nadzieję, że stworzymy centrum, udostępniające wszystkie możliwe badania, dotyczące uzyskiwania energii z wiatru i słońca. Jako jedyni w kraju będziemy udostępniać, także studentom, wszystkie dane z naszej hybrydowej farmy. Na własne oczy będzie można się przekonać, co, ile i kiedy produkuje energii elektrycznej, zanim podejmie się decyzję, np. w sprawie zakupu ogniw fotowoltaicznych na własny dach.*

Są już firmy komercyjne, chcące uczestniczyć w tym przedsięwzięciu. Ich przedstawiciele na miejscu prezentowałyby swoje produkty, związane z pozyskiwaniem energii. To wszystko jednak sprawa przyszłości. Na razie Jeżewski czeka na wejście w życie ustawy, która określi warunki opłacalności produkcji energii ze źródeł odnawialnych. Prace nad ustawą trwają już dwa lata, ale końca na razie nie widać.

- *Przy dzisiejszym prawie inwestycja w fotowoltaikę nie zwróci się w ciągu 20 lat* - tłumaczy Jeżewski. - *Czekam na nowe prawo energetyczne, które skróci ten czas do około 10 lat, wtedy produkcja energii ze źródeł odnawialnych stanie się opłacalna. Niemcy mają już za sobą ten boom, związany z fotowoltaiką, my jeszcze jesteśmy przed.*



Rafał Chybiński

ej już nie można. Na fot. autor tekstu



JELCZ-LASKOWICE

Eliminacje  
do Bitwy Narodów

**Dużą dawkę adrenaliny zaszerwowali widzom uczestnicy eliminacji do międzynarodowego turnieju rycerskich mistrzostw świata. Oprócz bliskich oryginałom strojów rycerskich widzowie mieli okazję obejrzeć momentami brutalną walkę**

Impreza odbyła się 16 lutego, w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Jana Kasprowicza. Otworzyli ją starosta oławski Zdzisław Brezdeń i członek Zarządu Powiatu Tomasz Kołodziej. Oni stoczyli pierwszą walkę. To starcie zakończyło się

remisem, ale w kolejnych nie było takiego wyniku. W walce rycerzy zawsze musi być zwycięzca i pokonany. - *Ten turniej to eliminacje do „Bitwy Narodów”, która obędzie się w maju, we Francji - mówi Tomasz Pawlicki, członek Rycerskiego Klubu Sportowego „Silesia” z Wrocławia. - Będzie to czwarte międzynarodowe starcie rycerzy z różnych stron świata. W minionym roku turniej odbył się w Polsce. Jego celem jest wyłonienie najwaleczniejszego rycerza i takiej drużyny.*

Pawlicki przyznaje, że w walkach nie chodzi o rycerstwo w pełnym tego słowa znaczeniu, lecz o rywalizację sportową. To dyscyplina, która cieszy się coraz większym zainteresowaniem, chociaż nie należy do łatwych. Wymaga od zawodników dużej sprawności fizycznej i siły. Strój



Walkę na otwarcie turnieju stoczyli Zdzisław Brezdeń (z lewej) i Tomasz Kołodziej

rycerza waży od 25 do 30 kg. Miecz około 2 kg, ale to nie jedyna broń, którą można się posługiwać podczas walki. Tak, jak bywało przed laty, dziś rycerze walczyli młotami bojowymi, maczugami, halabardami i toporami.

Zwycięża ten, który powali przeciwnika.

Na turniej do Jelcza-Laskowic przyjechało z różnych stron Polski 10 drużyn. Do walki stawało po pięciu zawodników z każdej. Zwycięzcy przechodzili do kolejnego etapu. Turniej wygrała drużyna „Łan1” z Łodzi, a tuż za nią RKS „Silesia” z Wrocławia. Trzecie miejsce zajął „Cannabis Dei” z Rembertowa.

Męczy już samo zakładanie zbroi, a bez pomocy innych to by się nie udało



W tegorocznej „Bitwie Narodów” weźmie udział ok. 40 zawodników z Polski. Zdaniem Pawlickiego, polscy rycerze należą do czołówki najlepszych, mają więc duże szanse na podium. Jak będzie - przekonamy się za dwa miesiące.

Impreza w ZSP ściągnęła wielu widzów, którzy nie spodziewali się takich atrakcji. - *Byłem przekonany, że to będzie pokaz walki rycerskiej - mówi Marcin. - Nie przypuszczałem, że będą się bić naprawdę, z taką zaciętością. W pewnych momentach aż mi żołądek podchodził do*

gardła. Dużo adrenaliny, ale ciekawa impreza.

Przed turniejem rozegrano zawody miecza sportowego dla amatorów. Zwycięzców nie było, ale chętnych do machania mieczem nie zabrakło. Zmierzyć się mogli również mali rycerze. Tym razem była broń drewniana, a walka - kontrolowaną zabawą. Może dzięki niej niedługo powstanie w J-L drużyna rycerzy?

**TEKST I FOT.:**  
**WIOLETTA KAMIŃSKA**  
wkaminska@gazeta.olawa.pl



Leży - to znaczy pokonany



Walka znaczy zwycięstwo. Nie ma sentymentów i zahamowań przed użyciem topora

## 0 Dolinie pamięć nie zaginie

**W niedzielę 13 stycznia 2013 odbyło się coroczne spotkanie opłatkowe Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Dolińskiej. To już tradycja, pielęgnowana od roku 1992, kiedy zaczynał działalność w Oławie Klub Przyjaciół Doliny, potem przekształcony w stowarzyszenie z siedzibą w Niemodlinie**

Do auli niemodlińskiej Szkoły Podstawowej przybyło tym razem około 80 osób. To członkowie Stowarzyszenia, a wśród nich 10-osobowa grupa gości z Doliny i Bole-

chowa oraz przedstawiciele samorządu Niemodlina.

Ks. Krzysztof Panasowicz, od roku 1993 proboszcz dolińskiej parafii, rozpoczął słowami: - *Wróćmy dziś myślą do beztróskich lat dzieciństwa, pachnących choinek, kuszących ozdobami i łakociami...*. Po modlitwie łamano się opłatkiem i składano życzenia. Wielu uczestników, w podeszłym wieku, z trudem mogło wstać. - *Podnieś rękę, Boże Dziecię, błogostaw...* - popłynęły słowa kołedy.

\*

Na liście członków stowarzyszenia od pierwszych lat jest około 500 osób. Czytamy tam nazwiska: Leśkie-

wicz, Rajchert, Jurkiewicz, Ostiadł, Bohdalek, Stadio, Jagielnicki, Arytmiak, Jagiełło, Kokowski, Popowicz, Lasota, Berezowski, Wajman, Bagiński i wiele innych. W rubryce „miejsc zamieszkania” występują: Oława, Św. Katarzyna, Niemil, Wrocław, Opole, Niemodlin, Gracze, także Gniezno, Radom, Kraków, Warszawa, Niemcy i USA.

\*

Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Dolińskiej ma obecnie 120 członków. Wielu z nich nie dotarło do Niemodlina na tegoroczne spotkanie. Zatrzymał ich w domu stan zdrowia, może śnieg i mróz, ale to nie były

## LISTY, OPINIE, POLEMIKI

przeszkody dla Krzysztofa Bagińskiego, pracującego w lokalnej gazecie, w Lubsku koło Żar. Na niedzielne spotkanie wyjechał z domu już w sobotę, noc spędził u przyjaciół we Wrocławiu i z nimi dotarł do Niemodlina.

Na spotkaniu zebrani wysłuchali sprawozdania prze-

sa Zbigniewa Jagielnickiego, z działalności stowarzyszenia w 2012 roku, oraz informacji ks. Krzysztofa Panasowca - o życiu i problemach parafian w Dolinie.

Jan Wejman, 77-latek z Niemodlina, w kilku wydanych książkach opisał trudne czasy i tragiczne losy

mieszkańców Doliny. Na tym spotkaniu prezentował nowe pozycje z tego cyklu - „Niewdzięczne losy Dolińców” oraz tomik wierszy „My z Kresowej Ziemi”.

**JAN STANDIO**

## DOLINA

To prawie 30-tysięczne miasto, nad rzekami Turzanką i Siwką (dopływami Świcy). W II Rzeczypospolitej była siedzibą powiatu w województwie stanisławowskim. Liczyła wówczas około 10 tysięcy mieszkańców, głównie Polaków i Żydów. Okupowana przez Związek Radziecki (w latach 1939-1941 i 1944-1991) oraz przez Niemców (1941-1944), od roku 1991 znajduje się w niepodległej Ukrainie, jest stolicą powiatu w województwie iwanofrankowskim. W 1945 roku wyruszyli z Doliny na Ziemie Odzyskane transporty wypędzonych Polaków. Wyjechało około 5 tysięcy mieszkańców tego powiatu



Według niego nie ma diety cud, a zakaz jedzenia po osiemnastej to bujda. Je wszystko, na co ma ochotę, a ma tylko 12% tkanki tłuszczowej. Schudł 30 kg, bo doskonale poznał swój organizm. Zna receptę na skuteczną walkę z otyłością. Teraz wiedzę przekazuje innym. Maciej Bych jest trenerem personalnym i założycielem nowego stowarzyszenia „Zawsze aktywni”

# Jem więcej niż jadłem, a jestem szczuplejszy

## OŁAWA

### Zawsze aktywny

**- Od kiedy pan zaczął swoją przygodę ze sportem i aktywnym życiem?**

- Gdy miałem 7 lat, zacząłem grać w tenisa stołowego. Później, w szkole średniej, zafascynowała mnie koszykówka, a idolem stał się Michael Jordan. Chciałem być taki, jak on. Wzorowałem się na sportowcach z najwyższej półki. Trafiłem też na nauczycieli, którzy mi bardzo mocno wszczepili zamiłowanie do sportu. Jednak mój organizm był niewłaściwie przygotowany do intensywnego wysiłku i zaczęły się kontuzje. Kolana, kręgosłup, stawy. To na pewien czas uniemożliwiło treningi.

**- Ale nie zniechęcił się pan?**

- Nie wyobrażałem sobie innego życia. Musiało wiązać się ze sportem. Skończyłem AWF. Tam bardzo dużo się dowiedziałem, m.in. jakie błędy wcześniej popełniałem, dlaczego miałem kontuzje, co przeoczyłem. W trakcie studiów byłem również trenerem koszykówki w J-L. Po tym, jak skończyłem uczelnię, potrzebne były środki finansowe i moje życie nieco się zmieniło.

**- Jak?**

- Przez siedem lat pracowałem jako przedstawiciel medyczny. Poznałem strukturę zdrowia od tej chorej strony. Nie miałem czasu na aktywność. Sporadycznie zaglądałem do sportu, zacząłem się źle odżywiać, mało ruszać i tyć. Gdy wracałem do aktywności, natychmiast dopadały mnie kontuzje.

**- Ile pan przytył i co skłoniło do tego, żeby zmienić nawyki i wygląd?**

- Spotkałem się ze znajomymi ze studiów, których nie widziałem kilka lat. Koleżanka była w szoku, nie poznała mnie. Przytyłem prawie 30 kilogramów, wcześniej ważyłem 70. Zmiany były bardzo widoczne na twarzy i całym ciele. We wcześniej nie zwracałem na to uwagi, po prostu kupowałem większe ubrania. Kiedy ona zwróciła mi uwagę, to dało do myślenia. Stwierdziłem: „Ja, trener po AWF,

sobie nie poradzę?! Zaraz coś wymyślę i wrócę do formy!”.

**- Ale od myślenia się nie chudnie. Co konkretnie pan zrobił?**

- Zaczęły się manewry z dietami, chodziłem spać bez kolacji, jadłem mało, bez chleba i mięsa, stosowałem różne cuda. To pomagało tylko na chwilę... Później znów tyłem. Wreszcie powiedziałem „nie”. Muszę się tego nauczyć, poznać swoje potrzeby.

**- Patrząc na pana nie trudno stwierdzić, że udało się! Jak pan tego dokonał?**

- Wybrałem szkolenia z profesjonalistami najwyższej klasy, m.in. byli to dietetycy naszych pływaków. Od nich się uczyłem. Kilka lat zdobywałem wiedzę, doświadczenie i uprawnienia, umożliwiające mi pełnienie funkcji trenera personalnego. Na szkoleniach dowiedziałem się, o co chodzi w odchudzaniu. I wcale nie polega to na tym, aby czegoś nie jeść. Ci profesjonaliści zmienili mój sposób dotychczasowego patrzenia. Całą zdobytą wiedzę testowałem na sobie i przekonałem się, że to działa. Schudłem. Utrzymałem stałą wagę, zacząłem normalnie jeść. Jem więcej niż jadłem, a jestem szczuplejszy.

**- Jak to możliwe? Nie stosował pan cudownych diet?**

- Nie. Po prostu zacząłem normalnie jeść, ale różnorodnie i regularnie. To podstawa. Codziennie jem coś innego na obiad. Wybieram produkty tylko najlepsze jakościowo. Mam ochotę na czekoladę? Jem, ale tylko najlepszą. Płatki owsiane kupuję najlepszej marki, nie jakieś mielone, nie jakieś kombinowane. Tak robię ze wszystkim.

**- Sądząc po pana doświadczeniach, dieta cud to po części bujda. Działa tylko na moment.**

- Nie „po części”. To całkowita bujda. Na własnym przykładzie zburzyłem złudne przekonania, że nie można jeść po 18.00 i że na noc nie można jeść pieczywa. Dwie godziny przed snem jem bardzo obfitą kolację, dużo pieczywa, gotowaną kielbasę, jajko, ser. Mam 12% tkanki tłuszczowej.

**Maciej Bych założył stowarzyszenie „Zawsze aktywni”, chce swoją wiedzą służyć mieszkańcom i sprawić, żeby zadbali o zdrowie i wygląd**



**- Zna pan sekret, jak normalnie jeść i dobrze wyglądać. Jednak, żeby były efekty, trzeba czasu. Nie da się chyba tego zrobić szybko?**

- Dokładnie tak. Tego nie da się osiągnąć w trzy miesiące. Napisałem projekt, który był promowany w Oławie. Został wdrożony przez jeden z klubów. To była akcja odchudzania znanych mieszkańców. Organizatorom tłumaczyłem, jak to ma działać i że trzeba na to czasu. Sposób prowadzenia pokazał, że od początku miałem rację. Po prostu im szybciej, tym

gorzej. Wystarczy zweryfikować, jak te osoby wyglądają teraz... Schudły tylko na chwilę i wróciły do starych nawyków. Osoby, które ze mną trenują i solidnie schudły, pracowały na to rok, a nawet dłużej. To cały cykl, budowanie na nowo mechanizmu odżywiania. Ludzie tyją, bo popełniają podstawowy błąd. Jedzą śniadanie, a dopiero pod koniec dnia obiadokolację. Ktoś np. stawia sobie cel, że chce szybko schudnąć 6 kilogramów. Uda się. Jest zadowolony i w tym momencie zatrzymuje się i wraca do starych nawyków.

**- Po co to stowarzyszenie „Zawsze aktywni”?**

- Ponieważ chcemy wspierać m.in. właśnie osoby z problemami otyłości. Stowarzyszenie ma zrzęcać ludzi, którzy mają podobną wizję. Liczę na to, że znajdą się w nim dietetycy, trenerzy fitness, nauczyciele wychowania fizycznego, którzy wspólnie z nami będą chcieli coś zmienić w złych nawykach społeczeństwa. Chcę, aby stowarzyszenie było dostępne dla wszystkich mieszkańców powiatu, żeby w pełni z niego korzystali. Dopiero starujemy, piszemy projekty, pozyskujemy

## Maciej Bych

- prezes stowarzyszenia „Zawsze Aktywni”. Uczy różnorodnych form aktywności ruchowej (narty, łyżworolki, nordic walking, speedminton, pływanie). Organizuje i prowadzi obozy integracji ruchowej dla dzieci i młodzieży. Współpracuje z klubami sportowymi, prowadząc zajęcia przygotowania motorycznego dla zawodowych piłkarzy, koszykarzy i tancerzy. Chcesz dołączyć do stowarzyszenia „Zawsze Aktywni” - więcej na stronie: [www.zawsze-aktywni.pl](http://www.zawsze-aktywni.pl)

my środki, czekamy na ludzi, którzy zechcą nas wesprzeć również finansowo.

**- Czy jest już pierwszy projekt? Do kogo będzie skierowany?**

- Chcemy zacząć od dzieci. To na najmłodszych zamierzamy się koncentrować. Tak naprawdę, gdy uczymy dzieci prawidłowych zachowań, wspieramy ich rodziców. Jeśli dorośli będą organizować właściwy sposób odżywiania dla maluchów, to zadbają też o siebie. Nazwa pierwszego projektu to „Dziękuję, nie tyję”. Jego realizacja jest przewidziana na dwa lata.

**- Na wiosnę wiele ludzi stawia sobie cel: „Od teraz będę codziennie biegać, ćwiczyć i zadbam o sylwetkę”. Czy taka nagła zmiana stylu życia i intensywne treningi nie obciążają za bardzo organizmu?**

- Teraz na wałach będziemy obserwować bardzo dużo biegających. Taka moda. Ale do takiej aktywności należy się stosownie przygotować. Podam prosty przykład. Niemowlę, zanim stanie na nogi, potrzebuje około półtora roku. Przez ten czas musi się nieźle namęczyć, nagimnastykować, nauczyć równowagi, stabilizacji i dopiero po tym czasie osiąga dany rezultat. Człowiek, który kilka lat siedział za biurkiem i nagle zaczyna biegać, jest na poziomie tego noworodka. Z góry jest skazany na kontuzję, która prędzej czy później się ujawni. Organizm trzeba przygotować do zmiany stylu życia.

**ROZMAWIAŁA:**  
**AGNIESZKA HERBA**  
[powiatowa@gmail.com](mailto:powiatowa@gmail.com)



OŁAWA

Wspólna zabawa

**Ponad 10 tysięcy złotych zebrano podczas aukcji na XI Powiatowym Balu Charytatywnym**

Impreza odbyła się po ośmiu latach przerwy, 9 lutego, w hotelu „Oławian”. Jego gospodarze, państwo Marajowie, włączyli się w organizację balu, za którą odpowiadało Starostwo Powiatowe w Oławie, wraz z Domem Dziecka. Celem było uzyskanie dochodu na potrzeby wychowanków oławskiego Domu Dziecka oraz dzieci przebywających w rodzinach zastępczych z powiatu oławskiego.

Na balu bawiło się 130 gości. Wśród nich: były minister kultury Kazimierz Ujazdowski, starosta Zdzisław Brezdeń, wicestarosta Joanna Kruk-Gręziak, przewodnicząca Rady Powiatu Bożena Worek, artysta abstrakcjonista Lech Twardowski, znany w Polsce, Europie i na świecie rzeźbiarz i autor książek kryminalnych Wiesław Waszkiewicz oraz artysta fotografik Wojciech Kowalski i reżyser - polonistka Bożena Potoczny.

Artyści przywieźli swoje prace, które później licytowano. Udało się pozyskać dzieła tak znanych artystów, jak Eugeniusz Mińciel, Urszula Wilk, Elżbieta Wałaszek i Bogusław Szychowiak (wszyscy z wioski artystów Księżyce w gminie Wiązów), małżeństwo Monika Rubiniuk i Jerzy Zajączkowski

**10 tys. zł**

**tylko  
zebrano podczas  
balu**



Miroslaw Owczarek pomagał przy licytacji dzieł sztuki

# Balem pomogli dzieciom



Wicestarosta Joanna Kruk-Gręziak, starosta Zdzisław Brezdeń i dyrektor Domu Dziecka Renata Zalewska witali gości

oraz rodzimych twórców: Józefa Kawy, Władysława Supersona, Heleny Możejko i Jana Boczkowskiego. Prace przekazały także Beata Kozarska, Danuta Werycho i Beata Jaglińska. Licytowano dwie srebrne monety, przekazane przez Bank Spółdzielczy w Oławie. Wkład w bal miał również Piotr Stajszczyk.

W aukcji brały udział prace, wykonane zarówno przez dzieci z Domu Dziecka, jak i z rodzin zastępczych. Dużym powodzeniem cieszyły się serca. - *Wielu gości prześcigało*

*się w licytacji* - mówi dyrektor Domu Dziecka w Oławie Renata Zalewska. - *Najdrożej podczas aukcji został sprzedany obraz Eugeniusza Minciel, za 1700 zł.*

Aukcję prowadził solista operetki wrocławskiej Mirosław Owczarek. Zebrano podczas licytacji ponad 10 tysięcy złotych.

Bal uświetniły występy duetu solistów Operetki Wrocławskiej - Mirosława

Owczarka i Wiesławy Wawrzyniak. Zaśpiewali oni wiele znanych arii operetkowych. „Mahtab” wykonała taniec brzucha. Oprawą muzyczną zajął się DJ Jarek, który bawił wszystkich do trzeciej nocy. Gospodarze hotelu zapewnili oryginalne i smaczne jedzenie.

**OPRAC.: (MAC)  
FOT.:  
WOJCIECH KOWALSKI**



Z Wiesławą Wawrzyniak zaśpiewał Stanisław Skibiński

## Oni organizowali i sponsorowali bal

W imieniu organizatorów pragniemy najserdeczniej podziękować wszystkim osobom, które przyłączyły się do akcji - uczestnikom balu, sponsorom i darczyńcom, za ten wyjątkowy dar serca i materialne wsparcie szczytnego celu. Państwa udział i hojność pokazały, że w naszym powiecie nie brakuje ludzi o wielkim i szczerym sercu. W związku z powyższym podziękowania przekazujemy:

\* Renacie Zalewskiej, dyrektorowi Domu Dziecka w Oławie - za współorganizowanie balu i czuwanie nad całością;

\* Wiesławie Grudnik-Bredel, dzięki której na aukcję trafiło tak wiele dzieł sztuki;

\* Stanisławowi Skibińskiemu, który służył swoim doświadczeniem i radą;

\* Piotrowi Stajszczykowi oraz paniom Małgorzacie Trybulowskiej - kierownikowi PCPR, Wiesławie Miszczuk - kierownikowi Zespołu Rodzinnej Pieczy Zastępczej, a także paniom Halinie Skibińskiej i Joannie Szostek.

Szczególne podziękowania należą się:

\* honorowemu sponsorowi - spółce „Tauron Sprzedaż” GZE, z siedzibą w Gliwicach;

\* państwu Magdalenie i Tomaszowi Jurczakom - właścicielom Studia Reklamy „Wena”;

\* państwu Dorocie i Stanisławowi Krajewskim z firmy „Tortissima Kopalina”;

\* „Gazecie Powiatowej - Wiadomości Oławskie” i Oławskiej Telewizji Kablowej.

**ZDZISŁAW BREZDEŃ  
I JOANNA KRUK-GRĘZIAK**



„Mahtab” wykonała efektowny taniec brzucha





# Pierwszy oławski statek pasażerski

OŁAWA - WODOWANIE

Oławska flota powiększyła się o kolejną jednostkę pływającą. To prawdziwy statek - pierwszy, jaki będzie cumował w naszej odrzańskiej marinie



1



2



3



4



5



6

To rzadkość, by w obecnych czasach Odra zyskiwała nowe jednostki, zwłaszcza tak duże. Statek, który kupił oławianin Tomek Strażyński - współwłaściciel mariny „Oława” i „Tawerny Kapitańskiej” w Ścinawie Polskiej - wcześniej pływał po Jeziorze Bodeńskim. U poprzedniego, niemieckiego armatora, nazywał się „Stadt Konstanz”, od nazwy miasta, gdzie był jego macierzysty port. Statek jeszcze nie ma polskiej nazwy - nowy właściciel nie wyklucza konkursu w tej sprawie.

18 lutego, bez większych problemów, za to przy użyciu dwóch olbrzymich dźwigów, bezpiecznie udało się go zwodować do kanału przy oławskiej śluzie. Jednostkę z 1951 roku wybudowano w Niemczech. Maksymalnie może przewozić do 135 osób. Ma barek, dwie toalety, ogrzewanie - może więc być wykorzystywany do późnej jesieni.

Jest w pełni sprawny, bez kolejnych badań może pływać przez następne cztery lata. - Jego kapitan zabrał tylko swoją czapkę i opuścił pokład - mówi Strażyński. - Teraz tylko trzeba go nieco wyczyścić i już wczesną wiosną będzie mógł wypłynąć w swój pierwszy polski rejs.

(CK)

FOT.: JERZY KAMIŃSKI

135

- tyle osób  
może pomieścić  
ten statek



**BARAN****(21.03-20.04)**

Sytuacja się utrzyma, choć zmienia się potrzeby - twoje i twoich bliskich. Pewne sprawy, zwłaszcza finansowe, mogą nieznacznie wymknąć się spod kontroli, ale uporasz się z nimi w późniejszym terminie.

**BYK****(21.04-21.05)**

Znajdziesz czas na relaks i odpoczynek, a z obowiązków zawodowych wywiążesz się doskonale. Docenią to przełożeni i współpracownicy. Możesz liczyć na niewielką poprawę finansów. Ucieszysz się z pewnej wiadomości.

**BLIŹNIĘTA****(22.05-21.06)**

Nabierzesz sił do dalszej pracy, której nie zabraknie. Poprawią się finanse, ale nie przesadzaj z wydatkami. Masz szansę spotkać na swojej drodze kogoś, kto wskaże pewne kierunki działania. Przemęczenie i senność - pod koniec tygodnia.

**RAK****(22.06-22.07)**

Złe samopoczucie na początku tygodnia, zwłaszcza w poniedziałek. Potem sytuacja się uspokoi i znajdziesz chwilę na odpoczynek. Wykorzystaj wszystkie możliwości poprawy stosunków z rodziną.

**LEW****(23.07-22.08)**

Przypomnę się krewni i dawno niewidziani znajomi. Nie wszystkie kontakty zechcesz utrzymywać, ale niektóre naprawdę warto. W sprawach finansowych poradź się przyjaciela, na pewno coś doradzi.

**PANNA****(23.08-22.09)**

Dużo pracy i zamieszania od piątku. Nie wszystkie plany zawodowe uda się zrealizować, ale końcowy efekt zadowoli. Pomyśl o wypoczynku, może o urlopie. W domu - miła, rodzinna atmosfera, raczej bez spieć.

# Witamy wśród nas

MALWINA GADAWA  
mgadawa@gazeta.olawa.pl

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz oławskiego Urzędu Stanu Cywilnego

**Urodzili się****Liliana Szponar****Michał Gądek****Szymon Eljasz****Daria Zabłocka****Tomasz Gryczon****Nikola Kopestyńska****Alicja Wrotniak****Michał Kochutek****Wiktoria Brunicka****Wiktoria Litwin-Kozieł****Wiktoria Srokowska****Stanisław Stasiak****Maria Michnowicz****Maja Jasińska****Natalia Rybka**

Jestem córką Joanny i Krzysztofa Brunickich. Urodziłam się 30 stycznia. Ważę 3600 g i mierzę 54 cm. W domu w Piskorzówku czeka siostra Iza (2,5)



Nazywam się Szymon Eljasz. Mama Agnieszka urodziła mnie 7 lutego. Ważę 4700 g i mierzę 60 cm. W domu w Brzezinach czekają tata Andrzej i brat Jakub (3)



Jestem Michał Gądek. Moi rodzice to Sylwia i Bogusław. Przyszedłem na świat 3 lutego. Moje wymiary to 3850 g i 57 cm. Mieszkamy w Oławie



To ja, Staś Stasiak. Mama to Anna, a tata Damian. Urodziłem się 4 lutego. Moje wymiary to 3900 g i 55 cm. W domu w Brzegu czeka siostra Emilia (3)



Hej, to ja, Alicja Wrotniak. Urodziłam się 7 lutego. Moje wymiary to 2960 g i 55 cm. Mama to Anna, a tata Paweł. Mieszkamy w Oławie



Witajcie, jestem Zosia Grzebień. Urodziłam się 6 lutego. Moje wymiary to 4000 g i 56 cm. Mama to Anita, a tata Tomasz. Mieszkamy we Wrocławiu



Nazywam się Maja Jasińska. Na rękach trzyma mnie mama Katarzyna. Urodziłam się 8 lutego. Ważę 3450 g i mierzę 54 cm. W domu czekają tata Adam i siostra Nikola (4)



Jestem Lilian Szubart-Saleh. Moi rodzice to Marta i Magdy. Urodziłam się 9 lutego. Ważę 3100 g i mierzę 52 cm. Mieszkamy w Jelczu-Laskowicach



Nazywam się Tomek Gryczon. Mama Izabela urodziła mnie 10 lutego. Ważę 3800 g i mierzę 54 cm. W domu w Marcinkowicach czekają tata Piotr, brat Damian (12) oraz siostra Kinga (10)



Cześć, jestem Adaś Dudek. Przyszedłem na świat 11 lutego. Moi rodzice to Mariola i Krzysztof. W domu w Oławie czeka brat Jaś (3)



To ja, Wiktoria Litwin-Kozieł. Mama Anna urodziła mnie 3 lutego. Ważę 3730 g i mierzę 57 cm. W domu w Starym Otoku czeka tata Adam



Jestem Przemię Uklański-Pusz. Przyszedłem na świat 13 lutego. Moje wymiary to 4100 g i 56 cm. Mama to Cecylia, a tata Wojciech. Mieszkamy we Wrocławiu

**BABY LAND**  
sklep dziecięcy  
ul. Kościuszki 8/2u

Dla Twojego maluszka oferujemy:

- kolorowe łóżeczka
- pościel niemowlęcą
- odzież dziecięcą
- wyprawki
- butelki, inne akcesoria

**Zapraszamy**

**WAGA****(23.09-23.10)**

Miły i udany tydzień, zwłaszcza dla urodzonych w drugiej dekadzie. Uda się pokonać napiętą sytuację w rodzinie i podjąć ważne decyzje. Na efekty trzeba będzie jednak poczekać. Możliwy wyjazd lub zmiany w miejscu zamieszkania w najbliższym otoczeniu.

**SKORPION****(24.10-22.11)**

Pomyślne zwroty akcji pozwolą spędzić ekscytujące i niezapomniane chwile. Taki stan utrzyma się do niedzieli. Wykorzystaj możliwość bycia z ukochaną osobą. W finansach i sprawach zawodowych nieco gorzej.

**STRZELEC****(23.11-21.12)**

Szczególnie udane będą środa i czwartek. Możesz liczyć na ciekawe spotkanie lub wyjście z miłą i sympatyczną osobą. Powiedz swoim bliskim, co czujesz i jakie masz potrzeby, a osiągniesz spokój. Pod koniec tygodnia mogą się pojawić kłopoty ze zdrowiem.

**KOZIOROŻEC****(22.12-20.01)**

Uważaj na drodze i nie noś przy sobie gotówki. Możesz coś stracić, albo stać się poszkodowanym. Zalecana szczególna ostrożność, zwłaszcza pod koniec tygodnia. W pracy - spokój, w miłości - radosne oczekiwanie.

**WODNIK****(21.01-20.02)**

Jeżeli jesteś przemęczony pracą, powinieneś odpocząć i skupić uwagę na swoich potrzebach. Będzie to ważne dla zdrowia, które ostatnio zaniedbujesz. Najlepszy będzie urlop lub wyjazd gdzieś daleko. W domu i w pracy nie będzie szczególnych zmian.

**RYBY****(21.02-20.03)**

Pewne znaki wskażą drogę, którą należy pójść. Kolejne dni będą obfitowały w problemy zawodowe, ale pod koniec tygodnia wszystko się wyjaśni. Mogą się pojawić kłopoty ze zdrowiem i koncentracją.





# Mocno naaaaciągane...

...czyli strona dla ludzi z powiatowym poczuciem humoru

Wybrał i opracował:  
Krzysztof A. Trybulski

## Tygodniowy remanent powiatowy

### A Franek trwa!

Wbrew oczekiwaniom wiadomych i określonych sił, nasz Franciszek Wielki bynajmniej nie boi się dworskich koterii, a i zdrowie mu jak na razie cały czas dopisuje. Nie ma więc żadnego powodu, by w połowie którejś to już z rzędu kadencji abdykację ogłaszać.

Owszem, kiedyś go chwyciła zaciemka oczna, ale ona bardzo krótkotrwale była. Przeciwnicy polityczni co prawda gadali, że przytrafiła się wtedy, kiedy inspektorzy NIK chcieli Urząd Miejski i pod Frankiem leżące, ale bynajmniej nie kwiczące, tylko radośnie z tego powodu płasające, jednostki podległe kontrolować. No i wtedy właśnie Franio ogłosił, że „nic nie widza i nic nie słysza”, więc i żadnej dokumentacji „budowlanej” obejrzyć nie może i tym samym do ewentualnych zarzutów inspektorów NIK-u ustosunkować się nie będzie mógł. (Uwaga korekta! Prosimy nic nie korygować, bo my tu naszego „pana i władcę” dosłownie cytujemy). NIK-owcy więc Franiowi dali spokój, ale skoro już tę Oławę na tapecie mieli, to do Janka Bonda Kownackiego przyjechać postanowili. A ten tak żwawo wziął się za udostępnianie im dokumentów, że inni urzędnicy od kilku tygodni labę mają. Co jakiś czas tylko do pokoju, gdzie kontrolerzy siedzą, zaglądają, by sprawdzić, czy aby jakiś termin, wynikający z kpa, im nie minął. Z reguły zawsze mija, bo zanim sprawa do inspektorów-kontrolerów trafiła, swoje w normalnych urzędniczych biurkach trochę odleżała.



Musiała, bo jak twierdzi Rolf, w naszej rubryce Wolfem nazywany, oławski Urząd Gminy to taki ogólnie „odleżynowy jest”. Dlatego on Rolf czyli Wolf, czym prędzej wszelkich nowych inwestorów ze stowickiej strefy ekonomicznej przepędza, bo „smrodzo, brudzo i drzewa wycinają”.

### Maryśka przypieprzyła!

No i niespodziewane wsparcie dostaliśmy! My się cały czas w redakcji certylimy, jak tu poprawnie politycznie dzieci kapłanowi czy kapłanom policzyć, by społeczeństwa nie wzburzyć, a tu sruuuu! Maryśka, co to dawniejszą Łodź Tramwajką jako żywo przypomnia i w niejednym pochodzie w czasach PRL-u transparenty ze słusznymi wtedy hasłami niosła, teraz wałęsa wszystkim ostrym słowem po gębach, niczym ojciec chrzestny zdechłą rybą po mafijnych ryjach! Chlejecie, kradniecie, świntuszyście i się kur..., to się od kochliwego kapłana odpieprzcie!

Najogólniej się z Maryską zgadzamy! W dodatku ten jej apel jako swego rodzaju lewicową pokutę traktujemy. Bo przecież lat temu mnóstwo do tyłu, ale nie tak dużo, by całkiem zapomnieć, to przecież środowisko Maryski (z czasów jej burzliwej młodości), na wiecu pod głównym oławskim kościołem naszych biskupów opieprzało! Za to, że swoich niemieckich kolegów przepaszali i o wybaczenie prosili... (PIEPRZ)

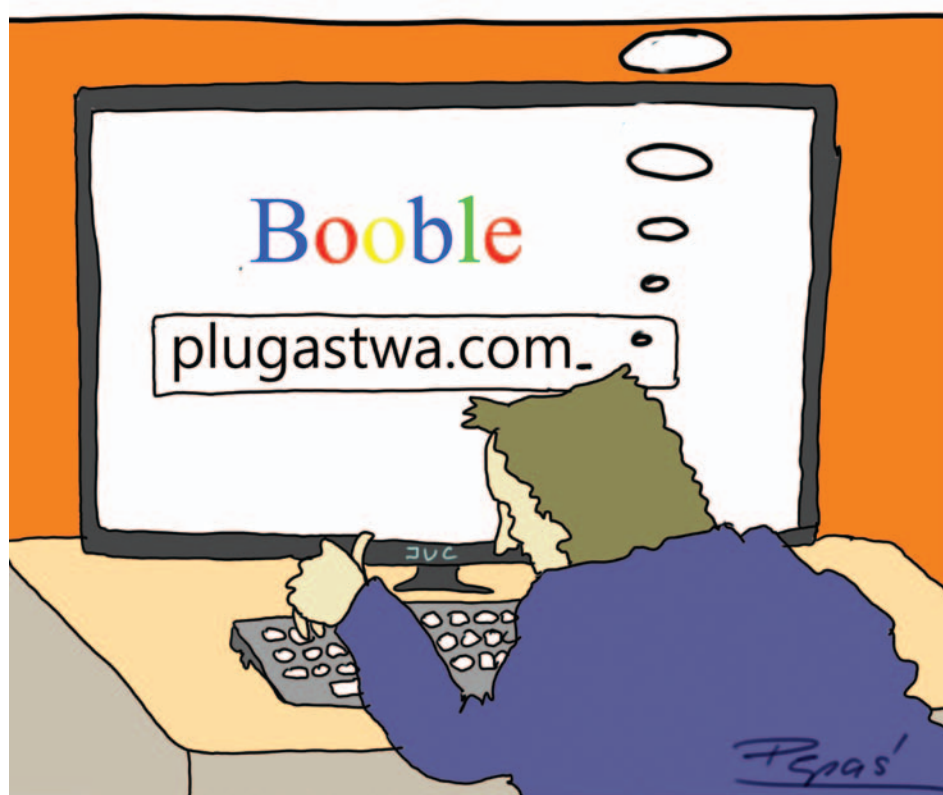


Szumnie zapowiadana wizyta przedstawicieli Ministerstwa Edukacji Narodowej w powiecie oławskim ostatecznie nie doszła do skutku. Jak widać na załączonej fotografii, nasze władze samorządowe i oświatowe były do niej dobrze przygotowane, aczkolwiek pewne szczegóły i niuanse wizytacji nie były od początku do końca precyzyjnie wyjaśnione. Nie wiadomo było np. czym konkretnie przyjedzie do nas pani minister. Dlatego zastępca burmistrza Oławy Witold Niemirowski dojrzał w oddali sanie, a stojąca obok niego przewodnicząca Rady Powiatu Bożena Worek zauważyła coś w przestworzach.

Zupełnie inne dylematy, związane z ministerialną wizytą, miały wicestarosta Joanna Kruk-Gręziak (druga od prawej) oraz stojąca obok niej Renata Ulanicka, wicedyrektor LO nr 1 w Oławie. (KAT)

## KRESKA...

CO BY TU JESZCZE  
ZALEGALIZOWAĆ...?



## Subiektywna kronika Jelcza-Laskowic

\* Miejscowa policja, inspirowana przykładem ministra finansów, rozważa zarobienie paru groszy za pomocą fotoradaru. Trudno jednak znaleźć odpowiednie miejsce, bo mieszkańcy szybko nauczą się, gdzie chwilowo należy zdjąć nogę z gazu. Lepszym pomysłem będzie tradycyjny patrol suszarkowy, zmieniający miejsce kontroli. Na pytanie, „czy kierowca zna powód zatrzymania”, możemy bez kozery odpowiedzieć: łatanie dziury budżetowej...

\* Wiceburmistrz Stajszczyk przejął tymczasowo obowiązki burmistrza. Jednak nie za sprawą popularnej ostatnio abdykacji, ale kontuzji kolana mości nam panującego. Nowy „pełniący obowiązki” nie powinien się jednak zbyt przyzwyczajać. Formalnie urzędujący burmistrz nie odda tak łatwo swojego fotela i z pewnością będzie się skutecznie rehabilitował. Najważniejszy cel kadencji nadal stoi przed nim - wejście pewnym krokiem w kampanię wyborczą.

(SÓL)

## Humorek nie tylko powiatowy

Posel Roman Kaczor zaprosił do Sejmu oławskich radnych PO. Gdy razem z parlamentarzystą przechodzą obok sali obrad, słyszą jak duża grupa ludzi głośno krzyczy:

- Sto lat, sto lat!  
Radny pyta posła:  
- Ktoś ważny ma dzisiaj urodziny?!  
- Nie, nowy wiek emerytalny uchwalamy!

Po przedwyborczym wiecu BBS bojówka PiS rozlicza się z niewykonanych zadań. Wkurzony szef powiatowych struktur partii pyta młodego wolontariusza, dlaczego nie trafił jajkiem w burmistrza Października:

- Bo za każdym razem, jak rzucałem, to ktoś szarpał mnie za rękę i krzychał: „W Hadrysia też! W Hadrysia też!”.

Oława. Kawalerka na osiedlu Chrobrego:

- Mamo, mamo! Wszystkie dzieci się ze mnie śmieją, bo jestem taki gruby!

- Nie jesteś, Jasiu, nie jesteś, ale wyjdź proszę pobawić się na dworze, bo w domu jest dzisiaj bardzo ciasno...

Korporacyjne przedsiębiorstwo w specjalnej strefie ekonomicznej. Dyrektor wzywa pracownika i mówi:

- Miarka się przebrała, zwalniam pana!

- Zwalniam? Jestem naprawdę mile zaskoczony szefie, bo zawsze myślałem, że niewolników się sprzedaje!

Powiatowy Urząd Pracy w Oławie:

- Czy jest coś dla absolwenta stosunków międzynarodowych?

- Oczywiście, że tak! Pensja 10.000 zł, komórka i samochód służbowy.

- Pani żartuje?!  
- Sam pan zaczął...

Wieś w gminie Domańów. W domu sołtysa córka bawi się z kolegą w chowanego:

- Jak mnie znajdziesz, to będę twoja!

- A jak nie?  
- Jestem tutaj, w szafie!

Przed nowymi wyborami do oławskiej Rady Powiatu dziennikarz „Powiatowej” pyta Józefa Hołyńskiego z PSL, czy wie, kto będzie zwycięzcą?

- Nasz koalicjant...  
- Czyli...

- Wszystko jedno!  
OPR.: (KAT)



OŁAWA

Tu mieszkali

Po pogromie nocy kryształowej sytuacja niemieckich Żydów była fatalna. W 1939 roku zostało w Oławie 18 wyznawców judaizmu. Większość, w poszukiwaniu spokoju, przeniosła się do dużych miejscowości. Jednak dramat się nie skończył

Ogromna większość tych, którzy nie mieli możliwości ucieczki z Niemiec, zginęła w czasie wojny. Udało się ustalić dane 43 Żydów, związanych z przedwojenną Oławą (osób, które tutaj się urodziły lub przez dłuższy czas mieszkały), więzionych w obozach lub gettach. 37 spośród nich nie doczekało pokoju. Losy sześciu pozostałych są nieznane, ale najpewniej oni również stracili życie.

## Shoah

20 stycznia 1942 roku odbyła się „konferencja w Wannsee”, nazwana od berlińskiej dzielnicy Großer Wannsee. W czasie spotkania najwyższych rangą nazistów podjęto decyzję o „ostatecznym rozwiązaniu kwestii żydowskiej”, czyli powstaniu obozów natychmiastowej zagłady. Już wcześniej mordowano ludzi z tej nacji, głównie na podbitych terenach Polski i Związku Radzieckiego. Wśród nich byli również oławianie.

## Kowno

W ostatnim kwartale 1941 naziści wywozili na wschód Żydów, mieszkających we Wrocławiu.



Takimi wagonami przewożono Żydów z wielu europejskich krajów do gett, obozów koncentracyjnych i miejsc zagłady

# Oławscy Żydzi (4)

wiu. Oni nie wiedzieli, jaki los ich spotka. Zapewniano, że będą deportowani do getta, gdzie rozpoczną nowe życie. 25 listopada 1941, w transporcie do Kowna (dzisiaj Kaunas na Litwie), znalazło się sześciu Żydów, urodzonych w Oławie. Wszystkich zastrzelono cztery dni później, w Forcie IX. Byli to: Amanda Alexander z domu Blum (urodzona w 1886), Viktor Blum (1897), Dittmar Glaser (1896), Alfred (1882) i Sofie Kottlarzig (1884) oraz dwunastoletni Kurt Benno Glogowski. Wtedy zamordowano 693 mężczyzn, 1155 kobiet i 152 dzieci. Dwa dni wcześniej, w tym samym miejscu życie stracił wraz z trzytysięczną grupą oławianin Georg August Lichtwitz (1878), deportowany z Monachium. Obydwie masakry dokonało Einsatzkommando 3 Einsatzgruppe A, razem z niemieckimi siłami policyjnymi, przy udziale litewskich pomocników.

## Getta

Cztery osoby pochodzenia żydowskiego, urodzone w Oławie, na początku wojny mieszkające w Berlinie, wywieziono w latach 1941 i 1942 do getta w Rydze. To Elsa Bratz z domu Zobel (1878), Martha Jonas z domu Wolf (1867), Martin Detmar Kottlarzig (1877) oraz Margarete Lemmel z domu



Martin Detmar Kottlarzig - urodzony w Oławie, w czasie wojny przebywał w Berlinie, stamtąd wywieziono go do getta w Rydze. Wiadomo, że nie doczekał końca wojny

Gollhorn (1892). Jedyne w przypadku pani Bratz nie ma pewności, że tam zmarła. Pod koniec 1941 roku wywieziono z Berlina do getta w Łodzi Kurta Ehrlicha (1880). Zmarł on w marcu 1942.

13 kwietnia 1942 deportowano z Wrocławia do getta w Izbicy Paulę Blum (1880) oraz Elbę Gertrud

Kottlarzig (1876). Wszelki ślad po nich zginął. Jeżeli przetrwały transport, to najprawdopodobniej kilka dni później straciły życie w komorach gazowych niemieckiego obozu zagłady w Bełżcu. Przynajmniej dwie osoby urodzone w Oławie zawieziono w 1942 do obozu zagłady w Sobiborze i zaraz po przyjeździe zamordowano w komorach gazowych.

Według dostępnych danych najwięcej Żydów związanych z Oławą trafiło do getta w czeskim Terezynie (Theresienstadt). Tak naprawdę pełniło ono funkcję obozu koncentracyjnego, ale było wykorzystywane przez nazistów w celach propagandowych. Mogłoby się

złudnie wydawać, że żyjący tam mieli lepiej niż w innych obozach lub gettach, jednak cierpieli oni tak samo, jak inni Żydzi. Umierali tam masowo głównie z głodu oraz fatalnych warunków sanitarnych, związanych z przeludnieniem.

Do Theresienstadt trafiło w 1942 i 1943 dwunastu oławskich Żydów. Nikt nie doczekał końca wojny. Niektórzy umierali zaraz po przyjeździe, jak np. Dorthea Berg z domu Schifan (1860), której śmierć odnotowano 1 sierpnia 1942, sześć dni po deportacji z Wrocławia. Oprócz niej w Terezynie zmarło jeszcze ośmiu oławian: Alfred Bernstein (1862), mężczyźni o nazwisku Glaser: Adolf (1869), Adolph (1863) oraz Carl (1869), Franziska Fanny Glaser z domu Elzner (1864), Margarete Lemberg z domu Wendriner (1873), Gertrud Stein z domu Werther (1872) i Kurt Wendriner (1877).

Pozostałych trzech oławian, których więziono w Theresienstadt w późniejszym okresie wywieziono w inne rejony.

PIOTR TUREK  
redakcja@gazeta.olawa.pl



Franziska Fanny Glaser z domu Elzner straciła życie w Theresienstadt. Zdjęcie wykonano, gdy była dzieckiem. Do getta trafiła w wieku 78 lat

## ŹRÓDŁO INFORMACJI

Skąd wiadomo, że dana osoba przebywała w konkretnym obozie lub getcie? Naziści prowadzili skrupulatne wykazy ludzi wysłanych do tych miejsc. W obozach koncentracyjnych każdy przyjęty więzień miał swoją kartotekę. Kiedy wojna zbliżała się ku końcowi, wiele takich dokumentów zniszczono, ale nie wszystkie, część udało się zachować. Niektóre przetrwały w wyniku zaangażowania ruchu oporu, inne dzięki postawie więźniów, kolejne przez zwykły przypadek. A co z więźniami, których nie ujęto w obozowych ewidencjach i od razu po przybyciu mordowano? W takiej sytuacji podstawowym źródłem są listy transportowe, w których Niemcy szczegółowo zaznaczali, że danego dnia transportem X z miejscowości Y wysłano osobę do miejsca Z. Czasem oznaczano nawet wagon, w którym przewożono więźniów.

Yad Vashem, Hall of Names, Page of Testimony, Martin Detmar Kottlarzig

www.blankgenealogy.com

Piotr Turek



# Kultura

Szef działu: **Malwina Gadawa** mgadawa@gazeta.olawa.pl

## Bilety na koncert



## „Salon Bez Nas Wy?”

### OŁAWA

#### Nie tylko muzyka

15 lutego w „Klubie Skrzydlatych” odbyła się kolejna impreza z cyklu „Salon Bez Nas Wy?”. Podobnie jak poprzednim razem, nie brakowało dobrej muzyki, improwizacji i specjalnych gości

## Wyjątkowo i walentynkowo

Gospodarze wieczoru wymyślili „salon”, ponieważ to miejsce kojarzy się ze spotkaniami i wymianą myśli. Józef Pawlicki, Marcin Maziarz, Szymon Barabach i Tomasz Łękawski zapraszali również pod koniec marca na koncert, którym będą świętować osiemną

rocznicę powstania zespołu. Wśród gości będzie Artur Andrus.

Na drugie spotkanie „Salonu Bez Nas Wy?” przyszli wierni fani zespołu, wypełniając klub po brzegi. Usłyszeli nowe kompozycje. Przypomniano również utwory sprzed lat. Znalazła się tam również poświęcona Zbigniewowi Szwarcowi, prezesowi Miejskiego basenu „Termy Jakuba”: - *Jestem Zbyszek, wiem to, co nie każdy wie,*

*czym czopek i czepek różnią się, wiem też co to boja i ster. Jestem Zbyszek, pluski słyszę, widzę dno przez H2O.*

Gościennie wystąpiła Kamila Bakalarczyk-Kruk, wprowadzając nastrojowymi piosenkami w walentynkowy nastrój. Krzysztof Koncur zaproponował akordeonową podróż po Europie i nie tylko. Mateusz Kotwica z przymrużeniem oka wygłosił miniwykład o motywie żubra w literaturze.



Szymon Barabach - autor tekstów grupy „Bez Nas Wy?”



Józef Pawlicki, Tomasz Łękawski i Marcin Maziarz



Krzysztof Koncur, jeden z zaproszonych gości

Goście mogli posmakować musu z wątróbek, który przyrządził Tomasz Łękawski, basista „Bez Nas Wy?”, zawodowy kucharz. W przerwach występu znalazł on czas na przygotowanie potraw.

TEKST I FOT.:  
**MALWINA GADAWA**  
mgadawa@gazeta.olawa.pl

### OŁAWA

#### Projekcja

Dyskusyjny Klub Filmowy „Róża”, działający przy Ośrodku Kultury, organizuje w czwartek 28 lutego pokaz filmu „Komeda”

## O życiu Komedy

28 lutego godz. 18.00  
**KOMEDA...**



powiatowa



f/kulturaolawa

Wzruszająca opowieść o życiu wybitnego polskiego pianisty, kompozytora, twórcy znanych w świecie standardów jazzowych, lekarza - Krzysztofa Komedy-Trzecińskiego. Był on wzorem dla wielu artystów, tworzących w latach 50. i 60. ubiegłego stulecia. Karty, z rozpisаныmi nutami, tworzącymi linię melodyczną jego utworów, traktowały o burzliwych kolejach losu oraz trudnych momentach i wyborach, z którymi musiał się zmierzyć w życiu. Zmarł w wieku 37 lat, po długotrwałej ciężkiej chorobie, będącej efektem tragicznego wypadku.

Pozostawił po sobie znakomity dorobek - m. in. skomponował muzykę do filmów Romana Polańskiego „Dziecko Rosemary” i „Nóż w wodzie”.

Ten epicki esej stał się przyczynkiem do dyskusji o przemianach społecznych i kulturowych w tamtym czasie. Obraz życia kompozytora, wraz z rozbrzmiewającymi w tle dźwiękami jego muzyki, wspaniale się uzupełniają, dając niezwykle portret człowieka, który stał w opozycji do panującego wówczas systemu.

Film zdobył nagrodę dla najlepszego filmu dokumen-

talnego na Ogólnopolskim Festiwalu Sztuki Filmowej „Prowincjonalia” oraz nagrodę dla najlepszego profesjonalnego filmu dokumentalnego na Festiwalu Filmów Optymistycznych „Happy End”.

Początek pokazu o godz. 18.00, w „Klubie Skrzydlatych”, ul. 11 Listopada 27. Karnety na cykl seansów DKF kosztują 30 zł, a ulgowy - 20. Sprzedawane są na trzy miesiące (6 projekcji). Cena pojedynczego biletu - 6 złotych.

(MAG)

### OŁAWA



### OŁAWA

#### Wernisaż

12 lutego otwarto wystawę prac uczestników sekcji plastycznych, działających przy Ośrodku Kultury

„Ilustracja ulubionej bajki” oraz „Zwierzaki” to tytuły wystaw, które są podsumowaniem zajęć, prowadzonych

## „Wieczór sowich piosenek”

### Koncert

Grzegorz Turnau wystąpi na scenie Ośrodka Kultury, w sobotę 23 lutego

Znany piosenkarz stworzył swój styl muzyczny. Podczas większości koncertów, główne miejsce wśród instrumentów zajmuje fortepian.

W sali widowiskowej Ośrodka Kultury Grzegorz Turnau wystąpi z koncertem pt. „Wieczór sowich piosenek”. Początek o godz. 19.00. W programie, poza utworami z re-

pertuaru Grzegorza Turnaua, piosenki Billy Joela, Marka Grechuty, Johna Lennona i Kabaretu Starszych Panów.

Bliższe informacje - w Ośrodku Kultury, tel. 71-313-28-29.

\*

Dla naszych czytelników mamy jedno podwójne zaproszenie na koncert Grzegorza Turnaua. Otrzyma je osoba, która w czwartek 21 lutego, od godz. 12.00 do 12.30, zadzwoni najszybciej do redakcji, tel. 71-313-31-27 i odpowie na pytanie: - *Jaki tytuł ma program, który krakowski artysta zaprezentuje w Oławie?* (MAG)

## Dzieci wystawiają

przez Aleksandrę Zawer i Joannę Zabuską.

Prace znajdują się w galeriach „Na holu” i „Na zakręcie”. Ich autorami są: Dominika Kasprzak, Julia Placzyńska, Kornelia Kaniuka, Amelia Ptak, Mirella Ptak, Mirella Świerczak, Amelia Frysztak, Jan Wyrwas, Marcelina Machowska, Alicja Polan, Lila Kluka, Kuba Wintoniuk,

Dominika Chomicka, Zofia Kamińska, Pola Dziurka, Wiktoria Winnicka, Jaśmina Markocka, Natalia Drózd, Martyna Frąckowiak, Maja Tomczak, Wiktoria Prokop, Gabriela Najgebaur, Martyna Najgebaur, Maja Kińczyk, Jan Dolny, Maja Buszczak, Julia Jewusiak i Julia Haniszewska.

(MAG)



# OGŁOSZENIA DROBNE

Cennik

|                                                   |                  |                                     |                   |
|---------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|-------------------|
| ■ słowo w kolorze czarnym (trzy znaki i więcej)   | - 0,75 zł brutto | ■ ramka do ogłoszenia               | - 11,50 zł brutto |
| ■ słowo w kolorze czerwonym (trzy znaki i więcej) | - 1,50 zł brutto | ■ ramka do ogłoszenia na żółtym tle | - 25,50 zł brutto |
| Cennik - życzenia i podziękowania                 |                  | ■ nekrolog prasowy                  | - 22,00 zł brutto |

- od osób fizycznych - 10 słów bezpłatnie, za każde następne słowo - 0,75 zł brutto
- od instytucji społecznych - 30 słów bezpłatnie, za każde następne 30 słów - 7,00 zł brutto

**powiatowa****OGŁOSZENIA DO CZWARTKOWEGO WYDANIA GAZETY PRZYJMUJEMY DO WTORKU DO GODZ. 12:00**

**Biura ogłoszeń:** Olawa, ul. Chrobrego, tel./fax 713133557, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl  
 FOTOJOKER (Olawa, market JAKUB, os. Sobieskiego)  
 Jelcz-Laskowice, pl. Partyzantów 2, tel./fax 713183988, e-mail: ogloszenia@gazeta.olawa.pl

**REKLAMA od A do Z**  
**Dojazd do klienta gratis.**  
**500-504-304**

**SECURITAS ZATRUDNI**  
**PRACOWNIKA OCHRONY**  
 miejsce pracy: Olawa, Żarów  
**WYMAGANIA:** niekaralność, stopień umiarkowany orzeczenia o stopniu niepełnosprawności.  
**ZAPEWNIAMY:** umowę stałą o pracę, pakiet świadczeń socjalnych,  
 Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie CV na adres:  
**marzena.gruszka@securitas.pl**

**ROSA EUROPE**  
**FIRMA ROSA EUROPE SP. Z O.O. W OŁAWIE**  
**ZATRUDNI NA STANOWISKO:**  
**PRACOWNIK DZIAŁU UTRZYMANIA RUCHU (MECHANIK)**  
**WYMAGANIA:** MINIMUM 2 LATA NA PODOBNYM STANOWISKU, MILE WIDZIANE UPRAWNIENIA NA SUWNICE, WÓZKI WIDŁOWE, ZNAJOMOŚĆ SEP.  
**ZAPEWNIAMY:** ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE, UMOWĘ O PRACĘ.  
 Osoby zainteresowane proszę o przesyłanie cv i listu motywacyjnego na adres: **rekrutacja.olawa@rosagroup.com**

**PIEKARNIA HERT**  
 oferuje  
**-Pracę przy naprawach i konserwacji maszyn i urządzeń elektrycznych**  
**-Stanowisko pracownika utrzymania ruchu (praca na terenie Jelcza-Laskowic)**  
 Wymagania: doświadczenie zawodowe na podobnych stanowiskach  
**Atrakcyjne wynagrodzenie.**  
 Zainteresowani proszeni są o kontakt  
 tel.: 71-318-85-41 w godzinach. 9.00-15.00

**PKS w OŁAWIE S.A.**  
 Olawa, ul. Opolska 50  
**poszukuje osoby na stanowisko SPECJALISTA ds. PLANOWANIA**  
**Wymagania:**  
 • biegła obsługa komputera,  
 • odporność na stres  
 • odpowiedzialność i umiejętność: planowania i pracy pod presją czasu,  
 • mile widziane doświadczenie w pracy w branży transportowej  
**Oferujemy:**  
 • możliwość rozwoju zawodowego,  
 • stabilne warunki zatrudnienia,  
 • atrakcyjne wynagrodzenie  
 Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV wraz ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych na adres: **kadry@pks.olawa.pl**

## PRACA

### DAM PRACĘ

- Zostań konsultantką Avon, tel. 661-199-465 <sup>(1d)</sup>
- Poszukujemy mężczyzn do ciężkiej pracy fizycznej przy produkcji przeciwwag betonowych w Stanowicach, stawka 10 zł/h + stała premia, 533-982-643, rekrutacja-qp@g.pl <sup>(5)</sup>
- Dodatkowa praca umysłowa, tel. 884-022-830 <sup>(4)</sup>
- ZATRUDNIĘ KIEROWCÓW Z KAT. C+E. WYMAGANE AKTUALNE DOKUMENTY + DOŚWIADCZENIE, TEL. 604-906-000 <sup>(2)</sup>
- Beauty Complex zatrudni kosmetyczkę 501-629-537 <sup>(3d)</sup>
- Firma reklamowa zatrudni pracownika z prawem jazdy, odpowiedzialnego za lokalizację reklam. Dodatkowa, min. średnie, pracalish4@gmail.com <sup>(3)</sup>

► Firma Zatrudni Asystentkę produkcji ze znajomością j. włoskiego tel. 511-783-940 <sup>(1)</sup>

► Zatrudnimy ekspedientkę na zastępstwo w sklepie „Grześ” przy ul. Chrobrego od marca. CV składać w sklepie, tel. 502-549-942 <sup>(2)</sup>

► Zatrudnię kelnera, barmana z doświadczeniem. CV proszę przesyłać na biuro@cafe-michelle.pl <sup>(1d)</sup>

► Szkoła Języków Obcych nawiąże współpracę z germanistami i anglistami. Zgłoszenia prosimy przysyłać na biuro@eto.com.pl <sup>(2)</sup>

POSZUKUJEMY PRACOWNIKÓW DO OCHRONY OBIEKTU HANDLOWEGO „MRÓWKA” W JELCZU-LASKOWICACH. WYMAGANIA: NIEKARALNOŚĆ, DYSPOZYCYJNOŚĆ, MILE WIDZIANE DOŚWIADCZENIE W PRACY W OBIEKTACH HANDLOWYCH. KONTAKT: 510-012-171 <sup>(1)</sup>

► Zakład Produkcyjny w Łęgu poszukuje osoby na stanowisko: Sekretarka ze znajomością języka włoskiego. Od kandydata oczekuje się bardzo dobrej znajomości języka włoskiego w mowie i piśmie oraz dobrej praktycznej znajomości obsługi komputera (w tym pakietu MS Office). Dokumenty aplikacyjne wraz ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych prosimy przysyłać na adres e-mail: **monika.packowska@epp-pl.com** <sup>(2)</sup>

► Zatrudnię na stanowisko grafika komputerowego. Doświadczenie w branży reklamowej, prawo jazdy kat. B, zdolności manualne, tel. 609-741-961 <sup>(5)</sup>

► Zatrudnię barmankę, najlepiej studentkę, 697-996-428 <sup>(3)</sup>

► Zatrudnię szwaczki – szycie toreb, plecaków, tel. 602-796-753 <sup>(5)</sup>

► Hurtownia spożywcza PHUP Kertal zatrudni kierowcę-magazyniera kat. B z doświadczeniem. Swoje CV prosimy o dostarczenie do siedziby firmy w Oławie ul. Sikorskiego 13/ baza GS <sup>(1)</sup>

► Przyjmę murarzy, tel. 501-621-506

► Przyjmę studentów do pracy w agencji nieruchomości, tel. 791-625-620 <sup>(5)</sup>

► Zatrudnię barmankę PUB22 w Laskowicach tel. 601-828-058 <sup>(1d)</sup>

### SZUKAM PRACY

► Poszukuję pracy jako opiekunka osób starszych. Wieloletnie doświadczenie. Tel. 501-401-166 <sup>(1)</sup>

► Zaopiekuję się dzieckiem, 889-633-523 <sup>(1)</sup>

► Kierowca ABCE, mechanik, 45 lat, 795-563-388 <sup>(3)</sup>

► Posprzątam mieszkanie, biuro, 667-503-792 <sup>(7)</sup>

► Szukam pracy biurowej w Jelczu Laskowicach lub okolicy, tel. 661-230-028 <sup>(1)</sup>

► Kierowca C+E+ wózki widłowe + ładowarka jednonaczyniowa 889-747-799 <sup>(1)</sup>

► Przyjmę do pracy w sklepie spożywczym ul. Oleśnicka Olawa. CV prosimy zostawić w sklepie. Praca od zaraz. Kom 500449900 <sup>(1)</sup>

► Kierowca kat. B + uprawnienia na wózki widłowe, tel. 535-156-670 <sup>(1)</sup>

► Szukam pracy biurowej, posiadam orzeczenie o niepełnosprawności, 691-740-164 <sup>(3)</sup>



tel. 71-303-71-29, fax: 71-313-52-51  
e-mail: [biuro@bpmarion.com.pl](mailto:biuro@bpmarion.com.pl)



**LATO 2013 JUŻ W SPRZEDAŻY - RABATY DO 35%**  
[www.bpmarion.com.pl](http://www.bpmarion.com.pl)

**Zapraszamy do nowej siedziby**  
**Olawa, ul. 3 Maja 4J**  
 (przy PKS, naprzeciwko wieżowca)

**TURNUSY REHABILITACYJNE**

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| DĄBKI             | - 1420 zł |
| DUSZNIKI ZDRÓJ    | - 950 zł  |
| MRZEŻYNO          | - 1200 zł |
| KOŁOBRZEG         | - 1445 zł |
| SARBINOWO MORSKIE | - 910 zł  |

**OBOZY MŁODZIEŻOWE - NAJWIĘKSZY WYBÓR W MIEŚCIE!**

## KUPNO

► Kupię: szable, militaria, bagnety, zegary, zegarki kieszonkowe i odznaki, 502-627-675 <sup>(3)</sup>

► Starocie, meble, porcelanę, monety i inne pamiątki z II wojny światowej - 663-624-214 <sup>(26)</sup>

► Kupię orzechy włoskie, każdą ilość, także łuskane, 785-605-188 <sup>(5)</sup>

## SPRZEDAŻ

**PIASEK BUDOWLANY**  
 - DO TYNKÓW, - DO MUROWANIA,  
 - POSPÓŁKA, - PODSYPKA, - ZIEMIA  
 POD TRAWNIKI,  
 TEL. 71-313-28-40, 602-690-289 <sup>(20)</sup>

► Piasek z dowozem, różne gatunki, 71-303-48-55, 501-279-475 <sup>(3)</sup>

**„AWIDA” KOPALNIA PIASKU**  
 W BYSTRZYCY OŁAWSKIEJ - LEŚNA WODA. SPRZEDAŻ PIASKÓW I KRUSZYW DROGOWYCH,  
 TEL. 71-30-30-982, 71-313-40-87, 606-767-585, ZAPEWNIAMY TRANSPORT 15-, 20-, 26-TONOWY <sup>(4d)</sup>

► Produkcja, sprzedaż, montaż rolet wewnętrznych w kasie i prowadnicach, cena 70 zł komplet, 602-342-338 <sup>(9)</sup>

► Kostka granitowa 509-248-018 <sup>(50)</sup>

► Obornik, 507-179-295, 77-412-32-34 <sup>(13)</sup>

KRÓLIKI HODOWLANE, SZCZEPIONE, 5 RAS, 22 ZŁ/KG \*\*\*\*\*KRÓLIKI RZEŻNE 13 ZŁ/KG, 507-179-295, 77-412-32-34 <sup>(13)</sup>

► Sprzedam drewno opałowe twarde, transport, idealne do kominka, tel. 665-289-776 <sup>(6)</sup>

► Piasek – różne gatunki. Kruszywa drogowe, ziemia ogrodowa, tel. 785-925-209 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam okorowane stemple budowlane, 604-109-565 <sup>(32)</sup>

► Zmywarka Bosch na gwarancji, 603-685-925 <sup>(1)</sup>

► Drewno suche – pocięte palety, obrzynki. Możliwy transport, Olawa, 883-050-825 <sup>(1)</sup>

► Owczarek niemiecki długowłosy, szczenięta czarne i czarne podpalane mocnej budowy Jelcz-Laskowice tel 600-500-961 <sup>(2)</sup>

► Sprzedaż drewna kominkowego i rozpałkowego, 509-460-961, 713-131-268 <sup>(2)</sup>

► Drzewo opałowe, pocięte palety, 880-244-149 <sup>(3)</sup>

► Siewnik Poznaniak, 885-851-215

► Sprzedam piec jednofunkcyjny gazowy do centralnego ogrzewania, 509-662-802 <sup>(1)</sup>

► Sprzedaż lodówek, zamrażarek, tel. 792-016-323 <sup>(4)</sup>

► Sprzedaż drewna kominkowego – dąb, buk, 501-433-926 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam stemple budowlane tel. 609-422-815 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam wózek dziecięcy, granatowo-błękitny w bardzo dobrym stanie, cena 300 zł, tel. 785-462-180 <sup>(2)</sup>

► Cyfrowy tuner satelitarny, używany – 883-084-417 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam zlewozmywak 100 zł, łóżecko dziecięce nowe 100 zł, tel. 721-024-374 <sup>(1)</sup>

► Drewno kominkowe, opałowe, rozpałkowe, 724-519-853 <sup>(3)</sup>



**KRÓLIKI**  
**zaszczepione (pięć ras)**  
**Tel. 507-179-295, 77-412-32-34**

**SKŁAD OPAŁU WIERZBNO**  
**WĘGIEL, KOKS**  
**KOSTKA, ORZECH, GROSZEK, EKO-GROSZEK**  
 luzem i workowany (po 25 i 50 kg)  
**MIAŁ WĘGLOWY WĘGIEL BRUNATNY**  
 Oferujemy transport i konkurencyjne ceny  
**71-313-12-79 501-34-28-18**

**SKŁAD OPAŁU JELCZ-LASKOWICE**  
**TEREN POLMOZBYTU**  
 (za stacją lotos)  
**NISKIE CENY**  
**DOBRA JAKOŚĆ W DOBREJ CENIE-TRANSPORT GRATIS! (do 10 km)**  
**SPRZEDAŻ RATALNA Tel. 607-566-802**

**KOKS, WĘGIEL**  
**OŁAWA**  
 tel: 71-313-48-92  
**JELCZ-LASKOWICE**  
 tel: 71-381-12-04  
**WROCŁAW-SWOJCZYCE**  
 tel: 71-302-69-93  
  
 W piątki pracujemy do 17

**SKŁAD OPAŁU**  
 Jelcz-Lask., ul. Polna 40  
**WĘGIEL RĄTY**  
**EKO-GROSZEK**  
 luzem i workowany transport gratis!  
**tel. 609 034 112**

► Sprzedam lodówkę, Junkers przepływowy, grzejnik wody 280 wolt, 603-319-242 <sup>(1)</sup>

► Zarejestrowana hodowla Mru-Mru oferuje kociaki Maine Coon oraz barneńskie psy pasterskie - 792-333-409

► Siano i słomę w kostkach oraz owies - 71 381-20-36 <sup>(2)</sup>

► Telewizor 21 cali - 695-567-167 <sup>(1)</sup>

► Mieszkania, działki, domy w okazyjnych cenach znajdziesz na stronie: [www.nieruchomosci.eu](http://www.nieruchomosci.eu) <sup>(5)</sup>

► Brony ciężkie, 609-130-801 <sup>(3)</sup>

## LEKARSKIE

FAMIDENTAL STOMATOLOGIA RODZINNA to TWÓJ DENTYSTA, Olawa, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33. Przyjmujemy codziennie od 8.00 do 20.00, soboty: 9.00 - 19.00, w niedziele nie przyjmujemy. Leczenie dorosłych i dzieci, leczenie pod mikroskopem, protetyka - naprawy protez zębowych, chirurgia stomatologiczna, ortodoncja, rentgen stomatologiczny, zdjęcia panoramiczne <sup>(3d)</sup>

► LEKARZ STOMATOLOG - DOROTA NAGLIK przyjmuje Olawa, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedziel) od 9.00 do 20.00 <sup>(3d)</sup>

**easyDent**  
**Dental Clinic**

**Olawa, ul. Brzeska 1**  
**Tel. 71 301 66 66**

**Pełen zakres usług stomatologicznych**

- Implanty
- Nowoczesne leczenie kanałowe pod mikroskopem
- Ortodoncja
- Stomatologia dziecięca
- Chirurgia
- Protetyka
- Wybielanie systemem „Beyond”
- Zdjęcia RTG: punktowe, boczne głowy, panoramiczne

Przyjmujemy:  
 pn-pt. 9.00 - 20.00  
 sob. 9.00 - 15.00

**[www.easydent.pl](http://www.easydent.pl)**

**KARDIOLOG**

 **dr n. med. Daniel Błaszczyk**  
**gabinet prywatny**  
**Przychodnia „Medan”**  
**(Zakład Przyrodoleczniczy)**  
**Rejestracja tel. 698 808 606**  
**w godz. 18.00 - 20.00**  
**Gabinet czynny we wtorki**  
**w godz. 16.00-18.00**



## Ośrodek Mikrochirurgii Oka

- **Chirurgia zaćmy i jaskry**
- **Chirurgia szkliskowo-siatkówkowa**
- **Chirurgia plastyczna powiek**
- **Zabiegi laserowe**
- **Pełna diagnostyka okulistyczna (OCT, HRT, GdX, AF, AMD, tonometria, USG, pachymetria)**

**535-997-107**

www.mikrochirurgia-oka.pl

Oława, ul. Baczyńskiego 1 (Szpital, 1 piętro)

► LEKARZ STOMATOLOG, LEKARZ MEDYCYNY – TOMASZ NAGLIK przyjmuje Oława, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedziel) od 9.00 do 20.00 <sup>(3d)</sup>

► SPECJALISTA LARYNGOLOG B. BORTNIK przyjmuje w środy w piątki „Laser Dent”, ul. Wiejska 34/2, rejestracja telefoniczna od 14:30 pod numerem 71-313-88-16 <sup>(3d)</sup>

DERMATOLOG DR NAUK MEDYCYNICZNYCH RAFAŁ BIAŁYŃSKI – BIRULA ADIUNKT KLINIKI DERMATOLOGII LECZENIE CHOROÓB SKÓRY: łuszczycy, trądzik, grzybic, łysienia, brodawek, alergii, ocena znamion GABINET: OŁAWA, ul. Wrocławska 8 (Apteka Centrum) GABINET CZYNNY W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI w godzinach 16.00-18.45, od 16.00 do 17.00 przyjęcia bez uprzedniej rejestracji telefonicznej, po 17.00 konieczna rejestracja telefoniczna: 601-990-167 www.dermatologolawa.pl <sup>(1)</sup>

► M. WAWRZYŃSKA – SPECJALISTA CHIRURG: rektoskopia, laseroterapia, choroby żył, osteoporoza, leczenie, zabiegi (usuwanie znamion, brodawek, włókniaków i innych zmian skórnych), stulejki, Oława ul. Mickiewicza 41 603-606-121 <sup>(2D)</sup>

► Esperal, 603-606-121 <sup>(1)</sup>

► STOMATOLOG DR N. MED. KATARZYNA ŁAGOWSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► LEKARZ DENTYSTA PAULINA DROZDOWSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► LEKARZ DENTYSTA LESZEK BURY, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► LEKARZ STOMATOLOG PIOTR URBAŃSKI, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► STOMATOLOG DR N. MED. AGNIESZKA SZULGAN-MĄDRZAK, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► LEKARZ DENTYSTA JOLANTA KARDASZ-PAWLIK, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► GABINET ORTOPEDYCZNY dr nauk med. LESZEK MORASIEWICZ przyjmuje w środy 16 – 18, Oława, pl. Zamkowy 18 (obok Domu Dziecka), tel. 601-702-263 <sup>(2)</sup>

► GABINET WETERYNARYJNY, lekarz wet. JERZY GIGOŁŁA, Oława, ul. Janowskiego 4, „stara lecznica”, tel. 604-177-146 wizyty, www.lecznica.olawa.pl

► PRYWATNY GABINET LARYNGOLOGICZNY, LEK. MED. BOŻENA LEŚNIAK, pn – 17.00-18.00, śr 16.30-17.30 NZOZ Medica, 11 Listopada 14, 601-911-459 <sup>(3)</sup>

UROLOG  
LEK. MED. JACEK JASTRZĘBSKI – SPECJALISTA UROLOG. PRYWATNA PRAKTYKA UROLOGICZNA, USG: UL. ŻEROMSKIEGO 12, NZOZ NOME; WTOREK OD 16.00 DO 18.00, REJESTRACJA TELEFONICZNA 71-303-43-24 PN.-PT. 8.00-16.00 <sup>(14)</sup>

► LEKARZ DENTYSTA KRZYSZTOF OZGA, rejestracja 539-123-444 \*\* LEKARZ DENTYSTA MAGDALENA OZGA-PORADA, rejestracja - 660-700-290, 71-727-83-16 \*\* Oława, ul. Warszawska 30 (w Hipokratesie), czynne od pon do pt od 9 do 19, w sob. od 9 do 13

► GASTROSKOPIA - Gabinet chirurgiczny: specjalista - chirurg JACEK RUTKIEWICZ, rejestracja, tel. fax 71-302-86-66 <sup>(2D)</sup>

OŁAWSKIE CENTRUM ZDROWIA  
AGA-MED 71-313-31-86  
SPECJALISTA REHABILITACJI MEDYCZNEJ  
- lek EDYTA WOJCIECHOWSKA, leczenie zespołów bólowych kręgosłupa, choroby zwyrodnieniowej stawów. Usprawnianie pacjentów ze schorzeniami neurologicznymi, rehabilitacja po zabiegach (endoprotezoplastyka, artroskopia) rehabilitacja sportowa  
- ORTOPEDA - lek. MAREK BORYK - CHIRURG  
- dr n med. MACIEJ GARBIEŃ - med. estetyczna, leczenie żyłaków  
- ENDOKRYNOLOG  
- dr n med. KATARZYNA ŻUKOWSKA-KOWALSKA choroby tarczycy - DERMATOLOG  
- dr n med. ELŻBIETA PLATT - leczenie chorób skóry: łuszczycy, trądzik, grzybic, łysienia, alergii, wyrażanie zmian chorobowych, USG - dr n med. ADAM KOWAL przepływy tętnicze (szyja, nogi), żyłne (kolor doppler), brzuch, tarczycę, jądra  
- HIRUDOLOGIA  
- leczenie pijawkami  
- REHABILITACJA DOROSŁYCH - PNF, masaże, ZABIEGI PRZYRODOLECZNICZE BEZ KOLEJEK I SKIEROWAŃ W NISKICH CENACH (KRIOTERAPIA 9 zł, MAGNETOTERAPIA 5 zł, LASER 6 zł i inne). TYLKO U NAS REHABILITACJA SYSTEMEM SLING THERAPY KINESIS. REHABILITACJA DZIECIĘCA - mgr MARTA RYLAKOWSKA - bobath, PNF, hipoterapia. AUDIOFON ZAPRASZA CO ŚRODĘ NA BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU. Zapraszamy, Oława, ul. Żeromskiego 3D. <sup>(9)</sup>

► ANDRZEJ WICHER - specjalista chirurg. Wtorki i piątki: 18 - 19. Oława, ul. Wrocławska 8. Tel. 602-376-939 <sup>(1)</sup>

► PSYCHOLOG www.psychopomoc-wroc.pl, 606-406-441 <sup>(1)</sup>

► PRYWATNY GABINET PSYCHOTERAPII, PSYCHOLOG, PSYCHOTERAPEUTA - ANNA ZALEWSKA, tel. 503-688-245. JOLANTA ŻAK-KOŚCIUK, TEL. 509-903-761, Oławskie Centrum Medyczne „Omega”, ul. B. Chrobrego 23 B, www.psychoterapia.olawa.pl <sup>(3)</sup>

► PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY, Oława, ul. Chrobrego 20 d/27. Wtorek od 16.00. Rejestracja telefoniczna 603-779-092. Możliwość telefonicznego umówienia się na inny dzień <sup>(1)</sup>

REHABILITACJA – MASAŻ I USPRAWNIANIE (PNF, MCKENZIE, KINESIOLOGY TAPING) Z DOJAZDEM DO DOMU PACJENTA, OŁAWA I OKOLICE, TEL. 505-560-154 <sup>(3)</sup>

► PRZYCHODNIA ZDROWIA – SIENKIEWICZA 8, 55-200 OŁAWA. REHABILITACJA UKŁADU RUCHU, TEL. 71-313-40-84. WIĘCEJ NA www.zdrowieolawa.pl <sup>(5)</sup>

### ZDROWIE I URODA

BEAUTY COMPLEX SOLARIUM, FRYZJER, KOSMETYCZKA - MASAŻ GORĄCYMI KAMENIAMI LUB MISECZKAMI KOKOSOWYMI, OPALANIE NATRYSKOWE SUNFX, PROMOCYJNE CENY, TEL. 71-303-34-24, OŁAWA, MAGAZYNOWA 3 <sup>(3D)</sup>

CENTRUM KOSMETYKI PROFESJONALNEJ „SZALIŃSKA” OFERUJE: \*ZABIEGI NA TWARZ I CIAŁO \*PIELĘGNACJA DŁONI I STÓP \*FRYZJER \*LASEROTERAPIA ELIHT 3200 \*FOCUS SHAPE \*OXYBRAZJA \*MAKIAŻ PERMANENTNY \*MEDYCYNĄ ESTETYCZNA. 713033029, 509166914 <sup>(3D)</sup>

STUDIO KOSMETYKI „KWADRACIAK” UL. B. CHROBREGO 23 A, TEL. 71-313-52-54. Trwałe przedłużanie i zagęszczanie rzęs. Manicure japoński, manicure hybrydowy, fale radiowe oraz mezoterapia, mikrodermabrazja, peeling kawitacyjny, bio skin lifting, manicure, pedicure, tipsy NOWOŚĆ LASER IPL + RF, MEZOTERAPIA IGŁOWA <sup>(2D)</sup>

**ODCHUDZAMY SKUTECZNIE, BEZPIECZNIE, www.centrum.olawa.pl, 71-313-25-19 \*\*\*\*\*ORGANIZUJEMY URODZINY DLA DZIECI www.centrum.olawa.pl CAŁOROCZNA WYPOŻYCZALNIA STROJÓW KARNAWAŁOWYCH tel. 71-313-25-18, 509-102-778 <sup>(3)</sup>**

► Żelowanie, tipsy. Niskie ceny 500-077-811 <sup>(6D)</sup>

► Oczyszczanie twarzy 35zł, tel. 692-877-636 <sup>(3)</sup>

### NIERUCHOMOŚCI

► CAPRI NIERUCHOMOŚCI. Pośrednictwo w kupnie i sprzedaży mieszkań, domów, jednorodzinnych i działek budowlanych. Oława, ul. Brzeska 6/2, tel. 601-990-187

► HAUSE NIERUCHOMOŚCI. Komfort i bezpieczeństwo transakcji. Pełna obsługa prawna i notarialna. Wysoki standard usług. ZAPRASZAMY, Oława ul. Młyńska 2/2, tel. kom. 666-019-633, 71-303-39-96, www.hause.pl <sup>(1d)</sup>

► KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI, ul. Młyńska 40, 55-200 Oława, tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchomosci.gratka.pl

► Biuro Nieruchomości Comfort House Kazimiera Grzeszczak – kupno i sprzedaż mieszkań, domów, działek i lokali. Oława, ul. 1 Maja 6/2, 660-261-264, 600-340-145 lub 71-303-45-51, www.comforthousenieruchomosci.gratka.pl

► NIERUCHOMOŚCI LECH-DOM. Kupno, sprzedaż, wynajem, Oława, Piłsudskiego 27/1 (obok Urzędu Gminy), 509-826-345, 71-301-64-10, www.lech-dom.gratka.pl.

► AXIOMA-nieruchomości. Kupno, sprzedaż, zamiana. Kompleksowa obsługa prawna transakcji. Kredyty hipoteczne i gotówkowe. Oława ul. Chrobrego 23, e-mail: axioma@poczta.fm, www.axioma.otodom.pl 500-064-032

**Oława, ul. Brzeska 26/3**  
tel. 71 313 39 74, kom. 664 956 318

**WYCIECZKI**

DANIA - LEGOLAND - 1759 zł  
FRANCJA - EURODISNEYLAND - 769 zł  
NIEMIECKIE PARKI ROZRYWKI - 1270 zł

**ZWIEDZANIE + WYPOCZYNEK 7+7**

TURCJA SMAK ORIENTU - 2940 zł  
DOKOŁA GRECJI - 2232 zł  
EGIPT POTĘGA POŁUDNIA - 1917 zł

**TYLKO U NAS KUPISZ WCZASY ORGANIZOWANE PRZEZ:**

**WYSZUKIWARKA OFERT: [www.sunny-days.pl](http://www.sunny-days.pl)**

### SPRZEDAM

CAPRI – NIERUCHOMOŚCI, OŁAWA, UL. BRZESKA 6/2, TEL. 601-990-187. DO SPRZEDANIA W OŁAWIE I OKOLICY MIESZKANIA: 1-POKOJOWE - OD 91 TYS ZŁ \*\*\* 2-POKOJOWE OD 130 TYS ZŁ \*\*\* 3-POKOJOWE OD 200 TYS ZŁ \*\*\* 4-POKOJOWE OD 262 TYS ZŁ \*\*\* MIESZKANIA DEWELPERSKIE OD 3150 ZŁ/M KW. DO SPRZEDANIA W OŁAWIE I OKOLICY DOMY JEDNORODZINNE. OD 155 TYS ZŁ \*\*\* DZIAŁKI BUDOWLANE OD 28 ZŁ/M KW. www.capri-nieruchomosci.gratka.pl <sup>(3d)</sup>

► 1-pokojowe, 28 m kw., I piętro, nowe, z 2012 r, osiedle Zacisza, meble kuchenne i sprzęt AGD - 125 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 1-pokojowe, 25 m kw., IV piętro, oddzielna kuchnia z oknem, po remoncie - 91 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 38 m kw., wysoki parter, po remoncie, Chrobrego - 135 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe mieszkania Chrobrego od 37 m kw. do 48 m kw., wysoki parter, II i III piętro, od 130 tys zł do 158 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe mieszkania, Paderewskiego, Wiejska i Zacisza, od 36 do 52 m kw., I, II, III i IV piętro, balkon - od 130 tys zł do 229 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, centrum, od 40 m kw., do 59 m kw., parter, II i III piętro, od 140 tys zł do 190 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 3-pokojowe, 47 m kw., II piętro, osiedle przy Wiejskiej, wysoki standard, klimatyzacja - 200 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 3-pokojowe, 60 m kw., II piętro, centrum, nowe, stan deweloperski - 205 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 3-pokojowe mieszkania, Chopina, lwaskiewicza i Zacisza, od 51 m kw., do 76 m kw., wysoki parter i II piętro, balkon, od 155 tys zł do 340 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 4-pokojowe, 71 m kw., II piętro, balkon, po remoncie, wysoki standard, lwaskiewicza, 262 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Dom jednorodzinny, Oława, 100 m kw., działka 417 m kw., parterowy, 4 pokoje, garaż, po remoncie - 285 tys. zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Dom jednorodzinny, Oława, 120 m kw., działka 610 m kw., nowy, osiedle koło Straży Pożarnej - 450 tys. zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Dom w Dziuplinie koło Jelcza-Laskowic, 100 m kw., działka 1900 m kw., częściowy remont, poddasze do adaptacji - 275 tys. zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Dom jednorodzinny, Oława, 132 m kw., działka 979 m kw., nowy, parterowy - 499 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Pół bliźniaka 140 m kw., działka 435 m kw., Nowy Górnik - 419 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Dom jednorodzinny Oława, 180 m kw., działka 10 arów, okolice Broniewskiego, 395 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Dom jednorodzinny 138 m kw., działka 694 m kw., Godzikowice, nowy, parterowy, 5 pokoi, garaż - 449 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Działka budowlana w Bystrzycy, 1015 m kw., woda, prąd, kanalizacja asfaltowa droga - 68 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Działka budowlana w okolicach Baczyńskiego, 715 m kw., wszystkie media - 125 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Działka budowlana Stanowice, 1086 m kw., media, projekt, pozwolenie na budowę, 100 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

NA SPRZEDAŻ  
DZIAŁKI BUDOWLANE  
O POW. OD 800 DO 1200 M KW.  
W PEŁNI UZBROJONE POŁOŻONE  
W OŁAWIE NA TERENIE  
NIEZALEWOWYM  
TEL. 71-303-40-11,  
691-691-638 <sup>(3d)</sup>

# powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

## Nie wychodź z domu! Zamów ogłoszenie drobne przez Internet!

Wyślij treść ogłoszenia na adres e-mail: [gosia@gazeta.olawa.pl](mailto:gosia@gazeta.olawa.pl) lub [ogloszenia@gazeta.olawa.pl](mailto:ogloszenia@gazeta.olawa.pl) albo wejdź na stronę: <http://gazeta-olawa.pl> (zakładka ogłoszenia)



**Infolinia:**  
tel. 71 318 39 88  
tel. 71 313 35 57



**Centrum Stomatologiczne**

# ADENTAL

**Jelcz-Laskowice, ul. Bożka 11 (nad Biedronką)**  
tel. 71 318 21 21, kom. 604 627 882

**protetyka, ortodoncja, chirurgia stomatologiczna, implanty**  
**RTG: punktowe, panoramiczne, cefalometryczne**

Zapraszamy; pn-pt 9.00-19.00, sob 9.00-14.00

[www.adental.pl](http://www.adental.pl)



| TELEFONY                                                                  |                       |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| TELEFONY W DOMANIOWIE                                                     |                       |
| Urząd Gminy                                                               | - 71-301-77-35        |
| Urząd Stanu Cywilnego                                                     | - 71-301-77-23        |
| Parafia Nawiedzenia NMP                                                   | - 71-301-77-42        |
| Gminne Centrum Kultury                                                    | - 71-301-77-24        |
| TELEFONY W GMINIE OŁAWA                                                   |                       |
| Urząd Gminy                                                               | - 71-313-30-44        |
| Gminny Zespół Oświaty                                                     | - 71-313-46-57        |
| TELEFONY ZAUFANIA                                                         |                       |
| Telefon Zaufania Anonimowych Alkoholików i Grup Rodzinnych - 71-321-84-03 |                       |
| Policyjny Telefon Zaufania - 800-120-226                                  |                       |
| Telefon Zaufania Młodzieżowy - 71-998                                     |                       |
| Telefon Zaufania dla Uczennicy i Ucznia - 71-372-04-86                    |                       |
| Niebieska linia - dla ofiar przemocy w rodzinie - 801 120 002             |                       |
| Pomarańczowa linia - pomoc rodzinom, których dzieci piją - 801 14 00 68   |                       |
| Zielona linia - porady i informacje na temat HIV i AIDS - 22 621 33 67    |                       |
| TELEFONY DO SZPITALA                                                      |                       |
| dyrektor                                                                  | - 71-301-13-13        |
| zastępca dyrektora                                                        | - 71-301-13-14        |
| sekretariat dyrektora                                                     | - 71-301-13-11        |
| - fax:                                                                    | - 71-301-13-12        |
| naczelnia pielęgniarska                                                   | - 71-301-13-91        |
| ODDZIAŁ DZIECIĘCY                                                         |                       |
| ordynator                                                                 | - 71-301-13-40        |
| izba przyjęć                                                              | - 71-301-13-96        |
| dyżurka lekarska                                                          | - 71-301-13-39 lub 58 |
| dyżurka pielęgniarska                                                     | - 71-301-13-37        |
| gabinet zabiegowy                                                         | - 71-301-13-97        |
| ODDZIAŁ WEWNĘTRZNY                                                        |                       |
| ordynator                                                                 | - 71-301-13-22        |
| sekretariat                                                               | - 71-301-13-54        |
| izba przyjęć                                                              | - 71-301-13-35        |
| dyżurka lekarska                                                          | - 71-301-13-34        |
| USG:                                                                      | - 71-301-13-84        |
| EKG                                                                       | - 71-301-13-85        |
| sala "R"                                                                  | - 71-301-13-32        |
| ODDZIAŁ CHIRURGICZNY                                                      |                       |
| ordynator                                                                 | - 71-301-13-20        |
| sekretariat                                                               | - 71-301-13-55        |
| izba przyjęć:                                                             | - 71-301-13-47        |
| dyżurka lekarska                                                          | - 71-301-13-44 lub 45 |
| dyżurka pielęgniarska                                                     | - 71-301-13-42 lub 43 |
| sala "R"                                                                  | - 71-301-13-46        |
| ODDZIAŁ GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY                                         |                       |
| ordynator                                                                 | - 71-301-13-21        |
| sekretariat                                                               | - 71-301-13-53        |
| izba przyjęć                                                              | - 71-301-13-89        |
| dyżurka lekarska                                                          | - 71-301-13-51        |
| - ginekologiczno-położnicza                                               | - 71-301-13-51        |
| dyżurka lekarska                                                          | - 71-301-13-52        |
| - porodówka                                                               | - 71-301-13-52        |
| dyżurka pielęgniarska                                                     | - 71-301-13-49        |
| - ginekologiczno-położnicza                                               | - 71-301-13-49        |
| dyżurka pielęgniarska                                                     | - 71-301-13-50        |
| - porodówka                                                               | - 71-301-13-50        |
| ODDZIAŁ NEONATOLOGICZNY                                                   |                       |
| ordynator                                                                 | - 71-301-13-56        |
| dyżurka pielęgniarska                                                     | - 71-301-13-57        |
| ODDZIAŁ LARYNGOLOGICZNY                                                   |                       |
| ordynator                                                                 | - 71-301-13-23        |
| dyżurka lekarska                                                          | - 71-301-13-61        |
| dyżurka pielęgniarska                                                     | - 71-301-13-60        |
| sala operacyjna                                                           | - 71-301-13-62        |
| RÓŻNE                                                                     |                       |
| laboratorium                                                              | - 71-301-13-64        |
| blok operacyjny                                                           | - 71-301-13-24        |
| POZ                                                                       | - 71-301-13-26        |
| pogotowie-dyspozytor                                                      | - 71-301-13-92        |
| rehabilitacja                                                             | - 71-301-13-68        |
| RTG - pracownia                                                           | - 71-301-13-87        |
| ruch chorych                                                              | - 71-301-13-78        |
| centrala                                                                  | - 71-301-13-00        |
| PORADNIE SPECJALISTYCZNE                                                  |                       |
| centralna rejestracja do poradni specjalistycznych                        |                       |
| - 71-301-13-00                                                            |                       |
| - 71-301-13-75                                                            |                       |
| - 71-301-13-76                                                            |                       |

SPRZEDAM DZIAŁKI BUDOWLANE O POW. OD 900 M KW. DO 1000 M KW. POŁOŻONE W OŁAWIE. MEDIA: PRĄD I WODA. CENA 100 ZŁ/M KW. TEL. 71303-39-01, 691-691-638 <sup>(3D)</sup>

**WWW.DOMNASZAFIROWEJ.PL**  
**DOM W CENIE MIESZKANIA** <sup>(3d)</sup>

► Działki budowlane w Wiązowie pow. 10 ar – 25 ar, cena od 30 zł/m kw, świetna lokalizacja tel. 692-471-877 www.dzialkiwiazow.pl <sup>(44)</sup>

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, ustawną kawalerka po remoncie w centrum miasta www.PROSPERHOME.pl 506-540-120

► \*\*WARTO\*\* Nowy dom z 2009r, w bliskiej okolicy Oławy do zamieszkania, na dużej działce, wolnostojący, wyposażony 500tys BN 506-540-120

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, 2-pokojowe, II piętro, ustawne , bardzo ładne506-540-120 www.PROSPERHOME.pl

► Nowe Mieszkanie w Świętej Katarzynie, od 153tys, profesjonalna pełna obsługa przy zakupie, bez żadnych dodatkowych prowizji www.PROSPERHOME.pl 506-540-120

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, nowe budownictwo z 2009 r, 3-pokojowe, do zamieszkania, super BN 506-540-120

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach-nowoczesne, po generalnym remoncie, z balkonem, 72 m kw, www.PROSPERHOME.pl 506-540-120

► \*\* Okazja\*\* Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, II p z balkonem, 3-pokojowe, bardzo ładne, 175 tys do neg. BN 506540120

► Działki budowlane: Laskowice Okazja budowlana- 80tys, Kopalina- 57 tys, Dębina- 62 tys, Grędzina – 72 tys do negocjacji, Siedlce- 58 tys, BN 506-540-120

► Działka przemysłowo-usługowa z pozwoleniem na budowę hali o pow. 520 m kw, strefa ekonomiczna Jelcz-Laskowice 480 tys BN 506540120

► Parterowy dom do zamieszkania na pięknej zagospodarowanej działce, okolice Jelcza-Laskowic, BN 506-540-120

► Rozpoczętą budowę na Zwierzynku, 509-897-509 <sup>(3)</sup>

► Działka budowlana w Niemilu 26 arów. (woda, kanalizacja) przy drodze asfaltowej - 3200 zł/ ar, możliwość podziału na dwie działki 609-818-321 <sup>(1)</sup>

► **Sprzedam działkę 8,8 a, Nowy Otok, dogodne położenie, tel. 604-978-000** <sup>(3d)</sup>

► Sprzedam mieszkanie trzypokojowe, duża jasna kuchnia,urządzone do zamieszkania na schodkach, I piętro, cena 235 000 zł, tel. 602-780-554 <sup>(3D)</sup>

► Sprzedam mieszkanie, Rynek, parter podwyższony, 3 pokoje, balkon, mieszkanie po remoncie, 606-406-441 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam mieszkanie jednopokojowe, 36,5 m kw., parter, 107 tys zł, Czernica lub zamięnię na mniejsze w Oławie, 783-700-978 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam lokal handlowy 40 m kw., 1 Maja 46 A, 697-061-052 <sup>(2)</sup>

► Dom nowy, parterowy na Zwierzynku. 509-897-509 <sup>(3)</sup>

► 2-pokojowe w centrum Oławy, 155 tys zł, możliwość zamiany na 2 pokojowe, AXIOMA 500/064032

► Jednopokojowe w Jelczu-Laskowicach, II piętro, beczynszowe, nowe, wykończone, miejsce parkingowe, AXIOMA 500-064-032

► Działka w Gać 17arów, ogrodzona, przyłącza, projekt, materiał budowlany na cały dom 115000 zł, AXIOMA 500-064-032

► Dom z warsztatem 330.000zł AXIOMA 500-064-032

► Dwupokojowe w Skrzypniku, 70 m kw, garaż, parter, działka, 148.000 AXIOMA 500-064-032

► Działka budowlana w Bystrzycy 10 a, 80.000 zł, AXIOMA 500-064-032

► 3 pokojowe na parterze, za wiaduktem, 68 m kw, ogródek, cena 198.000, AXIOMA500/064032

► Lokale usługowe, 3000/mkw, AXIOMA 500/064032

► Umeblowane i wyposażone 3-pokojowe, I piętro, 57mkw, centrum Oławy, balkon, 230.000zł, AXIOMA 507/027168

► 4-pokojowe, 72 m kw, II piętro, jelcz, 205 tys. zł, Hirszfelda, AXIOMA 507/027168

► 2-pokojowe, nowe, wykończone, IV piętro, Wiejska, niski czynsz, balkon, AXIOMA 507/027168

► Pilne! Działka w Stanowicach 15,25 ara, 105 tys. zł, AXIOMA 500/064032

► Domy w Oławie i okolicach, ceny już od 170.000zł AXIOMA 500/064032

► 2 pokojowe, 1 piętro, beczynszowe, po remoncie, 39 m kw, AXIOMA 507/027168

► 2 pokojowe, beczynszowe, nowe, 1 piętro, 52mkw, zamykany parking, AXIOMA 507/027168

► Kawalerka, Chrobrego, 95.000zł, AXIOMA 507/027168

► 2 pokojowe, 54mkw, 2 piętro, możliwość zabudowy strychu, po remoncie mieszkanie i cała kamienica, niski czynsz, AXIOMA 507/027168

► Stanowice, zadbane dom z możliwością zamieszkania 2 rodzin, 9arów, warsztat 70 m kw, AXIOMA 507/027168

► Pilne! Działka 13 arów, Godzikowice, AXIOMA 500-064-032

► 2-pokojowe, 32 m kw., po generalnym remoncie, Jelcz-Laskowice, sprzedaż lub zamiana na większe, AXIOMA 500-064-032

► 2-pokojowe, Chrobrego, 45 m kw., po generalnym remoncie, AXIOMA 507-027-168

► Dom za wiaduktem po remoncie, AXIOMA 500/064032

► 2-pokojowe, balkon, 1 piętro, Zaczisna, AXIOMA 500/064032

► 3-pokojowe, 1 piętro, 60mkw, 215tys. Zł AXIOMA 500/064032

► 2-pokojowe po remoncie, 1 Maja AXIOMA 500/064032

► Sprzedam mieszkanie trzypokojowe, 73,5 m kw., na parterze, Zwierzyniec Duży, z ogródkiem, cena 120000 zł, 604-992-316 <sup>(6)</sup>

► Sprzedam działki budowlane w Janikowie pod lasem, bardzo dobra lokalizacja, tel. 503-130-243 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam działki budowlane w Oławie, Nowy Otok, ul. Szmaragdowa, bardzo dobra lokalizacja, tel. 519-171-800 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam działki w Oławie, Nowy Otok – 2,37 ha i 1,12 ha, plan zagospodarowania w studium, cena do negocjacji, 667-778-235 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam lub wynajmę pawilon wolnostojący handlowo-usługowy z zapleczem socjalnym, 30 m kw., Chrobrego, tel. 605-292-921, 606-625-272 <sup>(3d)</sup>

► Sprzedam dom wolnostojący o pow. 150 m kw. użytkowych, Owczary, tel. 721-584-718 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam działkę 12,5 a, Oława – Nowy Otok, boczna ul. Brylantowej, 82 zł/m kw., 502-098-247 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną – ul. Lema, 667-224-619 <sup>(1)</sup>

► Działka budowlana o pow. 17 a, Oława – Zwierzyniec, LECH-DOM 509-826-345

► Dom – bliźniak o pow. 190 m kw. - 6 pokoi, LECH-DOM 509-826-345

► Mieszkanie 34 m kw., 2 pokoje, parter, LECH-DOM 509-826-345

► Pół bliźniaka, 125 m kw., stan deweloperski, LECH-DOM 509-826-345

► Działka budowlana w Godzikowicach, LECH-DOM 509-826-345

► Działka budowlana w Stanowicach, LECH-DOM 509-826-345

► Mieszkanie czteropokojowe, IV piętro, osiedle Sobieskiego, LECH-DOM 509-826-345

► Mieszkanie dwupoziomowe o pow. 70 m kw., LECH-DOM 509-826-345

► Sprzedam lokal handlowy 40 m kw., 1 Maja 46 A, 697-061-052 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam beczynszowe mieszkanie w Bystrzycy 51 m kw., 507-937-138 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam grunt w Wójcicach o powierzchni 1,4, w tym 20 arów lasu, 790-568-811 <sup>(2)</sup>

► Działkę z budynkami gospodarczymi o pow. 0,12 ha w centrum Jelcza-Laskowic – 606-929-502 <sup>(2)</sup>

**SPRZEDAM**  
**NOWY DOM W JANIKOWIE,**  
**NOWA CENA - 2100 ZŁ/ M KW.,**  
**TEL. 601-429-270** <sup>(1)</sup>

OKAZJA! DO SPRZEDANIA SKLEP NA HALI TARGOWEJ OŁAWKA. 20 M KW., PEŁNE WYPOSAŻENIE + WODA. 30 TYS NETTO (PEŁNA FAKTURA VAT). TELEFON 693-913-093 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam mieszkanie czteropokojowe, III piętro, 65,1 m kw., cena 225 tys., 517-865-115 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam działkę w zabudowie szeregowej w Jelczu-Laskowicach, 881-586-169 (wieczorem) <sup>(3)</sup>

► Sprzedam ładne mieszkanie przy ul. Wiejskiej, 3 pokoje, 64 m kw., IV p., tel. 722-328-146 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam mieszkanie po remoncie, Oława centrum, 45 m kw. Cena do negocjacji. Tel. 697-045-658 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam mieszkanie trzypokojowe w Jelczu-Laskowicach na parterze, tel. 607-040-359 <sup>(1)</sup>

► Działki Nowy Otok, 601-306-236

► Sprzedam kawalerkę 26,7 m kw., ul. Piłsudskiego, III piętro, cena 110 tys. Tel. 661-093-082 <sup>(3)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną 0,22 a, Jazdkowice 9a, tel. 71-313-19-34 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam 2 działki budowlane 15,5 i 14,5 ara, Ścinawa Polska, 886-378-130 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam działkę 10 ar ul. Nefrytowa tel. 781-212-102 <sup>(3)</sup>

► Sprzedam lokal handlowy w Oławie 791-369-286 <sup>(3)</sup>

► Okazja! Do sprzedania sklep na hali targowej Oławka. 20 m kw, pełne wyposażenie + woda. 20.000 zł (pełna faktura VAT). Telefon 693 913 093 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam działki budowlane 10-aro-we, położone w Miłoszyczach. tel. 888-723-332 lub e-mail aggimala@wp.pl

► Dom w zabudowie szeregowej 360 m kw. do zamieszkania w centrum Jelcz-Laskowic 470 tys., 603-128-938 <sup>(4)</sup>

► 20 ha, tanio, sprzedam 661-946-549 <sup>(11)</sup>

► Kawalerkę w Jelczu-Laskowicach - 661-083-197, 669-884-881 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam dom poniemiecki piętrowy + działka 20 a w Bystrzycy Oławskiej, 71-313-09-30, 71-303-11-02 <sup>(4)</sup>

SPRZEDAM MIESZKANIE 61 M, M-4 BRZEG KOM 668-514-823 <sup>(5)</sup>

► Sprzedam mieszkanie dwupokojowe, 36 m kw., I piętro, na osiedlu Sobieskiego, bez pośredników, 603-199-576 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam sklep na wsi z możliwością przekształcenia na mieszkanie, 798-020-728 <sup>(2)</sup>

► **Sprzedam mieszkanie dwupokojowe, 42 m kw., II piętro, po remoncie, kuchnia w zabudowie, sprzęt AGD na gwarancji, bardzo pilne! 600-349-187** <sup>(1)</sup>

► Sprzedam grunt rolny, tel. 508-436-885 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam dom 54 m kw., z zabudowaniami gospodarczymi do remontu w Owczarach na działce 21 a, cena 127 tys., tel. 603-058-884 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam mieszkanie, nowe budownictwo, 60 m kw., Oława, ul. 3 Maja, 205 tys. zł, tel. 603-058-884 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam dom do remontu na wsi, działka 0,26 ha, tel. 666-244-812

► Kawalerkę 28,90 m kw., po remoncie, al. Wolności – 607-471-300 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam mieszkanie na parterze może być gabinet, biuro. 504-500-551

► **Działki budowlane Jazdkowice 607-699-236** <sup>(4)</sup>

► Sprzedam działki budowlane w pięknej lokalizacji tel.603-782-521 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam kawalerkę 27 m kw. po remoncie gotowa do zamieszkania wraz z garażem w miejscowości Wierzбно Osiedle. 886-554-474 <sup>(5)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną w Miłonowie wraz z zabudowaniami 65 tys. 886-554-474, 661-343-805 <sup>(5)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną, ul. Malachitowa, pow. 11 34 m kw. , cena 98 zł m kw., tel. 530-499-699 <sup>(2)</sup>

► Mieszkanie w Oławie, ul. Chrobrego, 3 pokoje, 135 000 zł Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Sprzedam działkę budowlaną, ul. Malachitowa, pow. 11 34 m kw. , cena 98 zł m kw., tel. 530-499-699 <sup>(2)</sup>

► Mieszkanie w Oławie, ul. Chrobrego, 3 pokoje, 135 000 zł Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Dom w Oławie - 365 000 zł Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Działki budowlane, ceny od 80 zł/m kw. Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Dom w Oławie - 365 000 zł Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Cały dom w zabudowie bliźniaczej w Jelczu-Laskowicach, 399 000 zł Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Dom w zabudowie szeregowej w Oławie, 5 pokoi Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Mieszkanie na sprzedaż 64mkw w dobrej cenie lokalizacja bez pośredników <sup>(4)</sup>

► Sprzedam nowy dom do wykończenia w Siechnicach, tel. 609-584-497

► Sprzedam mieszkanie z garażem, 3 pokoje, III piętro, 54 m kw., 209 tys. Tel.606-327-889 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną 13 a w Wójcicach, tel. 71-318-66-34 <sup>(8)</sup>

► 2 pokoje, 46 m kw., nowe, ul. Wiejska, 602-123-191 <sup>(5)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną 10 a, Bystrzyca, cena 85 tys., tel. 728-354-109 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną - Małopolska, 660-868-447 <sup>(1)</sup>

► **20 arów działka budowlana, Nowy Otok, wszystkie media, 130 tys., 607-110-691** <sup>(1)</sup>

► Trzypokojowe, 63 m kw., os. Chrobrego, I piętro – sprzedam, tel. 533-262-994 <sup>(5)</sup>

**DO WYNAJĘCIA**

► Dwupokojowe, 53 m kw., II p., Brzeska, beczynszowe, po remoncie - 1200 zł + liczniki, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Biura w centrum Oławy - 50 m kw., 69 m kw., piwnica 130 m kw. ,www.brzeska.olawa.pl tel. 501-784-299 <sup>(5)</sup>

► Lokal 700 m kw, parter dobry na usługi AXIOMA 507/027168 500/064032

► Lokale biurowe z miejscem parkingowym, Centrum, AXIOMA 507/027168 500/064032

► Kawalerka, umeblowana kuchnia, AXIOMA 507/027168 500/064032

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe 47m w Jelczu-Laskowicach koszt 800+ czynsz + media + kaucja telefon 606323918 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę lokal na biuro, gabinet, inne – 56 m kw. (piętro), Oława – Centrum, ul. Brzeska, wszystkie media, 603-315-907 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę lokal użytkowy (sklep) 90 m kw., Oława, - centrum ul. Brzeska. Duże witryny, wejście z ulicy, wysoki standard wykończenia, 603-315-907 <sup>(2)</sup>

► Mieszkanie po generalnym remoncie w Oławie, 4-pokojowe z balkonem na I piętrze, idealne, BN 506-540-120

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, 3-pokojowe, od zaraz 700 + opłaty, wyposażone BN 506-540-120

► Wynajmę 46 m kw., 2-pokojowe mieszkanie III p., 3 Maja, Oława, tel. 609-446-160 <sup>(5d)</sup>

► Dom nowy, parterowy na Zwierzynku. 509-897-509 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie 1-pokojowe oraz niezależne pokoje z łazienkami w Jelczu-Laskowicach, tel. 601-788-813 <sup>(1)</sup>

► Mieszkanie w Ryнку w Oławie, 2 pokoje Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Wynajmę nowo oddany lokal użytkowo-handlowy przy ul. 3 Maja 8 w Oławie obok światel, 35 m kw. i 51 m kw., tel. 602-735-547 <sup>(4)</sup>

► Wynajmę dwupokojowe, nowe, ul. Zacisza w Oławie kontakt po 18.00, tel. 607-700-769 <sup>(1)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie 26 m kw., pokój + aneks kuchenny + łazienka, w pełni wyposażone, 1000 zł/msc, kaucja 1 msc, Wrocław, ul. Sienkiewicza przy Ogrodzie Botanicznym, tel. 601-206-261 <sup>(1)</sup>

► Pokoje, kawalerka i mieszkanie do wynajęcia. Jelcz-Laskowice tel 609595828 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę garaż przy ul. Żeromskiego, tel. 698-981-618 <sup>(1)</sup>

► **Dwuosobowe mieszkanie 50 m kw., świeżo wyremontowane 1050 + media, 604-597-853** <sup>(11)</sup>

► Wynajmę lokal 26m kw. ul. Kutrowskiego 19 od głównej ulicy, y 608-315-775 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę halę w Oławie 100 m kw na magazyn lub cichą produkcję. Tel. 510-671-786 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę lub sprzedam lokal handlowo-usługowy w Oławie o pow. 191 m kw., przy ul. 1 Maja, tel. 722-111-386 <sup>(7)</sup>

► Wynajmę kawalerkę dwupokojową, umeblowana, 650 zł + czynsz + prąd + gaz, tel. 665-345-108 <sup>(1)</sup>

► **Wynajmę mieszkanie w centrum Oławy, 40 m kw., po remoncie tel. 606 215 100** <sup>(5)</sup>

► Kawalerka w Oławie, pokój z wnęką kuchenną i łazienką. W pełni wyposażona w wysokim standardzie. Zapewniam internet, TV-Sat, miejsce parkingowe, tel. 606-938-002 <sup>(2)</sup>



**OŁAWA**  
**“KWADRACIAK”**  
ul. Chrobrego 23a (I piętro)

**71 313 59 70**  
**601 583 669**

**www.fospol.eu**

**ŻALUZJE**  
**ROLETY**

**SIATKI PRZECIW OWADOM OKNA I DRZWI PCV**

**czynne: pon-pt. 10-18, sob. 10-14**



► Kawalerkę 25 m kw. umebłowaną w domku jednorodzinnym w Jelczu-Laskowicach – 886-256-157 <sup>(2)</sup>

► Mieszkania do wynajęcia bardzo ładne, słoneczne, 62,29 m kw., trzypokojowe, balkon. Jedno częściowo umebłowane tel. 723-287-639 <sup>(2)</sup>

► Mieszkanie 2 pokoje 50 m kw, III piętro Rynek. Od 1 marca 2013. 600 + opłaty. 600-069-137, 697-854-021 <sup>(2)</sup>

► Do wynajęcia trzypokojowe mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, tel. 608-816-400 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe po generalnym remoncie, w cichej i spokojnej okolicy, tel. 604-141-228 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę pomieszczenie warsztatowe ok. 200 m kw. przy głównej trasie Wrocław - Opole, tel. 604-141-228 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, tel. 604-141-228 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie trzypokojowe w centrum Olawy, tel. 71-313-46-72 <sup>(3)</sup>

► Podnajmę pomieszczenie w gabinecie kosmetycznym-masaże, makijaż permanentny, wizaż, dermatologia itp., tel. 691-345-846 <sup>(3)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie w Oławie, dwupokojowe, z tarasem, w pełni umebłowane, komfortowe, tel. 795-330-618 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie w okolicach szpitala w Oławie, w pełni wyposażone, w cenie tylko 400 zł od osoby, 693-154-830 <sup>(3)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, umebłowane, w centrum Olawy, wiadomość, 513-818-363 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe w Jelczu-Laskowicach, umebłowane, 32 m kw., tel. 600-511-446, 501-226-162 <sup>(1)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie trzypokojowe na ul. Wiejskiej w Oławie, tel. 885-506-406 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę pawilon na placu w Oławie obok PKS, bardzo dobra lokalizacja pawilonu, 667-593-755 <sup>(3)</sup>

► 4- pokojowe na os. Sobieskiego 504-541-566 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę mieszkanie 70 m kw. w spokojnej dzielnicy tanio! Tel. 71-313-89-35 <sup>(5)</sup>

► Lokal o pow. 50 m kw. lub 25 m kw. pod usługi: biura gabinetu – Oława tel. 503-321-349 <sup>(5)</sup>

► Wynajmę pokoje Jelcz-Laskowice ul. Oławska 234, tel. 604-308-129, 669-742-911 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie bezczynszowe, 68 m kw., okolice Kauflanda, od 1 lutego, 787-113-778 <sup>(3)</sup>

► **Odstąpię lokal handlowo-usługowy w Tesco z wyposażeniem. Okazja 512-272-357** <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, niedaleko dworca PKP i parku. Tel. 518-352-160 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę mieszkanie w Jelczu-Laskowicach ładne, 2 pokoje, taras, parter, tel. 691-371-026 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę mieszkanie Wojnów-Wrocław, tel. 605-057-370 <sup>(1)</sup>

► Pokój 2 km od Olawy, 509-934-721

► Do wynajęcia pokój na os. Sobieskiego, 600-331-054 <sup>(4)</sup>

► Wynajmę lokal użytkowy, szczygół na www.lokalolawa.pl <sup>(1)</sup>

► Do wynajęcia nowe mieszkanie, dwupokojowe, na I piętrze, 61 m kw., z dużym tarasem, w nowo wybudowanym bloku przy ul. 3 Maja, więcej info. 507-138-835 <sup>(2)</sup>

► Mieszkanie 50 m kw., umebłowane, AGD, TV – do wynajęcia w Oławie, tel. 71-313-76-02 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, ul. Iwaskiewicza, 800 zł + kaucja + media, 501-018-091 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę kawalerkę po kapitalnym remoncie w centrum miasta, 531-899-032 <sup>(4)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe w Jelczu-Laskowicach, tel. 731-168-921 <sup>(1)</sup>

**FIRMA WYNAJMIĘ POMIESZCZENIA BIUROWE I MAGAZYNOWE, TEL. 71-303-38-36, www.fiodor.pl**

► Wynajmę mieszkanie 2 pokojowe w Oławie 721-576-530, 71-313-19-08

► Wynajmę lokal na usługi kosmetyczne bardzo dobra lokalizacja tel. 604-131-054 <sup>(4)</sup>

► Wynajmę 2-pokojowe mieszkanie, częściowo umebłowane. Oława, ul.11 listopada, tel. 603-315-040 <sup>(4)</sup>

► Do wynajęcia, mieszkanie/biuro, pow.38 mkw. Dwa pokoje + aneks kuchenny + łazienka, I p. ul. 3 Maja 8d. Cena 1000zł /mc + liczniki. Tel.604-464-569 <sup>(2)</sup>

► Mieszkanie 49 m kw., trzypokojowe, II piętro, Rynek, 800 zł + czynsz + ener. Gaz., tel. 71-313-88-86, 536-755-042 <sup>(5)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie 62 m kw, na osiedlu Sobieskiego 2 pok + trójkąt. 1300 zł (w tym czynsz) + liczniki. Kaucja zwrotna 2600 zł. Umeblowane. Kom 514939990 <sup>(1)</sup>

DO WYNAJĘCIA LOKAL W P.H.,SEZAM", UL. DĄBROWSKIEGO 27 OŁAWA, O POW. 58 M KW., WCZEŚNIEJ PROWADZONY BYŁ TAM SALON FRYZJERSKI I PSIE SPA. TEL. 713132407, 785902002 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę lokal o pow. 26 m kw., z WC przy ul. 3 Maja, 516-024-885 <sup>(2)</sup>

WYNAJMĘ NOWE, UMEBLOWANE, BEZCZYNszOWE, TRZYPOKOJOWE MIESZKANIE, 60 M KW., II PIĘTRO, Z DWOMA BALKONAMI, MONITORINGIEM, BLISKO CENTRUM W OŁAWIE UL. ŻEROMSKIEGO, TEL. 609-959-997 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę lub sprzedam kawalerkę 27 m kw., (IV p.), tel. 500-867-307 <sup>(5)</sup>

► Hala do wynajęcia w Oławie 100 m kw., tel. 609-584-497 <sup>(5)</sup>

► Tanio wynajmę od zaraz 53 m kw. mieszkanie dwupokojowe w Jelczu-Laskowicach. Kaucja 1000 zł. Tel. 508-085-331 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę mieszkanie 46 m kw., 2 pokoje, II piętro Olawa ul.11 listopada 530-449-035 <sup>(2)</sup>

► Do wynajęcia dwupokojowe w Jelczu Laskowicach tel. 604-366-804

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach – 30 m kw. Dwa pokoje, aneks kuchenny, po kapitalnym remoncie. Częściowo umebłowane. 900 zł/m-c + liczniki. 602-809-046 <sup>(2)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie trzypokojowe, 56 m kw., umebłowane, ul. B. Chrobrego, tel. 509-768-055 <sup>(1)</sup>

► Mieszkanie ul. Strzelna, 38 m kw., 2 pokoje, po remoncie, częściowo umebłowane, 900zł + czynsz + liczniki, od kwietnia, tel. 783-701-012 <sup>(1)</sup>

► Mieszkanie do wynajęcia, Oława, Wiejska, I piętro, 42 m kw., 2 pokoje, balkon, kompletnie urządzone. Od marca. 900 zł plus opłaty, kaucja. Kontakt: 606-647-372, 795-530-456 <sup>(2)</sup>

► Umeblowane mieszkanie dwupokojowe z garażem podziemnym. Cena 1000zł + opłaty, 0785-462-272 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, umebłowane 50 m kw. w Jelczu-Laskowicach przy ul. Piastowskiej 2. Koszt wynajmu ok. 1350 zł, tel. 792-432-327 <sup>(2)</sup>

► Lokal do wynajęcia w centrum handlowym Chrobrego, tel. 71-313-71-38, 721-101-286 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę kiosk wolnostojący w centrum, 660-868-447 <sup>(1)</sup>

► Do wynajęcia kawalerka w Oławie, 609-840-762 <sup>(1)</sup>

► Mam do wynajęcia lokal po remoncie na biuro, pow. 80 m kw., w tym socjalne i WC. Wszystkie media, 4 miejsca parkingowe, położony Olawa, ul. 3 Maja 24/7, obok ronda. Cena 25 zł/ m kw. + media, tel. 602-775-663 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę mieszkanie, pokój z aneksem kuchennym + pokój, 45 m kw., umebłowane, nowe mieszkanie, Jelcz-Laskowice, tel. 602-485-440 <sup>(6)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, I p., ul. Chopina, tel. 605-741-638 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę lokal 105 m kw., sala z toaletą, duża kuchnia, zaplecze + 20 m kw. magazyn, Siechnice, tel. 533-998-797 <sup>(5)</sup>

► Wynajmę kawalerkę, tel. 71-313-98-88 (od 16.00 do 20.00) <sup>(1)</sup>

► Wynajmę kawalerkę, tel. 697-081-249 <sup>(1)</sup>

► Kawalerka bezczynszowa z jasną kuchnią na parterze, 695-760-872 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe przy ul. Kasprowicza w Oławie, opłata 700 zł + czynsz i media, 602-781-066, 606-116-155 <sup>(2)</sup>

► Wynajmę mieszkanie, Jelcz-Laskowice, dwupokojowe, 47 m kw., parter, umebłowane, tel. 665-736-011, 71-318-16-86 <sup>(2)</sup>

► Pokoje, mieszkanie, pełne wyposażenie, 515-933-977 <sup>(5)</sup>

► Do wynajęcia mieszkanie, Chrobrego, Olawa, 502-046-814 <sup>(3)</sup>

► Wynajmę mieszkanie w Oławie – Rynek, umebłowane, bezczynszowe, pow. 60 m kw., cena 700 zł od 1.03.2013 r., tel. 663-947-980 <sup>(3)</sup>

► Mieszkanie w domu Jelcz-Laskowice, 792-333-409 <sup>(2)</sup>

► 2 pokoje z zagospodarowanym aneksem kuchennym, 41m kw., I piętro, piwnica, garaż 18 m kw., nowe budownictwo przy ul. Zacisznej, wysoki standard. 1000zł/miesiąc + opłaty, miesięczna kaucja zwrotna, tel 71-313-38-63 <sup>(1)</sup>

## ZAMINIĘ

► Zaminię mieszkanie 40 m kw., wysoki parter, Oleśnica Śląska, na podobne w Oławie, 601-238-907 <sup>(1)</sup>

► Zaminię 37 m kw., komunalne, 2p+k+ł, na I piętrze na większe – załużone, 691-740-182 <sup>(4)</sup>

► Zaminię 25 m kw. w Ryńku na większe, 691-741-182 <sup>(4)</sup>

ZAMINIĘ MIESZKANIE DWUPOKOJOWE PRZY UL. 3 MAJA, 34 M KW. + BALKON, III P., NA WIĘKSZE (CHROBREGO, SPORTOWA), WARUNKI ZAMIANY DO UZGODNIENIA, TEL. 731-507-130 <sup>(1)</sup>

► Zaminię z dopłatą mieszkanie własnościowe 71,5 m kw., ul. Iwaskiewicza na mniejsze, 792-800-441 <sup>(2)</sup>

► Zaminię spółdzielczo-własnościowe w Oławie, Sobieskiego, dwupokojowe, 40 m kw., III p. na mniejsze w Jelczu-Laskowicach, 692-356-508 <sup>(2)</sup>

## SZUKAM

► Firma poszukuje do wynajęcia lub kupi sklepy 40-100 mkw., centrum, pasaża handlowe, osiedla tel. 660686010 <sup>(10)</sup>

## KUPIĘ

► Kupię dwupokojowe mieszkanie w Oławie, pow. ok 40 m kw., do II piętra, z balkonem, w dobrym stanie na Sobieskiego lub w centrum, cena do 140 tys. zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Zdecydowani klienci kupią dom jednorodzinny Olawie www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Kupimy 2- lub 3-pokojowe mieszkanie, w Oławie, w bloku do II piętra, w bardzo dobrym stanie, po remoncie lub nowe, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Kupię grunt, 692-471-877 <sup>(45)</sup>

► Kupię grunt rolny, tel. 887-374-712 <sup>(21)</sup>

► Kupię lokal usługowy 666-855-484 <sup>(45)</sup>

► Grunt rolny w Jelczu-Laskowicach lub okolicy - 607-744-767 <sup>(5)</sup>

**USŁUGI OGÓLNE**

**WYWÓZ SZAMBA**

**71-381-16-73**

**609-595-828**

► Usługi elektryczne, 603-076-223

**KASY FISKALNE**

**SPRZEDAŻ I SERWIS**

**10 LAT DOŚWIADCZENIA**

**SANKAS**

**OŁAWA, 3 MAJA 26**

**PARTER POK. 107**

**TEL. 71 301 53 80**

**TEL. 728 504 991**

► GEODEZJA - usługi. Olawa, ul. 3 Maja 4 I piętro, pok. 3 (dworzec PKS), georob@op.pl 609-837-610, 695-560-911, 697-791-987 <sup>(26)</sup>

► **GEODEZJA, www.mptgeo.pl, klasyfikacja gruntów, Marcinkowice, ul. Sokola 6, tel. 606-929-582** <sup>(11)</sup>

GEODEZJA ABGEO POMIARY POWYKONAWCZE, TYCZENIE BUDYNKÓW, MAPY DO CELÓW PROJEKTOWYCH, PODZIAŁY DZIAŁEK, WSKAZANIA GRANIC, OŁAWA, BRZESKA 26/4, TEL. 71-301-42-67, 663-734-474 www.abgeo.com.pl <sup>(16)</sup>

► Kierownik, nadzory robót wodkan, gaz, opinie kominiarskie, tel. 500-375-687 <sup>(13)</sup>

ABGEO OGRODY PROJEKTOWANIE OGRODÓW I WNĘTRZ, TEL. 665-10-59-10, 791-601-449 <sup>(16)</sup>

► Koparko-ładowarka + młot, 601-212-889 <sup>(50)</sup>

INSTAL-PROJEKT – PROJEKTOWANIE, NADZOROWANIE INSTALACJI, SIECI I PRZYŁĄCZY WODNO-KANALIZACYJNYCH, GAZOWYCH, CO, ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE. OŁAWA, UL. BRZESA 26/4, TEL. 71-301-42-67, 665-604-466, www instalprojekt.biz <sup>(16)</sup>

► **Elektryk – awarie, instalacje, montaż, odbiory, 608-770-478** <sup>(3)</sup>

► Projektowanie, certyfikaty energetyczne, kierowanie budowlami, usługi budowlane PiW „BIELECKI” Biuro: Marcinkowice, ul. Cicha 13, tel. 506-196-175, 695-777-444 <sup>(2d)</sup>

USŁUGI PODNOŚNIKAMI KOSZOWYMI 16,26 M \*\* USŁUGI KOPAKO-ŁADOWARKĄ \*\* USŁUGI HDS 5,5T + SKRZYŃNIA 2,5 x 8 M \*\* USŁUGI ELEKTRO-ENERGETYCZNE. ELCAT BOGUMIŁ WNUK TEL. 601-846-747 <sup>(3D)</sup>

► Studnie ogrodowe, 507-179-295, 77-412-32-34 <sup>(14)</sup>

► Kostka brukowa, obrzeża, płyty tarasowe, tanio, projekt gratis, tel. 604-421-959, www.otoczeniedomu.pl

► Lokalizacja strat ciepła i wycieków w budynkach. Badania Termowizyjne. Testy Szczelności. Świadectwa Energetyczne. Tel. 665 079 169 <sup>(4)</sup>

► **Usługi koparko-ładowarką, odśnieżanie, tel. 785-925-209** <sup>(4)</sup>

► Pielęgnacja drzew, krzewów i trawników. Wycinka, cięcia sanitarne i korekcyjne drzew, www.salix-zielen.pl, 661-957-755 <sup>(1)</sup>

► Przycinanie drzew kosą spalinową, 515-589-029 <sup>(1)</sup>

**USŁUGI GEODEZYJNE 792-192-679, 603-247-811 www.geometra-wroc.pl** <sup>(23)</sup>

► Konstrukcje stalowe, spawanie, toczenie, frezowanie itp., Olawa, 607-893-852 <sup>(3)</sup>

► GEODEZJA 503-494-292 <sup>(25)</sup>

► Technika Grzewcza, kotły, piece CO gaz/olej-awarie, serwis, analiza spalin, montaż, sprzedaż 603-099-601 www.milewski-co.pl <sup>(4)</sup>

► Sprzątanie domów, biur, mycie okien, prasowanie, 660-633-026 <sup>(12)</sup>

► Usługi elektryczne, tel. 694-462-987

## BHP

► BHP szkolenia, nadzór, doradztwo, dokumentacja wypadkowa, ocena ryzyka, tel. 603-127-445, tel./fax 71-313-74-45 <sup>(45)</sup>

**PRYWATNY DETEKTYW**

*Pełna dyskrecja!*

**obserwacje**

**ustalenia**

**śledzenie...**

**tel. 697-396-051**

## STOLARSTWO

► Renowacje mebli antycznych, 607-916-795

► Schody i drzwi z drewna, 605-741-606 <sup>(25)</sup>

► Meble na wymiar. Kuchnie, szafy, zabudowy, 604-109-565, 788-852-601

► **Meble Mix Marcin Zanin www.meblemix.com.pl, kuchenne, szafy, garderoby, łazienkowe oraz inne w tym nietypowe poddasza. Oferujemy fachowe doradztwo. Bezpłatne pomiary oraz solidne wykonanie. Jelcz-Laskowice ul. Oławska 204, 609-034-113, sprzedaż ratalna** <sup>(2)</sup>

► Schody, drzwi, 693-061-860 <sup>(4)</sup>

► Schody, szafy, garderoby i inne, 609-315-546 <sup>(9)</sup>

## AGD

AGD - SERWIS NAPRAWA - ŁODÓWKI, ZAMRAŻARKI ORAZ URZĄDZENIA SKLEPOWE, PRALKI. DOJAZD GRATIS! TEL. 71-302-83-70, 605-388-369 <sup>(47)</sup>

HERRMANN AGD OŁAWA, UL. IWASZKIEWICZA 35, TEL. 603-835-219. PRALKI, SPRZĘT CHŁODNICZY, GRZEWICZY ORAZ INNE. NAPRAWA, SPRZEDAŻ. <sup>(3d)</sup>

NAPRAWA I SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH I AGD – DOMOWYCH I SKLEPOWYCH – OŁAWA, PL. ZAMKOWY 19, TEL. 71-301-42-71, 508-267-478 <sup>(3d)</sup>

► Naprawa elektronarzędzi i AGD. Odbiór zużytego sprzętu RTV/AGD. Dojazd do klienta. Zapraszamy! Tel. 669-001-917 <sup>(1)</sup>

► Zakład naprawy sprzętu AGD. Pralki, lodówki, zmywarki, zamrażarki, maszyny do szycia i inne sprzęty AGD. Olawa – ul. Grota-Rowieckiego 4, tel. 71-313-26-73, 502-868-817 <sup>(4)</sup>

► Naprawa pralek, lodówek, zamrażarek, ład, regałów – gwarancja. Tel. 71-318-65-37, 792-016-323 <sup>(4)</sup>

## ELEKTRONIKA RTV

► Montaż i serwis anten satelitarnych, www.satix.net.pl, 602-495-749

► Montaż i serwis anten naziemnych DVB-T i satelitarnych, 602-495-749 <sup>(17)</sup>

► **Pogotowie RTV – SAT, tel. 665-155-525** <sup>(4)</sup>

► Naprawy domowe telewizorów LCD, plazma i kineskopowe tel. 509-064-432 <sup>(4)</sup>

► Montaż, serwis anten satelitarnych i naziemnych DVB-T, tel. 603-121-591 <sup>(49)</sup>

► Naprawy domowe telewizorów, monitorów, montaż tunerów DVBT telewizji cyfrowej, tel. 603-701-066 <sup>(5)</sup>

## CZYSZCZENIE

► Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerek, 607-916-795

► KARCHER! Wykładziny, dywany, tapicerka meblowa, NAPRAWDĘ WARTO! 505-093-019 <sup>(3d)</sup>

► Karcher - profesjonalne czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej oraz samochodowej, 504-163-100 <sup>(3d)</sup>

► Czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej, samochodowej, czyszczenie elewacji, powierzchni nietypowych 724-429-736 <sup>(14)</sup>



► Czyszczenie elewacji, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

► Karcher! dywany, tapicerka meblowa i samochodowa.konkurencyjne ceny.509-083-386 zapraszam <sup>(5)</sup>

## TRANSPORT

SPEED-TRANS.  
USŁUGI TRANSPORTOWE.  
BUSY 3,5,8-PALETOWE,  
TEL. 609-884-122. <sup>(3d)</sup>

TRANSPORT KONTENEROWY,  
PODSTAWIANIE KONTENERÓW  
POD GRUZ I ŻŁOM,  
TEL. 501-278-422. <sup>(3)</sup>

► Transport, przeprowadzki – tanio, 693-372-032 <sup>(2)</sup>

► Wypożyczalnia, przyczep i lawet, tel. 504-004-772, 508-295-104 <sup>(18)</sup>

► Przeprowadzki - transport, niskie ceny, 24 h, duże auto, 661-515-308 <sup>(7D)</sup>

► Przewóz osób, tanio, 604-332-147

► Tani transport bus 1.1, 604-441-548 <sup>(3)</sup>

► Transport Przeprowadzki + Ekipa 721125790 <sup>(7D)</sup>

► Przewóz mebli, 661-515-308 <sup>(7D)</sup>

PRZEWÓZ OSÓB, WYNAJEM  
BUSÓW, AUTOBUSÓW, WESELA.  
TEL. 601-780-731 <sup>(2d)</sup>

► TRANSPORT 24 H 782-974-059 <sup>(26)</sup>

► Przewóz osób, tel. 608-574-041

BAGAŻÓWKA: PRZEPROWADZKI,  
TRANSPORT 5-PALETOWY,  
518-375-844 <sup>(1D)</sup>

► Transport – przeprowadzki – kraj, zagranica. 4,5 tony kontener z windą – 14 palet, 3,2 tony plandeka – 9 palet, tel. 783-804-799, 693-236-148 <sup>(5)</sup>

► Usługi transportowe do 3,5 tony, 530-297-293 <sup>(1)</sup>

► Usługi transportowe, bus do 3,5 t (max długi), tel. 790-671-143, 71-301-85-80 <sup>(2)</sup>

► Transport bus, 512-148-762 <sup>(3)</sup>

## HYDRAULICZNE

► Junkersy, kuchenki, gaz, hydrauliczne, naprawa, montaż, wodomierze, 71-313-44-39 <sup>(61)</sup>

► Usługi hydrauliczne, remont łazienek i mieszkań 693-753-029, 71-301-52-59 <sup>(19)</sup>

► Instalacje centralnego ogrzewania, wody sanitarnej, instalacje wodno-kanalizacyjne i gazowe. Przydomowe oczyszczalnie ścieków. Instalacje solarne 602-186-281, 71-725-62-10 <sup>(8)</sup>

► Hydrauliczne - piece gazowe, olejowe. Eko-groszek. Montaż, sprzedaż, naprawa. Instalacje wod-kan, c.o., gaz. Domy, łazienki, przyłącza, 501-278-041, 501-714-308, 71-302-94-71 <sup>(21)</sup>

► Junkersy, naprawa, wymiana Valiant, Termet, Saunier Duval, Senseo, Ariston, 501-278-041, 501-714-308, 71-302-94-71 <sup>(21)</sup>

► Instalacje sanitarne – montaż kotłów, wodomierzy, junkersów, kuchenek. Polan – 601-754-709 <sup>(3)</sup>

► Montaż kuchenek i junkersów, 71-313-44-55 <sup>(14)</sup>

USŁUGI HYDRAULICZNE,  
UDRAŻNIANIE KANALIZACJI,  
POMPY CIEPŁA, INSTALACJE  
GAZOWE, WODNE,  
PRZEGLĄDY, 24/7,  
TEL. 667-545-633, 603-991-144 <sup>(5)</sup>

► Pogotowie kanalizacyjne. WUKO, kamera TV, 607-195-120 <sup>(24)</sup>

► Hydraulik, 514-193-640 <sup>(2)</sup>

## BUDOWLANE

► Adaptacje poddaszy. Kompleksowe remonty mieszkań i łazienek, 71-301-52-59, 693-753-029 <sup>(19)</sup>

► Remontowo-budowlane, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

ETKA-PROJEKT.  
OŁAWA, UL. CHROBRĘGO 17/3.  
PROJEKTOWANIE I KIEROWANIE  
BUDOWAMI. 10 000 PROJEKTÓW  
TYPOWYCH DOMÓW DO WYBORU.  
www.etka.pl  
tel. 603-685-925, 71-303-28-05 <sup>(35)</sup>

► Malowanie wnętrz i fasad, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

► Cyklinowanie bezpyłowe, układanie parkietów 71-392-05-19, 691-268-795 <sup>(14)</sup>

USŁUGI  
KOPARKO-ŁADOWARKĄ + MŁOT,  
JACEK BENDER, 601-212-889 <sup>(51)</sup>

► Docieplenia budynków, 607-916-795

► Remonty, instalacje co, woda, gaz. Malowanie, glazura, panele, regipsy, 602-186-281, 71-725-62-10 <sup>(8)</sup>

► Cyklinowanie solidnie podłóg i schodów, 697-143-799 <sup>(1)</sup>

WYNAJEM  
KOPARKI GAŚNIENICOWEJ 24 T,  
TEL. 501-278-422 <sup>(3)</sup>

► Malowanie, gładzie, wykańczanie poddaszy, regipsy, panele, przeróbki hydrauliczne, kafle, 698-623-537 <sup>(5)</sup>

► Remonty: klinkier, papa termozgrzewalna, wymiana drzwi, docieplanie, podbitki, 698-623-537 <sup>(5)</sup>

► Murarstwo, tynki cementowo-wapienne + styropian, kom. 698-955-619 <sup>(11)</sup>

PRACOWNIA PROJEKTOWA „ABT”,  
UL. BRZESKA 26/9, OŁAWA,  
www.abtprojekt.pl,  
TEL/FAX. 71-303-36-99,  
abt\_olawa@o2.pl  
PROJEKTUJEMY I BUDUJEMY <sup>(5)</sup>

► Gładzie, malowanie, panele, regipsy, kafle, tanio i solidnie, docieplenia, 500-254-830 <sup>(4d)</sup>

► Budowa domów, więźby i pokrycia dachowe, docieplenia, 697-106-011 <sup>(20)</sup>

► Docieplanie, elewacje ręczne, natryskowe, tapety natryskowe, docieplanie poddaszy, prace wykończeniowe, 791-694-077 <sup>(26)</sup>

► BrukTeam. Usługi brukarskie, tel. 504-660-667 <sup>(12)</sup>

► Mycie elewacji i dachów, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

► Brukarstwo Monolit, 502-411-884

► Ocieplenia i elewacje tel. 730-016-891 <sup>(35)</sup>

**OKNA PCV  
ROLETY, ŻALUZJE  
BRAMY, DRZWI**

**W lutym 30 % RABATU**

Raty! Pomiar i wycena GRATIS  
**www.kdpartner.pl**  
**Tel. 71 72 33 787**

► Usługi remontowo-budowlane, 604-109-565 <sup>(32)</sup>

► Cyklinowanie bezpyłowe i renowacja schodów 600-170-178 <sup>(31)</sup>

► Pokrycia dachowe tel. 730-016-891 <sup>(35)</sup>

► Usługi remontowo-budowlane. Tanio, szybko i solidnie, 663-625-229

► Remonty, wykończenia, malowanie, kafle, panele, gwarancja, 609-389-299 <sup>(11)</sup>

► Remonty mieszkań i łazienek, 696-702-041 <sup>(12)</sup>

► Prace brukarskie, przyłącza wod-kan, drogi tłuczniowe i inne, tel. 785-925-209 <sup>(4)</sup>

► Świadectwa, audyty energetyczne, 796-290-355 <sup>(20)</sup>

► Usługi glazurnicze - remonty kuchni i łazienek - wykończenia wnętrz. Tel. 502-705-139 <sup>(11)</sup>

► Produkcja siatki ogrodzeniowej, akcesoria, słupki. Panele ogrodzeniowe. Montaż ogrodzeń, 693-372-032 <sup>(2)</sup>

► Remonty, gładzie, panele, kafle, instalacje elektryczne, malowanie, tel. 694-779-425 <sup>(2)</sup>

► Usługi remontowo-budowlane. Płytki, regipsy, tynki, panele, gładzie itp. Kapitałne remonty. Tanio, szybko i solidnie, tel. 882-521-942 <sup>(2)</sup>

► Panele, gładzie, malowanie, płytki, tanio solidnie – 725-233-420 <sup>(2)</sup>

► Świadectwa energetyczne tel. 885 243 771 <sup>(50)</sup>

► Usługi koparko-ładowarką, 601-306-236 <sup>(3)</sup>

► Wynajem maszyn i urządzeń budowlanych, 512-148-762 <sup>(3)</sup>

► Usługi remontowo-budowlane, tel. 665-289-776 <sup>(3)</sup>

► Usługi budowlane, remontowe, wykończeniowe, tel. 662-117-944 email: edmar222@wp.pl <sup>(3)</sup>

► Aranżacja – kompleksowe wykończenia wnętrz, Trawertyn, Pami, Gnejs, Perły itp., 603-379-746 <sup>(8)</sup>

► Ogólne wykończenia wnętrz, łazienki od A do Z, tel. 534-989-650 <sup>(2)</sup>

► Docieplanie budynków. Firma z 15 letnim doświadczeniem, szybko, solidnie, tel. 508 311 610 <sup>(7)</sup>

► Montaż ogrodzeń z siatki tanio, 692-644-137 <sup>(5)</sup>

► Regipsy Gładzie Malowanie szybko i tanio 692-644-137 <sup>(5)</sup>

► Montaż ogrodzeń (siatka, panel, „Orlik”), tel. 600-657-662 <sup>(1)</sup>

► Kompleksowe docieplanie elewacji od 76 zł/ m kw., z materiałem wykonawczym, tynki strukturalne od 30 zł/ m kw. z materiałem, 514-496-591 <sup>(5)</sup>

► Profesjonalne usługi parkieciarskie, 661-479-113 <sup>(5)</sup>

► Tynki gipsowe i cementowo-wapienne maszynowo, 503-075-455 <sup>(5)</sup>

## UROCZYSTOŚCI

► Dekoracje ślubne kompleksowo (kościół, sala, auto, bukiet ślubny, art. weselne itp.) Kwiaciarnia w DH Kwadraciak, ul. Chrobrego 23a, Oława, www.kameliaolawa.pl tel. 603-122-603 <sup>(19)</sup>

► Chłodnia na wesela 604-421-959

► Wynajem fontanny czekoladowej, tel. 691-969-370 <sup>(1)</sup>

► Wesela, chrzciny, stypy, uroczystości świetna kuchnia w Oławie www.nowastodola.pl tel. 530-705-770 <sup>(11)</sup>

► Tani catering - 605-130-667 <sup>(3)</sup>

## FOTOGRAFIA

**WWW.STUDIOHQ.PL**  
**STUDIO FOTOGRAFICZNE**  
**-ŚLUBY-KOMUNIE-CHRYCINY-**  
**UL. IWASZKIEWICZA 9**  
**-DH JAKUB- tel. 512-272-357**

► Fotografia VIDEO-FOTO-CYFRA „U PAWŁA”, 607-165-625 <sup>(21)</sup>

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotohq.com.pl

► Fotograf, 692-717-384 <sup>(4)</sup>

► Fotografia ślubna tel. 697-717-861 www.paulagracja.com <sup>(12)</sup>

► Fotograf ślubny, 661-919-819 <sup>(12)</sup>

## VIDEOFILMOWANIE

► Video-foto-cyfra “U Pawła”, przegrywanie VHS na DVD, tel. 607-165-625 <sup>(24)</sup>

► www.arturstudio.eu, 888 664 585

► Video-Cyfra Andrzej, 71-313-88-29, 605-741-660 <sup>(1)</sup>

► Videofilmowanie, tel. 508-295-104 <sup>(12)</sup>

► www.pacyfikstudio.pl tel. 607 307 821 <sup>(38)</sup>

► Zgrywanie z kaset VHS na DVD. 3 Maja 8u/2a. 792 502 051 <sup>(3d)</sup>

► Nietypowe, nowoczesne, satysfakcjonujące - www.moviecocktail.pl 505-350-052 <sup>(14)</sup>

## ZESPOŁY

► Dj Robi - wesela, integracje, plenery, scena - doświadczenie - ponad 16 lat www.djrobi.pl 507-053-028 <sup>(41)</sup>

► ZGRANA PARA, 692-717-384 <sup>(25)</sup>

► For-You, tel. 604-421-959 <sup>(15)</sup>

► Limit, 697-792-933 <sup>(23)</sup>

► Dj, 781-660-311 <sup>(25)</sup>

► Oprawa Muzyczna Dj.Ejsy, www.djejsy.pl, 667-054-756 <sup>(33-j)</sup>

► Zespół K&K, 600-232-074 <sup>(34-j)</sup>

► Zespół muzyczny KaJa, 796-093-222 <sup>(11)</sup>

## TŁUMACZENIA

► Tłumacz przysięgły j. niemieckiego JAKUB MOŻEJKO, briefy, dokumenty, Tel. 502-125-909 <sup>(18)</sup>

► Tłumacz przysięgły j. niemieckiego KRYSZYNA JONKO (dokumenty samochodowe, USC, sądowe i inne), tel./fax 71-311-59-24, 604-287-675 <sup>(8)</sup>

BIURO TŁUMACZEŃ ETO.  
TŁUMACZENIA  
ZWYKŁE I PRZYSIĘGŁE,  
OŁAWA, UL. BRZESKA 19,  
71-318-10-50, 501-621-443 <sup>(21)</sup>

► Mgr EWA JÓZKÓW – tłumacz przysięgły j. niemieckiego, tel. 605-292-921 <sup>(3d)</sup>

► Tłumaczenie zwykłe i przysięgłe – wszystkie języki. Biuro tłumacza VISION JOBS, Oława, ul. Magazynowa 3/9, 71-758-48-40, kom. 506-045-097, www.tlumaczenia-visionjobs.com <sup>(16)</sup>

► Tłumacz przysięgły języka rosyjskiego, mgr Elżbieta Sawicka-Skibińska, 501-410-713 <sup>(8)</sup>

## KOMPUTERY

► Pogotowie i serwis komputerowy, rozwiąż każdy problem, dojazd do klienta, 10-letnie doświadczenie, tanio, szybko, solidnie, tel. 603-715-185 <sup>(43)</sup>

► S-Computers: komputery, kasy fiskalne, serwis, CYFRA +, PLAY. Nowy adres: 3 Maja 8u/2a. 792 502 051 <sup>(3d)</sup>

► Serwis i naprawa laptopów, komputerów i kas fiskalnych sklep komputerowy JWW sp. jawna Oława ul. Żeromskiego 2 tel. 71 303-41-14 Jelcz-Laskowice ul. Chabrowa 14 tel. 71 318-36-08 <sup>(1)</sup>

## ROZNE

Biuro rachunkowe „ZAWEX”  
Ewa Zawłodzka–Parlej,  
ul. 3 Maja 26, Oława  
– oferujemy usługi z zakresu pełnej księgowości, ksiąg przychodów i rozchodów, ryczałtu, kadr, płac, rozliczeń z US i ZUS.  
Kontakt: 71-303-27-31,  
603-463-337  
lub e-mail: biuro@biurozawex.pl <sup>(3)</sup>

► PIT-y, zwrot podatku VAT budowlanego, poprowadź księgę przychodów, 604-441-548 <sup>(3)</sup>

**Konflikt z pracownikiem?  
Trudności z pracodawcą?**  
**MEDIATOR**  
Złatw sprawę szybko, tanio i bez walki w sądzie. Kontakt: 608 531 415

BIURO RACHUNKOWE INCOME -  
KSIĄŻKI PRZYCHODÓW  
I ROZCHODÓW,  
PEŁNA KSIĘGOWOŚĆ,  
ROZLICZENIA Z ZUS I US,  
OŁAWA, UL. KUTROWSKIEGO 41,  
TEL. 604-071-018, 71-734-57-33 <sup>(3d)</sup>

► Miałeś wypadek? Przyjdź po odszkodowanie. Tel. 884-909-396 <sup>(3)</sup>

SZYBKA POŻYCZKA OD 300ZŁ! BEZ  
UKRYTYCH OPŁAT. PROVIDENT  
POLSKA S.A. 600 400 288 (TARYFA  
WG OPŁAT OPERATORA) <sup>(9)</sup>

► Miałeś wypadek, Zadzwoń!, tel. 71-303-34-87, Oława, ul. Wiejska 40/2, www.ifcorp.pl <sup>(3)</sup>

► Ale szybka gotówka - nawet 5000 zł! Proste zasady, bez zbędnych formalności. Provident Polska S.A. - 600 400 295 (opłata wg taryfy operatora)

► Kredyty gotówkowe bez BIK, tel. 695-422-640 <sup>(2)</sup>

## NAUKA

► Matematyka - skutecznie, na każdym poziomie! 505-188-102 <sup>(15)</sup>

► Nauka Jazdy kat. A,B,C,D,E,T, tel. 608-574-041 <sup>(45j)</sup>

► J. niemiecki – korepetycje. Wieloletnie doświadczenie, 71-313-24-73, 609-801-403 <sup>(5)</sup>

► Nauczę grać na gitarze, 781-788-762 <sup>(2)</sup>

► Kursy jazdy konnej dla dzieci i dorosłych w JKS Oława przy ul. Oleandry (boczna Lipowej).Tel. 600-322-097 <sup>(3)</sup>

► Angielski - nowa grupa dorosłych dla początkujących. Zapraszamy! Szkoła Języków Obcych ul. Brzeska 19, 501-621-443 <sup>(2)</sup>

**DZIAŁ REKLAM**  
**71-313-70-78**

**AD SERWIS**  
**Mechanika Pojazdowa i Blacharstwo - Wiesław Guz**  
**KOMPLEKSOWA NAPRAWA POJAZDÓW**  
**Assistance**  
**tel. 71 302 85 44, 500 110 300**

**MOTORYZACYJNE**  
SKUP SAMOCHODÓW DO KASACJI  
- ZA KAŻDY PŁACIMY GOTÓWKĄ,  
TRANSPORT SAMOCHODU  
GRATIS, WYSTAWIAMY  
ZAŚWIADECCZENIA NIEZBĘDNE DO  
WYREJESTROWANIA  
W WYDZIALE KOMUNIKACJI I  
FIRMIE UBEZPIECZENIOWEJ.  
OŁAWA UL. ZWIERZYNIĘCKA 11  
TEL/FAX 7131-33-024, 509-582-251,  
505-045-414 <sup>(5)</sup>

► Blacharstwo, lakiernictwo i inne. Stefan Rolka, Oława, ul. Turkusowa 2 (Nowy Otok), tel. 71-303-80-21, 508-287-203 <sup>(3d)</sup>

► Serwis i sprzedaż opon, prostowanie felg, Tadeusz Fudała ul. 3 Maja 24, tel. 888-531-263 <sup>(3d)</sup>

► Pomoc drogowa – Oława, 510-702-702 <sup>(6)</sup>

► Kupię każde auto do 5000 zł, tel. 504-004-956 <sup>(10)</sup>

► Usługi Auto laweta - tanio, 501-955-042 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam różne opony i felgi, 501-955-042 <sup>(2)</sup>

► Wynajem lawety, 512-148-762 <sup>(3)</sup>

**AKUMULATORY**  
**BAGAŻNIKI DACHOWE**  
**ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**  
Dystrybutor marki **THULE** **BOSCH**  
501 775 746 Oława, ul. Lipowa 13  
**www.facebook/akuolawa**

► Chemia – korepetycje, absolwent Politechniki Wrocławskiej, 512-295-408

► J. niemiecki - solidnie, 71-318-14-92, 510-313-377 <sup>(10)</sup>

► Angielski, tel. 605-644-785 <sup>(10)</sup>

► Matematyka – korepetycje, szkoła podstawowa, gimnazjum. Nauczyciel, tanio, 71-313-73-84 <sup>(1)</sup>

► Bądź Architektem swojego mieszkania. Kurs dla osób od 15 r.ż., z dyspozycjami artystycznymi; gospodyni domowych; osób świadczących usługi ogólnobudowlane bez wykształcenia w tym kierunku. Cena kursu 999 zł, zniżka 10% - jeśli przyjdiesz z tym ogłoszeniem lub drugą osobą zainteresowaną. Kontakt: mgr inż. arch. Joanna Zator-Skórska Tel. 604-896-159 lub ODR A FUN ul. 1-go Maja 1, Oława, www.odrafun.pl <sup>(1)</sup>

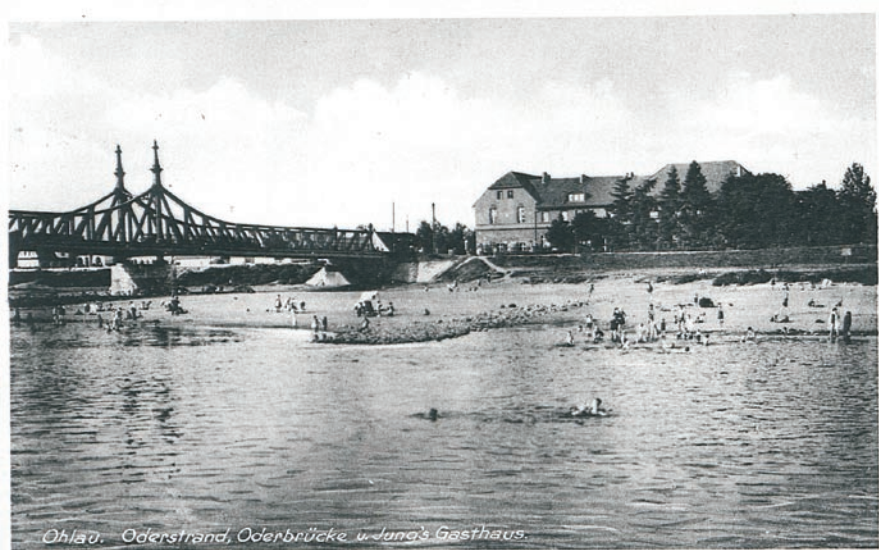
► Pierwszy w Oławie Kurs Aranżacji Wnętrz przygotowujący do samodzielnego wykonywania prac projektowo-aranżacyjnych wnętrz. 60 godzin szkoleńowych za jedyne 999 zł, zniżka 10% - jeśli przyjdiesz z tym ogłoszeniem lub drugą osobą zainteresowaną. Realizacja - Centrum „no-problems” - ul. 1 Maja 1, 1 piętro. Kontakt: mgr inż. arch. Joanna Zator-Skórska Tel.



# Dawno temu w Oławie

## Stare pocztówki z kolekcji Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Oławie

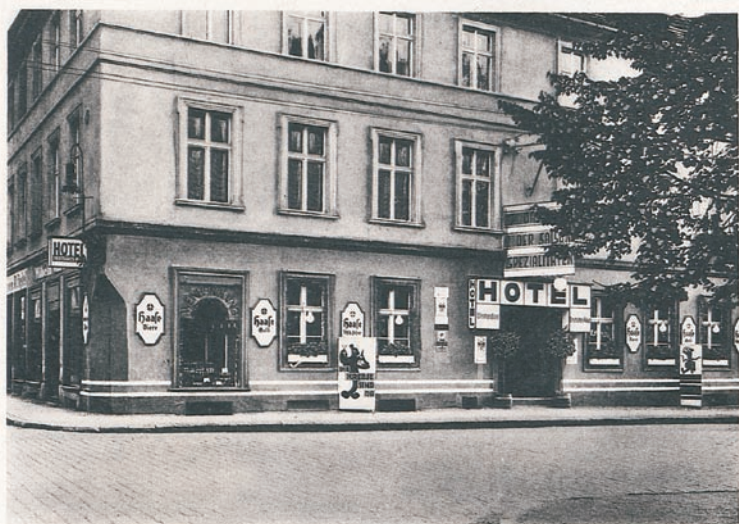
(CK)



Kąpielisko nad Odrą, przy moście, który przed wojną był mniej więcej tu, gdzie obecnie



Dom Strzelecki w parku nad Oławką



Hotel „Dom Niemiecki” przy dzisiejszym placu Zamkowym

## Podziękowania

Serdecznie dziękujemy paniom Annie Makarowskiej i Małgorzacie Jakubowskiej ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Oławie - za przygotowanie występu dzieci z grupy O „c” z okazji Dnia Babci i Dziadka. Występ naszych wnuków dostarczył nam wiele radości i niezapomnianych wrażeń.

**Babcie i Dziadkowie**

\*\*

W imieniu współorganizatora V eliminacji do „Bitwy Narodów”, składamy serdeczne podziękowania wszystkim, którzy brali udział i pomagali przy organizacji imprezy. Już dawno nie widzieliśmy ludzi, którzy z takim bezinteresownym zaangażowaniem pomagali w rycerskiej zabawie. Podziękowania należą się przede wszystkim członkom stowarzyszenia AS „Aktywny Samorząd”, z głównym organizatorem Mateuszem Goliszkiem na czele. Nie zdawaliśmy sobie sprawy, że powiatowe stowarzyszenie może gromadzić takie rzesze młodzieży. Mateuszowi należą się największe podziękowania. Był prawdziwym sercem i mózgiem „Bitwy Narodów”.

Dziękujemy władzom powiatu, zwłaszcza panu staroście Zdzisławowi Brezdeniowi oraz członkowi Zarządu Tomaszowi Kołodziejowi. Walczyliśmy w wielu miejscach Europy, ale takiego samorządowca, jakim jest Tomek, należy wszystkim zazdrościć.

Dziękujemy prywatnym firmom, które opłaciły nasze zawody, kwaterunek i wyżywienie. Były to: placówka Getin-Banku w Jelczu-Laskowicach, „Safe-Zone” Mateusza Goliszka, AS „Aktywny Samorząd” oraz firma „Sarel” pana Ryszarda Sabika.

Chcemy również nie podziękować władzom miasta Jelcz-Laskowice - za rzucanie kłód pod nogi, pisanie donosów i wszelkie niemiłe zachowania. Jedyne, co w tym sympatyczne, to fakt, że V „Bitwa Narodów” skończyła się wielkim sukcesem organizacyjnym, mimo wszelkich starań władz gminnych, aby te zawody się nie odbyły.

**Hubert Filipiak - prezes Polskiego Stowarzyszenia Walk Rycerskich**

\*\*

Dyrektor Szkoły Podstawowej w Goszczynie składa serdeczne podziękowania Waldemarowi Dumańskiemu, radnemu Rady Gminy Domaniów - za ufundowanie monitoringu obiektu szkolnego.

\*\*

Zarząd Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom „Tęcza” w Oławie, składa serdeczne podziękowania panu Andrzejowi Dudkowi, przedsiębiorcy z Jelcza-Laskowic - za pomoc finansową, osobiste zaangażowanie oraz ogromną życzliwość dla naszych działań. Z życzeniami wszelkiej pomyślności i sukcesów.

\*\*

Składam serdeczne podziękowania pracownikom szkoły i rodzicom - za pomoc, zaangażowanie oraz rzeczowe i finansowe wsparcie przy organizacji zabawy karnawałowej. Szczególnie gorące podziękowania składam także sponsorom: Sławomirowi Poborskiemu i Renacie Poborskiej, Zenonowi Kołodziejczykowi, Bernardzie Jakubowskiej, Małgorzacie Suchy, Magdalenie Fedeczko, państwu Koch i Machi oraz Małgorzacie Kotowskiej - dyrektorowi domaniowskiego oddziału Banku Spółdzielczego w Oławie, firmom: „Woseba” w Jazkowicach, „Lorenz Bahlsen Snack World” w Stanowicach, „Colgate” w Świdnicy, JB „Gold” w Radłowicach, MM „Gastro” w Katowicach i Kasie SKOK Stefczyka w Oławie.

**Dyrektor Przedszkola Publicznego w Danielowicach**

\*\*

Dyrektor i wychowankowie Domu Dziecka w Oławie serdecznie dziękują właścicielom firmy „WiD” sp. z o.o., Zdzisławowi i Danielowi Wąsowiczom - za dary rzeczowe, w postaci materiałów do remontu pomieszczeń w naszej placówce.

## PŁYWAŁNIA MIEJSKA w Jelczu-Laskowicach

71-318-24-44



### Czynna w godzinach:

poniedziałek - piątek  
11.00 - 22.00  
niedziela 11.00 - 21.00

### Ceny biletów za godzinę

do 16.00: normalny - 8 zł,  
ulgowy - 6 zł, dzieci do lat 7 - 2 zł  
po 16.00: normalny - 10 zł,  
ulgowy - 8 zł

### Siłownia

czynna poniedziałek - sobota  
15.00 - 22.00 niedziela -  
nieczynna cena biletu: 6 zł za godz.

### Sauna

czynna poniedziałek - piątek  
17.00 - 22.00  
sobota 14.00 - 22.00  
niedziela 14.00 - 21.00

### cena biletu z basenem:

normalny 11 zł za godz.  
ulgowy 9 zł za godz.

### Rezerwacja (duży basen)

w poniedziałki -  
od 15.00 do 17.00,  
w piątki - od 16.00 do 17.00

## TELEFONY

### PLANOWANE DYŻURY APTEK

#### Oława

Od 21 do 24 lutego  
apтека „Ogólnodostępna”,  
ul. Brzeska 29/31,  
tel. 71-313-23-33

Od 28 do 28 lutego  
apтека „Panaceum”,  
ul. Chrobrego 23b,  
tel. 71-313-00-81

#### Jelcz-Laskowice

Od 21 do 24 lutego  
apтека „Centrum”,  
ul. Bożka 15,  
tel. 691-732-371

Od 28 do 28 lutego  
apтека „Pod Białym  
Orłem”, ul. Bożka 11,  
tel. 71-318-15-51

Redakcja nie odpowiada za  
zmiany dyżurów aptek

## REDAKCJA

### DANE TELEADRESOWE

„Gazeta Powiatowa  
- Wiadomości Oławskie”  
tel. i fax 71-313-70-78  
internet: www.gazeta.olawa.pl;  
e-mail: redakcja@gazeta.olawa.pl  
55-200 Oława, ul. Chrobrego 19;  
tel. 71 313 70 78,  
Jelcz-Laskowice, ul. Partyzantów 2,  
tel./fax 71-318 39 88

### REDAGUJĄ

Jerzy Kamiński (red. naczelny), Krzysztof Andrzej Trybalski, Zbigniew Bachul, Edward Bykowski, Malwina Gadawa, Monika Gałuszka-Sucharska, Wioletta Kamińska, Agnieszka Herba i Jacek Polasz.

Dział sportowy: Mateusz Czajka - sport@gazeta.olawa.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania, adiacji materiałów i zmiany tytułów.

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności i nie zwraca materiałów niezamówionych.

### DZIAŁ REKLAM

tel. i fax 71-313 70 78  
Bogusław Szymański - reklama, przetargi  
e-mail: reklama@gazeta.olawa.pl

### BIURA OGŁOSZEŃ

Biuro ogłoszeń w Oławie, Małgorzata Najgebaur, ul. Chrobrego 19, tel. i fax 71 313 35 57, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl, czynne: poniedziałek, wtorek, środa 9-17, czwartek 9-15, piątek 9-17, sobota nieczynne.

Biuro ogłoszeń w Jelczu-Laskowicach, ul. Partyzantów 2, tel./fax 71-318-39-88, ogloszenia@gazeta.olawa.pl

czynne: poniedziałek i wtorek 10.00-12.00, środa, czwartek i piątek - nieczynne.

Biuro ogłoszeń w Oławie, sklep FOTOJOKER (market JAKUB, os. Sobieskiego) (market TESCO, ul. 3 Maja)

### WYDAWCA

RYZA Sp. z o.o.,  
55-200 Oława, ul. B. Chrobrego 19,  
NIP: 912-184-21-80, KRS 0000321273,  
tel. 71 313 35 57

Druk: Polskapiresse,  
Bielany Wrocławskie

Nakład:  
9050 egz.

NAKŁAD KONTROLOWANY  
ZWIĄZEK KONTROLI DYSTRYBUCJI PRASY



# Drugi wniosek w sprawie ronda

OŁAWA

## Inicjatywa

Wbrew wcześniejszym zapowiedziom, inicjatorzy nazwy „Rondo im. Żołnierzy Wyklętych” jeszcze przed planowanym na 3 marca marszem złożyli wniosek w tej sprawie. A nawet dwa

Do biura Rady Miejskiej pierwszy wniosek wpłynął 19 lutego, tuż po naszej informacji na stronie internetowej, że dla ronda u zbiegu ulic 1 Maja, 11 Listopada i Kasprowicza burmistrz chce nazwy „Rondo Oberasbach”. Wniosek był anonimowy, podpisany: „Młodzi mieszkańcy Oławy, reprezentujący inicjatywę Rondo im. Żołnierzy Wyklętych dla Oławy”. Wśród adresatów pisma znaleźli wszyscy radni, także... nieżyjący od prawie dwóch lat Andrzej Biliński. Wniosek nie spełniał wymogów formalnych.

Drugi wpłynął do biura Rady Miejskiej 20 lutego, w dniu zamknięcia tego numeru gazety. Skierowany był do Andrzeja Mikody, przewodniczącego Rady Miejskiej. Tym razem podpisały go dwie osoby. Inicjatorzy przysłali jego kopię także do naszej redakcji, ale nazwiska wnioskodawców... zamazali. Ponieważ z wnioskiem jeszcze nie zapoznał się przewodniczący RM, Biuro Rady na razie nie udziela informacji na temat autorów tego pisma.

Zdaniem inicjatorów, „Żołnierze Wyklęci” są postaciami oburzająco mało

Wnioskodawcy: [redacted] Oława, dnia 20.02.2013

Sz.Pan Andrzej Mikoda

Przewodniczący Rady Miejskiej w Oławie

**WNIOSEK**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 13 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (jedn. tekst z 2001 r. Dz.U. Nr. 142, poz. 1591 ze zmianami) składam na Pana ręce wniosek w sprawie nadania nazwy rondu u zbiegu ulic 11 Listopada, Jana Kasprowicza i 1 Maja „Rondo Żołnierzy Wyklętych”.

**UZASADNIENIE**

Inicjatywa nazwania ronda u zbiegu ulic 11 Listopada, Jana Kasprowicza i 1 Maja „Rondo Żołnierzy Wyklętych” wiąże się z ustanowieniem 1 marca Narodowym Dniem Pamięci „Żołnierzy

Autorzy wniosku na razie chcą pozostać dla nas anonimowi

rozpoznawalnymi w Polsce i Oławie. Wiele osób nie jest w stanie wymienić chociażby kilku dowódców, czy powiedzieć, w jakich latach żyli i co robili. Trudno jest wybrać kilku ważnych żołnierzy, więc należy uhonorować wszystkich.

W uzasadnieniu pierwszego wniosku do Rady Miejskiej, napisano m.in.:

„Żołnierze wyklęci” to określenie żołnierzy podziemia niepodległościowego i antykomunistycznego, stawiających opór próbie sowietywizacji Polski i podporządkowania jej ZSRR. Wraz z końcem II wojny światowej, walki zbrojne nie ustały. Wielu polskich żołnierzy zdawało sobie sprawę, że wkroczenie sowieckiego wojska nie wróży nic dobrego. Postanowili zostać w lasach i kontynuować

walkę, aż do ostatecznego zwycięstwa. W tym czasie komuniści pozbywali się ostatnich obrońców Polski. Wielu z nich poległo z bronią w ręku, a innych więziono i poddawano okrutnym torturom. Część z nich zasiadała na ławie oskarżonych w procesach pokazowych, których wynikiem był z góry przesądzony - natychmiastowy wyrok śmierci. Dla władzy ludowej partyzanci stanowili poważne zagrożenie. Dlatego trzeba stale o nich przypominać. Brytyjski historyk prof. Michael Foot zaliczył rotmistrza Pileckiego do sześciu najodważniejszych ludzi ruchu oporu II wojny światowej - to jeden z wielu dowódców, którzy zasłużyli się dla kraju. Wymienianie, każdego z osobna było by zbyt długie, dlatego też warto oddać honory Wszystkim walczącym

o wolność. Ludzie takiego formatu, bohaterowie, którzy poświęcili swoje życie walce ze zbrodniczymi dyktaturami XX wieku, zasługują na to, by zostać upamiętnionym - także w Naszym mieście. Imieniem poszczególnych dowódców, czy też ogólnie „Żołnierzy Wyklętych”, nazwano już wiele miejsc publicznych (m.in. ulice, szkoły, skwery) w bardzo wielu miastach. Należy upowszechniać „Żołnierzy Wyklętych”, gdyż ich świadectwo pomaga zrozumieć, jak w sytuacji najcięższej próby powinien zachować się wolny człowiek.

Rada Miejska ma podjąć uchwałę w sprawie nazw oławskich rond na marcowej sesji. W lutym projektami uchwał zajmą się komisje RM.

(MON)

## Internauci...

### 0 nowej nazwie dla ronda

Na portalu [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl) trwa burzliwa dyskusja pod tekstem „Oberasbach zamiast Żołnierzy Wyklętych”

Jest problem! Pięć miast partnerskich, a ronda tylko trzy... Co będzie, jak się miasto pominięte obraża? Poczekajmy aż powstaną jeszcze dwa ronda :) A serio... Nie widzicie, że nazwy rond temat zastępczy? Burmistrz mać, skłóca mieszkańców! Także po to, by wydawało się, że „coś” dla miasta robi. Tylko dlaczego coraz częściej mieszkańcy mają poczucie, że Oława to miasto prywatne?

GOŚĆ

@

Proszę, dzięki inicjatywie młodych patriotów nasz burmistrz nagle wpadł na pomysł, aby nadać nazwy rond! Ze strachu, że po „Żołnierzach Wyklętych” polecą inne nazwy, mogące przywrócić wszystkim oławianom przeszłość...

GOŚĆ

@

Panie Burmistrzu, nie może być tak, że władza miejska za wszelką cenę blokuje obywatelską inicjatywę. Młodzi ludzie zebrali dużo osób, które w pokojowy sposób chciały zmanifestować swoje przywiązanie do wielkich polskich bohaterów. Rozumiem, że pańska wrażliwość jest inna i ma Pan swoje koncepcje. Proszę jednak, aby dał pan się wypowiedzieć wszystkim. Rondo mogło być nazwane od dawna. Nie było żadnych pomysłów. Nagle kiedy pojawia się grupa młodych ludzi chce Pan zablokować ich inicjatywę. Trochę to nie fair. Nie jestem żadnym Pańskim wrogiem - nie zamierzam przecież mieszać się do oławskiej polityki, muszę jednak bronić moich młodych znajomych. Znam kilku inicjatorów - to porządni obywatele Oławy, nie mają nic wspólnego z polityką. Proszę nie ograniczać ich inicjatywy.

TOMEK KOŁODZIEJ

@

Czy z Priolo Gargallo pochodzi Gargamel? Może ktoś, kto był tam, nas oświeci. Ja za friko biletu nie dostanę. A poważniej. Nadawanie nazw ulicom to budowanie świadome skojarzeń znaczeń i sensów. Co nam da nazwanie ronda mianem Oberasbach? WTF? Przecież to cyniczna zagrywka polityczna, która niestety ma szansę na powodzenie. Bareja miałby temat na nakręcenie kolejnego Misia. Prezes Ochódzki Ryszard dalej rulez!

GOŚĆ

@

Burmistrz kolejny raz zagrał Oławianom na nosie. Co

tam jakieś inicjatywy mieszkańców, jacyś żołnierze... Się nazwie rondo imieniem miasta partnerskiego, się zaprosi delegację z tegoż miasta na przecięcie i poświęcenie. Miasto partnerskie poczuje się zobowiązane i zaprosi delegację z Oławy i o to chodzi :) Gratuluję wyborcom Pana Października, a pozostałym Oławianom współczuję.

GOŚĆ

@

Pragnę bezpośrednio zwrócić się do radnych. Drodzy Państwo - opamiętajcie się! Żyjemy blisko 70 lat po II wojnie, a najmłodsze pokolenie nic o niej nie wie. Nie wie zupełnie nic o tym, co działo się po jej zakończeniu, gdy trwał stalinowski terror. Tymczasem oławscy przedstawiciele właśnie tego pokolenia postanowili uczcić pamięć tysięcy najlepszych z najlepszych, najbardziej szlachetnych ze szlachetnych Polaków - „Żołnierzy Wyklętych”. Wstydem powinno Was napawać, że przez tyle lat nikomu z Was nie przyszło to głowy. Kiedy jednak to się już stało, nie możecie torpedować tej inicjatywy! Tym cenniejszej, bo ODDOLNEJ, bo ze strony młodzieży zainicjowanej! Tego rodzaju inicjatywa jest istotą państwa demokratycznego, a wy - przedstawiciele mieszkańców - jesteście tylko po to, aby wsłuchać się w głos tych ludzi i podjąć w NASZYM imieniu decyzję, jakiej się domagają. Proszę Was o rozważę i o to, abyście pamiętali, że Wasze decyzje będą miały skutki przez lata. Obyście się Państwo przez te lata nie musieli wstydić tych decyzji... Obyśmy my mogli być z Was dumni. (...)

WUJEK

@

To zła wiadomość dla młodych ludzi, którzy chcieli nazwać rondo u zbiegu ulic 1 Maja, 11 Listopada i Kasprowicza imieniem „Żołnierzy Wyklętych”. A gdzie rondo Papieża Polaka? A gdzie aleja Karola Wojtyły? A plac rocznicy pontyfikatu? A gdzie ulica ....etc etc. Brawo Panie burmistrzu! Średnio Pana trawię, ale szacun, że nie ugiął się Pan bandzie kiboli, co to w większości nie ma zielonego pojęcia, o kogo chodzi.

GOŚĆ

Więcej na:



OPINIE WYBRAŁA  
AGNIESZKA HERBA

## GMINA DOMANIÓW

### Zimowe półkolonie

Gminne Centrum Kultury i Kultury Fizycznej zorganizowało dzieciom ciekawe zajęcia w wolnym czasie

Duże zainteresowanie letnimi półkoloniami spowodowało, że postanowiono zorganizować podobne w ferie zimowe. Zajęcia odbywały się w Wierzbnie i Domaniowie, prowadziły je opiekunki środowiskowe, animatorki czasu wolnego oraz wolontariuszki.

Oprócz ciekawych gier i zabaw, dzieci uczyły się przygotowania zdrowych posiłków, pod nadzorem pań z Koła Gospodyń Wiejskich. Dzieci otrzymywały codziennie drugie śniadanie z cukier-

## Ciekawie na feriach



Uczestnicy półkolonii w Wierzbnie

ni. Wysłuchały pogadanki policjantów, na temat zachowania zasad bezpieczeństwa. Przygotowały również ulotki dla właścicieli zwierząt domowych, o warunkach w ja-

kich powinny być trzymane. Bardzo podobały się wyjazdy na basen oraz do muzeum powozów w Galowicach.

Organizatorami półkolonii byli: Gminna Komisja ds.

Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Narkomanii, Gminny Zespół Oświaty oraz Gminne Centrum Kultury i Kultury Fizycznej w Domaniowie.

(MAC)



## Szukają domu



Suczka i piesek szukają właściciela, tel. 71-313-91-56



Dwumiesięczna malutka ruda suczka, tel. 504-211-752



Znaleziono w Kurzątkowicach kilkuletniego owczarka niemieckiego, tel. 667-735-988

Trzykolorowy szczeniak znaleziony na ul. Baczyńskiego, tel. 534-945-173



Zaginał pies rasy york. 12 lutego wybiegł z domu przy ul. 1 Maja. Miał na sobie dwie obroże, czerwoną i kolorową. W domu czeka na pieska chłopiec, który bardzo za nim tęskni i płacze. Na znalazcę czeka nagroda, tel. 669-380-047



Rudy średni pilnujący piesek, tel. 667-735-988



Młoda beżowa łagodna suczka, tel. 667-735-988



Czarny podpalany pilnujący wykastrowany pies, tel. 504-211-752



3,5-miesięczny piesek, tel. 667-735-988



Pies terier znaleziony w Jędrzychowicach, tel. 667-735-988



Roczna suczka mieszaniec, tel. 667-735-988



Znaleziono w Zębicach młodego mieszańca, tel. 667-735-988



Wesoła wysterylizowana młoda nieduża suczka, tel. 504-211-752



Roczna owczarkowata wysterylizowana suczka, tel. 504-211-752



Łagodny spokojny dorosły pilnujący pies, idealny dla starszej osoby, tel. 504-211-752



Czarny piesek z białą krawatką, młody i łagodny, tel. 667-735-988



Łagodna czarna podpalana suczka, tel. 504-211-752



14 lutego na osiedlu Jelcz, przy ul. Oławskiej znaleziono psa rasy pinczer, tel. 512-300-459



Znaleziono w Owczarach rudo-białego teriera, tel. 667-735-988



Znaleziono w Prawocinie 3,5-miesięcznego szczeniaka, tel. 667-735-988



Brazowo-rudy młody mieszaniec, bardzo dobry do pilnowania, tel. 667-735-988



Biało-czarny posłuszny łagodny mieszaniec beagle, tel. 667-735-988

(MAG)  
mgadawa@gazeta.olawa.pl

**powiatowa**

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

Wersja elektroniczna gazety dostępna w prenumeracie na [www.e-gazety.pl](http://www.e-gazety.pl)

# e-wydanie już w sprzedaży

**eGazety.pl**  
prasa bez granic

PRENUMERATA



# sport

Szef działu: Mateusz Czajka sport@gazeta.olawa.pl

Uśmiech  
losu

s.44



Przygotowania  
do rundy  
wiosennej s.45-47

## Potwierdzenie formy liderów

LEKKOATLETYKA

„ZiMnaR”

**Przedostatni etap „Zimowego Maratonu na Raty” potwierdził wysoką formę liderów klasyfikacji, Adama Klimczaka i Danuty Piskorowskiej**

VI etap piątego „ZiMnaRa” rozgrywano na trasie olawskiej - start i meta na ulicy Bażantowej. Po raz ostatni w tym roku był do pokonania sześciokilometrowy dystans. Końcowy odcinek, w Jelczu-Laskowicach, będzie liczył 6,195 km. Dla zawodników, którzy opuścili jeden etap, przewidziano dodatkowy bieg, tzw. „Joker”, dzięki któremu będą mogli zaliczyć pełny dystans maratonu.

Szósty etap wygrał Adam Klimczak z WKB „Piast”, w czasie 21 minut i 28 sekund. Lider klasyfikacji mężczyzn umocnił się na czele w generalce i może już świętować zwycięstwo w tegorocznej edycji „ZiMnaRa”. Drugi na mecie był Daniel Danielecki z Jelcza-Laskowic, wicelider klasyfikacji mężczyzn. Jego pozycja też jest raczej niezagrażona, bo ma dwie minuty przewagi nad Dominikiem Kruminem. Zawodnik WKB „Piast” Wrocław uzyskał czas 22 minuty 45 sekund, i zajął 12. miejsce. Trzeci był Benjamin Buszewski - 21 minut i 36 sekund, który był o sekundę gorszy od Danieleckiego.

Czwarte miejsce zajął bystrzyczanin Łukasz Pańkowski - 21 minut i 53 sekun-



Zawodnicy z czołowych miejsc VI etapu „Zimowego Maratonu na Raty”. Od lewej: Benjamin Buszewski (trzecie miejsce), Adam Klimczak (pierwsze) i Łukasz Pańkowski (czwarte)

dy, dzięki czemu wyprzedził w generalce Andrzeja Sadowskiego i awansował na trzecie miejsce. Jego strata do Krumina wynosi ponad dwie minuty, więc mieszkaniec powiatu olawskiego może mieć pretensje do siebie, że przebudził się tak późno.

W czołowej dziesiątce uplasowali się również: Mateusz Jarosławski z Bystrzycy, Bartosz Roskosz z Miłoszyc i Piotr Spaliński z Olawy. Trzydziesty był Mateusz Markowski, sędzia główny zawodów, natomiast Arkadiusz Tołłoczko, kierownik imprezy zajął odległe 101. miejsce.

Wśród pań trwa hegemonia Danuty Piskorowskiej z Wrocławia, która wygrała szósty etap w czasie 25 minut. Jej dominacja trwa nie tylko od pierwszego biegu w tym roku; podobnie było w kilku poprzednich latach. Drugie miejsce zajęła Agata Litwin z „Run Planet” Wrocław - 26 minut i 16 sekund, ale nie jest uwzględniana w klasyfikacji generalnej, bo opuściła IV

### Wrocławski „Bieg Piastów”

Dominik Krumin - trzeci zawodnik tegorocznego cyklu, ufundował dla uczestników „ZiMnaRa” dwie wejściówki na XIII „Bieg Piastów”, który odbędzie się 23 lutego we Wrocławiu. Ofiarodawca jest dyrektorem tego biegu. Informacje o nim można znaleźć na stronie WKB „Piast” Wrocław - [www.wkbpiaast.com](http://www.wkbpiaast.com)

etap tegorocznego „ZiMnaRa”. Trzecia minęła metę Sandra Budzeń z Wrocławia - 28 minut i 59 sekund. Czwarte miejsce zajęła Aleksandra Dziadziak z Olawy, wyprzedzając w generalce Dorotę Burdelak z Jelcza-Laskowic, która tym razem przybiegła siódma. Wyprzedziły ją również Olga Głogowska z Biestrzykowa i Magdalena Dawidowicz z Olawy.

W rywalizacji „Nordic Walking” kolejne zwycięstwo zanotowała Agnieszka Bejda z Wrocławia. Drugie miejsce zajął Jakub Kopczyński z Jelcza-Laskowic, a trzeci był Kazimierz Piksa z Jelcza-Laskowic.

- Ni stąd ni zowąd nasz piąty, jubileuszowy cykl zbliża się do końca. Za tydzień uczestnicy pobiegą na trasie siódmego etapu w Jelczu-Laskowicach - mówi Arkadiusz Tołłoczko, kierownik zawodów. - Za dwa tygodnie odbędzie się jeszcze dodatkowy „Joker”, a po nim nastąpi uroczyste zakończenie imprezy. W programie: dekoracja zwycięzców, losowanie upominków wśród wszystkich uczestników „ZiMnaRa” i poczęstunek. Trasa szóstego etapu była w dobrym stanie. Co prawda sporo kałuż, ale na szczęście śnieg nie zdążył całkowicie stopnieć. Praktycznie nie było błota, a nawierzchnia miała niezłą przyczepność. Temperatura również była sprzyjająca. Przeprowadziliśmy losowanie upominków od naszych sponsorów - karnetu do Centrum Sportowego „Relax”, bonów do cukierni „Krzemiński”, karnetów na basen „Termy Jakuba” w Olawie i na Pływalię Miejską w Jelczu-Laskowicach oraz zaproszenia do kregielni w Godzikowicach.



W „ZiMnaRze” biega Tadeusz Babski, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej J-L, fundator statuetek dla najlepszych zawodników z Jelcza-Laskowic

Szczegółowe informacje oraz pełne wyniki i zdjęcia z „ZiMnaRa” są dostępne na stronie [www.klub-biegacza.olawa.pl](http://www.klub-biegacza.olawa.pl)

ską w Jelczu-Laskowicach oraz zaproszenia do kregielni w Godzikowicach.

4. Sandra Budzeń 3:02:47  
5. Magdalena Dawidowicz 3:08:02  
\*

VII etap „Zimowego Maratonu na Raty” będzie rozgrywany w niedzielę 24 lutego, w Jelczu-Laskowicach. Start i meta - w pobliżu baru „Avanti”. Bieg rozpocznie się o godz. 10.00, ale uczestnicy w konkurencji „Nordic Walking” wystartują pół godziny wcześniej.

### KLASYFIKACJA GENERALNA

#### Mężczyźni

|                      |         |
|----------------------|---------|
| 1. ADAM KLIMCZAK     | 2:09:20 |
| 2. DANIEL DANIELECKI | 2:11:13 |
| 3. DOMINIK KRUMIN    | 2:13:13 |
| 4. ŁUKASZ PAŃKOWSKI  | 2:15:24 |
| 5. ANDRZEJ SADOWSKI  | 2:15:47 |

#### Kobiety

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| 1. Danuta Piskorowska   | 2:34:43 |
| 2. Aleksandra Dziadziak | 2:55:25 |
| 3. Dorota Burdelak      | 2:57:52 |

MATEUSZ E. CZAJKA  
[mczajka@gazeta.olawa.pl](mailto:mczajka@gazeta.olawa.pl)

### Brzeski „Bieg Piastów Śląskich”

Podczas szóstego etapu losowano również zaproszenia na II „Bieg Piastów Śląskich”. Impreza odbędzie się w czerwcu, w Brzegu. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie [www.brzegwbiegu.pl](http://www.brzegwbiegu.pl).

Uczestniczki konkurencji „Nordic Walking” - Joanna i Fabrizio Lemma





## POOLBILARD

## II liga

Po dwurocznej przerwie drużyna SKB Oława ponownie przystąpiła do rozgrywek drugiej ligi bilardowej. 16 lutego jej rywalem był zielonogórski Hot Shots

Zgodnie z regulaminem rozgrywek Polskiej Ligi Bilardowej, rozegrano od razu dwa mecze. W pierwszym najpierw Bartosz Tryczyński pokonał Michała Bielawę 10:2, a Dariusz Krzyszkowski wygrał z Arturem Gulińskim 10:6. W kolejnych parach Oskar Karpiński triumfował w rywalizacji z Tomaszem Osmanem 10:8,

# SKB znowu w grze!

a Dawid Cieślak łatwo ograł Sylwestra Lewkowicza 10:1. W efekcie SKB Oława wygrał ten mecz 4:0.

W drugim oławianie skorygowali skład - Dariusza Krzyszkowskiego zmienił Michał Ostrowski. Młody bilardzista ze Strzelina walczył ambitnie, ale uległ Sylwestrowi Lewkowiczowi 8:10. To był jedyny punkt meczowy gości, bo w pozostałych parach triumfowali oławianie. Pochodzący z Opola, a grający ostatnio w Sezamie Wrocław, Dawid Cieślak pokonał Michała Bielawę 10:4, Oskar Karpiński po wyrównanej walce wygrał z Arturem Gulińskim 10:8, a Bartosz Tryczyński takim samym wynikiem zwyciężył Tomasza



archiwum SKB Oława

Drużyna SKB Oława dobrze rozpoczęła tegoroczne rozgrywki drugoligowe. Na fot., od lewej: Michał Ostrowski, Patryk Strzałkowski (w pojedynkach z zielonogórczanami był rezerwowym), Bartosz Tryczyński, Oskar Karpiński, Dawid Cieślak i Dariusz Krzyszkowski

Osmana. Tak więc w drugim meczu pierwszej kolejki rozgrywek o mistrzostwo II PLB, Sportowy Klub Bilardowy Oława pokonał Hot Shots Zielona Góra 3:1.

\*

Następny mecz drugoligowy oławianie rozegrają 9 marca, w Lubinie - ich rywalem będzie rezerwowa drużyna DSB Baribal.

(KAT)

## SIATKÓWKA

## W ZSP nr 2

Z okazji „święta zakochanych”, w hali sportowej oławskiego Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 przeprowadzono 14 lutego turniej par mieszanych

Pomysłodawczyni i organizatorki zawodów, nauczycielki wychowania fizycznego w ZSP nr 2 - Urszula Berezowska i Małgorzata Zemankiewicz, zaprosiły do wspólnej zabawy po dwie uczniowskie pary ze wszystkich szkół ponadgimnazjalnych powiatu oławskiego.

Początkowo rywalizowano w grupach, systemem każdy z każdym, a potem pucharowym, czyli przegry-

## Walentynki na sportowo



Zbiorowa fotografia uczestników turnieju. Zwycięska para z LO nr 1 - druga od lewej

wający duet odpadał. W finale Gabriela Palica i Karol Kochel z oławskiego LO nr 1 pokonali uczniów ZSP nr 2 - Gaję Serniak i Michała Dziwaka. Trzecie miejsce wywalczył duet z ZSP nr 2 - Natalia Bazan i Jakub Pasierbowicz.

W klasyfikacji drużynowej, uwzględniającej osiągnięcia wszystkich par, pierwsze miejsce zajął ZSP nr 2, przed LO nr 1 oraz ZSP w Jelczu-Laskowicach. Nagrody rzeczowe dla uczestników turnieju ufundowało Starostwo Powiatowe w Oławie.



Kinga Podlas i Marek Dolata byli jedną z par, reprezentujących ZSP w Jelczu-Laskowicach

- Prawie w każdym meczu było mnóstwo emocji, mieliśmy także sporą dawkę sportowej rywalizacji, a licznie zgromadzona publiczność nagradzała walczących przy siatce gromkimi brawami - mówi Urszula Berezowska.

(KAT)

FOT.: URSZULA BEREZOWSKA

## WĘDKARSTWO

## Grand Prix

Koło Miejskie PZW nr 16 w Oławie nagrodiło rywalizację spinnigistów w roku 2012

Zorganizowano cztery zawody, zaliczane do punktacji GP. 13 maja rywalizowano na Odrze i jej kanale w Lipkach, 10 czerwca w Oławie, o mistrzostwo koła, 16 września w Ratowicach, o puchar zarządu koła, a zakończono 9 października, w Oławie.

W każdej imprezie obowiązywał siedmiodziny czas zawodów, plus pół godziny na dojeżdżenie do stanowiska sędziowskiego. Kompletu stanowiły: jeden



Jarosław Godlewski - zwycięzca ubiegłorocznego cyklu zawodów Grand Prix Koła Miejskiego PZW nr 16

sum, 2 ryby z gatunków sandacz, szczupak i boleń, 3 ryby z gatunków jaź i kleń, bądź 9 okoni z jedną z tych ryb.

Zwycięstwo w tegorocznym Grand Prix i tytuł wędkarza roku w spinningu zapewnił sobie Jarosław

Godlewski, który uzyskał sumę miejsc 18, a złowił 9 ryb, o łącznej wadze 3570 g.

Następne miejsca zajęli: Tomasz Jurzysta - 19 pkt i 7630 g; Tomasz Sendal - 22 pkt i 2965 g; Artur Erdt - 29 pkt i 3165 g; Robert Piłśniak - 29 pkt i 3075 g oraz Tadeusz Sobotowicz - 33 pkt i 1670 g.

Zwycięzca otrzymał puchar wędkarza roku Koła Miejskiego PZW nr 16. Wręczono go podczas walnego zebrania sprawozdawczo-wyborczego, które odbyło się 6 stycznia, w oławskim klubie spółdzielczym „Parnas”.

\*

16 marca, w bystrzyckiej świetlicy wiejskiej, odbędzie się Walne Zgromadzenie Sprawozdawczo-Wyborcze Koła PZW nr 3 w Bystrzycy, na które serdecznie zaprasza członków zarządu koła.

\*

Skarbnik Koła Miejskiego PZW nr 16 w Oławie przyjmuje wpłaty we wtorki, czwartki i w piątki, w godzinach od 15.30 do 17.00, w sklepie wędkarskim koło dworca PKS. Agata Kieda przyjmuje składki członków Koła PZW nr 19 codziennie, w tym samym sklepie. Skarbnik Koła PZW nr 90 „Rzemieślnik” przyjmuje składki także codziennie, ale w siedzibie koła przy ul. Kutrowskiego.

\*

Przypominamy, że wszyscy wędkarze mogą współtworzyć tę rubrykę, kontaktując się telefonicznie: 600-378-240. (GRARO)

## TENIS STOŁOWY

## Dla rodzin

Oławskie Gimnazjum nr 3 organizuje w sobotę 23 lutego rodzinne rozgrywki

Zawody będą trwały od godz. 10.00, w sali sportowej Gimnazjum nr 3, ul. Lwowska 10.

Warunkiem uczestnictwa w turnieju jest stworzenie drużyny dwu-

## TENIS STOŁOWY

## Weź udział

Powiatowe Zrzeszenie Ludowych Zespołów Sportowych w Oławie organizuje w sobotę 23 lutego turniej eliminacyjny do mistrzostw Polski LZS

Początek zawodów o godz. 10.00, w hali sportowej w Mar-

## „Blues” bez awansu

## KOSZYKÓWKA

„Wronba” i „Wrobasket”

Koszykarze LZS „Blues” Jelcz-Laskowice występowali w fazie play-off, jednak przegrali mecze decydujące o awansie

W rozgrywkach II ligi „Wronby” pierwszym przeciwnikiem jalczan była drużyna „Tar Hells 3tk”, z którą „Blues” przegrał w poprzedniej edycji. - Bardzo chcieliśmy się zrewanżować, więc przystąpiliśmy do tego meczu maksymalnie skoncentrowani - relacjonuje Karol Markowski, trener „Bluesa”.

- Na parkiecie trwała twarda i zacięta walka o każdą piłkę. W pierwszej kwarcie uzyskaliśmy kilkupunktowe prowadzenie, jednak rywale mocno nas naciskali. Ostatecznie wygraliśmy 46:41, po emocjonującej końcówce. Najlepiej punktowali Tomasz Pieszyński (17) i Andrzej Żygadło (13). W następnej rundzie play-off czekała na nas ekipa „Turbo Krzyki”, która w rywalizacji grupowej przegrała tylko jedno spotkanie. Reprezentanci wrocławskiej dzielnicy prezentowali szybką i skuteczną koszykówkę, na co nie potrafiliśmy skutecznie odpowiedzieć. Przegraliśmy 48:58, odpadając z walki o awans. Najwięcej punktów zdobyli Tomasz Pieszyński - 24 i Wojciech Klimkowski - 7.

W rozgrywkach I ligi „Wrobasketu” jalczanie zmierzali się z zespołem „Łże Elity”, który w poprzednim sezonie występował w najwyższej klasie tych rozgrywek. - Od pierwszej minuty gra była bardzo wyrównana, a żadnej z drużyn nie udało się osiągnąć bezpiecznego prowadzenia - opowiada szkoleniowiec „Bluesa”. - Przełomowa była trzecia kwarta, wtedy uzyskaliśmy nieznaczną przewagę i utrzymaliśmy ją do końcowej syreny. Wygraliśmy 44:36, a najskuteczniejsi byli Tomasz Pieszyński - 17 pkt, i Wiktor Kowalczyk - 12.

Kolejnym przeciwnikiem „Bluesa” był wrocławski „Hascolek”. Szansa na awans do ekstraklasy była bardzo duża, ponieważ sportowo jalczanie nie odstawali od wrocławian. Po bardzo wyrównanym początku, kilka kontrowersyjnych decyzji podjęli sędziowie, co doprowadziło koszykarzy „Bluesa” do dużej frustracji. W ich poczynania wkradła się nerwowość i nie udało się odwrócić losów meczu. „Blues” przegrał 27:34, a najlepiej punktował ponownie Tomasz Pieszyński - 14.

- Mimo iż nie wywalczyliśmy upragnionego awansu, serdecznie dziękuję wszystkim zawodnikom za poświęcenie i ogrom pracy w minionym sezonie - podsumowuje trener jalczańskich koszykarzy-amatorów, Karol Markowski.

TOMASZ NEUMANN  
tneumann@gazeta.olawa.pl

## Zagraj w ping-ponga

osobowej, np. dziecko i rodzic lub tata i mama. Harmonogram gier będzie uzależniony od liczby zgłoszonych drużyn. Dla najlepszych będą nagrody.

Organizatorami rozgrywek są Tomasz Reczuch i Agnieszka Dziwak. Drużyny mogą zgłaszać do nich chęć uczestnictwa telefonicznie, na numery: 605-254-979 lub 663-625-262.

(MAG)

## Tenisowe eliminacje

cinkowicach. Mogą uczestniczyć mieszkańcy powiatu oławskiego. Rywalizacja przy stołach ping-pongowych będzie prowadzona w kategoriach młodzików, kadetów, juniorów i seniorów.

Najlepsi awansują do turnieju strefowego, który odbędzie się 9 marca, w Jelczu-Laskowicach.

(MAG)



Chrobry Głogów - MKS Olavia 3:0

# Uśmiech losu

SIATKÓWKA

III liga seniorów

**Gospodarze nie pozostawili żadnych złudzeń, kto w tym sezonie jest najlepszym zespołem w lidze, zdecydowanie pokonując gości z Olawy**

Początek spotkania ułożył się bardzo podobnie do tego w pierwszej rundzie, w Oławie. Chrobry dominował w każdym elemencie i wygrał dwa sety, 25:16 i 25:21. Widać było, że gospodarze wyciągnęli wnioski po pięciosetowej porażce w pierwszym meczu. W trzeciej partii również zachowali czujność i peł-

ną koncentrację. Głogowianie wygrali tego seta 25:16, a całe spotkanie 3:0.

Przed ostatnią serią spotkań lider zapewnił sobie zwycięstwo w III lidze i udział w barażach o wejście do II ligi. Po porażce rezerwowej drużyny Gwardii Wrocław z Ikarą Legnica drugą pozycję w tabeli utrzymała Olavia. Oba zespoły mają po 38 punktów i o końcowym układzie zadecyduje ostatnia kolejka. Jeżeli oławianie wygrają z Ikarą za trzy punkty, to zajmą drugie miejsce i zakwalifikują się do turnieju barażowego o drugą ligę.

W poprzednich latach w takich zawodach uczestniczył nieistniejący już Młodzik Bystrzyca, w którym grali obecny trener Olavii Tomasz Reczuch



Siatkarzom Chrobrego Głogów (czarne stroje) z nawiązką udał się rewanż za porażkę w Oławie

oraz dwaj zawodnicy - Mateusz Bryłkowski i Michał Patykiewicz.

O trzy punkty w ostatniej kolejce nie będzie jednak łatwo. Nasi siatkarze zmierzą się bowiem z pogromcą gwardzistów, ale za to przed własną publicznością, która w tym sezonie wielokrotnie udowodniła, że jest dodatko-

wym zawodnikiem Olavii. Trener Reczuch liczy, że w decydującym spotkaniu będzie podobnie i kibice wesprą swoich pupili gorącym dopingiem.

Inne wyniki

XVII kolejki

KUS-KUS KAMIENNA G. - REN-BUT ŻŁOTORYJA 0:3

POGOŃ GÓRA - ROSIEK SYCÓW 1:3

IKAR LEGNICA - GWARDIA II WROCŁAW 3:0

OPAL KUDOWA-ZDRÓJ - OLIMPIA KOWARY 2:3

## TABELA

|                          |    |    |       |
|--------------------------|----|----|-------|
| 1. Chrobry Głogów        | 17 | 45 | 49:14 |
| 2. MKS Olavia            | 17 | 38 | 25:23 |
| 3. Gwardia II Wrocław    | 17 | 38 | 41:22 |
| 4. Opal Kudowa-Zdrój     | 17 | 28 | 33:32 |
| 5. Rosiek Syców          | 17 | 26 | 36:35 |
| 6. Kus-Kus Kamienna Góra | 17 | 23 | 31:35 |
| 7. Ikar Legnica          | 17 | 22 | 33:33 |
| 8. Ren-But Żłotoryja     | 17 | 16 | 21:38 |
| 9. Olimpia Kowary        | 17 | 13 | 22:44 |
| 10. Pogoń Góra           | 17 | 6  | 12:47 |

\*

W ostatniej kolejce fazy zasadniczej MKS Olavia podejmie Ikarę Legnica. Mecz odbędzie się w sobotę 23 lutego, w hali OCKF przy ulicy Sportowej w Oławie. Początek o godz. 15.00.

(MECZ)

CIEŻARY

W Polkowicach

**LKS Polwica Wierzбно wygrał zdecydowanie klasyfikację drużynową podczas pierwszej rundy wieloboju atletycznego, rozegranego 16 lutego w Polkowicach**

W tym roku zmieniła się formuła zawodów, przede wszystkim jest inny podział na kategorie wiekowe. Teraz są dwie - do lat 13 i 15. Zawodnicy rywalizują w czterech konkurencjach: przysiadzie ze sztangą, trójskoku obunóż, biegu wahadłowym i rzucie piłką lekarską.

Podopieczni Adama Kraskego wygrali z dużą przewagą klasyfikację drużynową. Zgromadzili 170 pkt, wyprzedzając Górnika Polkowice o 99 pkt. Trzecie miejsce zajęła UKS Relaks Oborniki Śląskie - 23 pkt.

Wśród chłopców z Polwicy najlepiej zaprezentował się Kamil Góralski. Wygrał rywalizację do lat 13, z wynikiem 353 pkt. Wyprzedził kolegę klubowego Patryka Długosza i Fabiana Jachacego z Górnika Polkowice.

## Polwica najlepsza w wieloboju atletycznym

W starszej kategorii wygrał zawodnik gospodarzy Jakub Michalski - 419 pkt. Trzy kolejne miejsca zajęli sztangiści z Wierzbna: Damian Mycek - 411 pkt, Dominik Góralski - 396 pkt i Kacper Jakóbczak - 331 pkt.

Wśród dziewcząt było jeszcze lepiej. W kategorii do

lat 15 polwiczanki zajęły trzy czołowe miejsca. Wygrała Joanna Małysz - 211 pkt, przed Gabrielą Pawlik - 194,6 pkt i Darią Susel - 194,3 pkt.

W młodszej grupie zawodniczek z Wierzbna stoczyły pasjonujący pojedynek o zwycięstwo. Wygrała Julia Pikulska - 295

pkt, przed Natalią Pawlik - 293 pkt.

\*

Miłe informacje docierają do nas z obozu kadry narodowej sztangistów do

lat 17. Dwóch zawodników LKS Polwica Wierzbno wystartuje w kwietniowych mistrzostwach świata w Kazachstanie - Adrian Franczyk w wadze do 56

kg, a Mateusz Szatkowski - do 69 kg.

MATEUSZ E. CZAJKA  
mczajka@gazeta.olawa.pl  
FOT.: ARCHIWUM LKS  
POLWICA WIERZBNO



W grupie dziewcząt do lat 13 wygrała Julia Pikulska (z prawej), przed Natalią Pawlik - obie z LKS Polwica



Wśród chłopców do lat 13 na najwyższym stopniu podium stanął polwiczaniek Kamil Góralski (w środku), a drugi był jego klubowy kolega, Patryk Długosz



## PIŁKA NOŻNA

## II liga

Fotogaleria z meczu na:



Chrobry Głogów - MKS SCA Oława 0:0

# Bramkę we mgle nie widzieli



W sobotnim meczu sparingowym nie brakowało emocji i zaciętej gry. Na fot. Pawlak (zielony dres) w pojedynku główkowym z Adamem Samcem. Z lewej bułgarski obrońca Chrobrego Welin Damjanow



Waldemar Gancarczyk (w wyskoku) we wszystkich dotychczasowych sparingach prezentował wysoką formę. Także w meczu z Chrobrym należał do najlepszych na boisku



Patryk Jędrzejowski (z prawej), często wspomagany na skrzydle przez Damiana Kiełbasę (na fot. z lewej), siał spory zamęt w głogowskiej defensywie

**W kolejnym meczu testowym piłkarze MKS, przygotowujący się do wiosennej rundy, walczyli z zespołem sąsiadującym w drugoligowej tabeli. - Graliśmy dzisiaj na wyjeździe i z trudnym przeciwnikiem, więc z remisu, wywalzonego na boisku takiego rywala, możemy być zadowoleni - tak skomentował trener MKS Sebastian Sobczak rezultat sobotniego sparingu**

W oławskiej drużynie zabrakło chorych Michała Sikorskiego i Dawida Babija, oraz Dawida Lipińskiego, który w sobotę przed południem pracował i nie dostał wolnego od szefa. Nie było także Igora Żurakowskiego, który wyjechał na Ukrainę po nową wizę sportową. Z nowych piłkarzy zagrali natomiast Patryk Jędrzejowski (od początku) oraz Patryk Bębenek (po przerwie). Obaj najprawdopodobniej będą wiosną grali w MKS. - *Pozostały już tylko do wyjaśnienia z dotychczasowymi klubami*

*tych zawodników zasady ich pozyskania, a więc czy będą to definitywne transfery, czy może tylko okresowe wypożyczenie - wyjaśnia Dariusz Witkowski, dyrektor sportowy MKS Oława.*

Na ławce rezerwowych siedział Sebastian Mordal, ale nie stanął między słupkami bramki MKS. - *Uzgodniliśmy z trenerem, że w następnym sparingu, z Odrą Opole, ja zagram od początku i prawdopodobnie będę bronił przez całe spotkanie, bo z powodów zawodowych Radek Florczyk nie będzie w najbliższym tygodniu zbyt intensywnie trenował - tak wyjaśniał popularny „Łapa” przyczyny swojej absencji.*

W jesiennym pojedynku o ligowe punkty, pomiędzy Chrobrym a MKS, rozegranym także w Głogowie, był remis 2:2. Tym razem widzowie - jak na mecz sparingowy, dość licznie zgromadzeni przy sztucznym boisku na głogowskim stadionie - nie zobaczyli bramki. Spotkanie toczyło się przy gęstej, opadającej mgle, utrudniającej widoczność - zarówno obserwatorom jak i piłkarzom. Mimo tych niesprzyjających warunków atmosferycznych i wyniku 0:0, mecz mógł się podobać, bo zaciętości w grze i emocji nie brakowało.

Od pierwszych minut lepsze wrażenie sprawiali goście z Oławy, głównie za sprawą szybkich skrzydłowych - Mateusza Gancarczyka i Patryka Jędrzejewskiego. Obrońcy Chrobrego nie mogli sobie poradzić zwłaszcza z wychowankiem wrocławskiego Śląska, do niedawna piłkarzem pierwszoligowej Arki Gdynia. Często wspomagany na lewym skrzydle przez Damiana Kiełbasę, Jędrzejewski siał zamęt w głogowskiej defensywie. Nie przekładało się to jednak na groźne sytuacje podbramkowe, bo skrzydłowy MKS był bardzo często faulowany i nie mógł skutecznie wykończyć swoich akcji. Łatwiej szło na prawej stronie Mateuszowi Gancarczykowi, ale jego częste wrzutki do grającego na szpicy Mateusza Poważnego neutralizowali środkowi obrońcy Chrobrego - byli piłkarz kateckiego Motobi Adam Samiec oraz pozyskany w zimie do głogowskiego klubu Bułgar Welin Damjanow, który ma 197 cm wzrostu.

Pierwszą groźną akcją głogowianie przeprowadzili dopiero w 19 minucie, ale od razu zapachniało bramką. Michał Bukraba zauważył złe ustawienie oławskiej defensywy i podał sprytnie w uliczkę do Mateusza Hałambca, który znalazł się sam przed

Radosławem Florczykiem. Kapitan Chrobrego chciał objechać oławskiego bramkarza, ale przy zwodzie źle postawił nogę na przymarżniętej sztucznej murawie i jak się potem okazało (podczas badań w szpitalu), skrzył staw skokowy.

Po zejściu z boiska swojego szefa i głównego rozgrywającego, gospodarze długo nie mogli uchwycić właściwego rytmu gry. Poważniej zagrozili oławskiej bramce dopiero w 44 minucie. Po szybkim kontrataku, z rogu pola karnego strzelił tuż obok spojenia słupka z poprzeczką Maksymilian Michalski, pozyskany zimą do głogowskiego klubu z Wisły Kraków (jesienią grał tam głównie w Młodej Ekstraklasie).

Znacznie więcej sytuacji podbramkowych było po zmianie stron, a optyczną przewagę początkowo miał Chrobry. W 63 minucie, po szybkiej wymianie piłki z Grzegorzem Wanem, groźnie zza pola karnego uderzył Damian Sędziak, ale Florczyk pewnie obronił. Wybitną piłkę przechwycił Michał Bukraba, który po indywidualnym rajdzie niemal przez pół boiska, wpadł na pole karne MKS i strzelił atomowo z 12 metrów, lecz na szczęście dla oławian - trafił tylko w boczną siatkę.

Chwilę później bliscy zdobywcia gola byli przyjezdni. Waldemar Gancarczyk, który po zejściu Hałambca, dzielił i rządził na środku boiska, posłał długą piłkę do Patryka Jędrzejewskiego, a ten wpadł na pole karne i strzelił silnie po ziemi, lecz Sławomir Janicki nogami obronił to uderzenie. Były golkeeper Lecha Poznań, Tura Turek i GKP Gorzów Wielkopolski świetnie spisał się także w 70 minucie, broniąc groźny strzał Kamila Mierzwę, oddany z dalszej odległości, oraz w 77 minucie, gdy fantastyczną paradą sparował uderzenie Patryka Bębenka z 15 metrów.

W końcu oba zespoły mogły przechylić szalę zwycięstwa na swoją stronę. Najpierw po szybkiej kontrze niecelnie strzelił zza pola karnego Damian Sędziak, a chwilę później po drugiej stronie boiska świetnej sytuacji nie wykorzystał Krzysztof Gancarczyk, uderzając z 10 metrów wprost w bramkarza Chrobrego. Krzyżkowi idealnie podał młodszy brat Waldemar, po wyłuskaniu piłki na polu karnym, spod nóg Adama Samca.

- *Z bezbramkowego remisu, wywalzonego z trudnym rywalem i na jego „śmiecicach”, możemy być zadowoleni - tak skomentował trener MKS Sebastian Sobczak końcowy rezultat, dodając: - Bardziej niż wynik, cieszy mnie dobra gra mojego zespołu, który w pewnych, ale i nierzadkich momentach, dyktował dzisiaj warunki na boisku. Powoli spinamy kadrę na rundę wiosenną, podstawowy szkielet zespołu niewiele będzie się różnił od tego z jesieni. Próbuje jeszcze kilku nowych ustawień, by jak najlepiej wkomponować pozyskanych graczy. Muszę też uwzględnić kartkową absencję w pierwszym wiosennym me-*

*czu aż czterech podstawowych piłkarzy. W rywalizacji z Turą Turek, właśnie z powodu nadmiaru kartek, nie będą mogli uczestniczyć bracia Mateusz i Krzysztof Gancarczykowie oraz Michał Sikorski i Jakub Kaliniowski.*

**Chrobry Głogów:** Augustyn (46 Janicki) - Bukraba, Samiec (46 Michalec), Damjanow (60 Samiec), Niewieściuk (46 Ziemniak) - Wan, Hałambiec (20 Kowalczyk), Michalski (75 Kozłowski), Szczepaniak (46 Kuczer) - Sędziak, Kaliciak.

**MKS SCA w I połowie:** Florczyk - Wejerowski, Kaliniowski, Pawlak, Kiełbasa - M.Gancarczyk, Peroński, W.Gancarczyk, Zapał, Jędrzejewski - Poważny.

**MKS SCA w II połowie:** Florczyk - Dołgan, Peroński (75 Wejerowski), Pawlak, Kiełbasa - Dobkowski, Bębenek, W.Gancarczyk, Mierzwa, Jędrzejewski (70 Synówka) - K.Gancarczyk.

*\* W ubiegłym tygodniu piłkarze MKS SCA mieli zaplanowane dwa sparingi, ale spotkanie z GKS Kobylnice, które miało się odbyć 13 lutego, na sztucznej murawie w Siechnicach, zostało w dniu meczu odwołane. Po obfitych opadach śniegu, z jakimi mieliśmy do czynienia niemal na całym Dolnym Śląsku w poniedziałek i we wtorek, gospodarze siechnickiego obiektu nie byli w stanie przygotować go do gry na środowy wieczór.*

**W sobotę 23 lutego oławianie zagrają sparing z Odrą Opole. Początek meczu, na sztucznej płycie Opolskiego Centrum Sportu przy ul. Wandy Rutkiewicz, o godzinie 12.00.**

**TEKST I FOT.: KRZYSZTOF A. TRYBULSKI**  
kat@gazeta.olawa.pl



# MKS SCA OŁAWA





## PIŁKA NOŻNA

## III liga i klasa „O”

**W najbliższych dniach powinny się wyjaśnić wszystkie kwestie kadrowe w Foto-Higienie. W Czarnych Jelcz-Laskowice i Sokole Marcinkowice jest spokój i wygląda na to, że w obu drużynach nie będzie rewolucji**

Wszyscy przedstawiciele naszego powiatu mają za sobą udany weekend, który zakończyli zwycięskimi sparingami. W klubach mają nadzieję, że forma będzie podtrzymana również w mistrzostwach i żadnemu zespołowi nie będzie groziło widmo spadku. Wszystkie zespoły mają praktycznie skompletowaną kadrę pierwszego zespołu, jedynie w Gaci jest kilka niewiadomych.

## Foto-Higiena Gać

Po dwutygodniowej przerwie w sparingach gacianie pojechali do Opola, na mecz z Victorią Chrościce. Spotkanie rozgrywano na nowoczesnym obiekcie sportowym. Znajdują się tam trzy pełnowymiarowe boiska - dwa trawiaste i jedno ze sztuczną nawierzchnią.

Spotkanie z trzecioklasowym zespołem grupy opolsko-śląskiej przebiegało pod dyktando podopiecznych Krystiana Pikausa. Wygrali 2:1, a dwa trafienia zaliczył testowany Alan Reszka, który w rundzie jesiennej był zawodnikiem czwartoklasowego GKS STK Kobierzyce. Wszystko wskazuje na to, że zimą zmieni przynależność klubową i pomoże Foto-Higienie w walce o punkty. Praktycznie dogadane są także warunki przejścia kilku zawodników z drugoligowego MKS SCA

# Wszyscy na plusie

Oława. Trener Pikaus liczy, że Dawid Pożarycki, Piotr Dewerenda, Rafał Kohut i Patryk Domagalski będą na wiosnę piłkarzami klubu z Gaci. Wszystko ustalono z bramkarzem Grzegorzem Wierzbickim z Prochowic.

Na sparingu z Victorią nieobecny był Marek Budny, który nie dostał wolnego z pracy. Ze swoim poprzednim klubem nie zagrał też Tomasz Jaworski, z powodów rodzinnych. Jest to kolejny piłkarz, który zimą wzmocni Foto-Higienę. Nadal nie w pełni zdrowy jest Paweł Przytuła. W spotkaniu ze Startem Namysłów stłukł sobie mocno żebra i potrzebuje jeszcze kilkunastu dni odpoczynku. Z coraz większą intensywnością trenuje Radosław Florek, ale unika zajęć z piłką. Rehabilitacja zerwanych więzadeł krzyżowych przebiega bez żadnych komplikacji i jest duża szansa, że w rundzie wiosennej trener Pikaus będzie mógł z niego skorzystać.

Z klubem prawdopodobnie pożegnają się Mateusz Biegański i Paweł Skorupa, którzy jesienią nie grali zbyt wiele. Obaj byli testowani w A-klasowej Burzy-Dombud Chwalibóżyce, ale na razie za wcześnie, aby mówić o przejściu do drużyny, trenowanej przez Jakuba Kalinowskiego. W krótką trenuje bramkarz Przemysław Dudzik, co jest związane z trzymianowym trybem pracy.

W najbliższy weekend Foto-Higiena rozegra dwa mecze kontrolne. W sobotę 23 lutego zmierzy się na sztucznej murawie w Siechnicach,

Krzysztof Bury (z lewej) prezentuje w sparingach przedsezonowych świetną dyspozycję strzelecką



z LKS Stary Śleszów - początek o godz. 14.00, natomiast dzień później zagra w Brzegu z opolskim czwartoklasowcem, GKS Grodków. Początek meczu o godz. 12.00.

**Foto-Higiena w meczu z Victorią Chrościce:** Wierzbicki - Płomiński, Smoliński, Kuźniecowa, Koszelowski - M.Przytuła, Sorbian, Skorutowski, Boczarski - Reszka, Kucyniak. W drugiej połowie grali: Sokal, Pożarycki, Wróbel, Dewerenda, Kohut, Tarasewicz i Domagalski.

## Czarni Jelcz-Laskowice

Trzy mecze kontrolne mają za sobą Czarni Jelcz-Laskowice. Po remisie z A-klasową Burzą-Dombud Chwalibóżyce odnieśli dwa zwycięstwa z zespołami tej samej klasy rozgrywkowej, co pierwsi rywale. 10 lutego w Brzegu na sztucznej murawie Czarni wygrali z LKS Rybna 4:3. Trzy bramki strzelił Krzysztof Bury, który wraca do składu po dłuższej nieobecności, spowodowanej kontuzją. Na listę strzelców wpisał się też Damian Kemski, przesunięty z przerwy zimowej z junio-

rów do pierwszej drużyny. Drugi występ w zespole, trenowanym przez Krzysztofa Konona, zaliczył Mateusz Pietrzycki, który prawdopodobnie zmieni oławski MKS SCA na Czarnych. Z powodu choroby nie grał Krzysztof Telatyński, najsukuteczniejszy strzelec w rundzie jesiennej. Upadł temat odejścia „Teli” do innego klubu i wszystko wskazuje na to, że nadal będzie zawodnikiem Czarnych.

W następnym weekendzie jechanie zmierzali się z rywalem zza miedzy, Huraganem Minkowice Oławskie. W drużynie rywali grali Sebastian Jackowski i Maciej Iwański, którzy zostali wypożyczeni z Czarnych na sześć miesięcy.

Pierwszego gola strzelili podopieczni Tomasza Moła, ale jeszcze przed przerwą Krzysztof Bury wpisał się dwukrotnie na listę strzelców i Czarni prowadzili 2:1. Po zmianie stron na boisko weszli Marek Januszkiewicz, Miłosz Łebek, Patryk Kozina, Mateusz Wilkowski, Krzysztof Telatyński i Dominik Domino. Podopieczni Konona zaczęli dominować i stworzyli sobie wiele sytu-

acji, ale razili nieskutecznie. Wynik ustalił Łukasz Zaskórski, który podobnie jak Bury, wraca do pierwszego zespołu po urazie kolana. Z drużyną trenuje Andrzej Mycka, ale mało prawdopodobne, aby wybiegł na boisko w rundzie wiosennej.

**Czarni z LKS Rybna:** Maliszewski - Januszkiewicz, Łebek, Pietrzycki, Sado - Kozina, Wilkowski, Domino, Kopek, Zygmunt - Bury. Grali również: Rydzek, Gogola, Kemski, Jaszczyszyn, Dobrowolski.

**Czarni z Huraganem:** Maliszewski - Sado, Pietrzycki, Rydzek, Zaskórski - Minicz, Jaszczyszyn, Kopek, Kemski, Zygmunt - Bury. Grali również: Januszkiewicz, Łebek, Kozina, Wilkowski, Domino i Telatyński.

## Sokół Marcinkowice

W pierwszym sparingu podopieczni Mieczysława Łuszczyńskiego przegrali z MKS Szczawno-Zdrój 0:2. Na drugą potyczkę w grze kontrolnej czekali do 16 lutego. W miniony weekend marcinkowiczanie zmierzali się w Siechnicach z miej-

scowym Energetykiem. Po kilku minutach gospodarze prowadzili 1:0, ale później do głosu doszli goście i strzelili cztery bramki. Na listę strzelców wpisali się: Łukasz Soroczyński - dwukrotnie, Rafał Rybak i Emil Kędzior. Siechniczanie strzelili jeszcze jednego gola i zakończyło się rezultatem 4:2 dla gości. Zespół Sokoła prawdopodobnie wzmocni Piotr Rybak, młodszy brat Rafała, grający w sparingu z Energetykiem.

W piątek 22 lutego marcinkowiczanie udadzą się na kilkudniowy obóz treningowy do Kudowy-Zdroju, gdzie trener Mieczysław Łuszczyński chce rozegrać kolejne sparingi.

**Sokół z Energetykiem:** A.Walczak - M.Soroczyński, Jasiak, Dunaj, Synówka - Pańkowski, P.Walczak, Sypek Ł.Soroczyński, P.Rybak - Kędzior. Grali również: Diakowski, Woźniak, Styceń, R.Rybak i Golec.

**TEKST I FOT.:**  
MATEUSZ E. CZAJKA  
mczajka@gazeta.olawa.pl



W sparingu z Energetykiem Siechnice na listę strzelców wpisał się Emil Kędzior (z prawej), gracz Sokoła Marcinkowice



Do treningów z pierwszym zespołem Foto-Higieny wrócił Radosław Florek (w środku) i jest szansa, że wiosną wybiegnie na boisko



## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „A” - gr. IV

## Zespoły z powiatu przygotowują się do meczów rundy rewanżowej

Burza-Dombud  
Chwalibóżyce

W zespole, który liczy się w walce o awans do wrocławskiej okręgówki i ma na to spore szanse, panują dobre nastroje. W sparingach podopieczni Jakuba Kalinowskiego prezentują znakomitą formę. Nie przegrali dotąd żadnego spotkania, a spotykali się często z wyżej notowanymi rywalami.

W pierwszej grze kontrolnej zremisowali z Czarnymi Jelcz-Laskowice 2:2. Przegrali już 0:2, ale po golach Piotra Kwiatkowskiego i Piotra Słoniny doprowadzili do remisu. W następnym sparingu pokonali na sztucznej murawie w Brzegu Polonię Wrocław niespodziewanie wysoko, bo 3:0. Polonia jest po jesieni na wysokim, trzecim miejscu na wrocławskiej okręgówce. Gole strzelili: Piotr Słonina, Andrzej Gancarczyk i Rafał Bogunia.

10 lutego Burza-Dombud zmierzyła się z GKS Grodków, czwartoligowcem z Opolszczyzny, pokonując go 1:0. Złotego gola strzelił niezawodny Słonina. Najlepszy egzekutor chwalibóżyżan prezentuje wyborną formę strzelecką i szkoleniowiec liczy, że przełoży się to rów-

# Niepokonani chwalibóżyżanie

nież na mecze mistrzowskie. W miniony weekend zdobył cztery bramki w wygranym sparingu z LKS Sadowice 6:1. Dwa gole dorzucił Andrzej Gancarczyk.

W drużynie trenera Kalinowskiego testowani byli dwaj piłkarze trzecioligowej Foto-Higieny Gać, ale jeszcze nie wiadomo, czy Mateusz Biegański i Paweł Skorupa - bo o nich mowa - zmienią barwy w przerwie zimowej. Z wypożyczenia do GKS Grodków wrócili Maciej Stachowicz i Maciej Witkowski. Z nowych twarzy jest Piotr Kwiatkowski ze Startu Stanowice.

Na razie nikt nie zgłosił chęci odejścia, więc szkoleniowiec ma do dyspozycji wszystkich zawodników, na których mógł liczyć jesienią.

Przed rozpoczęciem rundy rewanżowej Burza-Dombud rozegra jeszcze przynajmniej trzy sparingi. Na pewno w najbliższy weekend zmierzy się z A-klasowym GKS Mirków/Długołęką, a później zagra z Polonią Środa Śląska i Orłem Sadków - oba zespoły z wrocławskiej okręgówki.

## Rapid Domaniów

Trzeci zespół w tabeli wznowił treningi 15 stycznia. Domaniowianie mają zajęcia trzy razy w tygodniu - dwa w hali, a jeden na świeżym po-

wietrzu. Podopieczni Bartłomieja Mikody rozegrali cztery sparingi, ale nie spisują się w nich tak, jakby oczekiwał tego szkoleniowiec. - *Mam nadzieję, że w rundzie wiosennej będzie znacznie lepiej* - mówi trener Mikoda. - *Wierzę, że skuteczność przyjdzie w odpowiednim momencie i o słabych wynikach w meczach sparingowych szybko zapomnimy.*

W pierwszej grze kontrolnej Rapid zremisował z Orłem Marszowice 2:2, po golach Bartłomieja Mikody i Jakuba Paduchowicza. Tydzień później było trochę słabiej. Domaniowianie prowadzili z Lotosem Gaj Olawski 1:0, ale ostatecznie przegrali 1:3.

W następnym sparingu, z Energetykiem Siechnice, był remis 1:1. Bramkę dla Rapidu strzelił Dawid Wójcicki. 16 lutego podopieczni Mikody zmierzyli się z LKS Stary Śleszów, liderem okręgówki i głównym faworytem do awansu. Rapid przegrał 1:5, a honorowego gola zdobył Tomasz Kuriata.

Przed rozpoczęciem wiosny domaniowianie zmierzają jeszcze z Burzą Bystrzyca, Huraganem Minkowice Olawskie, Polonią Miłoszyce i Błękitnymi Siedlce.

O odejściu Artura Strzedmłowskiego do Startu Stanowice już pisaliśmy, ale dopiero teraz szkoleniowiec Rapidu odczuwa tego konsekwencje. - *Artur był ważnym ogniwem w naszym zespole i musimy teraz „nauczyć się” grać bez niego* - komentuje trener Mikoda. - *W sparingach brakuje w środku pola tego doświadczonego zawodnika.*

W zajęciach nie uczestniczy też Bartosz Kawalko, ale jego nieobecność spowodowana jest problemami zdrowotnymi. Trener Mikoda liczy, że Bartosz wróci do treningów i będzie gotowy do gry na wiosnę.

W drużynie są dwie nowe twarze. W trakcie załatwiania jest Karol Kądziołka, wychowanek LKS Stary Śleszów. Z zespołem trenuje również bramkarz Kamil Kutyla, który jesienią był zawodnikiem Falko Rzeplin.

## Foto-Higiena II Korona Osiek

Podopieczni Jacka Zarównego wznowili treningi w połowie stycznia. Po dwóch tygodniach zajęć na boisku wyjechali na pięciodniowy obóz treningowy do Szklarskiej Poręby - od 6 do 10 lutego. Szkoleniowiec był



Zbigniew Kokorudz (niebieski strój) będzie wiosną zawodnikiem LKS Brożec



Piotrek Słonina (przy piłce) strzela gole w każdym meczu sparingowym

bardzo zadowolony z intensywności zajęć i wierzy, że jego gracze zaprezentują na wiosnę jeszcze lepszą dyspozycję niż w pierwszej części sezonu.

W drużynie jest kilka nowych twarzy. Zawodnikiem Korony został Jakub Tomczyk z Logana Witowice. Kolejnym wzmocnieniem jest były obrońca Orła Jędrzychowice, Jacek Cześćniczewski. Do zespołu dołączył też napastnik Zorzy Niemil, Rafał Kwapisz. W odwrotnym kierunku podążył Piotr Chochorowski, była to transakcja wiązana. W trakcie załatwiania jest skrzydłowy Sebastian Matusiak, który ostatnie miesiące spędził w Rzemieślniku Olawa.

Rezerwa Foto-Higieny rozegrała jeden sparing. Po golach Michała Borowskiego i Damiana Dewerendy pokonała Zalesie Wójcice 2:1. Przed rozpoczęciem rundy wiosennej osieczanie zmierzają jeszcze z Rzemieślnikiem Olawa, Błękitnymi Siedlce, Orłem Marszowice i Zorzą Niemil.

## Świtez Wiązów

Wszystko wskazuje na to, że w rundzie wiosennej w rozgrywkach o mistrzostwo klasy „A” nie zobaczymy Świtezi Wiązów. Zespół jest od kilku miesięcy w rozkładzie i w przerwie zimowej odeszli kolejni zawodnicy.

Chęć zmiany barw zgłosili następni. Trudno powiedzieć, czy dotychczasowy trener, Krzysztof Smoliński, będzie miał z kim pracować. Pewne jest, że Zbigniew Kokorudz, wieloletni kapitan i podpora defensywy Świtezi, przenosi się do LKS Brożec. W jego ślady poszedł bramkarz Marcin Trzynoga. Wcześniej w tym samym kierunku podążył Sebastian Kornaga, w rundzie jesiennej jeden z najlepszych zawodników tego zespołu.

TEKST I FOT.:  
MATEUSZ E. CZAJKA  
mczajka@gazeta.olawa.pl



Foto-Higiena II Korona Osiek (niebieskie stroje) ma za sobą pięciodniowy obóz w Szklarskiej Porębie



Trener Rapidu Domaniów Bartłomiej Mikoda (z lewej) liczy, że w meczach o punkty będzie lepiej niż w sparingach



**Tylko  
w Lutym**

**TAK NISKIE CENY**



**DACHY  
Z BLACHY**

**Roben**  
CERAMIKA BUDOWLANA

**CREATON**  
DACHY DLA POLSKI

**Euronit**



**CREATON**  
DACHY DLA POLSKI

kompetencja  
w dziedzinie  
ceramicznych  
pokryć dachowych

**50 LAT GWARANCJI**



**DACHÓWKA**

**25<sup>90</sup>**

**Ceramiczna Angoba**

**Wszystkie  
CENY  
z VAT-em**

**DACHÓWKA**

**26<sup>90</sup>**

**Glazuirowana**

**SUPER CENY**

**BLACHODACHÓWKA OD 21,50/m<sup>2</sup> / BLACHY TRAPEZOWE OD 17,50/m<sup>2</sup>**

**DACHÓWKA BETONOWA - 18,50m<sup>2</sup>**

**SKŁAD RYNIEN**

**Wszystko  
OD RĘKI**

**Marcinkowice, ul. Jankowicka 5**

**tel. 71/789-16-59, 71/781-63-13, 500-051-121, 604-253-544**

**Poniedziałek-Piątek: 8.00-16.00 - Sobota: 8.00-12.00**